

৩ প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের

জীবনভিত্তিক

ও

কবিতাবলী ।

শ্রীরামাক্ষয় চট্টোপাধ্যায় রায় বাহাদুর কর্তৃক

প্রণীত ও প্রকাশিত ।

প্রথম সংস্করণ—ইং ১৮৯২ সাল ।

দ্বিতীয় সংস্করণ—ইং ১৮৯৬ সাল ।

তৃতীয় সংস্করণ—ইং ১৯০১ সাল ।

চতুর্থ সংস্করণ—ইং ১৯০৬ সাল ।

LIFE & SLOKAS

OF

PREM CHANDRA TARKAVAGISA.

BY

RAI RAMAKHOY CHATTERJI BAHADOOR.

কলিকাতা

২৫নং - টিলডাক্স স্ট্রীট, জয়ন্তী প্রেস হইতে

বি, কে, চক্রবর্তী এণ্ড কোং দ্বারা প্রকাশিত ।

[*All Rights Reserved.*]

৩ প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের

জীবনভিত্তিক

ও

কবিতাবলী ।

শ্রীরামাক্ষয় চট্টোপাধ্যায় রায় বাহাদুর কর্তৃক

প্রণীত ও প্রকাশিত ।

প্রথম সংস্করণ—ইং ১৮৯২ সাল ।

দ্বিতীয় সংস্করণ—ইং ১৮৯৬ সাল ।

তৃতীয় সংস্করণ—ইং ১৯০১ সাল ।

চতুর্থ সংস্করণ—ইং ১৯০৬ সাল ।

LIFE & SLOKAS

OF

PREM CHANDRA TARKAVAGISA.

BY

RAI RAMAKHOY CHATTERJI BAHADOOR.

কলিকাতা

২৫নং - টিলডাঙ্গা স্ট্রীট, জয়ন্তী প্রেস হইতে

বি, কে, চক্রবর্তী এণ্ড কোং দ্বারা প্রকাশিত ।

[*All Rights Reserved.*]



PRINTED BY
K. P. CHAKRAVARTI AT THE JAYANTI PRESS
25, PATALDANGA STREET, CALCUTTA.

উপক্রমণিকা ।



যে মহাত্মার জীবনবৃত্তান্ত লিখিতে প্রবৃত্ত হইতে, তিনি ধনসম্পন্ন ছিলেন না, যুদ্ধবীর ছিলেন না, শাকজমকের কোনও উপাধিধারীও ছিলেন না। তিনি একজন শাস্ত্রজ্ঞ পণ্ডিত ছিলেন। আজ কাল পণ্ডিতের জীবনবৃত্ত-পাঠে কাহারও কি প্রবৃত্তি জন্মিবে? এক্ষণে আর সংস্কৃতবিদ্যোৎসাহী রাজা নাই, পণ্ডিতগুণগ্রাহী সম্রাট নাই, সংস্কৃতভাষার তাদৃশ গৌরব নাই, এবং সে ভাষার উপাসকদিগেরও আর তাদৃশ সমাদর নাই। ভারতবর্ষের সে সকল সুখের দিন অতীত হইয়া গিয়াছে। ইদানীন্তন লোকেরা পণ্ডিত শব্দে অপদার্থ, ধনীর উপাসক, ধূনিবিগ্ন ব্রাহ্মণ বুঝিয়া থাকেন। সুতরাং পণ্ডিতের জীবনচরিত পাঠে কোন ব্যক্তির আস্থা জন্মিবে? কিন্তু প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ কি ঐরূপ অপদার্থ পণ্ডিতশ্রেণীর একজন ছিলেন? বিগত ১২৭৩ সালের চৈত্রমাসে ৬কাশীধামে তিনি মানবলীলা সম্বরণ করিলে উত্তরপশ্চিম ও বঙ্গদেশ প্রচলিত বহুতর বাঙ্গালা ও ইংরাজী সমাচারপত্রের সম্পাদক প্রভৃতি অনেকেই “ভারতবর্ষ একটী পণ্ডিতরত্ন হারাইল” বলিয়া সাতিশয় শোক প্রকাশ করিয়াছিলেন, এবং যাহারা তাঁহাকে ভালরূপ জানিতেন, সকলেই তাঁহার শোকে একান্ত ব্যাকুলিতচিত্ত হইয়াছিলেন। ইহাতে

স্পষ্ট প্রতীয়মান হয়, তর্কবাগীশ সাধারণের অশ্রদ্ধাভাজন ছিলেন না, প্রত্যুত অনেকেই তাঁর র অসামান্য গুণে তাঁহার প্রতি শ্রদ্ধা ও ভক্তি প্রকাশ করিতে। ফলতঃ প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের -
 জীবনরত্নান্ত আছোপান্ত অতি পবিত্র। তাঁহার আয়ুষ্কাল কেবল জ্ঞানানুশীলন, জ্ঞানবিতরণ সংস্কৃত-বিদ্যার উন্নতিসাধন এবং ধর্মোপাসনাতেই পর্যাবসিত হইয়াছে। তাঁহার একটী সংক্ষিপ্ত জীবনচরিত্র-লিখিবার এবং তাঁহার রচিত কবিতাগুলি সংগ্রহ করিয়া প্রচারিত করার নিমিত্ত তাঁহার বন্ধুগণ ও ছাত্রগণ আমায় বারংবার উত্তেজিত করিয়াছিলেন। আমি বিষয়কার্যে লিপ্ত হইয়া নানা স্থানে ভ্রমণ করিতে থাকায় প্রয়োজনীয় উপকরণসামগ্রী সংকলন করিতে এবং যথাসময়ে সংকলিত বিষয়টিতে হস্তার্পণ করিতে পারি নাই। অনেক দিন অতীত হইয়া গিয়াছে, কিন্তু এখনও তর্কবাগীশের সেই সৌম্যমূর্তি অনেকের চিত্রপটে অঙ্কিত রহিয়াছে। এই পুস্তকখানি হাতে পড়িলে তাঁহাকে অন্ততঃ একবার স্মরণ করিবেন, তাহা হইলেই কৃতার্থ বোধ করিব। তর্কবাগীশ সংস্কৃত সাহিত্যশাস্ত্রের জীর্ণোদ্ধার বিষয়ে সমস্ত জীবন অতিবাহিত করিয়াছিলেন। তাঁহার এই জীবনচরিত্রখানিও একপ্রকার অসম্পূর্ণ জীর্ণোদ্ধারের মত হইয়া দাঁড়াইল। যথাসময়ে অনুষ্ঠান করা হয় নাই বলিয়া এই পুস্তকে তর্কবাগীশের একটী প্রতিমূর্তি প্রকটিত করিতে অক্ষম রহিলাম। দাঁত থাকিতে দাঁতের মর্যাদা জানা যায় না। ইহার নিমিত্ত অনুতাপ ব্যতীত এখন আর উপায়ান্তর নাই। ডাক্তার ই. বি. কাউয়েল সাহেব হৃদয় এই নিমিত্ত বিশেষ আক্ষেপ প্রকাশ করিয়াছেন।

এই পুস্তক সঙ্কলন বিষয়ে তর্কবাগীশের ছাত্রবৃন্দ মধ্যে শ্রীযুত হরানন্দ ভট্টাচার্য্য এবং শ্রীঃ চঃ তারাকুমার কবিরত্ন যথেষ্ট সাহায্য করিয়াছেন। তর্কবাগীশের বিরচিত অনেকগুলি শ্লোক ইহাদের কণ্ঠস্থ। বিশেষতঃ কবিরত্নের সাহায্য ব্যতীত আমি এই পুস্তক মুদ্রাক্ষন বিষয়ে কৃতকার্য্য হইতে পারিতাম না। তর্কবাগীশ সংস্কৃত বিদ্যালয় হইতে অবসর লইবার সময়ে কবিরত্ন তাঁহার এক ছাত্র ছিলেন, সুতরাং ইনি তাঁহার শেষ সময়ের ছাত্র, স্বয়ং সুকবি বলিয়া তর্কবাগীশের প্রকৃতির প্রতি ইহাদ্বয় বিশেষ লক্ষ্য ছিল। ইনি ভক্তিপূর্বক তর্কবাগীশের প্রকৃতি সম্বন্ধে যাহা কিছু লিখিলেন, তাহা সমাদরে পরিশিষ্টে দেওয়া গেল।

তর্কবাগীশের স্বর্গারোহণের পরে তাঁহার অন্ততম ছাত্র শ্রীযুত হরিশ্চন্দ্র কবিরত্ন বিলাপ-ষট্‌ক নামে যে কয়টি মনোহর কবিতা রচনা করিয়াছিলেন, তাহাও পরিশিষ্টে প্রদর্শিত হইল। এই কবিতাগুলি তর্কবাগীশের আশ্রম-বাসরে উপস্থিত পণ্ডিত-গণকে উপহার দেওয়া হইয়াছিল।

হিন্দুপোট্রি রুট প্রভৃতি পত্রের সম্পাদক ও অন্যান্য মহোদয়েরা তৎকালে তর্কবাগীশের সম্বন্ধে যাহা কিছু লিখিয়াছিলেন তাহা পরিশিষ্টে দেওয়া গেল। ইতি।

কলিকাতা।

অক্ষয়কুটার।

১০১, তালতলা লেন।

১লা জানুয়ারি। ১৮৯২।

শ্রীরামাক্ষর চট্টোপাধ্যায়।

দ্বিতীয় সংস্করণ সম্বন্ধে কয়েকটি কথা ।

৮ প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের জীবনচরিতের দ্বিতীয় সংস্করণ প্রকাশিত ও প্রচারিত হইল । প্রথম মুদ্রিত পুস্তকগুলি পর্য্যাবসিত হইলে অনেকেই তাহা পাইবার আশয়ে আগ্রহ সহকারে আমার নিকটে আসিয়া বিমুখ হইয়া ফিরিয়া যান । প্রথম মুদ্রণের পরে তর্কবাগীশের বিরচিত সম্পূর্ণ “গঙ্গাস্তোত্র” প্রভৃতি কতকগুলি নূতন কবিতা পাওয়া যায় । তিনি “পুরুষোত্তম-রাজাবলী” নামক যে এক নূতন কাব্যের রচনা আরম্ভ করিয়াছিলেন, তাহা পুঁথি খুজিতে খুজিতে অকস্মাৎ একদিন আমার হস্তগত হয় । কালীতে অবস্থান সময়ে তর্কবাগীশের কার্য্যকলাপ সম্বন্ধে কতকগুলি নূতন কথা ঘটনাক্রমে নানা উপায়ে জানিতে পারা যায় । এই সকল নূতন উপকরণ পাইয়া জীবনচরিতখানির দ্বিতীয় সংস্করণের ইচ্ছা জন্মে । সেই ইচ্ছা এক্ষণে কার্য্যে পরিণত হইল ।

বর্ণনীয় চরিত-নায়েকের সঙ্গে বর্ণনাকারীর সাক্ষাৎ সম্বন্ধে পরিচয় থাকা না থাকা এই দুই দিকেই দোষ দৃষ্ট হয় । উভয় কল্পেই বর্ণনীয় নায়েকের প্রতি রচয়িতার অনুরাগ ও বিরাগের তারতম্য অনুসারে প্রকৃত বর্ণনার তারতম্য ঘটিবার আশঙ্কা জন্মিয়া থাকে । আমার সঙ্গে বর্ণনীয় প্রেমচন্দ্রের বৈরুপ ঘনিষ্ঠ শোণিত-সম্বন্ধ, তাহা স্মরণ করিয়া বর্ণনাকালে আমায় পদে পদে পর্য্যাকুলিত হইতে হইয়াছে; এবং স্থানবিশেষে ভয়ে ভয়ে মন্তব্য প্রকাশ করিতে হইয়াছে । গুণগ্রাহী অপর ছাত্র প্রেমচন্দ্রের সম্বন্ধে বাহা জানিতেন ও বলিতেন, আমি তাহাই বলিয়াছি । বৈলক্ষণ্য এই প্রেমচন্দ্রের সঙ্গে ছাত্রগণের দিনমধ্যে কয়েক ঘণ্টামাত্রের সম্বন্ধ ছিল । আমার সঙ্গে দিন, রাত্রি, মাস, বর্ষ

আদি দীর্ঘকালের অবিচ্ছেদ্য সম্বন্ধ ছিল। কাজেই বেশী জানিবার ও বেশী বলিবার অবকাশ ছিল, কিন্তু নৈপুণ্যসহকারে বলিবার সামর্থ্য ছিল না জানিয়া আমার ভয় ও পর্যাঙ্কতা। ফলতঃ গুণগত অগ্রজের জ্ঞানশক্তি, কার্যশক্তি, দূরদর্শন, অনুশাসন, গল্প, উপদেশ, প্রতিষ্ঠা, সত্যনিষ্ঠা, উন্নতভাব ও ধর্মভাব আদি গুণগ্রাম দেখিয়া শুনিয়া আমি বহুদিন অবধি তাহার নিম্নলিখিত চরিত্রের প্রতি লক্ষ্য রাখিয়াছিলাম। এক্ষণে সেইগুলি স্মরণ করিয়া মধ্যশক্তি বর্ণনাকালে আনুমানিক অনেক বিষয় ও ব্যক্তির কথা উল্লেখ করিতে বিরত হই নাই। স্বরচিত কবিতাসমূহে প্রকটিত এবং গল্প ও উপদেশচ্ছলে বিবৃত তর্কবাগীশের নিজ মতও বিস্তৃত হই নাই। যাহা কিছু বলিয়াছি, তাহা সুসঙ্গত বা অসঙ্গত, সুন্দর বা অপ্রীতিকর হইয়াছে, পাঠকবর্গ তাহার বিচার করিবেন এবং ক্রটি মার্জনা করিবেন।

আজকাল যে সকল জীবনচরিত বাহির হইতেছে, তাহা বিচিত্র চিত্রে পরিশোভিত। তর্কবাগীশের মূর্তির চিত্র রাখা হয় নাই, এ কথা পূর্বেই বলা হইয়াছে। কাজেই প্রসঙ্গক্রমে অপরের মূর্তির চিত্র দিয়া ইহা শোভিত করিবার ইচ্ছা হইল না। ব্রাহ্মণ পণ্ডিতের জীবনচরিত; ইহাতে বাহ্য শোভাভঙ্গের প্রয়োজন নাই। চিত্রের বৈচিত্র্য না থাকিলেও সহৃদয় পাঠক যদি ইহাতে বিগুহ জীবন ও পবিত্র চরিত্রের কিঞ্চিদ্ভিন্ন বৈচিত্র্য দেখিতে পান, তাহা হইলেই কৃতার্থ বোধ করিব। ইতি।

কলিকাতা।

অক্ষয়কুটার।

১০১, তালতলা লেন।

৩লা মার্চ। ১৮৯৬।

শ্রীরামাক্ষয় চট্টোপাধ্যায়।

তৃতীয় সংস্করণসম্বন্ধে বক্তব্য ।

৬ প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের জীবনচরিতের তৃতীয় সংস্করণ প্রকাশিত হইল । দ্বিতীয় সংস্করণ কালে শেষ প্রফে যে যে স্থল সংশোধিত হইয়াছিল, মুদ্রণকারীর অনবধানতা দোষে তাহার প্রতি সম্যক্ দৃষ্টি রাখা হয় নাই । তর্কবাগীশের গুণানুরক্ত ভক্ত অন্তেবাসী শ্রীযুত তারাকুমার কবিরত্ন একদিন আমায় বলেন,— “খুড়া মহাশয় ! আপনার এবং আমার জীবন শেষপ্রায়— তর্কবাগীশের বিগুদ্ধ চরিতে অবিগুদ্ধ কয়েকটি কথা রহিল দেখিয়া মরিতেও ক্লান্ত থাকিয়া যাইবে, অতএব সংশোধিত সংস্করণ বাহির করা আবশ্যক” । এই কথাগুলি অতি সুসঙ্গত ও মনোমুগ্ধ বোধ হয় । দ্বিতীয়বারের মুদ্রিত পুস্তকগুলি প্রায় পর্য্যবসিত হইয়াছে । পণ্ডিতমণ্ডলী এবং নবদ্বীপ আদি সমাজ-স্থানের সংস্কৃত ব্যবসায়ী ছাত্রবৃন্দের নিকট এই পুস্তকের বিশেষ সমাদর দেখা যায় । পাঠকপরম্পরায় চরিত-নায়কের সম্বন্ধে কয়েকটি নূতন কথাও প্রকাশ পাওয়া যায় । এই সকল কারণে তৃতীয় সংস্করণ প্রকাশ করিতে আমার উদ্যম ।

এই কার্য্যে আমায় লাগাইয়া দিয়াই শ্রীমান্ তারাকুমার বিরত হয়েন নাই । “জয়ন্তী” নামক আপন মুদ্রাযন্ত্রে নিজের তত্ত্বাবধানে তিনি মুদ্রণ ও সংশোধনের সমস্ত ভার বহন করিয়া আমার যথেষ্ট সাহায্য করিয়াছেন । ৬ তর্কবাগীশের গুণ-গৌরব এবং শ্রীযুত তারাকুমার বারাজীউর অচলা গুরুভক্তিই ইহার কারণ সন্দেহ নাই ।

৮তর্কবাগীশের রচিত সংস্কৃত শ্লোকমাত্রের ভাষান্তরে অনুবাদ করা সম্ভব বোধ করি নাই। তবে যে শ্লোকগুলির অনুবাদে প্রকৃত ভাবের বিশেষ ব্যত্যয় ঘটিবে না বুঝিয়াছি, তাহারই যথাসাধ্য অনুবাদ করিয়া দিয়াছি। ইহাতে সংস্কৃতানভিজ্ঞ পাঠকের কিয়ৎপরিমাণে সাহায্য হইতে পারিবে। ইতি।

কলিকাতা।	}	শ্রীরাধাকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়।
অক্ষয়কুটীর।		
১০১, তালতলা লেন।		
২৪শে জানুয়ারি। ১৯০১।		

চতুর্থ সংস্করণ সম্বন্ধে কয়েকটি কথা।

৮প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের জীবনচরিতের ৪র্থ সংস্করণ মুদ্রিত ও প্রচারিত হইল। ইহার স্থানে স্থানে পরিবর্তন ও পরিবর্দ্ধন করা হইল। নিজের কাশীবাস সময়ে এই সংস্করণ হতে লওয়ায়, প্রেমচন্দ্রের কাশীবাস সময়ের ঘটনাবলী সম্বন্ধে যে কিছু ভ্রম ছিল, তাহাও সংশোধিত করা হইল।

এবারকার মুদ্রণকার্যের তত্ত্বাবধানের ভার প্রেমচন্দ্রের প্রিয় ১ম ছাত্র পণ্ডিত শ্রীযুত তারাকুমার কবিরত্ন নিজ হস্তে লইয়াছেন। কথাগুলি আমার, অপর সকল কার্য তাঁহার। কাজেই এই কার্যে শ্রীযুত তারাকুমারের সাহায্য বহুমূল্য।

শ্রীযুত তারাকুমার ও শ্রীযুত হরিশ্চন্দ্র রচিত প্রথম কবিতা পাঠেই প্রকৃত কবিত্বশক্তিসম্পন্ন বলিয়া প্রেমচন্দ্র উইদ্বিগকে “কবিরত্ন” এই উপাধি দিয়াছিলেন এবং তাঁহার এই সিদ্ধান্ত যে, একান্ত অভ্যাস এবং প্রকৃত ফলপ্রদ হইয়াছিল, তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই। ইহারা উভয়েই প্রেমচন্দ্রের গুণযুক্ত সুকবি অস্তিত্ববাসী।

৬ কাশীধাম।

জঙ্গমবোড়ী।

৪ঠা জুলাই ১৯০৬ সাল।

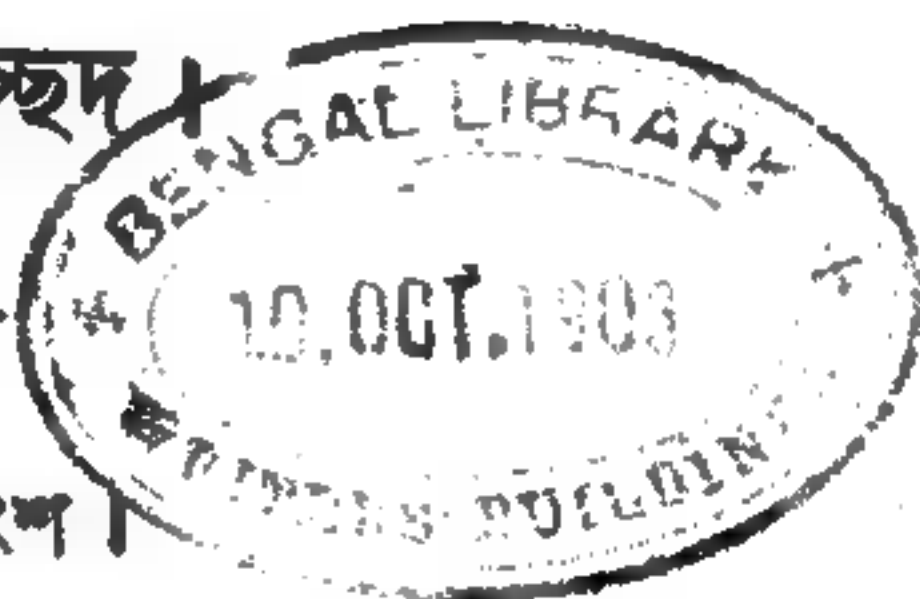
শ্রীরামানন্দ চট্টোপাধ্যায়।

শুদ্ধিপত্র ।

পৃষ্ঠা ।	পঙ্ক্তি ।	অশুদ্ধ ।	শুদ্ধ ।
১৫	৫	ধাজা	ধাজা
২৯	২২	নয়লিখিত	নিয়লিখিত
২৯	২২	ইল	হইল
৬০	১৯	কেন	কেননা
১২৩	২	ষইবে	হইবে
১২৭	৬	হৃদয়প্রসূত	হৃদয়প্রসূন
২০৭	৯	জাবতবঙ্গ	জাবতরঙ্গ
২৫১	৬	বিনস্য	বিন্ধ্য
২৬৩।২৬৪		ত্রিভুবনে শ্রীমান- ভূদচ্যুতঃ	এই সমস্যা পূরণ করিতে গিয়া ৬ প্রেম- চন্দ্র তিনটি কবিতা রচনা করিয়াছিলেন ; তন্মধ্যে প্রথম দুইটি কবিতা দুইবার মুদ্রিত হইয়াছে ।
২৮২	শেষ পঙ্ক্তি	এখন	এই

প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের জীবনচরিত।

প্রথম পরিচ্ছেদ



জন্মস্থান ও বংশ।

রাঢ় প্রদেশে দামোদর নদের পশ্চিম পাশে নুনাধিক
ছুই ক্রোশ দূরবর্তী শাকরাঢ়া গ্রাম ৬ প্রেমচন্দ্র তর্ক-
বাগীশের জন্মভূমি। ১৭২৭ শকাব্দে বৈশাখের দ্বিতীয়
দিবসে শনিবার পূর্ণিমারাত্রিতে প্রেমচন্দ্রের জন্ম হয়।
লোকে এই গ্রামটিকে শাকনাড়া বলিয়া ডাকে। এই
গ্রাম এক্ষণে জিলা-পূর্ববাংশ-বর্ধমানের মধ্যবর্তী রায়না
ধানার অন্তর্গত। সম্প্রতি শাকরাঢ়া একটি সামান্য
গ্রাম। ইহার বর্তমান লোকসংখ্যা ৩৯৪ মাত্র।
প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ রাঘবপাণ্ডবীর কাব্যের নিজকৃত
টীকায় শেষে আত্মপরিচয় প্রদানকালে লিখিয়াছেন,—

শ্রেয়চন্দ্র তর্কবাগীশের জীবনচরিত্র

“যস্যভবজ্জননভূঃ কিল শাকরাঢ়া
রাঢ়াস্থ গাঢ়গরিমা গুণিনাং নিবাসাৎ ।
গ্রামো নিকামস্থখবর্দ্ধনবর্দ্ধমান-
রাষ্ট্রোত্তরালয়িলিতঃ সরিতঃ প্রতীচ্যাম্” ॥

(নিরতিশয় সুখবর্দ্ধন বর্দ্ধমান রাজ্যের মধ্যে দামোদর
নদের পশ্চিমে শাকরাঢ়া গ্রাম যাঁহার জন্মভূমি । অনেক
গুণবান্ লোকেরা ঐ গ্রামে বাস করায় উহা রাঢ়দেশের
মধ্যে অতিশয় গৌরবের স্থান হইয়াছে ।)

শাকরাঢ়ার ভৌগলিক সংস্থান এই কবিতাতেই
নির্দিষ্ট হইয়াছে । এক্ষণে এই সম্বন্ধে আর কয়েকটি
কথা বলিলেই পর্যাপ্ত হইবে ।

দামোদর নদ বর্দ্ধমান সহরের পশ্চিম দক্ষিণ হইয়া
পূর্বদিকে প্রবাহিত । সুতরাং তথা হইতে নির্দেশ
করিতে হইলে শাকনাড়া উক্ত নদের দক্ষিণে বলিতে
হয়, কিন্তু উক্ত নদ পুনর্ব্বার বক্রভাবে শাকনাড়ার
অনতিদূর পূর্বে দক্ষিণ মুখে প্রবাহিত হইয়াছে, এই
জন্যই অপেক্ষাকৃত নিকটবর্তী স্থান ধরিয়া গ্রামটী নদীর
পশ্চিমে অবস্থিত বলা হইয়াছে । শাকনাড়াকে সংস্কৃত
ভাষায় “শাকরাঢ়া” বলিয়া নির্দেশ করা অযুক্ত হয় নাই ।
বর্ণ পরিবর্তনে ইহার বৈশদ্য ও বৈচিত্র্য সম্পাদন করা
হইয়াছে । শাস্ত্রে এরূপ দৃষ্টান্ত বিরল নহে ॥

কেহ কেহ মনে করিতে পারেন,—তর্কবাগীশ কেবল অনুপ্রাসের অনুরোধে বর্দ্ধমানের “নিকামশুখবর্দ্ধন” এবং জন্মস্থানের অনুরাগেই নিজগ্রামের “গুণিনাং নিবাসাং রাঢ়াসু গাঢ়গরিমা”—এই বিশেষণ দিয়াছেন। দাক্ষিণ ম্যালেরিয়া জ্বরের প্রাদুর্ভাবে ঐ সকল স্থানের বর্ত্তমান দুরবস্থা দেখিয়া লোকের মনে এইরূপ তর্ক উপস্থিত হইতে পারে, কিন্তু এক সময়ে বর্দ্ধমান যে নিতান্ত সুখের স্থান ছিল তাহা বর্ণনা করিয়া প্রতিপন্ন করিবার আবশ্যক নাই। ১৭৭৫ শকে অর্থাৎ নূনাধিক ৫৩ বৎসর পূর্বে তর্কবাগীশ পূর্বোক্ত কবিতাটি রচনা করিয়াছিলেন। তখন বঙ্গদেশের অনেক স্থানের জলবায়ু অপেক্ষা বর্দ্ধমানের জলবায়ু যে সমধিক স্বাস্থ্যকর ছিল সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। স্বাস্থ্যকর জলবায়ুর অন্বেষণে বর্দ্ধমান-বাসীদের স্থানান্তরে কখন যাইতে হইত না। বর্দ্ধমানের সেই সেই অসীম প্রান্তর, বিবিধশস্যপূর্ণ বিস্তীর্ণ ক্ষেত্র, কাকের চক্কর শ্যায় নীল ■ নির্মল সলিলে পরিপূর্ণ প্রকাণ্ড প্রকাণ্ড জলাশয়, সরোবরের পাড়ের উপর ও প্রান্তরের স্থানে স্থানে সেই সমুন্নত শতাধিক বৎসরের অশ্বথ, বট, তাল, বকুল প্রভৃতি বৃক্ষশ্রেণী। আহা! ইহা অপেক্ষা সুন্দর দৃশ্য বঙ্গদেশের কোথাও কি আছে? অন্যান্য বিষয়ে দরিদ্র হইলেও এই সকল সম্পত্তিতে তর্কবাগীশের জন্মস্থান যে সাতিশয় সৌভাগ্যশালী ছিল

তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই । গ্রামের উত্তরে পূর্বমুখে প্রবাহিত
একটি খাল । খালটি পশ্চিমে কিয়দূর কয়েকটি মাঠের
নালা হইতে সমুৎপন্ন হইয়া শাকনাড়ার নিকটে এক ক্ষুদ্র
নদীর আকার ধারণ করিয়াছে । গ্রীষ্মকালে ইহা শুষ্ক
হইত বলিয়া কৃষিকার্যের সুবিধার নিমিত্ত উন্নত বাঁদ
দিয়া জল সংগ্রহ করা হইয়া থাকে । কাজেই কোন
কালেই জলাভাব হয় না ।

গ্রামের দক্ষিণ প্রান্তে তালি নামে (হিন্দুস্থানীয়
তালিও শব্দের অপভ্রংশ) এক বৃহৎ সরোবর । চতুর্দিকে
সমুন্নত ও বিস্তৃত পাড় । পাড়ের স্থানে স্থানে ছায়া-
মণ্ডিত অশ্বখ বট বৃক্ষ । গ্রীষ্মকালে প্রাতে ও সায়ংকালে
তরুতলে বসিয়া সরোবরের সলিলকণবাহী, প্রফুল্ল-
কমলদল-সংসর্গ-স্বরভি প্রান্তর-বাত সেবনে যে কিরূপ
প্রীতি, তাহা অনুভবকারীই বুঝিতে ও বলিতে পারেন ।
এই সরোবরের উত্তরে একটি সমুন্নত ও বিস্তৃত ময়দান ।
ময়দানের পশ্চিমে একটি এবং দক্ষিণে কথিত সরোবরের
পূর্বপার্শ্ব দিয়া আর একটি প্রশস্ত রাস্তার চিহ্ন দেখিতে
পাওয়া যায় । ময়দানের স্থানে স্থানে খনন করিলে
লালবর্ণ ক্ষুদ্রাকার ইষ্টকরাশি পাওয়া যায় । এক সময়ে
অনাবৃষ্টি বশতঃ কৃষকেরা শস্য রক্ষার্থে জল সেচন
করিলে সরোবরটি একবারে পরিশুদ্ধ হয় । এই সময়ে
উহার মধ্যভাগে একটি বৃহৎ যুগকাষ্ঠ দেখা যায় ।

একটি মোটা এবং একটি সরু লৌহশৃঙ্খলে এই যূপের অগ্রভাগ সংযুক্ত। এইরূপ লৌহশৃঙ্খল-জড়িত যূপ সচরাচর দেখা যায় না। উহার অধঃস্থরে বহুতর অর্থরাশি সঞ্চিত আছে বলিয়া জনপ্রবাদ। এই অর্থরাশি পাইবার আশায় এক সাহসিক যুবকদল যূপকাঠের চতুর্দিক ঘনন করিতে আরম্ভ করে। ন্যূনাধিক ১০।১২ হাত গভীর খাদ করিবার পরে এক দিবস প্রাতে বেলা একপ্রহর সময়ে পাড়ের উপরে বৃক্ষতলে বসিয়া সকলে তামাক খাইতেছিল ও বিশ্রাম করিতেছিল, এমন সময়ে যূপের চারিদিকের মৃত্তিকার শি অকস্মাৎ একরূপ সশব্দে ধাতব-মধ্যে পতিত হয় যে ৩৪ বিঘা দূরবর্তী পাড়ের উপরিস্থিত বৃক্ষ সকল প্রকম্পিত এবং মনুষ্যেরা সহসা স্থানচ্যুত ও পতিত হয়। ভূমিকম্প সময়ে কখন কখন ভূগর্ভ সমালোড়িত হইলে বেরূপ শব্দ ও প্রকম্প হইয়া থাকে, সেইরূপ ভীষণশব্দাবিহিত প্রকম্প অনুভব করিয়া সকলে পর্য্যাকুল চিত্তে পলায়ন করিল এবং এই অদ্ভুত ব্যাপারটী ধনরক্ষার্থে নিযুক্ত যক্ষের কার্য্য বলিয়া স্থির করিল। তদবধি আর কেহ এই ধনোদ্ধারের চেষ্টা করে নাই। সঞ্চিত ধনের কাহিনী যাহাই হউক, এক সময়ে এই স্থান যে কোন সমৃদ্ধিশালী লোকের আবাসভূমি ছিল তদ্বিষয়ে অণুমান সংশয়

গিয়াছে, কেবল দীর্ঘ সরোবর ■ সমুদ্রত ময়দান আদি অতীত সমৃদ্ধিবিশয়ে সাক্ষ্য প্রদান করিতেছে ।

গ্রামে ভূম্যধিকারীর কোন অত্যাচার ছিল না । ব্যাঘ্র ভল্লুক আদি হিংস্র জন্তুর উপদ্রব ছিল না । শাকনাড়া স্থখের স্থান বলিয়া বর্ণনা করিবার সময়ে মহাদয় কবি তর্কবাগীশ আশৈশব-পরিচিত এই বিষয়গুলি যে স্মরণ করেন নাই এরূপ বোধ হয় না । সত্য বটে, তাঁহার বংশীয়েরা উত্তম অট্টালিকা, পুকুরিণী ও বৃক্ষবাটিকা আদি নিৰ্ম্মাণ করিয়া আপনাদের জন্মভূমিকে এক্ষণে বিভূষিত করিয়াছেন, কিন্তু তর্কবাগীশের তাহা লক্ষ্য ছিল না । তিনি নিজ গ্রামকে গুণীদের নিবাসভূমি ও ■ অতিশয় গৌরবান্বিত বলিয়া যে বর্ণনা করিয়াছেন, এখানে গুণী শব্দে বোধ ■ তাঁহার নিজের পিতৃপুরুষেরাই তাঁহার উদ্দেশ্য । অবিলম্বেই তাঁহাদের বিষয় কিছু বলিতে হইবে । তাঁহাদের জন্মস্থান বলিয়া শাকনাড়া রাঢ়দেশের গৌরবস্থান এ কথা নিতান্ত অত্যাক্তি নহে । বিশেষতঃ তর্কবাগীশ স্বীয় পূর্বপুরুষদিগকে যেরূপ ভক্তি করিতেন তাহাতে তাঁহার মুখে এ কথা অতিশয় শোভাই পাইয়াছে সন্দেহ নাই । কিন্তু আমাদের বিবেচনায় তর্কবাগীশ স্বয়ংই উক্ত বিশেষণের অধিকতর সার্থকতা সংস্থাপন করিয়াছেন । তিনি শাকনাড়ায় জন্মগ্রহণ করাতে উহা ■ সমুদায় রাঢ়দেশের একটী

গৌরবের কারণ তদ্বিষয়ে বোধ হয় অধিক মতদ্বৈধ হইবে না ।

সৌভাগ্যক্রমে শাকনাড়া গ্রামটি এই বংশীয়দিগের হস্তগত হইয়াছে এবং পূর্বকথিত তালি নামক রম্য সরোবরটি এক্ষণে সম্যক্রূপে সংস্কৃত ■ বিভূষিত হইয়াছে । বহুদিনের মনের সাধ মিটিয়াছে । বহু চেষ্টা ■ অর্থব্যয়ে এই দীর্ঘ সরোবর ও তৎসংলগ্ন অপর একটি পুষ্করিণী হস্তগত করিবার পরে বিগত ১৮২১ শকে (১৯০০ খৃঃ অব্দে) উহাদের সংস্কার কার্য শেষ হয় । দীর্ঘ সরোবরটির পক্ষোদ্ধার সময়ে এক অদ্ভুত ব্যাপার দৃষ্ট হয় । পূর্বকথিত যূপকাঠের অগ্রভাগ জীর্ণ ও ভগ্ন দেখা যায় । অবশিষ্ট অংশ উত্তোলন করিবার সময়ে ১৩ ফিট পঙ্কের নিম্নে একটি বৃহৎ নরদেহ দেখিতে পাওয়া যায় । এই নরদেহ অথবা নরাকৃতি কঙ্কালসমষ্টি শয়ান অবস্থায় কাল সূক্ষ্ম দড়ি অথবা লৌহ তারে যূপের অঙ্গে বদ্ধ ছিল । দড়ি বা তার এত জরা-জীর্ণ হইয়াছিল যে হস্ত স্পর্শ সহ্য নাই । মস্তকের নিকটে একটি মৃণ্ময় শূন্য কলস বসান ছিল । কলসটির আকার দৃষ্টেই তাহা উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের “ঘয়লা” বলিয়া জানা গিয়াছিল । এই আকারের কলস দেখিয়া এবং পুষ্করিণীর লোক-পরম্পরাগত “তালিও” এই নাম জানিয়া ইহা যে কোনও পশ্চিমদেশীয় ধনী কর্তৃক নিৰ্ম্মিত হইয়াছিল

তদ্বিষয়ে আর সন্দেহ ■ না । পুষ্করিণীগর্ভে সঞ্চিত অর্থরাশি স্থলে নরককাল বাহির হওয়ায় লোকে ইহাই “যক্ দেওয়া” বলিয়া স্থির করিল । বুদ্ধেরা সিদ্ধাস্ত করিলেন—যখন যকের প্রবাদ সত্য হইল, তখন সঞ্চিত ধনের প্রবাদ অসত্য নহে, বর্তমান সংস্কর্তা প্রকৃত অধিকারী হইলে এবং যূপের নিম্নদেশ আরও সমধিক-রূপে খাদ করিতে সমর্থ হইলে সঞ্চিত অর্থরাশি পাইতে পারিতেন । তলপ্রদেশ হইতে প্রভূত জলরাশি সমুথিত হওয়া কেবল যকের বিভীষিকা মাত্র বলিয়া উহাদের ধারণা ।

লোকদিগের বাদানুবাদের সারবত্তা যাই হউক, এই নরদেহরূপ শল্য উদ্ধার উপলক্ষে কতিপয় বিচক্ষণ পণ্ডিত সাহায্যে শাস্ত্রানুসারে বাস্তব্যাগ ও হোমাদির অনুষ্ঠান করিতে হয় । শাস্ত্রানুসারে দানাদি এবং লোকসাধারণের সৌকর্য্য নিমিত্ত রাস্তা, ঘাট ও পুল আদি নিৰ্ম্মাণ বিষয়ে অর্থব্যয় করিতেও কাতরতা প্রকাশ করা হয় নাই । ফলতঃ এই সংস্কারকার্য্যে দশ হাজার টাকার অধিক ব্যয়িত হইয়া গিয়াছে । স্থূথের বিষয় এই যে সম্প্রতি এই জলাশয় হইতে শাকনাড়া ও নিকটবর্ত্তী অপর দুইটী গ্রামের লোকসাধারণের এবং পাশ্বেগণের নিমিত্ত বিশুদ্ধ পানীয় জলের যোজনা হইতেছে এবং উৎকৃষ্ট জলের অভাব ■ ক্রেশের মোচন হইয়াছে ।

বাল্যাবধি এই রম্য পদ্মাকর জলাশয়ের প্রতি তর্কবাগীশের
বিলক্ষণ লক্ষ্য ছিল । ইহার এইরূপ সংস্কার এবং পবিত্র
পানীয় জলের সংস্থান হওয়া দেখিলে তাঁহার অপার
আনন্দ জন্মিত । পাকা ঘাটের এক পার্শ্বে স্তম্ভমধ্যে
প্রস্তরকলকে নিম্নলিখিত শ্লোকটি অঙ্কিত হইয়াছে ।

যা পুণ্যতোয়াহতিপুরাণরম্যা
যা নামশেষা বিরসা চ জাতা ।
সুসংস্কৃতা সা জন-জীবনায়
রামাক্ষয়েণাক্ষয়দীর্ঘিকেয়ম্ ॥

জলাধার অংশের চতুর্দিক্ শতধনু পরিমিত অর্থাৎ
৯৬০০ হস্ত হইলে জলাশয় শাস্ত্রানুসারে পুষ্করিণী-পদ-
বাচ্য হয় । এই জলাশয়টি তদপেক্ষা বহু সহস্রগুণ
বৃহৎ হইয়াছে ।

রাজা আদিশূর আপন রাজ্যের সপ্তশতী ব্রাহ্মণদিগের
প্রতি বিরক্ত হইয়া কাশ্যকুজেশ্বরের নিকট হইতে
ভট্টনারায়ণ, দক্ষ, বেদগর্ত, ছান্দড় এবং শ্রীহর্ষ নামে
পাঁচজন বেদপারগ ব্রাহ্মণ আনাইয়াছিলেন । তাঁহাদের
ক্রিয়াকলাপ ও যজ্ঞানুষ্ঠানবিধি দর্শন করিয়া রাজা
সান্তিগয় সন্তোষলাভ করেন এবং তাঁহাদের বৃত্তির
রাজজনপদমধ্যে অর্থাৎ ভাগীরথীর দক্ষিণ পার্শ্বে ব্রহ্মপুরী,
গ্রামকুটী, হরিকুটী, ককগ্রাম ও বটগ্রাম এই পাঁচটি গ্রাম

পাঁচজন ব্রাহ্মণকে প্রদান করেন। এক্ষণে এই সকল গ্রামের অবস্থানভূমি নির্ণয় করা সুকঠিন। কথিত পঞ্চ ব্রাহ্মণের মধ্যে কশ্যপকুলসম্ভূত দক্ষ তর্কবাগীশের বংশের আদিম পুরুষ। দক্ষের বৌড়শ সন্তান। ইহারা প্রত্যেকে বঙ্গদেশমধ্যে পৃথক পৃথক গ্রাম বৃত্তিনিমিত্ত পাইয়া অবস্থান করেন। জ্যেষ্ঠ পুত্র সুলোচন চট্টগ্রামে বাস করিয়াছিলেন। কথিত আছে,—ইহা হইতে এই বংশধরেরা “চট্টোপাধ্যায়” এই উপাধি প্রাপ্ত হইয়াছেন। দক্ষের সন্তানেরা বহুকাল পর্য্যন্ত নিয়ত বেদাধ্যয়ন ও বৈদিক ক্রিয়াকলাপের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন। দক্ষের অধস্তন ষষ্ঠ পুরুষ গাহী। গাহীর জ্যেষ্ঠ পুত্র সর্ষেবধর ভট্টাচার্য্য অতিশয় বিদ্বান্, ক্রিয়াবান্ ও যশস্বী হইয়া উঠিয়াছিলেন। তিনি প্রথমে ঢাকার অন্তর্গত বিক্রমপুর অঞ্চলে বাস করিয়া নানা বিষয়ে আধিপত্য সম্মান ও সম্পত্তি লাভ করেন। ঐ অঞ্চলে যবনদিগের সমাগম ও রাজ্যারম্ভের প্রারম্ভেই তিনি বিক্রমপুরের নিকটবর্তী এক গ্রাম হইতে রাঢ়ে অর্থাৎ গঙ্গার দক্ষিণ-পশ্চিম-পার্শ্বে আসিয়া বাস করেন। রাঢ়ে বসতি স্থাপন করিবার কিছুদিন পরেই তিনি মহাসমারোহে এক যজ্ঞানুষ্ঠান করেন। প্রসিদ্ধি আছে, রাঢ়দেশে একরূপ যজ্ঞ কেহ কখন সম্পাদন করেন নাই ও দেখেন নাই। এই যজ্ঞানুষ্ঠান সময়ে অবসথপালন অর্থাৎ যজ্ঞান্তে যজ্ঞশালা

ভগ্ন না করিয়া আমরণ তাহার রক্ষণাবেক্ষণ এবং তথায় নিয়ত হোমাদির অনুষ্ঠান এবং দানাদি করিতেন, এই নিমিত্ত তৎসমকালীন পণ্ডিতেরা সর্বেশ্বরকে “অবসখী” এই আখ্যা প্রদান করেন। এই বিষয়ে মিত্রগ্রন্থে কবিতাটি এইরূপ আছে ;—

“নাম্না সর্বেশ্বরঃ প্রাজ্ঞো দানৈঃ কল্পমহৌরুহঃ ।

অবসখীতি বিখ্যাতো যজ্ঞেহবসথপালনাৎ” ॥

সর্বেশ্বরের দানের ইয়ত্তা ছিল না এই কথা অত্মাপি ঘটকেরা মুক্তকণ্ঠে কীর্তন করিয়া থাকেন। তর্কবাগীশ রাঘবপাণ্ডবীয় টীকার প্রথমে সর্বেশ্বর ভট্টাচার্য্যের এইরূপ পরিচয় দিয়াছেন ;—

“আসীদসীমগরিমাম্পদকশ্চপর্ষি-

বংশপ্রশংসিতজন্মমুতোহপ্যনূনঃ ।

সর্বেশ্বরৌহনবরতক্রতুকর্ম্মনিষ্ঠা-

নির্বর্তিতাবসথিসংজ্ঞতয়া প্রতীতঃ” ॥

ইহাতেও সর্বেশ্বরের অনবরত যজ্ঞকর্ম্মে নিষ্ঠাহেতু “অবসখী” এই সংজ্ঞা প্রাপ্তির কথা উল্লিখিত হইয়াছে। অবসখী সর্বেশ্বর রাঢ়প্রদেশের কোন্ স্থানে কোন্ গ্রামে যে বাস ও যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়াছিলেন তাহা এক্ষণে নির্ণয় করা সহজ নহে। স্বর্গীয় বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় অবসখী

সর্বেশ্বরের বংশসম্ভূত । তিনি বলিতেন, সর্বেশ্বর রাঢ়ে আসিয়া এখনকার হুগলী জেলার অন্তর্গত দেশমুখগ্রামে বসতি স্থাপন ■ যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়াছিলেন । এই সর্বেশ্বরই রাঢ়ীয় অবসথী বংশের মূল পুরুষ । এক্ষণে এই সর্বেশ্বরের পঞ্চম পুত্র তেঁকড়ি চট্টোপাধ্যায় হইতে পুরুষ গণনা হইয়া থাকে । সর্বেশ্বরের অধস্তন বংশধর-গণের মধ্যে অনেকে বর্ধমান জেলার অন্তর্গত রামবাটা গ্রামে গিয়া বাস করেন । রামবাটা একটি প্রধান ■ প্রাচীন গ্রাম ; ইহা শাকনাড়ার উত্তর পশ্চিমে এক ক্রোশ দূরে অবস্থিত । সর্বেশ্বরের বংশীয়েরা রামবাটা হইতে আবার ক্রমে ক্রমে পাষাণা, শাকনাড়া, পাকমাজিটা প্রভৃতি বিভিন্ন গ্রামে গিয়া যে বাস করিয়াছেন এই বিষয়ে জনশ্রুতি রহিয়াছে । কালের পরিবর্তন অনুসারে যজনশীল সর্বেশ্বরের অধস্তন বংশীয়দের বৈদিক কার্যে নিষ্ঠা যদিও ক্রমশঃ হ্রাস পাইয়াছিল কিন্তু সংস্কৃত শাস্ত্রের আলোচনা এবং অধ্যাপনা যে এই বংশীয়দিগের ব্যবসায় ছিল তদ্বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই । যতদূর সম্ভব জানিতে পারিয়াছি তাহাতে এই বংশসম্ভূত রামচরণ তর্কবাগীশ, অযোধ্যারাম ত্রায়রত্ন, চতুর্ভূজ চূড়ামণি, শ্রীনাথ বিদ্যারত্ন, দিবাকর শিরোমণি, লক্ষ্মণ-পুত্র নৃসিংহ বিদ্যাভূষণ, মুনিরাম বিদ্যাবাগীশ, রামনাথ বিদ্যালঙ্কার, রামজীবন ত্রায়বাগীশ, রামকান্ত-পুত্র নৃসিংহ

তর্কপঞ্চানন এবং রামদাস স্মারপঞ্চানন পণ্ডিতশ্রেণীতে পরিগণিত হইয়া রাঢ়ে যে খ্যাতি ■ প্রতিপত্তি লাভ করিয়াছিলেন ইহা প্রকাশ পায় । এতদ্ব্যতীত অনেকেরই সংস্কৃতবিদ্যায় অধিকার ও বিশেষ দৃষ্টি ছিল জানা যায় । এই নিমিত্ত রাঢ়প্রদেশে এই বংশীয়দিগকে অত্যাপি “ভট্টাচার্য্য” বলিয়া আহ্বান করিয়া থাকে । এই বংশীয়দিগের অনেকেই অলঙ্কারশাস্ত্রে পারদর্শী ছিলেন । তর্কবাগীশের পূর্বে রামচরণ তর্কবাগীশ, মুনিরাম বিদ্যাবাগীশ এবং রামনাথ বিদ্যালঙ্কার আলঙ্কারিক বলিয়া বিখ্যাত ছিলেন । এই বিষয়ে রামচরণ তর্কবাগীশের একটা অবিনশ্বর কীর্তিস্তম্ভ বর্তমান । ইনিই সেই সাহিত্যদর্পণ নামক প্রসিদ্ধ অলঙ্কারগ্রন্থের বিখ্যাত টীকাকর্তা । এই স্থানে তাঁহার টীকার আদ্যস্তের কবিতা দুইটা উদ্ধৃত করিলাম ।

আদিতে মঙ্গলাচরণের পর,—

“শ্রী বিশ্বনাথকবিরাজকৃতিপ্রণীতং
সাহিত্যদর্পণমতিশ্রুগিতপ্রমেয়ম্ ।
শ্রীমদ্বিধায় চরণং শরণং গুরুণাং
যত্নেন রামচরণো বিরূপোতি বিপ্রঃ” ■

প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের জীবনচরিত ।

অন্তে,—

অক্ষিপক্ষরসচন্দ্রসম্মিতে হায়নে শকবক্ষরপতেঃ ।
শ্রীলরামচরণা গ্রজন্মনা দর্পণস্থ বিবৃতিঃ প্রকাশিতা ॥

রামচরণ তর্কবাগীশ ১৬২৩ শকে অর্থাৎ প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের জন্মগ্রহণের প্রায় ১০৪ বৎসর পূর্বের সাহিত্যদর্পণের এই টীকা রচনা করেন । এই টীকাখানি আলঙ্কারিকদের মধ্যে অবিদিত নহে । বাঙ্গালা ও হিন্দু-স্থানে ইহার অতিশয় সমাদর । যতদিন আলঙ্কারের আলোচনা থাকিবে, ততদিন এই টীকার লোপ হইবার সম্ভাবনা নাই । তর্কবাগীশ এই টীকাখানির যথেষ্ট প্রশংসা করিতেন এবং এই বিষয়ে তাঁহার মত বোধ হয় অবিসম্বাদী । সম্প্রতি শ্রীযুক্ত মধুসূদন স্মৃতিভূষণ মহাশয় রামচরণকৃত টীকা সহ সাহিত্যদর্পণ বিশুদ্ধরূপে মুদ্রিত করিয়াছেন । রামচরণের অধস্তন বংশীয়েরা অद्याপি পূর্বকথিত রামবাটী গ্রামে বাস করিতেছেন ।

তর্কবাগীশের বৃদ্ধপ্রপিতামহ মুনিরাম বিছাবাগীশ একজন বিখ্যাত পণ্ডিত ছিলেন । তিনি ন্যূনাধিক ১৮৪ বৎসর পূর্বের (১৬৩২।৩৩ শকে) আরংজীরের রাজত্ব-কালের শেষভাগে প্রাদুর্ভূত ছিলেন । নানা শাস্ত্রের বিশেষতঃ দর্শনশাস্ত্রের পাঠনাকার্য্যে তিনি পর্য্যাপ্তরূপে পটু ছিলেন । এক সময়ে বঙ্গমধ্যে অদ্বিতীয় স্মার্ত্ত

বলিয়াও প্রতিষ্ঠালাভ করিয়াছিলেন। প্রথমে তিনি নিজগ্রাম শাকনাড়ায় চতুপাঠী খুলিয়া অধ্যাপনা আরম্ভ করেন। পরে নানাদেশীয় ছাত্র আসিয়া পাঠার্থী হওয়ায় কয়েকজন হিতৈষীর অনুরোধ ক্রমে বর্দ্ধমানের নিকটবর্তী থানা মুরেরবেড় নামক গ্রামে গিয়া চতুপাঠী স্থাপন করেন। তথায় তাহার পাঠশালার বিলক্ষণ উন্নতি হয়। এই সময়ে তাহার পাণ্ডিত্যের গৌরব সমধিকরূপে বিস্তৃত হইবার বিষয়ে কয়েকটি ঘটনা উপস্থিত হয়।

একদা কালনার নিকটবর্তী এক গ্রাম হইতে তরুণবয়স্কা একটা তন্তুবায়জাতীয়া রমণী কয়েকটা স্বজাতীয় লোক এবং বিজাতীয় কয়েক রাজপুরুষ সমভিব্যাহারে বিद्या-বাগীশের পাঠশালায় উপস্থিত হয়, এবং নয় দিবস পূর্বে তাহার স্বামীর মৃত্যু হওয়ায় দেহ ভস্মীভূত হইয়া গিয়াছে, এক্ষণে সে সহমরণ কার্যের অনুষ্ঠান করিতে পারিবে কিনা বলিয়া ব্যস্তা চাহে। বিद्याবাগীশ সহমরণের তাদৃশ অনুমোদন করিতেন না বলিয়াই হউক বা অল্পবয়স্কা স্ত্রীলোকটির প্রতি দয়াদ্র্চিত্ত হইয়াই হউক প্রথমে তিনি স্ত্রীলোকটিকে তাহার সঙ্কল্প হইতে প্রতিনিবৃত্ত করিবার চেষ্টা করেন এবং অনেক দিবস অতীত হইয়াছে, পতি-বিয়োগশোকাবেগ সহ্য প্রায় হইয়া আসিয়াছে, এখন আর এ উদ্যম কেন, বলিয়া বুঝাইতে লাগিলেন। তন্তুবায়-

কাতরবচনে বাষ্পগদগদস্বরে বলিতে লাগিল,—মহাশয় ।
 সময়ে উপস্থিত হওয়া আমার সাধ্যায়ত্ত ছিল না, পতির
 মৃত্যুসময়ে নিকটে ছিলাম না । আত্মীয়েরা এ দুর্ঘটনার
 সমাচার যথাসময়ে দেন নাই । কালবিলম্বে সম্বাদ পাইয়া
 ব্যবস্থার নিমিত্ত নবদ্বীপের পণ্ডিতগণের নিকট গিয়া-
 ছিলাম । তাঁহারাও কালবিলম্বে দোষ ধরিয়া ব্যবস্থা দেন
 নাই । আপনি বিখ্যাত পণ্ডিত শুনিয়া নিকটে আসিয়াছি !
 কালাতীত দোষে এইরূপ কর্ম পণ্ড হইলে তাহার অনু-
 ষ্ঠান বিষয়ে শাস্ত্রে অবশ্য কোন যুক্তি থাকা সম্ভব । যবন-
 রাজ্যে বাস । রূপধৌবনসম্পন্ন কুলকামিনীজনের প্রতি
 যে অত্যাচার হইয়া থাকে তাহা কাহারও অবিদিত নাই ।
 আমার বয়স ও রূপলাবণ্য স্বয়ং প্রত্যক্ষ করিতেছেন ।
 ইতিপূর্বে কুলকামিনী ছিলাম, এক্ষণে মৃত পতির গুণ
 স্মরণ করিয়া অধীরভাবে গৃহের বাহির হইয়াছি । রাজ-
 পুরুষদিগের দৃষ্টিপথে পড়িয়াছি । ভানী অশুভ ফল
 প্রত্যক্ষ দেখিতেছি, আত্মহত্যাপাপে পতিত না হই বলিয়া
 শাস্ত্রের আশ্রয় এবং লোকান্তরিত স্বামীর পার্শ্বে দাঁড়াইতে
 প্রার্থনা করিতেছি । তাহা হইলেই অভয়পদ পাইব ।
 আপনি সর্বজ্ঞ পণ্ডিত । সকল খুলিয়া বলিলাম । দয়া
 করিয়া ব্যবস্থা দিউন । বিজ্ঞাবাগীশ তন্তুবায়রমণীর
 প্রগাঢ় পতিভক্তি ও বাকশক্তি সম্ভর্শন করিয়া চমৎকৃত

দিলেন । কহিলেন,—শ্মশানে তোমার পতির চিতাগ্নির অবশেষ থাকিলে চিতারোহণ করিতে পারিবে, এই ব্যবস্থা দিলাম এবং অত্য়াপি চিতায় যে অগ্নি আছে ■ তোমার উদ্দেশ্য যে সুসিদ্ধ হইবে তাহাও গণনা করিয়া দেখিলাম । ■ এই ব্যবস্থা শুনিয়া স্ত্রীলোকটী একেবারে ভূমিতে মাষ্টাঙ্গ প্রণিপাত করিতে করিতে কিয়ৎক্ষণ নীরব থাকিয়া উচ্চৈঃস্বরে বলিয়া উঠিল,—পণ্ডিত মহাশয় ! আমি দিব্যচক্ষে দেখিতেছি, পতির চিতায় অগ্নি ধুঁয়াইতেছে, আমার ইচ্ছাসাধন হইয়াছে । আমি শূদ্র-কন্যা কি আর বলিব ? এই মাত্র বলিতেছি, আপনার পত্নীও সহগমন করিবেন ।

স্ত্রীলোকটির সঙ্গে যে কয়েকজন রাজপুরুষ ছিল তাহাদের মধ্যে কেহ কেহ বর্দ্ধমানের নায়েব সুবাদারের নিকট গিয়া এই বৃত্তান্ত জানাইল । পণ্ডিতের উদ্ভেজনায় স্ত্রীলোকটী শ্মশানে পুনর্ব্বার অগ্নি স্থাপন করাইয়া চিতারোহণ করিতে না পারে এই বিষয়ে সতর্ক থাকিবার নিমিত্ত নায়েব সুবাদার তৎক্ষণাৎ কয়েকজন অশ্বারোহী দূত প্রেরণ করিলেন । তন্তুবায়রমণী আত্মীয় ও রক্ষক-গণ সঙ্গে পৌঁছিবার বহুপূর্বে অশ্বারোহী দূতেরা উপস্থিত হইয়া চিতায় ধূমায়মান অগ্নি দেখিতে পায় এবং তদনুসারে সুবাদারের নিকটে আবেদন পত্র পাঠাইয়া দেয় । তন্তুবায়রমণী বিজ্ঞাবাগীশের ব্যবস্থানুসারে বিধিপূর্ব্বক

চিতারোহণ করিবার পরে নবদ্বীপের রাজা বিদ্যাবাগীশকে আহ্বান করেন এবং ব্যবস্থাবিষয়ে তাঁহার যুক্তির প্রশংসা করিয়া বহুতর পণ্ডিতগণ সমক্ষে সম্মান বর্দ্ধন করেন । এদিকে বর্দ্ধমানের নামের সুবাদার দরবারে উপস্থিত হইবার নিমিত্ত বিদ্যাবাগীশকে ডাকাইয়া পাঠান । সুবাদার প্রথমতঃ বিদ্যাবাগীশের বহুসংখ্যক ছাত্রের দৈনন্দিন আহার-যোজনায় কি সংস্থান আছে ইত্যাদি বিষয়ে প্রশ্ন করেন । সুবাদারের প্রধান হিন্দু কর্মচারী পণ্ডিতদিগের টোলে যে প্রশালীতে পাঠনা ও ছাত্রদিগের আহার-যোজনা কার্য সম্পন্ন হইয়া থাকে এবং পণ্ডিতদিগের অর্থাগমের যে যে উপায়, তৎসমুদায় সবিস্তর বর্ণনা করিল । সুবাদারের আদেশ অনুসারে বিদ্যাবাগীশকে কয়েক দিবস দরবারে যাতায়াত করিতে হয় । এক দিবস দরবারে আসিয়া আদেশ প্রতীক্ষা করিতে করিতে মধ্যাহ্ন সময় উপস্থিত হইল । ভৃত্যেরা যথানিয়মে সুবাদারের ভোজনসামগ্রী এক গৃহমধ্যে বহিয়া আনিতে লাগিল । বিদ্যাবাগীশ প্রশ্ন করিবেন এমন সময়ে একখানি কাগজ হস্তে এক যবন বালক তাঁহার সম্মুখে দণ্ডায়মান হইল এবং তাহা অর্পণ করিবার নিমিত্ত হস্ত প্রসারণ করিল । ঐ দানপত্রে শাকনাড়া ■ লালগঞ্জ এই দুইখানি গ্রাম পণ্ডিতের বৃত্তির নিমিত্ত প্রদত্ত হইয়াছে, ইহা সুবাদারের লোক পণ্ডিতের হস্তে দান করিল । বিদ্যাবাগীশ

বাগীশ নীরব ও তটস্থ । তিনি প্রাতে স্নান করিয়া দর-
 বারে আসিয়াছিলেন । ■ সন্ধ্যাবন্দনাদি সমুদায় নিত্যকর্ম
 সমাপন করেন নাই । দেখিলেন,—সুবাদার খানা থাইতে
 থাইতে কাগজখানি প্রদান করিলেন, এবং যাহারা ভোজন
 পাত্র বহিত্বেছিল তাহাদের মধ্যে এক বালক অপবিত্র
 হস্তেই তাহা আনিয়া দিতেছে । গ্রহণ করিবার
 নিমিত্ত তাঁহার হাত আর উঠিল না । তাহা দেখিয়া
 “বে অকুব বামন” এই কথাটা যবন বালক মৃদুমন্দ স্বরে
 বলিয়া উঠিল । অপর সকলে “বে অকুব আহাম্মক”
 বলিতে লাগিল । “গোঁয়ার আহাম্মক” এই কথা
 সুবাদারের মুখ হইতেও বিনির্গত হইল । বিদ্যাবাগীশ
 অশ্রুভাবে টোলে ফিরিয়া আসিলেন এবং পুনর্বার
 স্নান ■ সন্ধ্যাবন্দনাদি করিলেন । পর দিবস সুবাদারের
 প্রধান হিন্দু কর্মচারী বিদ্যাবাগীশের সঙ্গে সাক্ষাৎ
 করিয়া তাঁহার নিমিত্ত অনেক যত্ন করিয়াছিলেন, কিন্তু
 ভূমিদানের সনন্দখানি বহুমানপূর্বক গ্রহণ না করায়
 নায়েব সুবাদার বিরক্তি প্রকাশ করিয়াছেন বলিতে
 লাগিলেন । বিদ্যাবাগীশ বলিলেন,—তিনি নায়েব
 সুবাদারের বিরক্তি এবং তাঁহার পারিষদবর্গের ব্যঙ্গো-
 ক্তিতে অণুমাত্র ক্ষুব্ধ নহেন । অপবিত্র কাগজখানি আপন
 পবিত্র গ্রন্থমধ্যে অথবা অন্যান্য প্রয়োজনীয় পবিত্র

করেন না । একবারে দুইখানি গ্রাম নিজরূপে দানের প্রস্তাব । ইহার তত্ত্বাবধান কার্যে অনেক সময় অতি-বাহিত হইবে । অধ্যাপনায় কৰ্মচারীর অবৈধাচরণে সহায়তা অথবা অনুমোদন করিতে হইবে । ক্রমে অর্থলালসা বৃদ্ধি হইবে । লাগগঞ্জের সুমুদ্রিশালী তত্ত্বাবয়গণের সহিত নানা বিষয়ে বিরোধ উপস্থিত হইবে এবং এই সকল ব্যাপারে তাঁহার সঙ্কলিত পাঠনা-কার্যের বিশেষ ব্যাঘাত জন্মিবে । দুকুহ শাস্ত্রের পাঠার্থী হইয়া নানা দেশ হইতে অনেকগুলি ছাত্র সমবেত । তাহাদের নিকটে অধ্যাপনাকার্যে অক্ষম বলিয়া পরিচিত হওয়া অপেক্ষা যবন সভায় নির্বোধ বলিয়া পরিচিত থাকা ক্ষোভের বিষয় হইবে না । ইহা শুনিয়া হিন্দু কৰ্মচারী বলিলেন,—ইহাকেই পণ্ডিত-মূর্থ এবং এই প্রকার বুদ্ধিকেই অপরিণামদর্শিনী বলিয়া লোকে নির্দেশ করিয়া থাকে । বিদ্যাবাগীশ বলিলেন, ইহা কেবল রুচিবৈচিত্র্যের ফল । চিত্তের অরুচিকর কার্য সম্পাদন না করিয়া তাঁহার মনে কখন বিকার বা ক্ষোভ জন্মে নাই ; তিনি কখন একরূপ সম্পত্তি লাভের আশা করেন নাই এবং লক্ষ-নাশের নিমিত্ত দুঃখিত নহেন ; একরূপ পুরস্কার ও তিরস্কারে তাঁহার চিত্তক্ষোভ জন্মে নাই । যাহাই বলুন, বিদ্যাবাগীশ এই সম্পর্কে ব্যঙ্গোক্তি বিষয়ে নিজ পরিবারবর্গ হইতেও নিস্তার পান নাই ।



বিদ্যাবাগীশ জলকষ্ট নিবারণ নিমিত্ত শাকনাড়া মধ্যে একটি পুষ্করিণী খনন করেন । এই উপলক্ষে তাঁহার কনিষ্ঠ ভ্রাতা আত্মারাম বিদ্যালঙ্কার ব্যঙ্গচ্ছলে বলিয়াছিলেন, শাস্ত্রচিন্তার বিদ্যাবাগীশের মস্তিষ্ক বিপর্যস্ত হইয়া গিয়াছে । এই নিমিত্ত তিনি অযাচিত ধনসম্পত্তি হস্তে পাইয়াও পরিত্যাগ করিয়াছেন । নচেৎ পুষ্করিণী কেন ? মনে করিলে বিদ্যাবাগীশ একটা দীর্ঘিকা নির্মাণ করিতে পারিতেন । বাহা হউক, বিদ্যাবাগীশ তৎকালে ধনসম্পত্তিলাভে বঞ্চিত হইলেন বটে, কিন্তু যশোলাভে বঞ্চিত হয়েন নাই । যতই তাঁহার বয়োবৃদ্ধি হইতে লাগিল ততই তিনি সর্বত্র অধিকতর যশস্বী হইতে লাগিলেন । একুশ কিম্বদন্তী আছে, নবদ্বীপের পণ্ডিতেরাও তাঁহার যশে ঈর্ষান্বিত হইতেন । ইদানীন্তন লোকের শ্রায় তৎসময়ে পূর্বদেশীয়েরা গঙ্গার দক্ষিণ পারের লোকদিগকে “রেড়ো মূর্থ” বলিয়া ঘৃণা করিতেন । মুনিরাম রেড়ো হইয়া নবদ্বীপের পণ্ডিতদিগের প্রতিদ্বন্দ্বী হইবেন ইহা কোনমতে তাঁহাদের সহ্য হইবার কথা ছিল না । এই ঘেঁষাঘেঁষা সম্বন্ধে দুই একটি গল্প এই স্থানে সন্নিবেশিত না করিয়া থাকিতে পারিলাম না ।

এক সময়ে নবদ্বীপের পণ্ডিতেরা একজন দাড়িওয়ালা মোসলমানের মস্তকে এক কলস গঙ্গাজল দিয়া তাহার পাদপের পণ্ডিতদিগের নিকটে পাঠাইয়া দেন । নবদ্বীপের

পণ্ডিতদের এই ধারণা ছিল,—গঙ্গাজল যবনস্পৃষ্ট হইলেও তাহার মাহাত্ম্য যে অখণ্ডিত থাকে এই তত্ত্ব রাঢ়ের পণ্ডিতেরা অবগত নহেন। কিন্তু মুনিরামের নিকটে তাঁহাদের এই চালাকি খাটে নাই। তিনি ঐ জল অতি সমাদরে গ্রহণ করিলেন এবং স্বীয় পবিত্র গোশালায় একটা গর্ত খনন করাইয়া ঐ জল ঢালাইলেন, পরে সবাঙ্কবে মহা সমারোহে তাহাতে মস্তক সিক্কিনাদি কার্য্য সম্পন্ন করিলেন। পরিশেষে রাঢ়ীয়দিগের স্বদুর্লভ গঙ্গোদক উপঢৌকন দিয়াছেন বলিয়া অসংখ্য ধন্যবাদ প্রদানপূর্ব্বক নবদ্বীপের পণ্ডিতদিগকে সংস্কৃত ভাষায় একখানি পত্র লিখিলেন। তাহাতে প্রেরিত জল গ্রহণ-প্রণালীর বর্ণনাও করিলেন এবং মোসোলমান বাহককে বহুবিধ পুরস্কার প্রদান করিয়া পত্রসহ বিদায় করিলেন। প্রেরিত পত্রে ইহাও লিখিত হইয়াছিল যে পুরাতন মহর্ষিগণ গতানুগতিক ন্যায়ানুসারে কেবল ভুক্তিভাবতঃ গঙ্গাজলের মাহাত্ম্য কোর্তন করেন নাই। ভূয়োদর্শন দ্বারা ইহার গুণোৎকর্ষ সম্যক্ পরীক্ষা করিয়া গুণ গান করিয়া গিয়াছেন। নদ্যন্তরের জল দেশ বিশেষে প্রবাহিত হইয়া প্রদূষিত হইতে দেখা যায়। কোন নদীর জল তুলিয়া রাখিলে কীটানুপূর্ণ ও বিকৃত হইয়া পড়ে, কিন্তু গঙ্গাজলে সে সকল দোষ লক্ষিত হয় না। গঙ্গাজল

বহন করে, যে ইহার সংস্পর্শে প্রাবিত দেহ ও সম্পৃষ্ট পাত্রও পবিত্র হইয়া যায় ; অবগাহনে শরীর-ভারের লাঘব হয়, পানে দীপনকর ■ রুচ্যত্ব লক্ষিত হয়, সম্যক সেবনে রোগী রোগমুক্ত হয় এবং পতিত অশুভ লোক দেবতুল্য হইয়া যায়, হীনজাতি সংস্পর্শে ইহার ভাবাস্তুর ■ গুণাস্তরের আশঙ্কা অস্তুরে সমুদিত হয় না ।

দ্বিতীয় গল্পটিও কোতুকাবহ । একদা বিশেষ কার্যোপলক্ষে নবদ্বীপের রাজবাটীতে বহুতর ব্রাহ্মণ-পণ্ডিত নিমন্ত্রিত । মুনিরাম প্রভৃতি রাঢ়দেশীয় কয়েক জন পণ্ডিতও তথায় উপস্থিত । নবদ্বীপের পণ্ডিতেরা রাজার নিকট অভিযোগ করিলেন,—রেড়ো পণ্ডিতেরা ময়রাদিগের প্রস্তুত করা মিঠাই আদি ভক্ষণ করিয়া থাকেন এবং শ্রাদ্ধাদি কার্যে খেঁজুরে গুড় দিয়া থাকেন, কাজেই উহারা ভ্রষ্টাচার । অতএব প্রকৃত পণ্ডিতদিগের সহিত উহারা বিদায় পাইবার অযোগ্য । এই বিষয়ের যাথাতথ্য জানিবার নিমিত্ত রাজা মুনিরামকে জিজ্ঞাসা করিলেন । মুনিরাম বলিলেন,—মহারাজ ! আমাদের দেশে আমার এবং আমার ন্যায় পণ্ডিতদের আদৌ মিঠাই খাওয়া হয় না, কারণ তথায় কোন ব্রাহ্মণ কদাচ মিষ্টান্নের দোকান করে না । যদি কোথাও একটা ব্রাহ্মণের দোকান এবং তৎপার্শ্বে একটা ময়রার দোকান থাকে এবং কোন দোকানের মিঠাই লওয়া উচিত বলিয়া কেহ

আমায় ব্যবস্থা জিজ্ঞাসা করে, তবে আমি তাহাকে ময়রা-
জাতীরের দোকান হইতেই মিঠাই লইতে বলিব । মিঠাই-
য়ের দোকান করা ব্রাহ্মণের কার্য্য নহে, যে ব্যক্তি ঐরূপ
কার্য্য করে সে ব্রাহ্মণ নহে, সে অবশ্য পতিত । ঐরূপ
পতিত ব্রাহ্মণ অপেক্ষা স্বধর্ম্মনিরত শুদ্ধাচার শূদ্রও
অনেকাংশে শ্রেষ্ঠ । আর খেঁজুরে গুড় অশ্রাকীয় ইহা
রাঢ়ের পণ্ডিতেরা জানেন না বলিয়া যে অভিযোগ
হইল, তদ্বিষয়ে এই কথা বলিলেই বোধ হয় পর্যাপ্ত
হইবে ; খেঁজুরে গুড় শ্রাদ্ধাদিতে ব্যবহার করা দূরে
থাকুক, খেঁজুর গাছ হইতে যে গুড় প্রস্তুত হয় এই কথা
রাঢ়ের লোকেরা এপর্য্যন্ত অবগত নহে । এইরূপ
উত্তরে রাজা সান্তিশয় সন্তুষ্ট হইয়া মুনিরামকেই সর্ব্বোচ্চ
বিদায় দিলেন । মুনিরামের নামে এইরূপ আরও অনেক
গল্প প্রচলিত আছে । সকলগুলির মূলে প্রকৃত ঘটনা
কি ছিল তাহা এক্ষণে নিশ্চয় করিয়া আমরা বলিতে
পারি না । গল্পগুলি দ্বারা অন্ততঃ ইহা জানা যায় যে
মুনিরাম একজন বহুদর্শী ও প্রতিভাশালী পণ্ডিত
ছিলেন । কবিকুলচূড়ামণি কালিদাসও এইরূপ অনেক
গল্পের নায়ক । এমন কি কত বাঙ্গালা প্রহেলিকার
ভণিতিও তাঁহার নামে প্রচলিত । কালিদাসের কোনও
গ্রন্থাদি না থাকিলেও এইগুলি দ্বারা তিনি যে একজন
বিখ্যাত পণ্ডিত ছিলেন তাহা জানা যাইতে পারে ।

মুনিরামের শ্রায় তাঁহার কনিষ্ঠ ভ্রাতা আত্মারাম বিদ্যালঙ্কার ও অযোধ্যারাম শ্রায়রত্নের স বিস্তর বিবরণ সংগ্রহে আমরা নিরাশু হইয়াছি। এইমাত্র জানা যায় যে মুনিরামের এবং তাঁহার সহোদরদিগের সময়ে অবসথী সর্বেশ্বরের রাঢ়ীয় বংশমধ্যে শাকনাড়ার অধিবাসীরা পণ্ডিতপদবীতে বিশেষ প্রতিষ্ঠা লাভ করিয়াছিলেন। সহোদরদিগের কথা দূরে থাকুক, বোধ হয় প্রতিভাশালী মুনিরামের কীর্তিতে তৎসমকালীন রাঢ়ের অপর সকল পণ্ডিতই মলিনপ্রভ হইয়া পড়িয়াছিলেন। মুনিরামের কৃত কোন গ্রন্থ আমরা প্রাপ্ত হই নাই। শ্রায়সূত্র অবলম্বন করিয়া বহু যত্নে তিনি যে একখানি শ্রায়গ্রন্থ এবং কয়েকখানি স্মৃতিগ্রন্থ রচনা করিয়াছিলেন, তৎসমুদায় অশ্রান্ত পুস্তকাবলির সহিত দামোদরের প্রবল বশ্যায় এবং মারহাট্টাদের দৌরাভ্যো বিনষ্ট হইয়া গিয়াছিল। মুনিরাম তিনটি পুত্র রাখিয়া লোকান্তরিত হয়েন। তখন তাঁহার বয়স ৮৫।৮৬ বৎসর হইয়াছিল। তখন পর্য্যন্ত নিজ গ্রামে তাঁহার পাঠনাকার্য্য অব্যাহত-রূপে চলিতেছিল। কয়েক দিবস সামান্য জ্বরের পর একদিন অপরাহ্ন সময়ে অকস্মাৎ তাঁহার মূর্ছা হয়। ছাত্র ও আত্মীয়গণ তাঁহার মৃত্যুকাল উপস্থিত বোধ করিয়া সসজ্জমে তাঁহাকে প্রাসঙ্গে আনয়ন করে। পদতলে

শুল্কদ্বয় কেহ কেহ ডুবাওয়া ধরিল এবং কেহ কেহ মস্তকপ্রদেশে গঙ্গাজলের ঘট ও তুলসী গাছ রাখিয়া মুখে ও মস্তকে গঙ্গাজল সেচন করিতে লাগিল । সকলে উচ্চৈঃস্বরে দেবতাদের নাম শুনাইতে লাগিল । পূর্ব ও দক্ষিণ দেশীয় কয়েকজন ছাত্র মস্তকের নিকট বসিয়া গঙ্গালাভ হইল, মুক্তির প্রার্থনা করুন, অবশ্য আপনার মোক্ষ প্রাপ্তি হইবে উল্লেখ করিতে করিতে তারস্বরে ঠাকুরদের নাম কীর্তন করিতে লাগিল । কিয়ৎক্ষণ পরে মুনিরামের মৃতকল্প দেহে চৈতন্যসঞ্চার হইল এবং তিনি অঙ্গুলি পরিচালন দ্বারা নীরব হইতে সকলকে সঙ্কেত করিলেন । ফলে তখন তাঁহার মৃত্যু হইল না । আরও কয়েকদিন তাঁহাকে জীবিত থাকিতে হইয়াছিল । এই সময়ে একদিন তিনি আপন আত্মীয় ও ছাত্রদিগকে ধীরে ধীরে বলিলেন,—মৃত্যুসময়ে মুমূষুকে টানাটানি করিয়া প্রাস্তরে ফেলিও না ও চিৎকার রবে উদ্বেজিত করিও না । প্রশান্তভাবে তাহাকে মরিতে দেওয়া উচিত । তখন তাহার সমক্ষে গৃহাভ্যন্তর বা প্রাস্তর সমান সন্দেহ নাই, কিন্তু নিজ গৃহে বন্ধুজনবেষ্টিত হইয়া মরিতেছে এইরূপ জ্ঞান থাকিলে চিন্তের শান্তি জন্মে । অন্তঃগমন মহান্ অবসাদের সময় । তখন সমুদয় শারীরিক ও মানসিক ব্যাপার একান্ত শিথিল, কেবল অভ্যন্তরে অনিল-

কিন্তু তাহাকে অধোদিগে টানিয়া রাখিতে অপানের চেষ্টা । এমন সময়ে মুমূষুকে উদ্বিজিত করা অবৈধ । কামনা করিলেই অথবা প্রতিনিধি দ্বারা উচ্চরবে দেবতা-নাম উচ্চারণ করাইলেই মুক্তিলভ হয় না । দেবতাগণ বধির বলিয়া জানি না । উচ্চৈঃস্বরে দেবতাগণকে আহ্বান করাও প্রয়োজন দেখি না । আর যদি কামনাই থাকিল তবে মুক্তির প্রত্যাশা কোথায় ? আমি এমনত কোন কাজ করি নাই এবং একরূপ জ্ঞান অর্জন করি নাই যে মোক্ষপদের অধিকারী হইতে পারি । এ পর্য্যন্ত বলবতী কৰ্ম্মপ্রবৃত্তি দ্বারা প্রেরিত হইয়া ঐহিক কামনায় মত্ত ছিলাম ; স্বার্থত্যাগ ও অভিমানপরিহার অভ্যাস করা হয় নাই । অদ্যাপি মায়ার যোর সম্পূর্ণরূপে কাটে নাই । জ্ঞানের উজ্জ্বল বিকাশ অথবা পূর্বজন্মার্জিত সংস্কারের ফল বা সাধনাবল দেখিতে পাই নাই । মানস-শরীর কিরূপে প্রস্তুত তাহা অবধারণ করিতে পারি নাই । জ্ঞানী কি কৰ্ম্মীরূপে পরিগণিত হইব বুঝিতে পারি নাই । জ্ঞানবিশেষের ক্ষুধা দেখিতে পাই নাই । কৰ্ম্মফলের ভোগকাল অতি দীর্ঘ, কাজেই আমার পুনরাবর্তন অনিবার্য্য ; সম্মুখে অনন্ত ভবিষ্যৎ দেখিতেছি, অতীতের ইয়ত্তা কে জানে ? শুভাকাঙ্ক্ষা থাকিলে সকলে একমনে এই প্রার্থনা করিও—আমি যেন গায়ত্রীসেবী কোন পবিত্র ব্রাহ্মণকলে জন্মগ্রহণ করিতে পারি । এইরূপ শাস্ত্রের

আলোচনা ■ অধ্যাপনা করিতে এবং শেষ দিন পর্যন্ত সকলকে জ্ঞানশিক্ষা দিতে সমর্থ হই ।

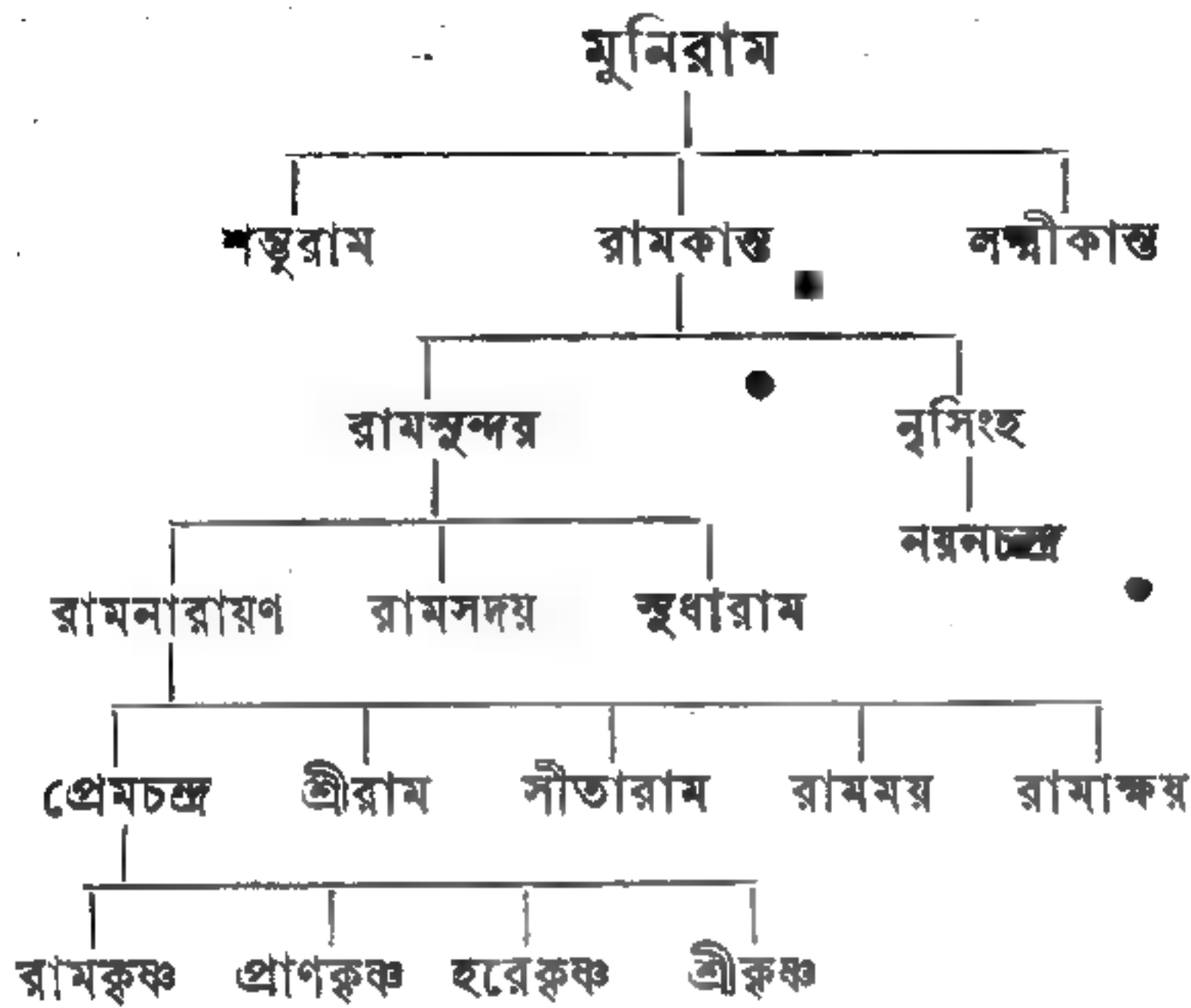
শুনিতে পাই একদিন অপরাহ্নে এইরূপ কথা কহিতে কহিতে মুনিরাম নীরব হয়েন । নিদ্রাবেশ হইল বলিয়া সকলে ভাবিলেন, কিন্তু সেই নিদ্রাই দীর্ঘনিদ্রারূপে পরিণত হইল, আর জাগিলেন না । যুগ্মগুণে মৃত্যু-যন্ত্রণার কোন চিহ্ন লক্ষিত হইল না ।

সারবান্ প্রায় বাহ্যাদম্বর-শূন্য । জগতে কত শত সারাল পদার্থ অশ্রের অজ্ঞাতসারে সময়স্রোতে পতিত ■ বিলুপ্ত হয় । বৃক্ষপরম্পরাগত কতকগুলি প্রবাদ ভিন্ন এই জ্ঞানরাশি মুনিরামের অশ্রু কোন চিহ্নই নাই ।

মুনিরামের মৃতদেহ নিজকৃত পুষ্করিণীর পাড়ে ভস্মীভূত হয় । ঐ সঙ্গে তাঁহার পত্নী সহমৃতা হয়েন । ইহাতে পূর্বকথিত তন্তুবায়-কন্যার ভবিষ্যৎ বাক্য সুসিদ্ধ হয় । সেই অবধি মুনিরামের পুষ্করিণীটী “সতীর পুকুর” বলিয়া বিখ্যাত ছিল । তর্কবাগীশের জীবনসময়ে পুষ্করিণীটির পুনঃসংস্কার হয় । চতুর্দিকে যে সকল ফলবান্ বৃক্ষ রোপিত হইয়াছিল, তাহা ক্রমে পল্লবিত ও ফলিত হইয়া এক্ষণে গ্রামের শোভা সম্পাদন করিয়াছে । লালগঞ্জ নামে যে গ্রামখানির কথা পূর্বে উল্লিখিত হইয়াছে, তাহা শাকনাড়ার অতি সম্মিহিত উত্তর পশ্চিম কোণে সম্মিবেশিত ছিল, এক্ষণে একবারে বিলুপ্ত হইয়া গিয়াছে ।

মুনিরামের সময়ে ইহা অতি সমৃদ্ধিশালী ছিল । সমৃদ্ধি দেখিয়া পিণ্ডারীরা এই গ্রাম উপর্যুপরি দুইবার আক্রমণ ও লুণ্ঠন করে । এই প্রদেশে পিণ্ডারীদিগকে বর্গী বলিয়া কহিত । বর্গীরা অশ্বারোহণে অকস্মাৎ আসিয়া লালগঞ্জের ধনশালী তন্তুবায়ে এবং বণিকদিগের উপর আক্রমণ করিত । এই অবকাশে শাকনাড়ার অধিবাসীরা আপন আপন ধনসম্পত্তি ও প্রাণ লইয়া গ্রামের দক্ষিণ প্রান্তে অবস্থিত পূর্বকথিত তালানামক পুষ্করিণীর উচ্চ পাড়ের অন্তরালে গিয়া লুকাইত এবং অত্যাচারকারীদের গন্তব্যমার্গে লক্ষ্য রাখিত । লালগঞ্জের রাজা ■ খাঁ উপাধিধারী তন্তুবায়েদিগের নিৰ্ম্মিত রাজখাঁপুকুর নামে একটি পুষ্করিণীমাত্র এক্ষণে বর্তমান । বাস্তব্য ভূমি সকল কৃষকের হস্ত দ্বারা বিদারিত ও রূপান্তরিত হইয়া গিয়াছে ।

মুনিরাম আপন পুত্রগণ মধ্যে শম্ভুরামকে স্নেহ নয়নে দেখিতেন না । শম্ভুরাম জড়প্রকৃতি ছিলেন এবং কনিষ্ঠ সহোদর রামকান্ত ও লক্ষ্মীকান্তের ন্যায় শাস্ত্রাভ্যাসে যত্নশীল ছিলেন না । কালক্রমে রামকান্ত অতি শান্ত শিষ্ট ও স্থিরবুদ্ধি এবং লক্ষ্মীকান্ত অতি তীক্ষ্ণ-বুদ্ধিসম্পন্ন এবং চতুর ও দান্তিক হইয়া উঠিয়াছিলেন । নিম্নলিখিত চিত্রে মুনিরামের বংশাবলী প্রকাশিত হইল ।



উপরিলিখিত বংশাবলীতে প্রেমচন্দ্রের পূর্বের ষাঁহাদের নাম লিখিত হইল, তাঁহাদের মধ্যে নৃসিংহ ব্যতীত আর কেহই প্রকৃত পণ্ডিত বলিয়া প্রতিষ্ঠালাভ করিতে পারেন নাই। রামকান্ত ও তাঁহার পুত্র রামসুন্দর সংস্কৃত জানিতেন, লক্ষ্মীকান্তও নানা শাস্ত্রে ব্যুৎপন্ন এবং ব্রাহ্মণ্যানুষ্ঠানে তৎপর ছিলেন; কিন্তু ইহারা কেহ পণ্ডিত বলিয়া খ্যাতিলাভ করিয়া ছিলেন এরূপ জানা যায় না। রামকান্তের দ্বিতীয় পুত্র নৃসিংহ তর্কপঞ্চানন একজন প্রসিদ্ধ পণ্ডিত হইয়াছিলেন। নৃসিংহ প্রথমতঃ স্বদেশে ব্যাকরণ এবং স্মৃতি পাঠ করিয়া কালীতে ৭৮ বৎসর সাংখ্য, বেদান্ত এবং জ্যোতিষশাস্ত্র অধ্যয়ন

করেন । স্বদেশে আসিয়া শাকনাড়ার উত্তর পশ্চিমে
ন্যূন্যধিক আড়াই ক্রোশ দূরে বল্লা নামক গ্রামে টোল
স্থাপন করেন । এই নৃসিংহই প্রেমচন্দ্রের জীবনপ্রবন্ধের
প্রথম সমালোচক, তাঁহার প্রথম গুণগায়ক, প্রথম
শিক্ষক এবং ভাবী উন্নতির পথপ্রদর্শক । প্রেমচন্দ্রের
জন্মগ্রহণের পূর্বে নৃসিংহের বিলক্ষণ ভাবাস্তর লক্ষিত
হইয়াছিল । প্রেমচন্দ্রের পিতৃপিতামহের সঙ্গে নৃসিংহ
ও তৎসংশ্লিষ্টদিগের এক উৎকট জ্ঞাত্যবিরোধ জন্মিয়াছিল ।
নৃসিংহ বিদ্বান্ হইলেও কলহ আদি আশুরিক ভাবের
বশীভূত ও বৈরনির্যাতনে সত্তত তৎপর ছিলেন । তিনি
আপন সহোদর ভ্রাতা রামসুন্দরকে নানা প্রকারে
অতিশয় উদ্বেজিত করিয়াছিলেন । রামসুন্দরের মৃত্যু
হইলেও এই বিরোধের অবসান হয় নাই । তাঁহার
প্রথম পুত্র রামনারায়ণকে প্রথমে তিনি ব্যতিব্যস্ত
করিয়াছিলেন, এমন কি, নৃসিংহ ও রামনারায়ণ বহুদিন
পরস্পরের মুখ দর্শন করেন নাই । রামনারায়ণ অল্প
বয়সেই পিতৃহীন হয়েন । সংসারের ভার মস্তকে পড়ায়
নিজের জ্ঞানশিক্ষায় তাঁহাকে একবারে জলাঞ্জলি দিতে
হয় । যৌবনের প্রারম্ভে আবার তাঁহাকে প্রথমা পত্নীর
বিয়োগঘাতনা সহ্য করিতে হয় । তাঁহার প্রথমা পত্নী
সন্তান প্রসবকালের পূর্বেই কালগ্রাসে পতিত হয়েন ।
তৎপরে তিনি শাকনাড়ার প্রায় সাত ক্রোশ পশ্চিমে

রঘুবাটী গ্রামে দ্বিতীয়বার বিবাহ করেন । তাঁহার এই দ্বিতীয় পত্নী লোকান্তরিতা প্রথম পত্নীর ম্যায় রূপ-লাবণ্যবতী ছিলেন না । এই সকল অশুভ ঘটনাপরম্পরা দেখিয়া রামসুন্দরের বংশীয়দের অধঃপতন হইতেছে বলিয়া নৃসিংহ অনুমান করিয়াছিলেন । উভয় বংশীয়-দিগের বাটীর মধ্যে একটি লম্বা প্রাচীর ছিল । রামসুন্দরের বংশীয়েরা পশ্চিমের খণ্ডে এবং নৃসিংহ তাঁহার বংশীয়েরা পূর্বদিকের প্রকোষ্ঠে বাস করিতেন । রামনারায়ণের দ্বিতীয় পত্নীর প্রথম প্রসব সময় উপস্থিত হইলে প্রসব-ফল দেখিয়া ঐ বংশীয়দের উন্নতি বা অধোগতির বিষয়ে সিদ্ধান্ত করিবেন বলিয়া নৃসিংহ সায়েংকাল অবধি তাঁবি যন্ত্র পাতিয়া প্রস্তুত হইয়া বসিয়া রহিলেন । রাত্রি ৪ । ৫ দণ্ড মধ্যে একটি পুত্রসন্তান জন্মিল এই কথা শুনিতে পাইয়া নৃসিংহ তৎক্ষণাৎ গণনা করিতে বসিলেন এবং লগ্ন নিরূপণ করিয়া এ বংশে যে এক মহাপুরুষ জন্মিল এই কথা বলিয়া উঠিলেন । পরক্ষণেই নৃসিংহ রামনারায়ণের নিকটে আসিয়া সন্মুখে কহিলেন, আমাদের বংশে তোমার পুত্ররূপে দ্বিতীয় কালিদাস জন্ম গ্রহণ করিল । হইতে তোমার সহিত আমার সমুদায় বিরোধের বিশ্রাম হইল । ইহার পর নৃসিংহ যত দিন জীবিত ছিলেন ততদিন তাঁহাদের পরস্পর বিরোধ সত্য সত্যই একবারে প্রশান্ত ছিল । ধন্য ! প্রেমময় প্রেম-

চন্দ্র ! তুমি জন্মিয়াই প্রেমশূন্যে চিরশত্রুকেও সমা-
কর্ষণ, পিতার অন্তরে শান্তিবারিবর্ষণ এবং বংশে সন্ধি
সংস্থাপন করিলে ।

নৃসিংহের লোকান্তর গমনের কিছু দিন পরেই উভয়
বংশীয়দের পূর্বপ্রীতিভাব তিরোহিত হয় । নৃসিংহের পুত্র
নয়নচন্দ্র পূর্বতন জ্ঞাতিবিরোধ পুনর্বার জাগাইয়া
তুলেন । নয়নচন্দ্র পিতার মত বিদ্বান্ বলিয়া প্রতিপত্তি
লাভ করিতে পারেন নাই, কিন্তু পিতা অপেক্ষা সমধিক
তেজস্বী ও দান্তিক ছিলেন । তদ্বশাত্তে তাঁহার বিশেষ
দৃষ্টি ছিল । বিরোধ, প্রতিদ্বন্দ্বিতা ও মোকদ্দমাপ্রিয়তা
বশতঃ তাঁহাকে নিয়ত ব্যস্ত থাকিতে হইত । ইহা না
হইলে নয়নচন্দ্র তাত্ত্বিক সমাজে একটা উচ্চ স্থান লাভ
করিতে পারিতেন । নয়নচন্দ্র কয়েক বৎসর রাম-
নারায়ণকে বড় ব্যস্ত করিয়া তুলিয়াছিলেন । সৌভাগ্য-
ক্রমে রামনারায়ণ পিতামহ রামকান্তের অলৌকিক
গন্তীরতা, সহিষ্ণুতা এবং উদারতাদি কতকগুলি গুণ
প্রাপ্ত হইয়াছিলেন । এই সকল গুণেই তিনি নয়নচন্দ্রকে
প্রায় নিরস্ত করিয়াছিলেন । বিশেষতঃ যখন নয়নচন্দ্র
অত্যাচার আরম্ভ করিলেন, তখন রামনারায়ণ সহায়
সম্পত্তি সম্বন্ধে নিতান্ত দুর্বল ছিলেন না, তখন তাঁহার
মধ্যম সহোদর রামসদয় দ্বিতীয় ভীম অবতাররূপে পরিণত
হইয়া উঠিয়াছিলেন । নয়নচন্দ্র রামসদয়কে বড় ভয়

করিতেন । এই স্থলে রামসদয় সম্বন্ধে কয়েকটী কথা না বলিয়া আমরা ক্ষান্ত থাকিতে পারিলাম না । রামসদয় প্রায় নিরক্ষর থাকিলেও উন্নতমনা একটী শূর ছিলেন । তিনি কোন প্রবল পক্ষের অত্যাচার সহ্য করিতে পারিতেন না । জ্যেষ্ঠ রামনারায়ণের মৃত্যু তিনি মৃত্যুপর বাক্যবিশ্বাস করিয়া বিরোধ নিষ্পত্তি করিতেন না । একবারে স্বদেহ অপেক্ষা দীর্ঘতর বংশনির্মিত লাঠি বাহির করিয়া সকল কাজ অল্প ক্ষণেই নিষ্পন্ন করিতেন । গ্রামে কোন হাস্যামা উপস্থিত হইলে রামসদয় লাঠি হাতে এক পক্ষের শিরোভাগে দণ্ডায়মান থাকিবেন ইহা নিশ্চিত ছিল । কৃষিকার্যের নিমিত্ত সংগৃহীত জল লইবার নিমিত্ত বিভিন্ন গ্রামের বহুতর লোক সমবেত হইয়া গভীর রাত্রিকালে শাকনাড়ার খালের বাঁধ বলপূর্বক কাটাইতেছে শুনিয়া রামসদয় লাঠি হাতে মহানিনাদে অকস্মাৎ উপস্থিত । তাহার সেই রুদ্রমূর্তি সন্দর্শন করিয়া শত শত লোক প্রাণভয়ে চতুর্দিকে পলাইত । কখন কখন উহাদের আনীত কোদাল আদি অস্ত্র পড়িয়া থাকিত । পরে প্রধান প্রধান লোকেরা কখন কখন আসিয়া প্রণিপাত পূর্বক তাহাদের পরিশুদ্ধ শস্তক্ষেত্রের নিমিত্ত সত্যসত্যই জলের প্রয়োজন বলিয়া জানাইলে রামসদয় সদয়ান্তঃকরণে প্রচুর জল ছাড়িয়া দিতেন, এবং ঐ দ্বারা পাতোক রাজির কতদূর উপকার সাধন

হইল স্বয়ং ক্ষেত্রে গিয়া তাহার তত্ত্বাবধান করিতেন। ফলতঃ বল রামসদয়ের নিকট দুর্বল হইত। বিনয়ে তাঁহার নিকটে কার্যসিদ্ধি হইত।

এই সময়ে রায়না - থানার এলাকায় ডাকাইতের অতিশয় প্রাদুর্ভাব হইয়াছিল। বুনো শ্যামা, পেড়ো শ্যামা, রংমা ও নিধে বাগ্দি প্রভৃতি প্রসিদ্ধ ডাকাইতেরা মধ্য মধ্য আসিয়া রামনারায়ণকে ভয় প্রদর্শন করিত এবং বক্সিস বলিয়া কিছু লইয়া যাইত। এক সময়ে তাহারা আসিয়া বাহির বাটীতে কয়েকখানা শাড়ী কাপড় শুকাইতেছে দেখিয়া বলিল,—“ভট্টাচার্য্য মহাশয়। আজ কাল বাড়ীতে কলিকাতার আমদানি যে ভাল ভাল শাড়ী দেখছি।” রামনারায়ণ এই সংকেত গ্রহণ করিয়া রাত্রিকালে আসিয়া পাছে অপহরণ করে এই ভয়ে শাড়ী কয়েকখানা তুলিয়া ডাকাইতদিগকে প্রদান করিলেন। শাড়ী লইয়া বিদায় হইবার সময়ে রামসদয় বাটীতে ছিলেন না। পরে এই কথা শুনিয়া রাগে গম্ গম্ করিতে লাগিলেন এবং ডাকাইতের শ্রদ্ধ করিবেন বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিলেন। রামসদয় প্রতিজ্ঞাভঙ্গ করিবার পাত্র ছিলেন না। কিছুদিন পরে ডাকাইতেরা আবার কিছু লইবার অভিপ্রায়ে বেড়াইতে আসিলে রামসদয় তাঁহার দীর্ঘ লাঠি বাহির করিয়া একবারে তাহাদিগকে বিলক্ষণ প্রহার দিলেন। “নারায়ণের শাড়ী ও সদয়ের

বাড়ী” ইহার মধ্যে কি ভাল লাগে জিজ্ঞাসা করিলেন । দুই দুই ব্যক্তির গ্রীবা ধরিয়া মহা সমারোহে মাথা ঠোকাঠুকি করিয়া দিলেন, এবং তিনি জীবিত থাকিতে শাকনাড়ার সীমানা দিয়া যাতায়াত না করে এই বিষয়ে কালীঠাকুরাণীর শপথ করাইয়া ছাড়িয়া দিলেন । রামসদয়ের এইরূপ শাসন নিষ্ফল হইত না, চতুষ্পার্শ্বের দুর্দান্ত লোকেরা তাহার ভয়ে সর্বদা শঙ্কিত ও জড়সড় থাকিত ।

রামসদয় নিয়ত অত্যাচারী নয়নচন্দ্রকে একবারে মারিয়াই ফেলিতেন, কিন্তু বৃকোদর যেরূপ যুধিষ্ঠিরের প্রতিজ্ঞা প্রতীক্ষা করিয়া দুর্যোধনের অত্যাচার সহ্য করিতেন, জ্যেষ্ঠের আদেশ রামসদয়ের পক্ষে সেইরূপ অনুমোদনীয় ছিল ।

প্রেমচন্দ্রের পিতামাতার বিষয়ে বিশেষ করিয়া আমরা কিছু বলি নাই । এই স্থানে দুই চারি কথা বলিতে ইচ্ছা করি ।

প্রেমচন্দ্র আপন গ্রন্থ সকলে পিতার পরিচয় দিবার নিমিত্ত যেখানে বাহা লিখিয়াছেন, প্রথমতঃ তাহা উদ্ধৃত করা যাইতেছে ।

নৈষধের টীকার শেষে—

“রাঢ়ে গাড়প্রতিষ্ঠঃ প্রথিতপৃথুষাঃ শাকরাঢ়ানিবাসী
বিপ্রঃশ্রীরামনারায়ণ ইতি বিদিতঃসত্যবাকু সংযতাত্মা ।”

রাঘবপাণ্ডবীয়-টীকার প্রথমতঃ অবসখীদিগের
আদি পুরুষ সর্বেশ্বরের পরিচয় দিয়া—

“তদন্বয়সুধাস্বপ্নেরজনি রামনারায়ণঃ

শশীব বিমলাস্তুরো দ্বিজবরঃ শ্রিয়া ভাস্করঃ ।

যদীয়গুণচন্দ্রিকোল্লসিতরাঢ়নীরাশয়ে

সন্তাং হৃদয়কৈরবং কলিতগৌরবং মোদতে ॥

কাব্যাদর্শের টীকার শেষে—

“উৎকর্ষঃ কশ্যপর্ষেবলবালজয়িনোজন্মনোজ্জুষ্টিত শ্রী-
বংশো বিশ্বাবতংসোহবসথিকুলমিতশ্চামলং প্রাহুরাসীৎ
এতস্মান্মধ্যরাঢ়াবিততগুণগণো গ্রামণীঃ সজ্জনানাং
সন্তুতো রামনারায়ণধরনিসুরঃ শাকরাঢ়ানিবাসী ॥”

তর্কবাগীশ এইরূপে আপন পিতাকে “সত্যবাক্
সংযতাত্মা, শশীর ন্যায় বিমলাস্তুর, সুন্দরমূর্ত্তি, এবং
সজ্জনগণের অগ্রণী” ইত্যাদি বিশেষণে বিভূষিত করিয়া-
ছেন । পিতার প্রতি কেবল ভক্তি দেখাইবার ইচ্ছায়
অথবা কেবল কতকগুলি অনুপ্রাসযুক্ত শব্দ প্রয়োগ
করিয়া কবিতা পূরণ করিবার মানসে তিনি এইরূপ
লিখিয়াছেন ইহা যেন কোন পাঠক মনে না করেন ।
তঁাহার পিতা বাস্তবিক এই সকল গুণের আধার ছিলেন ।
এই সকল বিশেষণ দ্বারা তঁাহার স্বরূপবর্ণন ব্যতীত আর
কিছুই হয় নাই । পাঠক দেখিবেন,—তর্কবাগীশ পিতাকে

বড় বিদ্বান্ বা পণ্ডিত বলিয়া কোন স্থানে নির্দেশ করেন নাই । অল্প বয়সে পিতৃহীন হওয়ায় তাঁহার পিতার পড়াশুনার ব্যাঘাত ঘটয়াছিল পর্বে বলা হইয়াছে । কিন্তু কৃত্রিম সংস্কার ব্যতিরেকেও কেবল স্বভাবের গুণে মনুষ্য কতদূর উন্নত হইতে পারে, রামনারায়ণ তাহার একটি প্রধান আদর্শ স্থল । তিনি কখন ক্রোধে বিচলিত হইয়াছেন এরূপ দেখা যায় নাই । কোন ব্যক্তির প্রতি অতিশয় বিরক্ত হইয়া তিরস্কার করিতে বসিলে “রাখাল” এই শব্দ অপেক্ষা কোন কর্কশ ও মর্শ্বেভেদী বাক্য প্রয়োগ করেন নাই । সত্যনিষ্ঠা ও অঙ্গীকৃত কার্যের অনুষ্ঠানই ধর্ম্ম, এবং প্রতিজ্ঞাতঙ্গই পাপ বলিয়া তিনি নিয়ত নির্দেশ করিতেন । পার্শ্ববর্তী গ্রাম সকলের ছোট বড় লোকের এরূপ বিশ্বাসভাজন ছিলেন যে তাহারা গভীর রাত্রিকালে কোন প্রকার বিপদের আশঙ্কা করিয়া বহুমূল্য দ্রব্যসামগ্রী গোপনে তাঁহার নিকটে গচ্ছিত রাখিয়া যাইত, লেখাপড়া বা সাক্ষীসাবুদ থাকিত না ।

তর্কবাগীশ পিতার যেরূপ বর্ণন করিয়াছেন তাহাতে অত্যাতি-দোষ দূরে থাকুক্ বরং তাঁহার একটি মহৎ গুণের বিশদরূপ উল্লেখ না দেখিয়া আমরা বড় বিস্মিত হইয়াছি । রাঢ়মধ্যে কেহ রামনারায়ণ ভট্টাচার্যের মত অতিথিপরায়ণ ছিলেন কি না আমরা জানি না । তাঁহার নিজ পরিবারবর্গের ভরণপোষণ বড় স্বচ্ছলভাবে চলিত

না, কিন্তু যদি একদিন তাঁহার গৃহে অতিথি না আসিত তবে তাঁহার ব্যাকুলতার পরিসীমা থাকিত না। “কেন আজ অতিথি আসিল না” বলিয়া রাস্তার ধারে গিয়া তিনি চতুর্দিকে অতিথির অন্বেষণ করিতেন। তাঁহার গৃহে প্রায় অতিথির অভাবও থাকিত না। দুর্দিন আদি নিবন্ধন কোন দিন কোন অতিথি না আসিলে সায়ংকালে গ্রামের কোন দরিদ্রকে ডাকাইয়া অন্ন দান করা তাঁহার নিয়মিত কর্ম ছিল। ইহা না করিলে তিনি সায়ন্তন সময়ের সন্ধ্যাবন্দনাদি করিতে যাইতেন না।

গ্রামের নিকটে এক স্থানে বহুকাল হইতে সপ্তাহে দুইবার হাট বসিয়া থাকে। এই হাটের দিন এবং বর্ষাকালে নিকটবর্তী খালটী জলে পরিপূর্ণ হইলে পারাপারের অসুবিধা হেতু লোকে রামনারায়ণের বাটীতে আসিয়া আশ্রয় লইত। এক এক সময়ে এত বেশী লোক আসিত, যে গৃহে স্থানাত্যাব জন্য গৃহস্থের বিলক্ষণ কষ্ট হইত। সন্তানদিগের উপার্জনের পূর্বে নিজ পরিবার-বর্গের ভরণপোষণ এবং নিজের অপরিহার্য অতিথি-সৎকারের ব্যয় নিমিত্ত রামনারায়ণের তিনটি উপায় ছিল। প্রথম—পিতৃ-পিতামহ-ক্রমাগত কিঞ্চিৎ লাখেরাজ ভূমি, দ্বিতীয়—চাষ, এবং তৃতীয়—মুনিরাম বিছাবাগীশের সময়ে প্রতিষ্ঠিত নিকটবর্তী ৫। ৭ খানি গ্রামের সভা-পঞ্জিক্তি-বন্ধি। এই

বিবাহ আদি শুভকার্য্য হইলে মুনিরামের বংশীয়েরা সভাপণ্ডিত ভাবে কিছু কিছু বিদায় পাইতেন । তৎকালে হিন্দু সামাজিক নিয়ম প্রবল থাকায় ইহাতে মন্দ আয় হইত না । রামনারায়ণের আয় অধিক না থাকিলেও তাঁহার সাংসারিক ব্যয়ের ব্যবস্থা অতি উৎকৃষ্ট ছিল । তাঁহার দ্বিতীয় পত্নী প্রেমচন্দ্রের গর্ভধারিণী সাক্ষাৎ লক্ষ্মী ছিলেন বলিলেও অত্যাুক্তি হয় না । সমস্ত সাংসারিক ব্যাপার তাঁহার হস্তে শূন্য ছিল । সকল বিষয়েই তাঁহার একরূপ উৎকৃষ্ট বন্দোবস্ত এবং যথাসময়ে সঞ্চয় করা । যথাস্থানে জিনিসপত্র সাজাইবার একরূপ শৃঙ্খলা ছিল যে তাহা সময়ে সময়ে স্বয়ং রামনারায়ণেরও অসীম বিস্ময় জন্মাইত । এই গুলি এখনকার পাঠককে সম্যকরূপে বুঝান সহজ নহে । এই গৃহলক্ষ্মীর কয়েকখানি গৃহমধ্যে বিলাসিতার উপযোগী উপকরণসামগ্রী থাকিত না সত্য, কিন্তু পল্লীগ্রামের ভদ্র গৃহস্থের সাংসারিক ব্যাপারের উপযোগী কোন দ্রব্যের কখন অভাব থাকিত না । আলস্য ও অপব্যয় তিনি জানিতেন না । তিনি একাকিনী শত শত লোকের নিমিত্ত অন্ন ব্যঞ্জন অল্পক্ষণেই প্রস্তুত করিয়া দিতে পারিতেন । অনেকবার একরূপ ঘটিয়াছে, যে, গৃহস্থের আহালাদির পরে রাত্রিকালে একদল আগন্তুক উপস্থিত । তাহাদের সৎকারের নিমিত্ত রামনারায়ণ স্বয়ং গৃহিণীর সাহায্যার্থে ভাণ্ডারের যেখানে যাহা ছিল তাহা

বাহির করিয়া দিয়াছেন । তাহাদের আহার সামগ্রী বিতরিত হইতেছে, এমন সময়ে আর একদল অধিক-সংখ্যক লোক সমাগত । রাত্রি অধিক হইয়াছে । কাম্ কাম্ বৃষ্টি পড়িতেছে । পরিজন ও ভৃত্যগণ নিদ্রায় কাতর । এত লোকের আহার সামগ্রী আর ঘরে নাই ভাবিয়া রামনারায়ণ খিঁচুমান । গৃহিণী বলিলেন,—এতগুলি লোক অভুক্ত থাকিলে গৃহস্থের অমঙ্গল ;—আসন আদি দিয়া আগন্তুকদিগের অভ্যর্থনা করা হউক, আর কোন চিন্তা নাই, কেবল কাষ্ঠের অভাব দেখিতেছি । ইহা শুনিয়া রামনারায়ণ তখনি ঘরের কাষ্ঠের খুঁটি উপড়াইয়া স্বহস্তে ছেদন করিলেন । গৃহিণী এ ঘর সে ঘরের গোপনীয় স্থান হইতে হাঁড়ি হাঁড়ি তণ্ডুল আদি বাহির করিয়া অন্ন ব্যঞ্জন প্রস্তুত করিয়া দিলেন । রামনারায়ণ অতিথি-সৎকার করিয়া মহা তৃপ্তি লাভ করিলেন । ধর্ম্মপরায়ণ স্বামীর এবং অভুক্তদিগের তৃপ্তির নিমিত্ত ভক্তিভরে স্নেহ-মাখা সরল অন্তরে সেই গৃহিণী সামান্য বস্তুতে যাহা কিছু ভোজনসামগ্রী প্রস্তুত করিয়া দিতেন, তাহাই সকলের উপাদেয় বোধ হইত ! এই বংশীয় ইদানীন্তনদিগের নিয়ো-জিত পাচক পাচিকাদের পাকা মসলা মাখা ঘিয়ে ছাকা জিনিষেও আর সেরূপ মধুর আশ্বাদ পাওয়া যায় না ।

একদা গ্রীষ্ম সময়ে পশ্চিমদেশীয় একদল অতিথি আইসে । সঙ্গে ৬৩ জন লোক, কতকগুলি পাষাণময়

ঠাকুর এবং ৮টা ঘোটক ছিল । ঘোটকপৃষ্ঠে বড় বড় পিতলের হাঁড়া এবং কতকগুলি গাঁঠরি ছিল । লোক-মধ্যে ১০।১১ জন অস্ত্রধারী । দলপতি অতি দীর্ঘাকার ও তাহার মস্তকে প্রকাণ্ড জটাব্ধার ; তিনি প্রায় মোনী অথবা মিতভাষী । আতিথ্য করিয়া থাকে শুনিয়া আসিয়াছে, সমস্ত লোকের ভোজনসামগ্রী আতপ চাউল যত আদি দিতে সমর্থ কি না বলিয়া কয়েক জন অস্ত্রধারী পুরুষ প্রথমে আসিয়া রামনারায়ণকে জিজ্ঞাসা করিল । তিনি “স্বাগত” বলিয়া সকলের অভ্যর্থনা করিলেন । গোলা হইতে ধান্য বাহির করাইয়া গ্রামের কয়েকজনের বাটী হইতে অল্প সময় মধ্যে আতপ চাউল প্রস্তুত করাইয়া লইলেন । এবং অন্যান্য সামগ্রীর আয়োজন করাইয়া অতিথিগণের সৎকার করিলেন । দিবাবসানে উহাদের ভোজনের পূর্বে স্বয়ং জলস্পর্শ করিলেন না । সন্ধ্যার সময়ে ঠাকুরদের আরতি উপলক্ষে অতিথিগণের আনীত তুরী, ভেটী, শাক, শিঙ্গা, কঁাসর, ঘড়ী প্রভৃতির তুমুল শব্দ সমুথিত হইল । পার্শ্ববর্তী গ্রাম সকলের বহুতর লোক কৌতূহল বশতঃ আসিয়া ঘুটিল । উহাদের মধ্যে বিজ্ঞ ও বুদ্ধেরা অতিথিদের অস্ত্র শস্ত্র ও রঙ্গ ভঙ্গ দেখিয়া উহারা ডাকাইত বা ঠগ্ বলিয়া অবধারণ করিল এবং রাত্রিকালে বাটী লুট তরাজ করিবে ভাবিয়া রামনারায়ণকে সাবধান করিতে লাগিল । বহুমূল্য দ্রব্যাদি গোপনে আপ

আপন বাটীতে লইয়া রাখিবে বলিয়া কেহ কেহ বেশি আত্মীয়তা দেখাইতে লাগিল । রামনারায়ণ ব্রাহ্মণীর নিকটে এই বৃত্তান্ত জানাইলেন । ব্রাহ্মণী বলিলেন,— তোমার শরীর ও জীবন অপেক্ষা বহুমূল্য সামগ্রী ঘরে নাই,—অতিথিরা থাকিতে থাকিতে তোমাকে ত স্থানান্তরিত করা দুষ্কর ; যে কয়েকখানা সামান্য অলঙ্কার স্ত্রীলোকদের গায়ে আছে, তাহা রাত্রিকালে খুলিয়া লওয়া অমঙ্গলজনক এবং ঘর লুটপাট বা অত্যাচার করা কখন অতিথিসংকারের পুরস্কার হইতে পারে না, এই আমার বিশ্বাস । ইহা শুনিয়া রামনারায়ণ আশ্বস্তচিত্তে বাহির বাটীতে আসিলেন এবং বৃদ্ধমণ্ডলীকে ধন্যবাদ দিয়া বিদায় দিলেন । অনেকে বাটী গেলেন না । অতিথিদের কার্য দেখিবার নিমিত্ত গ্রামের এখানে সেখানে থাকিলেন । রাত্রী গভীর হইলে জটাধারী দলপতির সঙ্কেত অনুসারে অঙ্গধারীরা বাটীর বাহিরে এখানে সেখানে পাহারা দিতে লাগিল এবং বিশ্রাম করিবার নিমিত্ত রামনারায়ণের প্রতি আদেশ করিল । ইহা দেখিয়া ভয়াকুল প্রতিবেশীরা লুণ্ঠরাজের যোগাড় হইতেছে বলিয়া সিদ্ধান্ত করিল, কিন্তু গৃহস্থ সুখেই—রাত্রি অতিবাহিত করিল । প্রভাতে অতিথিদলের প্রত্যেক ব্যক্তি রামনারায়ণের নিকটে কৃতজ্ঞতা প্রকাশিয়া বিদায় গ্রহণ করিল । দলপতি মুখে কিছু বলিলেন না কিন্তু করদ্বয়ের উত্তোলন এবং সঞ্চালন-

বিশেষ দ্বারা তাঁহার শুভাকাঙ্ক্ষা প্রকাশ করিলেন । রাম-নারায়ণের অন্তর আনন্দে পুলকিত হইল ।

কালক্রমে জ্যেষ্ঠ এবং মধ্যম পুত্রের উপার্জিত অর্থের আনুকূল্য পাইয়া রামনারায়ণ কয়েক বৎসর ইচ্ছামত অতিথিসংকার করিয়া মহা আনন্দ অনুভব করিয়াছিলেন । শেষাবস্থায় অতিথি উপস্থিত হইলে তাহার সমুদায় তত্ত্বাবধান কার্য স্বয়ং করিতে পারিতেন না, কিন্তু প্রতিদিন কয়জন অতিথি লাভ হইয়াছে তাহা জানিবার নিমিত্ত সায়ংকালে আহারের স্থানগুলি স্বয়ং গণনা করিতেন, পরে সন্ধ্যাবন্দনাদি করিতে বসিতেন । তাঁহার আদেশ অনুসারে প্রত্যেক অতিথিকে পৃথক পৃথক স্থানে আহারসামগ্রী দেওয়া হইত । এক অতিথির উচ্ছ্রষ্ট পাত্রাদি পরিষ্কার করিয়া ঐ স্থানে আর এক ব্যক্তিকে খাইতে দেওয়া নিষেধ ছিল । সন্ধ্যা সময়ে ঐ স্থানগুলি স্বয়ং গণনা করিয়া তৃপ্তিলাভ করিতেন ।

লৌকিক ও দৈবকার্যে মনুষ্যের উদারতা এবং একান্ত একাগ্রতার প্রয়োজন, এই কথা রামনারায়ণ সৰ্বদা বলিতেন । স্বয়ং তিনিই এই দুইটী বিষয়ের দৃষ্টান্তস্বল, এই কথা বলিলেও বোধ হয় অত্যাশ্চর্য্য হইবে না । লৌকিক কার্যে তাঁহার সরল ভাবদ্বারা তিনি প্রবল শত্রু ময়নচন্দ্রের উগ্রভাবের যে সম্যক্ শমতা করিয়াছিলেন, তাহা পূর্বেই বলা হইয়াছে । এক্ষণে

তাহার দৈবকার্যে নিষ্ঠার বিষয়ে কয়েকটি কথা বলিতেছি । শাস্ত্রতত্ত্বে রামনারায়ণের তাদৃশ দৃষ্টি ছিল না, তথাপি স্বাভাবিক বুদ্ধিবলে তিনি যে তত্ত্বে উপনীত হইয়াছিলেন, তাহাই প্রকৃত তত্ত্ব বলিয়া আমাদের ধারণা । তিনি বলিতেন শাস্ত্রবিহিত বিধি অনুসারে বাহ্যাদম্বর সহকারে দেব দেবীর উপাসনার যে কি ফল, তাহা তিনি জানেন না, কিন্তু একান্ত অনুরাগ এবং একা-গ্রতাসহকারে দেবদেবীর মনন বা অনুধ্যান ব্যতীত মনুষ্য কখন যে তাহাদের প্রসাদ লাভে কৃতকার্য হইয়াছে, ইহা তিনি অবগত নহেন । এই সম্বন্ধে নিম্নলিখিত ঘটনাটির প্রকৃত মর্ম্ম অবগত হইলেই, পাঠক তাহার কথার সারবত্তা বুঝিতে পারিবেন ।

মধ্যমা ভগিনী দুর্গামণির কতকগুলি বৈশয়িক কার্য সম্পাদন করিবার উদ্দেশে বৈশাখ মাসের মধ্যভাগে জিলা হুগলীর অন্তর্গত প্রসাদপুর গ্রামে রামনারায়ণকে যাইতে এবং তথায় কয়েক দিন থাকিতে হইয়াছিল । কার্যশেষে, দিবসে প্রচণ্ড রৌদ্র ভয়ে, মধ্যরাত্রে প্রসাদপুর পরিত্যাগ করিবার সঙ্কল্প করেন । গুরুচরণ রায় নামক সঙ্গোপ জাতীয় একটি ভৃত্য সঙ্গে ছিল । গুরুচরণ লম্বে প্রায় ৬৥ ফিট, দৃঢ়কায় ও বলিষ্ঠ, যোয়ান । তাহার হস্তে স্বদেহের পরিমাণ অপেক্ষা দীর্ঘতর একটি বাঁশের লাঠি থাকিত । এই লাঠি হস্তে গুরুচরণ সহায়

থাকাতে রাত্রিকালে ভীষণ মাঠের মধ্য দিয়া আসিতে
 রামনারায়ণ ভয় পান নাই । প্রভাত সময়ে যখন তিনি
 চারিদিকে দৃষ্টিপাত করিলেন, তখন তারকেশ্বরের নিকট-
 বর্ত্তী স্থানে উপস্থিত হইয়াছেন বুঝিলেন এবং অমনই
 মনসারামের সম্পত্তি মীমাংসার বিষয় তাঁহার স্মৃতিপথে
 উদিত হইল । মনসারাম সম্পর্কে তাঁহার শ্যালক
 হইতেন । তৎকালে মনসারাম তারকেশ্বর দেবের পূজক-
 দিগের অধ্যক্ষতা কর্ষে নিযুক্ত ছিলেন । ইতিপূর্বে
 তারকেশ্বরগ্রামে ওলাউঠার প্রাদুর্ভাব হইয়াছিল, রাম-
 নারায়ণ শুনিয়াছিলেন, নিজ তারকেশ্বর গ্রামে স্নান ও
 পানের উপযোগী বিশুদ্ধ জলের অভাব, ইহাও তিনি
 অবগত ছিলেন । এই নিমিত্ত স্বয়ং তথায় না গিয়া ভৃত্য
 গুরুচরণকে মনসারামের নিকট পাঠাইলেন । তিনি
 ভাবিয়াছিলেন, পথিমধ্যে ভাঙ্গামোড়া গ্রামে কতক জমি
 সম্পর্কে মনসারামের বিরোধের নিষ্পত্তি করিয়া ঐ
 তারিখেই অপরাহ্নে শাকনাড়ার বাটীতে পৌঁছিতে
 পারিবেন । এই বিষয়ে মনসারামকে সংবাদ দিবার নিমিত্ত
 গুরুচরণকে পাঠাইলেন এবং স্বয়ং তারকেশ্বরের পশ্চিম
 দিকে অদূরে দীর্ঘিকাতে স্নানাদি করিয়া বাঁধাঘাটে
 প্রতীক্ষা করিবেন বলিয়াছিলেন । কিন্তু তারকেশ্বর
 হইতে ফিরিয়া আসিতে ভৃত্যের অনেক বিলম্ব ঘটিল ।

পরিশেষে তারকেশ্বরদেবের পঞ্চমাল্য ১৯

একটী শরাব হস্তে গুরুচরণ যখন আসিয়া উপস্থিত হইল, তখন বেলা দেড় প্রহর অতীত হইয়াছে । গুরুচরণ বলিল, মনসারাম স্বয়ং আসিতে পারিলেন না, তাঁহার জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা আসিতেছেন এবং ঠাকুরের প্রসাদ দিয়াছেন ! ইহা শুনিয়া রামনারায়ণ বলিলেন, “ভালই হইয়াছে”; তিনি জানিতেন, মনসারামের জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা অতি স্থির প্রকৃতি এবং বয়ো-বৃদ্ধ । তিনি আসিলে সহরে বিবাদের মীমাংসা হইয়া যাইবে এবং তিনি তাঁহার পাদোদক পানান্তে জল খাইবেন । বিপ্রপাদোদক পান করা রামনারায়ণের একটী নিয়ম ছিল । তিনি স্নানান্তে প্রাতঃকৃত্য সমাপন করিয়া ভূত্যের আগমন প্রতীক্ষা এবং কোন পথিক ব্রাহ্মণের অনুসন্ধান করিতে-ছিলেন । ভূত্যমুখে মনসারামের ভ্রাতার আগমন কথা শুনিয়া যেমন তিনি আহলাদিত হইলেন, তেমন আবার মনসারামের ব্যঙ্গোক্তি শুনিয়া বিষন্ন হইলেন । মনসারাম বলিয়াছিলেন, “ভট্টচায্ ওলাউঠার ভয়ে তারকেশ্বর দেবকে দর্শন করিতে আসিলেন না, কিন্তু আজ তাঁহাকে তারকেশ্বর খাইতে দিবেন কি না সন্দেহ” । বেলা দুই প্রহর অতীত প্রায়, তথাপি মনসারামের ভ্রাতার দেখা নাই । উন্মনা দেখিয়া গুরুচরণ রামনারায়ণকে জানাইল, মনসারামের ভ্রাতা তাহার সঙ্গে আসিতে আসিতে মোহন্তের কাছারিবাড়ীতে প্রবেশ করিয়াছিলেন, কিন্তু বাহির হইতে বিলম্ব দেখিয়া সে অগ্রসর হইয়াছে ।

কথিত দীর্ঘিকার উত্তরাংশে পশ্চিম মুখে যে পথ গিয়াছে, ঐ পন্থাই ভাঙ্গামোড়া যাইবার পক্ষে সহজ ও সোজা, কিন্তু মনসারামের ভ্রাতার প্রতীক্ষা করিতে করিতে রামনারায়ণ পশ্চিম মুখে না যাইয়া পূর্বদিকে কিয়দূর গমন করিলেন । যখন দেখিলেন, তারকেশ্বর হইতে কোন লোক পশ্চিম মুখে আসিতেছে না, তখন তিনি বামপার্শ্বের আইল রাস্তা ধরিয়া উত্তর মুখে চলিতে লাগিলেন এবং মধ্যে মধ্যে তারকেশ্বর অভিমুখে দৃষ্টিপাত করিতে ভৃত্যকে উপদেশ দিলেন । আর্দ্র গামছা ও বস্ত্র দ্বারায় মস্তক ও গাত্র আবৃত করিয়া এবং ছত্র ধরিয়া রামনারায়ণ চলিতেছেন । “তারকেশ্বর কি এতই নিদ্রা হইবেন যে, তাঁহাকে আজ জল পর্য্যন্ত খাইতে দিবেন না,” মনসারামের এই উক্তি স্মরণ করিতে করিতে তিনি একান্ত মনে মহাদেবের মূর্তি ধ্যান করিতে লাগিলেন । এইরূপ চিন্তা করিতে করিতে তিনি এক ক্রোশ পথ অতিবাহিত করিলেন । পশ্চিমধ্যে লোকের আবাস বা জনসম্পাত বা একটী বৃক্ষও ছিল না । রাত্রি জাগরণের পর স্নানান্তে শরীর অবসন্ন, পিপাসায় কণ্ঠদেশে পরিশুদ্ধ । সম্মুখে অদূরে একটী পুষ্করিণীর উত্তর পশ্চিম কোণে কতকগুলি লোক একটী শব্দাহ করিতেছিল দেখিয়া উহারা যদি ব্রাহ্মণ হয়েন, তাহা হইলে উহাদের মধ্যে কাহার নিকটে পানোদক লইয়া পানান্তে জল খাইবেন,

নচেৎ এইখানেই বুকি প্রাণবিয়োগ হইবে। যখন রাম-নারায়ণ এইরূপ ভাবিতেছিলেন, তখন অকস্মাৎ সম্মুখে এক সমুন্নত পুরুষ দণ্ডায়মান দেখিতে পাইলেন। তিনি যে আইল পথ ধরিয়া উত্তর মুখে যাইতেছিলেন, ঐ পথের পূর্বপার্শ্বে একটা বন্যীকের উপরিভাগে লতা-প্রতানযুক্ত একটা ঝোপ ছিল। ঐ ঝোপের অন্তরাল হইতে দীর্ঘাকার পুরুষটী যেন বিনির্গত হইয়া রামনারায়ণের সম্মুখ-বর্তী। মস্তকে ■ গাত্রে একটা আর্দ্র গামছা। প্রশস্ত ললাটেদেশে শ্বেত চন্দনের ত্রিপুণ্ড্রক, বক্ষঃস্থল শ্বেত চন্দনে চর্চিত এবং “ওঁ” এই অক্ষরটী লিখিত। উভয় শ্বক্কেদেশ এবং আজানুলম্বী বাহুদ্বয় মোটা মোটা লোমে সমাবৃত। “মহাশয় ব্রাহ্মণ কি না” রামনারায়ণের এই প্রশ্ন শুনিয়া দীর্ঘাকার পুরুষ নিজ যজ্ঞোপবীত দক্ষিণ হস্তের বৃদ্ধাস্থলির দ্বারা ধরিয়া এবং নিজ কপাল ও বক্ষঃস্থলে চন্দনচিহ্ন দেখাইয়া, “তোমার এই প্রশ্নের প্রয়োজনাত্যাব” বলিলেন। বিপ্র-পাদোদক ও জলপানের অভাবে শুষ্ককণ্ঠ ও কাতর হইয়াছেন বলিয়া রামনারায়ণ তাঁহার পাদোদক ধাক্কা করিলেন। “তোমার এই নিয়ম যদি একবারে পরিত্যাগ করিবার অঙ্গীকার কর, তাহা হইলেই বয়োবৃদ্ধ জানিয়াও পাদোদক দিতে পারি” এই কথা পুরুষপুঙ্গব স্নিগ্ধ গম্ভীর স্বরে বলিয়া উঠিলেন। রামনারায়ণ তটস্থ ■ নির্বাক ও স্তম্ভিত। তিনি যেন

জলাশেষণ করিতেছেন, ইহা বুঝিয়া সম্মুখবর্তী পুরুষ নিজ দক্ষিণ হস্তে টুঙ্গী দিয়া এবং হুঁ শব্দে তাঁহার চিত্তাকর্ষণ পূর্বক দক্ষিণদিগ্‌বর্তী ভূমিখণ্ডের ঈশান কোণ নির্দেশ করিলেন । দ্রুতপদে রামনারায়ণ ঐ দিকে গিয়া দেখিলেন,—বৃষ্টিসম্পাত জল কতকটা আবিল জল সঞ্চিত রহিয়াছে । ঐ সঞ্চিত উষ্ণ জল হইতে রামনারায়ণ এক অঞ্জলি জল লইয়া উপস্থিত হইলে দীর্ঘাকার পুরুষ নিজ দক্ষিণ করপুটে কতকটা জল লইলেন এবং নিজ দক্ষিণ পাদে বৃক্ষাঙ্গুলি ডুবাইয়া উক্ত জল রামনারায়ণের দক্ষিণ করে অর্পণ করিলেন । পানান্তে রামনারায়ণ পুরুষের পদধূলি গ্রহণ করিবার নিমিত্ত যেমন নতকায় হইলেন, অমনি ঐ সমুদ্রত পুরুষ তাঁহার উভয় স্কন্ধদেশের বস্ত্র উত্তোলন পূর্বক, “ভট্‌চাচ্‌ ঠাকুর, এত বাড়াবাড়ি কেন” এই কথা বলিতে বলিতে তাঁহার শরীর কয়েকবার কাঁকারিয়া আলোড়িত করিয়া দিলেন এবং দক্ষিণ মুখে চলিয়া গেলেন । রামনারায়ণের শুষ্ক তালু সরস, এবং সমস্ত গাত্র যেন অমৃতরসে সিক্ত । পরিশেষে তিনি ভূত্যসহ উত্তর মুখে কয়েক পদ গিয়া পুনর্ববার দক্ষিণ মুখে দৃষ্টিপাত করিলেন ; তখনও দীর্ঘাকার পুরুষ দক্ষিণ মুখে চলিতেছেন, দেখিতে পাইলেন । ইহার পরেই ঐ পুরুষিণীর উত্তর পাড় দিয়া পশ্চিম মুখে তাঁহাদের গন্তব্য

করিলেন, তখন দীর্ঘাকার পুরুষকে আর দেখিতে পাইলেন না । ভৃত্য গুরুচরণ, আদিষ্ট না হইয়াও দক্ষিণ মুখে বন্দীকের পূর্ষ পর্য্যন্ত দৌড়িয়া গেল এবং তখনই দ্রুতপদে প্রত্যাবর্তন করিয়া, “তাঁহার অস্ত্রধান, চল চল ঠাকুর চল, আর দেখিতে হইবে না, বুঝা গিয়াছে” বলিয়া রামনারায়ণকে বলিল । শব্দাহকারীদের নিকট-বর্ত্তী হইয়া, তোমরা কেহ ঐ স্থলকায় ব্রাহ্মণকে চেন কি না বলিয়া রামনারায়ণ জিজ্ঞাসা করিলেন । কোন ব্রাহ্মণকে তাহারা লক্ষ্য করে নাই বলিয়া সকলেই এক-বাক্যে বলিল । ভৃত্য গুরুচরণ বলিয়া উঠিল, “ঠাকুর এখনও তোমার সন্দেহ ; চল চল, তোমার পুণ্যে আমার দেবদর্শন ঘটিল ।” পরে উভয়েই চলিতে চলিতে অনতি-দূরে দামোদর নদের তীরে উপস্থিত হইলেন । তখন দামোদরে যে কিছু সামান্য ■■■ ছিল, তাহা অতি নিশ্চল, কিন্তু ঐ জলপানে রামনারায়ণের আর প্রবৃত্তি হইল না । তিনি প্রথর রৌদ্রতাপসস্তপ্ত পাদোদক পানান্তে স্থলকায় ব্রাহ্মণকর্তৃক যেক্রমে আলোড়িত হইয়াছিলেন, তাহাতেই তাঁহার বাহ্য ও অভ্যন্তর সরস ও সবল, মন ও হৃদয় পূত ও পুলকিত এবং শরীরমধ্যে একটী অপূর্ব শক্তি সঞ্চারিত হইয়াছিল, বোধ করিতেছিলেন । তিনি মনে মনে ভাবিতে লাগিলেন, গুরুচরণের অনুমান কি প্রকৃত

বিলাস ? মনসারামের নিকটে একরূপ আকারের কোন লোক তিনি কখন দেখেন নাই এবং কোন্ ব্যক্তিই বা এই প্রথর রৌদ্রতাপে তাঁহাকে ছলনা করিতে বাহির হইবে ? ইহা ছলনাই বা কিরূপে বলিব । দীর্ঘাকার পুরুষের পথিকের কোন বেশ ত ছিল না । দেবগণ প্রসন্ন হইলে আর্ত ব্যক্তির নিকটে নরাকারেই উপস্থিত হইয়া প্রসাদ প্রদান করিয়া থাকেন ; এ হতভাগ্যের পক্ষে তাহাই কি ঘটিল ?

এইরূপ চিন্তা করিতে করিতে ভান্সামোড়া গ্রামের এক ব্রাহ্মণের বাটীতে উপস্থিত হইয়া আতিথ্য গ্রহণ করিলেন । ব্রাহ্মণ এবং তাঁহার পুত্রদিগের নাম মনে নাই । তাঁহারা সকলেই রামনারায়ণকে বিলক্ষণ জানিতেন এবং তাঁহাদের সহিতই মনসারামের জমির বিরোধ ছিল । এ দিকে ঐ বাটীর বৃদ্ধ ও অথর্ব স্বামী “শাকনাড়ার ভট্টাচার্য্য মহাশয় আসিয়াছেন, বাটী পবিত্র হইল, তাঁহাকে তোমরা সকলে যত্ন কর”, এই কথা গৃহাভ্যন্তর হইতে বলিয়া উঠিলেন এবং জ্যেষ্ঠ পুত্রকে সম্মুখে আনিবার নিমিত্ত ব্রাহ্মণীকে উপদেশ দিলেন । পুত্র উপস্থিত হইলে তিনি বলিলেন, “তোমরা আর মনসারামের জমি সম্পর্কে কোন বিরোধ করিও না, সমস্ত জমি তাঁহাকে ছাড়িয়া দাও এবং শাকনাড়ার ভট্টাচার্য্যকে আর এ বিষয়ে

তারকেশ্বর স্বয়ং আসিয়া আমাকে কিয়ৎক্ষণ পূর্বে
স্বপ্নে আদেশ করিয়া গেলেন ।” বস্তুতঃ তাঁহার পুত্রেরা
পিতার আদেশমতে সমস্ত জমি ছাড়িয়া দিবার বিষয়ে
সম্মতি দিয়া মনসারামকে পরদিন পত্র দিয়াছিলেন ।

সর্বভূতে সমদৃষ্টি এবং সদয় ব্যবহার করাতে
রামনারায়ণ নিজ প্রদেশে অনেকেরই বিশ্বাসভাজন হইয়া-
ছিলেন । এই সম্বন্ধে আমরা নিম্নলিখিত অদ্ভুত ঘটনাটী
বলিয়া রামনারায়ণের কথা শেষ করিব ।

একদা গ্রীষ্মকালে ব্রহ্মোত্তর জমির খাজানা আদায়
করিবার উদ্দেশে শাকনাড়ার দক্ষিণ অঞ্চলে ৫১৬ ক্রোশ
দূরে রামনারায়ণকে যাইতে হয় । ভৃত্য গুরুচরণ রায়
সঙ্গে ছিল । অপরাহ্নে বেলাশেষে পলহানপুর গ্রামে
পৌঁছাইবেন বলিয়া সঙ্কল্প ছিল, কিন্তু পথিমধ্যে অকস্মাৎ
একটা ঝড় তুফান উঠায় এক ব্রাহ্মণের বাটীতে
আশ্রয় লইতে বাধ্য হন । সন্ধ্যা পর্য্যন্ত ঝড় বৃষ্টি
চলিতে থাকায় ঐ ব্রাহ্মণের বাটীতে রাত্রিতে ভৃত্যসহ
থাকিতে হয় । সন্ধ্যার পরে সায়ংকৃত্য করিবার নিমিত্ত
তিনি গৃহস্বামীর নিকট হইতে আচমন আদির
প্রার্থনা করেন । গৃহস্বামী তাঁহার সন্ধ্যাহিক সম্পাদনের
নিমিত্ত পার্শ্ববর্তী ঘরে স্থান নির্দেশ করিয়া দিতে এবং
ঐ ঘরেই তাঁহার পাক আদির অনুষ্ঠান করিয়া দিবার
জন্য তাঁহার বিধবা কন্যাকে সন্ধ্যাহিক করিতে

সাংসারিক অবস্থা তাদৃশ স্বচ্ছল নহে বুঝিয়া, রাম-নারায়ণ পাক আদি করিতে অসম্মত হইলেন, কেবল ভৃত্যকে চারিটি অন্ন দিলেই কৃতার্থ বোধ করিবেন এই কথা জানাইলেন। কিন্তু ব্রাহ্মণের পত্নী তাঁহার রন্ধনের আয়োজন করিতে লাগিলেন এবং যে পার্শ্বের ঘরে সন্ধ্যাহ্রিকের স্থান করিয়াদিয়াছিলেন, ঐ ঘরের একপার্শ্বে চুলা ধরাইয়া দিলেন। তাঁহার বিধবা কন্যা ঐ চুলাতে রামনারায়ণের অনুমত্যানুসারে একটি মালসায় জল দিয়া চড়াইলেন এবং দুইটি আলু, কিঞ্চিৎ মুগের দাইল একটি নেকড়ায় বাঁধিয়া চাউল আদি ধুইয়া প্রস্তুত করিয়া রাখিয়া দিলেন। এই সকল কার্যশেষে যেমন তিনি ঘর পরিত্যাগ করিতেছেন, অমনই একটি ইষ্টকসম্পাতে মালসাদুই ভগ্ন ও মালসার জলে চুলা নির্বাক হইয়া গেল। “কিরূপ লোকটা আসিয়াছে, বাটী পবিত্র হইল, না বুঝিয়া বুঝিয়া এই সামান্য আহারের অনুষ্ঠান করিয়া দিতেছ, আমি বহুকাল তীব্র যাতনা ভোগ করিতে ছিলাম এবং আমি অনেকদিন উহাঁর সন্ধানে ছিলাম, আজ পাইয়া এবং ঝড় ঝড়ি তুলিয়া এই বাটীতে আনিয়াছি এবং ইনি সহরে গয়া যাইবেন জানিয়াছি” ইত্যাদি কথা ঘরের মধ্যে প্রতিধ্বনিত হইতে লাগিল। “ওমা ! আজ আবার সেই পোড়া ব্রহ্মদৈত্য আসিয়াছে, মালসা

কথা বলিয়া কণ্ঠাটী চিৎকার করিয়া উঠিল। এই সকল কথা গৃহস্থামী ও রামনারায়ণ প্রভৃতি সকলেই শুনিতে পাইয়াছিলেন। সাযুকৃত্য সম্পাদন করিয়া রামনারায়ণ গৃহস্থামীকে জিজ্ঞাসা করায়, “এ বাটীতে দুই পুরুষ পর্য্যন্ত একটি ভূতের উপদ্রব চলিতেছে, মহাশয়কে চিনিতাম না, মর্যাদার ক্রটিজন্য ক্ষমা প্রার্থনা করিতেছি এবং আপনি কি সত্য সত্যই গয়াধামে যাইবেন” ইত্যাদি কথা গৃহস্থামী বলিতে লাগিলেন। রামনারায়ণের পুনঃ প্রশ্নমতে গৃহস্থামী বলিলেন, তাঁহার পিতার খুড়ার অপঘাত মৃত্যু হয়, অর্থাৎ বাটীর পূর্বদিকে একটি বেলগাছ কাটিবার সময় তিনি পড়িয়া মরিয়া যান, কিন্তু তিনি তাঁহার নাম আদি জানেন না। এই সকল কথা শুনিয়া রামনারায়ণ গৃহস্থামীর গোত্র ও পিতার নাম আদি লিখিয়া দিবার নিমিত্ত আদেশ করিলেন এবং তাঁহার গয়া যাইবার সঙ্কল্প আছে বলিয়া প্রকাশ করিলেন। পরে গৃহস্থামিদণ্ড কাগজখানি আপনার মাথার পাগড়ীতে বাঁধিয়া লইলেন।

তৎকালে গয়াধামে যাইবার নিমিত্ত সুবিধাজনক পন্থা রেলওয়ে আদি হয় নাই। রামনারায়ণ নিজ গ্রামে আসিবার কিছুদিন পরেই পার্শ্ববর্তী অপরাপর গ্রামের কতকগুলি লোক সঙ্গে গয়াধামে যাত্রা করেন। পথে যাইতে যাইতে এক দিবস বেলা ৮।৯ টার সময় তাঁহার

পশ্চাদ্বর্তী হইতে হয় ; কিন্তু তাঁহার সঙ্গীরা প্রতীক্ষা না করিয়া চলিয়া যাইতে থাকেন । জলসেকাদি করিয়া রামনারায়ণ যে অশ্বখ বৃক্ষের মূলে বস্ত্র ছত্র আদি রাখিয়াছিলেন, তাহা লইয়া সসন্ত্রমে যাইতে লাগিলেন, কিন্তু তাড়াতাড়িতে পাগড়ীটি অশ্বখ বৃক্ষের এক শিকড়ের পার্শ্বে যে পড়িয়াছিল, তাহা লক্ষ্য করেন নাই । পথে পাগড়ীর বিষয় স্মরণ হওয়াতেই তিনি ঐ দূরবর্তী অশ্বখ বৃক্ষের মূলে পুনর্ব্বার যাইতেছেন, এমন সময় তাঁহার সন্মুখে পাগড়ীটি বায়ুবেগে উন্নীত হইয়া তাঁহার দক্ষিণ হস্তে পড়িল । তিনি ঈষৎ হাস্য করিয়া “বুঝিয়াছি” বলিয়া সাথীদিগের সঙ্গ ধরিবার নিমিত্ত ব্যগ্রতা সহকারে যাইতে লাগিলেন । যে স্থানে কাগজ আদি সহ পাগড়ীটি তাঁহার হস্তগত হইয়াছিল, ঐ স্থানে কোন বৃক্ষ বা লোকাবাস ছিল না । সাথীদিগের সঙ্গ লইবার নিমিত্ত অবশিষ্ট পথ চলিতে তাঁহার কিছুমাত্র কষ্ট হইল না, বরং যেন তাঁহার পশ্চাৎ হইতে কোন ব্যক্তি তাঁহাকে ঠেলিয়া তুলিয়া অশুকূলতা করিতেছে, এইরূপ তাঁহার বোধ হইতে লাগিল । পরে গয়াধামে পৌঁছিয়া আত্মীয়বর্গের সমুদ্বরণের নিমিত্ত যেমন পিণ্ডদানাদি কার্য্য করিয়াছিলেন, ঐ ব্রহ্মদৈত্যের উদ্ধারের নিমিত্তও উক্তি-সহকারে সেইরূপ সমুদায় কার্য্য করিলেন । ইহার পরে গয়াতে থাকিবার সময় এক রাত্রিতে তিনি স্বপ্নে

দেখিলেন যে, মাঠে বড় উঠায় তিনি পূর্বোক্ত ব্রাহ্মণের বাটীতে আশ্রয় গ্রহণ করিতে বাধ্য হইয়াছিলেন, তিনি যেন সেই মাঠে দণ্ডায়মান এবং সম্মুখে সমুখিত ধূমরাশির মধ্য হইতে একটি সূক্ষ্ম দেহ উঠিতেছে । ঐ দেহটি হস্ত উত্তোলন পূর্বক রামনারায়ণের নিকটবর্তী হইয়া তাঁহাকে আশীর্বাদ করিলেন এবং উখিত হইয়া ক্রমশঃ আকাশের সহিত যেন মিলিয়া গেলেন ।

পরে রামনারায়ণ বাটীতে আসিয়া ঐ ব্রাহ্মণের নিকট সংবাদ পাঠাইয়া দিয়াছিলেন এবং ঐ অবধি তাঁহার বাটীতে কোন উপদ্রব হইতেছে না, ইহাও শুনিয়াছিলেন ।

এই সম্বন্ধে কথাবার্তার সময়, রামনারায়ণ জ্যেষ্ঠ পুত্র পণ্ডিত প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশকে এইরূপ কয়েকটি প্রশ্ন করিয়াছিলেন ;—প্রিয়তম পুত্র ! আমাদের দেশে গয়াশ্রদ্ধ করিলেই যে ভূতযোনির মুক্ত হয়, এরূপ ধারণা কেন ? অপর জাতীয় লোকের এইরূপ মুক্তিলাভের কি পন্থা ? এ সম্বন্ধে শাস্ত্রের যুক্তিই বা কি ? প্রেমচন্দ্র বলিলেন, পিতঃ ! আমার পূজ্যপাদ পিতৃদেব ■ মাতৃদেবী জীবিত থাকায়, আমি এ সম্বন্ধে কোন চিন্তা করি নাই এবং গয়া-মাহাত্ম্যাদি কোন গ্রন্থ দেখি নাই, কিন্তু যতদূর বুঝিতেছি, এ বিষয়ের যুক্তি আমি

হিন্দু বা অন্য জাতীয় মানব আত্মা ইহলোক বা পরলোকে স্ব স্ব প্রকৃতিজ গুণ ও কামনার দাস হইয়া কার্য্যানুবর্তী হইয়া থাকে । ইহলোকে থাকিবার সময় হিন্দুমানবের আত্মা পিণ্ডদান আদি কার্য্য করিয়া বা দেখিয়া থাকেন এবং তদ্বারা স্কুল দেহের বিনিপাতে দেহান্তর প্রাপ্তিরূপ ফল শ্রবণও করিয়া থাকেন । লোকা-ন্তরিত হইয়াও সেইরূপ কামনা বা বাসনার বশবর্তী হইয়া থাকিতে হয় । আত্মহত্যাকারী বা অপঘাতে মৃত্যুগ্রস্ত ব্যক্তির পিণ্ডাদক ক্রিয়ার কোন বিধি শাস্ত্রে না থাকায়, তাহাদের আত্মা এই ভুলোকেই ঘুরিতে ঘুরিতে বহুকাল ধরিয়া যাতনাপরম্পরা ভোগ করিয়া থাকে । আকাঙ্ক্ষার নিবৃত্তি অথবা অভাব মোচন না হওয়ায় দুঃখ ভোগ । ঐরূপ দুর্ভাগ্যাদিগের আকাঙ্ক্ষার নিবৃত্তি হয় না বলিয়া দুঃখভোগ বহুকাল স্থায়ী । পরিশেষে শাস্ত্র ও সাত্ত্বিক প্রকৃতির লোকের সাহায্যে সমুদ্ররণের নিমিত্ত লোলুপ হইয়া থাকে । তবে গয়াধামে পিণ্ড প্রদানের মাহাত্ম্য বোধ হয় গদাধরের পাদপদ্মের অবস্থান জন্মই বলিতে হইবে । বিজাতীয়দিগের মধ্যে যাঁহারা পরলোক মানেন, তাঁহাদের শাস্ত্রেও ঐরূপ মুক্তিলাভের বোধ হয় কোন বিধান অবশ্য থাকিতে পারে ।

রামনারায়ণের দ্বিতীয় পত্নীর গর্ভে প্রেমচন্দ্রের পরে

সন ১২৫৮ সালের কার্তিক মাসে চিকিৎসার নিমিত্ত প্রেমচন্দ্রের মাতাকে কলিকাতায় আনিতে হয় । শাকনাড়া হইতে আসিবার সময়ে অন্দের বাটীর বহির্দ্বারে প্রেমচন্দ্রের মাতা প্রেমচন্দ্রের পত্নীর দুইটী হাত ধরিয়া বলেন,—
“মা ! আমি গঙ্গাতীরে চলিলাম ; ফিরিয়া আসিব এমন মনে লয় না ; দিগার উপযুক্ত আমার কোন সামগ্রী নাই ; এই উপদেশটী দিয়া যাই ; আমার অনুপস্থিতিতে তুমি বাড়ীর গৃহিণী ; তুমি সকলের শেষে আহার করিও ; খাইতে বসিতেছ এমন সময় অতিথি আসিল বলিয়া যদি শুনিতে পাও তবে নিজের না খাইয়া অন্নগুলি অতিথির নিমিত্ত পাঠাইয়া দিও ; তোমার ছোট ঘা-দিগকে এইরূপ করিতে শিখাইয়া দিও ; দেখ মা ! যেন অতিথি বিমুখ হইয়া না যায়” ।

ধন্য গৃহিণী ! ধন্য উপদেশ ! ধন্য তোমার পবিত্র ভার্যাপণ ! তোমার পুণ্য ও প্রসাদে সংসারে অন্নের অভাব নাই, অতিথিরও অভাব নাই, কিন্তু তোমার বংশীয় এখনকার গৃহিণীদের তোমার মত সেই স্নিগ্ধ উদারভাব সাধিক দান আছে কি না আমরা বলিতে প্রস্তুত নহি । অতিথি ফিরে না ইহাই পরম মঙ্গল এবং ইহা তোমারই পুণ্যফল !

অতিথিসেবার মত গো-সেবা প্রেমচন্দ্রের মাতার

নিকটেই একটি স্থান নির্দিষ্ট ছিল । তাহাতে
একটি গাভী প্রতিদিন রাখিতে হইত । সাংসারিক কার্য
করিতে করিতে প্রেমচন্দ্রের মাতা গোশালায় একবার
যাইতেন এবং গাভীর পদধাবন, গাত্রমার্জন, ললাটে
সিন্দূর চন্দন দান এবং নব নব ঘাস ভোজন করাইয়া
আত্মাকে পবিত্র জ্ঞান করিতেন । তিনি বলিতেন—
স্ত্রীলোকদিগের যত্ন না থাকিলে গাভীর সেবা হয় না এবং
রীতিমত গাভীর সেবা না হইলে গৃহস্থের স্বাস্থ্য, বল ও
মঙ্গল সাধন হয় না—গরু গৃহস্থের অমূল্য ধন ।

ভূতারা যত্নপূর্বক সেবা করিত না বলিয়া
প্রেমচন্দ্রের পিতা এক সময়ে কতকগুলি বৃদ্ধ ও অকর্মণ্য
গাভী ও হালের গরু নিজ গ্রাম ও অপর গ্রামের লোক-
দিগকে বিতরণ করিয়া দিয়াছিলেন । প্রেমচন্দ্রের মাতা
এই কথা জানিতে পারিয়া আহার নিদ্রা পরিত্যাগ
করেন । কন্ঠে অপটু এই বলিয়া গরুগুলি বিলাইয়া
দেওয়া অতি কুদৃষ্টান্ত দেখান হইয়াছে বলিয়া স্বামীর
সঙ্গে তর্ক করেন এবং বলেন আমরা উভয়েই বৃদ্ধ
কন্ঠে অক্ষম হইয়া পড়িতেছি । ইহা দেখিয়া ছেলেরা
একদিন আমাদিগকে বিলাইয়া দিতে কেন সঙ্কুচিত
হইবে ? যে ভূত্যা বৃদ্ধ গরুগুলির সেবায় অযত্ন ও অব-
হেলা করে তাহার দণ্ড বা তাহার স্থানে আর
নিযুক্ত না করা বাটীর কর্তার দোষ হইতে পারে

কি না ? ইহার পরে বৃদ্ধ গরুগুলি বাটীতে ফিরিয়া আনিতে হয় এবং যে পর্য্যন্ত সকল গরুগুলিকে গোশালায় প্রত্যাগত না দেখিলেন ততক্ষণ প্রেমচন্দ্রের মাতা জলস্পর্শ করেন নাই ।

সত্যনিষ্ঠা যেমন প্রেমচন্দ্রের পিতার একটি বিশেষ গুণ ছিল, তেমনি পরনিন্দায় বিরক্তি তাঁহার মাতার এক অসামান্য গুণ ছিল । তাঁহার মুখে কখনও শত্রুরও নিন্দাবাদ শুনা যায় নাই । একবার অপরের বাটীতে নিমন্ত্রণে যাইয়া তাঁহার একটি পুত্র ভাল খাওয়া হয় নাই, ভাল রান্না হয় নাই, ছেলেদিগকে ভাল করিয়া দেয় নাই বলিয়া নিন্দা করিতেছিল, শুনিয়া তিনি তৎক্ষণাৎ পুত্রটিকে কোলে করিয়া, কি কি খাইবার সামগ্রী হইয়াছিল ইত্যাদি বিষয়ে জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন এবং পুত্রের মুখেই বিলক্ষণ আয়োজনের কথা বাহির করিয়া লইয়া বলিলেন, “বাপু ! গৃহস্থ ত এত সামগ্রী পত্র করিয়াছিল ; ভাল রান্না অথবা পরিবেশনের ভাল বন্দোবস্ত না হওয়াতে তত দোষ কি ? পরের বাটীতে খাইয়া কখন নিন্দা করিও না । এইটীতে বড় পাপ জ্ঞান করিও । মাতার এই উপদেশ পুত্রের অন্তরে নিয়ত জাগরুক থাকিল ।

এই সকল গুণে প্রেমচন্দ্রের মাতা সকলেরই ভক্তি-ভাজন হইয়াছিলেন । নয়নচন্দ্র প্রেমচন্দ্রের পিতা ■

অন্যান্য লোকের সঙ্গে বিরোধ এবং সামান্য ছল পাইয়া মোকদ্দমা করিতেন। মোকদ্দমার বিচারের নির্ধারিত দিবসে নয়নচন্দ্র “বড় বো” “বড় বো” বলিয়া শ্রেমচন্দ্রের মাতাকে আহ্বান করিতেন, তাঁহাকে খিড়কীঘারে একবার দাঁড়াইতে অনুরোধ করিতেন এবং তাঁহার মুখ দেখিয়া যাত্রা করিলে মোকদ্দমায় জয়লাভ করিবেন বলিয়া দূর হইতে ভক্তিপূর্বক প্রণাম করিয়া যাইতেন।

গ্রীষ্মকালের একদিন বেলা তৃতীয় প্রহর অতীত। প্রথর রৌদ্রতাপে সকলেই অবসন্ন। শ্রেমচন্দ্রের পিতা সদরবাটীর চণ্ডীমণ্ডপের একপার্শ্বে শয়ান অবস্থায় রহিয়াছেন। নিকটে কয়েকটি বালক বালিকা শুইয়া রহিয়াছে। সম্মুখের পর্দাগুলি বায়ুতরে ইতস্ততঃ চালিত হইতে দেখিয়া একটি বালক তাহা খুঁটির সঙ্গে বাধিয়া দিতেছে। শ্রেমচন্দ্রের মাতা একটি জলপাত্র হস্তে তথায় উপস্থিত। স্বামী নিদ্রাগত ভাবিয়া কিয়ৎক্ষণ নীরবভাবে দাঁড়াইয়া থাকিলেন। পরিশেষে পদতলে বসিয়া স্বামীর পায়ে হাত বুলাইতে লাগিলেন। স্বামী তৎক্ষণাৎ জাগৃত হইলে পাদোদক লইবেন বলিয়া স্বামীকে জানাইলেন। “কি। এখন পর্য্যন্ত জলস্পর্শ হয় নাই? এখন পাদোদকের চেষ্টা? আর একটু হইলেই ত মরণ উপস্থিত হইবে, তখন একেবারেই গঙ্গাজল দিবেন—আর পাদোদকের প্রয়োজন নাই; অচ্ছই এই

নিয়ম পরিত্যাগ কর” বলিয়া স্বামী অনেক তিরস্কার করিতে লাগিলেন। পাদোদক পান বহুদিনের নিয়ম—
 ■■■ সকল কার্যের শেষে ■■■ খাইতে গিয়া দেখি পাদো-
 দকের ঘটী-মধ্যে যে সামান্য জল ছিল তাহাতে কয়েকটা
 আর্শলা-মরিয়া রহিয়াছে—সুতরাং ঐ জল আর পান
 করা হয় নাই, নিকটে ছেলেরাও কেহ ছিল না বলিয়া
 স্বয়ং নুতন পাদোদক লইতে আসিয়াছেন বলিয়া গৃহিণী
 জানাইলেন। এই রোদ্ৰতাপ-সময়ে সকলেই পিপাসায়
 কাতর, সাংসারিক কার্য করিতে করিতে যথাসময়ে কি
 কিছু খাওয়া ও একটু জল পানের অবকাশ হয় না বলিয়া
 স্বামী পুনর্ববার বকিতে লাগিলেন। বাটীর সকল লোক,
 অভ্যাগত এবং ভৃত্যগণের আহারের পূর্বে বাটীর
 গৃহিণীর আহার বা জলপান করা অনুচিত, যে স্থানে এই
 নিয়মের বিপরীত প্রথা প্রবেশ করিয়াছে, সেই গৃহস্থেব
 লক্ষ্মীশ্রী বেশি দিন টিকে না ; সকলের আহারেই তাঁহার
 তৃপ্তি ; এই নিয়ম পালনেই এতদিন কাটিল—জীবনের
 আর অল্পদিন বাকি ; তিরস্কারের সময় বা বিষয় নহে,
 এখন প্রসন্ন মনে পাদোদক দিউন—এই কথা গৃহিণী
 জানাইলেন এবং তাহা গ্রহণ ও প্রণাম করিয়া বাটীর
 মধ্যে চলিয়া গেলেন। কি একাগ্রতা ! কি কঠোরপ্রাণ !
 এই কথা মৃদু মন্দ ভাবে বলিতে বলিতে প্রেমচন্দ্রের

সন ১২৫৮ সালের ৫ই পৌষের সন্ধ্যার সময়ে নিমতলার গঙ্গার গর্ভে প্রেমচন্দ্রের মাতার মৃত্যু হয় । তাঁহার পিতা রামনারায়ণ শাকমাড়ার বাটীতে ছিলেন । তখন উক্ত রাত্রিশেষে রামনারায়ণ বাহির বাটী হইতে অন্দর-বাটীর মধ্যে গিয়া প্রেমচন্দ্রের পত্নীকে আগরিত করিয়া বলিলেন—এই রাত্রিতে গৃহিণীর মৃত্যু হইয়াছে, প্রাতে তৈতুল গাছ আদি কাটাইবার এবং শ্রাদ্ধের অন্যান্য আয়োজন ও বন্দোবস্ত করিবার জন্য লোক-জনকে বলিয়া দাও । প্রেমচন্দ্রের পত্নী বিস্ময়াবিত হইয়া কলিকাতা হইতে এই বিষয়ে কোন সমাচার আসিয়াছে কি না বলিয়া জিজ্ঞাসিলেন । রামনারায়ণ বলিলেন,—গৃহিণী স্বয়ং আসিয়া এখনি আমায় এই সমাচার দিয়া গেলেন, অন্তরূপে কোন সমাচার পাই নাই । রাত্রিশেষে দেখিলাম,—গৃহিণী পদতলে বসিয়া আমার গাত্রে হাত বুলাইতেছেন ; তাঁহার মস্তকে ও কপালে অনেক সিন্দূর লেপা ; একখানা আর্দ্র শাড়ী পরা, তাহাতে অনেক কালীর রেখা দাগ, বাম হস্তে খানিক তুলা, এই দেখিয়া উঠিয়া শয্যায় বসিলাম, তুলা ও আর্দ্রবস্তুর স্পর্শ অনুভব করিতেছি এবং গৃহিণীর এইরূপ আকার দেখিতেছি বলিয়া স্পষ্ট বোধ করিলাম । অঙ্গুলি নির্দেশে একটা পথ দেখাইয়া আমি এই পথে চলিলাম,

পাঠক। আপনাকে আমি এই আকর্ষণী শক্তির তত্ত্ব এবং এইরূপ অলৌকিক লোমহর্ষণ ব্যাপার বুঝাইতে অক্ষম। প্রেমচন্দ্রের পিতা ও মাতা ইহা বুঝাইতে পারিতেন কি না জানি না। এখন অবিশ্বাস পরিহার করিয়া স্থিরচিত্তে আপনি স্বয়ং বুঝিবার চেষ্টা করুন। যে কয়েকটি কথার ব্যাখ্যা আবশ্যক কেবল তাহাই আমরা বলিয়া দিতেছি।

ঘটনাটী ঠিক। প্রেমচন্দ্রের পিতা স্বপ্ন দেখেন নাই ইহাও ঠিক। তিনি ভয় পান নাই, নিকটে যে যে লোক শয়ন করিয়াছিল তাহাদিগকে জাগাইয়া পূর্বকথিত অবস্থায় গৃহিনীকে ঘাইতে দেখিল কি না জিজ্ঞাসিয়াছিলেন ইহাও ঠিক। প্রেমচন্দ্রের পত্নী কেবল শশুর মহাশয়ের এই কথার উপর নির্ভর করিয়াই প্রাতে কাষ্ঠ আদির আয়োজনের বন্দোবস্ত করিয়া দিয়াছিলেন ইহাও ঠিক। পল্লীগ্রামে প্রথমতঃ কাষ্ঠের আয়োজনই প্রধান আয়োজন। প্রেমচন্দ্রের মাতাকে তীরস্থ করিবার সমাচার বাটীতে পাঠান হয় নাই; কলিকাতা হইতে শাকনাড়া দুই দিনের পথ। তখন রেলওয়ে অথবা টেলিগ্রাফের বন্দোবস্ত ছিল না। দুই দিনের দিন এই মৃত্যুসমাচার লইয়া লোক শাকনাড়ায় পৌছে। তখন গ্রামের আয়োজন আরম্ভ হইয়াছিল। প্রেমচন্দ্রের ভগিনীরা মাতার পীড়ার সময় প্রাণত্যাগ করিয়াছিলেন

উপস্থিত ছিলেন। উঁহারা পতিপুত্রবতী মাতার মুমূর্ষু সময়ে তাঁহার ললাটে ও মস্তকে অনেক সিন্দূর এবং বামকরে একটা তুলার পাঁজ দিয়াছিলেন। পাঁজ দেওয়ার কথা আমরাও তখন জানিতে পারি নাই। দাহ করিবার পূর্বে যে একখানি রাজাপেড়ে কাপড় নিমন্তলার এক দোকান হইতে কেনা হয়, তাহাতে দোকানদার কয়লা দিয়া হাতে অন্যান্য অনেক কাপড় কিনিবার হিসাব লিখিয়াছিল। গঙ্গাজলে সিক্ত করিয়া কাপড়খানি পরিধান করাইবার সময়ে কালীর দাগ সকল দেখা যায়। প্রেমচন্দ্র এমত কালদাগওয়ালা শাড়ী খরিদ করিবার নিমিত্ত আপন চতুর্থ ভ্রাতাকে তিরস্কার করেন। অগত্যা রাত্রিতে ঐ কাপড়ই পরান হয় ■ দাহাদি কার্য নিষ্পন্ন হয়।

এখন রামনারায়ণের প্রত্যক্ষীভূত রাত্রিকার বৃত্তান্ত মনে মনে সঙ্গতরূপে পাঠক গড়িয়া লইতে পারেন, কিন্তু প্রেমচন্দ্রের মাতা ইহলোক হইতে যাত্রা করিবার সময়ে স্বামীর পাদস্পর্শ করিয়া যে বিদায় গ্রহণ করিয়াছিলেন, তবিষয়ে তাঁহার স্বামী ব্যতীত অপর সাক্ষী ছিল না।

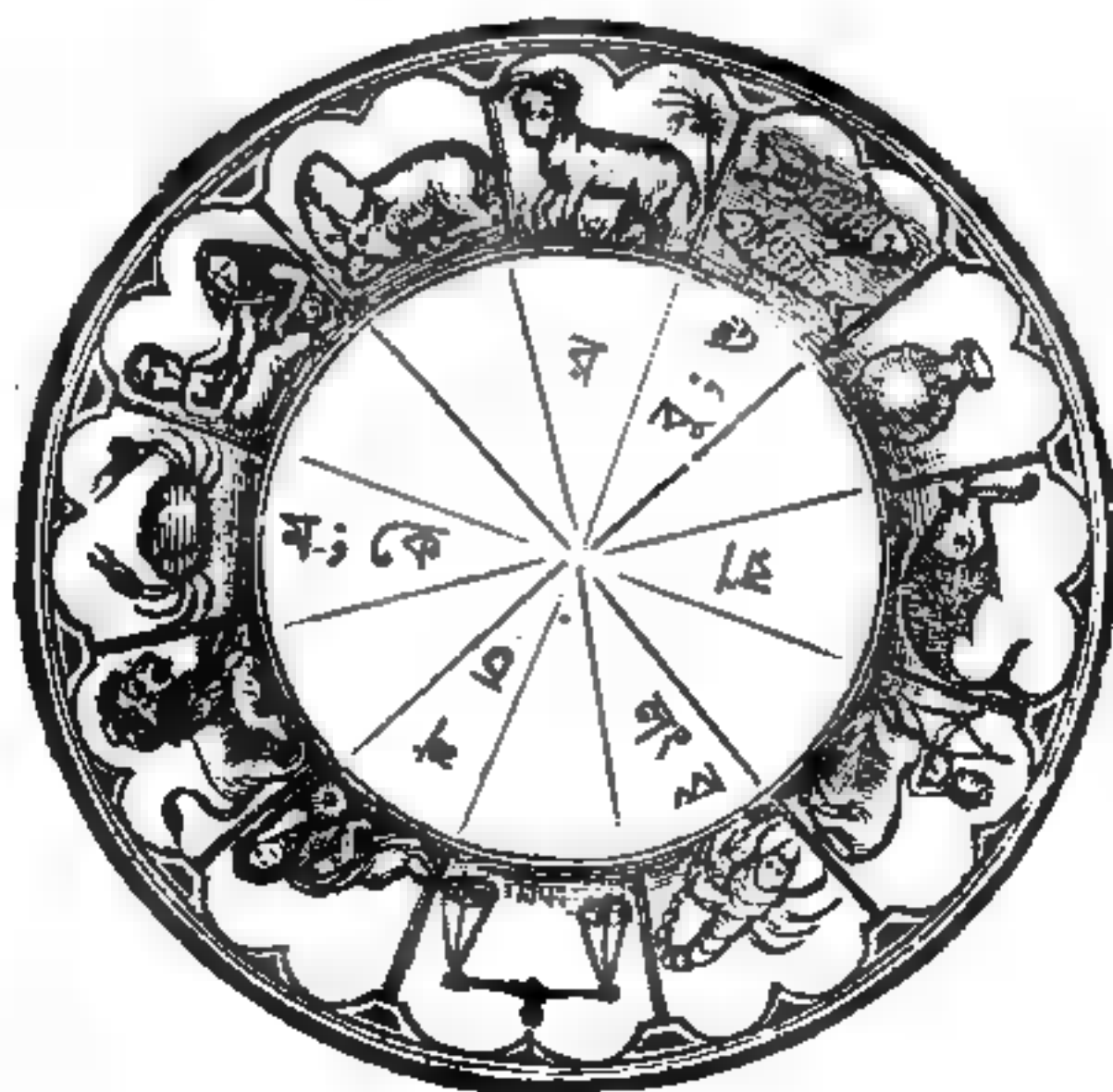
সন ১২৬০ সালে প্রেমচন্দ্রের পিতার পক্ষাঘাত হয়। তাঁহাকে গঙ্গাতীরস্থ করিবার উদ্দেশে শাকনাড়া হইতে প্রথমে বৈষ্ণবাটীতে আনা হয়। এই বংশীয়দের পরম

তাঁহাকে দেখিতে যান । তিনি রামনারায়ণের স্নিগ্ধ গম্ভীর, মুখমণ্ডল দেখিয়া বিস্মিত হয়েন এবং এরূপ মুখ শ্রীযুক্ত ব্যক্তি সাধুত্ব ও বদান্যতা আদি উন্নত গুণেরই আধার হইবেন, ইহার ব্যভিচারের সম্ভাবনা কম বলিয়া প্রকাশ করেন । আকার নিরীক্ষণ করিয়াই তিনি বলিলেন,—অল্প দিন মধ্যে ইহার মৃত্যু হইবে না । গঙ্গাতীরে রাখিবার প্রয়োজন নাই । চিকিৎসা করাইবার ইচ্ছা থাকিলে কলিকাতায় লইয়া যাওয়া কর্তব্য । তদনুসারে তাঁহাকে কলিকাতায় আনা হয় । পরে সন ১২৬১ সালের কার্তিক মাসে ৮০ বৎসর বয়সে রামনারায়ণের মৃত্যু হয় ।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ ।

বাল্য ও শিক্ষা ।

নৃসিংহ তর্কপঞ্চানন প্রেমচন্দ্রের একটি জন্মপত্রিকা প্রস্তুত করিলেন, এবং এই বালক স্থিরবুদ্ধি, জ্ঞানী ও মুকবি হইবে বলিয়া রামনারায়ণকে বার বার বলিতে লাগিলেন । জাতচক্র ও জন্মপত্রিকা নিম্নে লিখিত হইল ।



জন্ম ।

শকাব্দ ১৭২৭ । ০ । ১ । ৩৮ । ৩২ ।

খ্রীষ্টাব্দ ১৮০৬ । ৪ । ১২ ।

নৃসিংহ জ্যোতিষ শাস্ত্রে বিলক্ষণ ব্যাপন্ন ছিলেন। তিনি দেখিলেন জাতকের লগ্নে বৃহস্পতি অনুকূল। পঞ্চম মীনে অর্থাৎ বুদ্ধিস্থানে বুদ্ধ এবং শুক্রগ্রহ অবস্থিত এবং তাহাতে লগ্নাধিপ ও একাদশস্থ চন্দ্রের সম্পূর্ণ দৃষ্টি। রবি ষষ্ঠস্থানবর্তী তুঙ্গী। রবি ও শুক্রগ্রহ মেষ ও মীনে অবস্থিত থাকায় সম্পূর্ণ উচ্চ যোগ ছিল। ইহাতে জাতক সৌম্যমূর্তি, মধ্যাকার, ধী-শক্তিসম্পন্ন, ধার্মিক, স্থিরচিত্ত, সচুপদেষ্টা, মন্ত্রজপপরায়ণ, রাজমাণ্ড, বিদ্বান্, অধ্যাপক এবং স্নকবি হইবে বলিয়া স্থির করা অসম্ভব হয় নাই। প্রেমচন্দ্রের জীবনচরিতে কোষ্ঠীর কথা আর দুই একবার বলিতে হইবে। পাঠকগণ মনে করিবেন না যে জ্যোতিষের ফলাফলে বিশ্বাস করিতে তাঁহাদিগকে অনুরোধ করিতেছি। ভারতবর্ষ জ্যোতিষশাস্ত্রের জন্মভূমি হইলেও এক্ষণে ইহার সম্যকরূপ তত্ত্বানুসন্ধানের অভাব এবং লোকদিগের প্রকার হ্রাস দেখিয়া এই বিষয়ে ভয়ে ভয়ে কথাবার্তা বলিতে হইতেছে। এক সময়ে ভৃগু, পরাশর, বশিষ্ঠ, বরাহ, মিহির প্রভৃতি আর্য্যজ্যোতির্বিদগণ এবং আরিষ্টটল, টলেমি, কেপ্লার প্রভৃতি বিখ্যাত পাশ্চাত্য দার্শনিকগণ এই শাস্ত্রের ফলোপধায়কতা প্রত্যক্ষ করিয়া ইহার গৌরব সমর্থনে যথেষ্ট চেষ্টা করিয়াছিলেন। আজকাল অর্থলোলুপ কতকগুলি অদূর-

অনেকের অশ্রদ্ধা জন্মিতেছে সন্দেহ নাই । যাহা ইউক, বাল্যকালে প্রেমচন্দ্রের বিদ্যাশিক্ষাবিষয়ে তদ্বাবধানের ভার যাঁহাদের উপর শুল্ল ছিল, তাঁহাদের জ্যোতিষী গণনায় সম্পূর্ণ বিশ্বাস ছিল এবং স্বয়ং প্রেমচন্দ্র নিজ কোষ্ঠীর লিখিত ফলাফলে চিরকাল দৃঢ় বিশ্বাস করিতেন এবং তাঁহার জীবনে গ্রহসূচিত কতকগুলি শুভ ■ কতকগুলি অশুভ ফল যে প্রকৃতরূপে ফলিয়াছিল তাহা অমুতব করিয়াছিলেন । রামনারায়ণ পণ্ডিত না হইলেও নৃসিংহের বচনামুসারে প্রেমচন্দ্র একজন বিদ্বান্ ও ভাগ্যবান্ বড় লোক হইবে এই একটা তাঁহার বলবতী ধারণা ছিল এবং এই ধারণাবশতঃ তিনি প্রেমচন্দ্রের শিক্ষাবিষয়ে প্রথমাবধি সাতিশয় যত্নবান্ ছিলেন । ইহাতে প্রেমচন্দ্রের এই সময়ে যে অনেকটা মঙ্গল ঘটিয়াছিল তাহাতে সংশয় নাই । গ্রহগণের অবস্থান-সূচিত ফলের তারতম্য প্রায় সর্বদা দেখা যায় । ইহার কারণ অনেক । অক্ষাংশ, দেশ ও জাতিভেদে এবং পিতামাতার যোগ এবং শারীরিক ও মানসিক বৃত্তি ভেদে ফলের বৈলক্ষণ্য দৃষ্ট হয় । কবিবর লর্ড বায়রণের জাতচক্রের পঞ্চম স্থানে শনিসহ-চরিত শুক্রগ্রহের অবস্থান এবং প্রেমচন্দ্রের লগ্নের উক্ত পঞ্চম গৃহে শুক্র এবং বুধ দুইটী উচ্চ গ্রহের অবস্থান দৃষ্ট হয়, অথচ উভয়ের কবিত্বশক্তির অপার তারতম্য দেখা যায় । দেশ জাত্যাদি ভেদে ফলের বিভিন্নতা অপরিহার্য ।

প্রথমতঃ পাঠশালার শিক্ষাপ্রণালী অনুসারে বর্ণ-
জ্ঞানাदि জন্মিলে নৃসিংহ প্রেমচন্দ্রকে সংস্কৃত শিখাইবার
মানসে সংক্ষিপ্তসার ব্যাকরণ পড়াইতে আরম্ভ করিলেন ।
চুড়াসংস্কার সময়ে উপস্থিত থাকিয়া বিধিপূর্বক গায়ত্রী
শিক্ষা করাইলেন । অল্প দিন মধ্যেই প্রেমচন্দ্রের বুদ্ধিমত্তা
দেখিয়া নৃসিংহ তাঁহাকে যত্ন ও স্নেহের একাধার
জ্ঞান করিতে লাগিলেন । কিন্তু আপন ভবিষ্যৎ বাণীর
ফল প্রত্যক্ষ করা নৃসিংহের ভাগ্যে ঘটয়া উঠিল না ।
প্রেমচন্দ্রের ব্যাকরণ পাঠ শেষ হইতে না হইতেই
নৃসিংহের মৃত্যু হইল ।

নৃসিংহের মৃত্যুর পরে প্রেমচন্দ্র ব্যাকরণের অবশিষ্ট
অংশ অধ্যয়ন করিবার নিমিত্ত মাতুললালয়ে রঘুবাটী গ্রামে
প্রেরিত হইলেন । তথায় সীতারাম শ্রায়বাগীশ নামে
একজন বিখ্যাত বৈয়াকরণিক অধ্যাপনা করিতেন ।
লাকনাড়ার অতি নিকটবর্তী পামণ্ডা গ্রামে আপন জ্যেষ্ঠ
রামদাস শ্রায়পঞ্চানন প্রভৃতির দুই খানি চতুষ্পাঠী ছিল ।
তথায় রামনারায়ণ প্রেমচন্দ্রকে পাঠাইলেন না । নৃসিংহের
ভবিষ্যৎ বচন রামনারায়ণের হৃদয়ে আগ্রহক ছিল ।
প্রেমচন্দ্র বিখ্যাত বিদ্বানের নিকটে উপদেশ পান ইহাই
তাঁহার প্রধান উদ্দেশ্য । প্রেমচন্দ্র রঘুবাটীতে মাতুললালয়ে
থাকিয়া শ্রায়বাগীশের টোলে ব্যাকরণ পড়িতে লাগিলেন ।

প্রেমচন্দ্রের উপর সাতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন এবং তাঁহার শিক্ষা বিষয়ে যত্ন করিতে লাগিলেন । কিছুকাল উত্তমরূপে পড়াশুনা চলিতে লাগিল । কিন্তু মাতুলালয়ে থাকিবার সুবিধা হইবে বলিয়া তিনি যে আশা করিয়াছিলেন, তাহা ভ্রমাত্মক বলিয়া প্রতিপন্ন হইল । প্রেমচন্দ্রের মাতুলেরা বড় সজ্জন ছিলেন না । ইঁহারা হুগলী জিলার অন্তঃপাতী খামারপাড়া গ্রামের রায়বংশীয় । নবাব-প্রদত্ত সম্পত্তি ও মর্যাদা পাইয়া ইঁহারা অত্যন্ত গর্বিত হইয়াছিলেন । রঘুবাটী অঞ্চলে ইঁহাদের কতক ভূমি সম্পত্তি ছিল । ইঁহারা দরিদ্র ভগিনীপতি রামনারায়ণ । তাঁহার সন্তানদিগকে সন্তোহ নয়নে দেখিতেন না ; বরং অবজ্ঞা করিতেন । জন্মাবধি অদীনস্বভাব প্রেমচন্দ্র এরূপ কুটুম্বদের বাটীতে অন্নদাস হইয়া বহুদিন যে থাকিতে পারিবেন, এরূপ সম্ভাবনা ছিল না । কয়েককাল মধ্যেই মাতুলদিগের সহিত তিনি কলহ করিয়া বাটীতে ফিরিয়া আসিলেন ।

ব্যাকরণ পাঠান্তে কাব্যশাস্ত্রের আলোচনা ■■■ বলিয়া তাঁহার পিতার আগ্রহ জন্মে । কাব্য ও অলঙ্কার উভয় শাস্ত্র পড়িবেন বলিয়া প্রেমচন্দ্র ইচ্ছা প্রকাশ করেন । তৎকালে রাত্ৰমধ্যে এই দুই শাস্ত্রের অধ্যয়ন ■ অধ্যাপনা অতিশয় বিরল হইয়া উঠিয়াছিল । ব্যাকরণে কিছু

নাড়িয়া চাড়িয়া অনেকেই এক একটা চতুষ্পাঠী খুলিয়া পণ্ডিত নাম ধারণ করিতেন । পল্লীগ্রামের পণ্ডিতগণ প্রায় নিরস্ত । সম্পন্ন লোকদিগের আর্থিক সাহায্য এবং ক্রিয়াকলাপ উপস্থিত হইলে বিদায় আদি হইতে অর্থাগম ক্রমশই কমিয়া আসিতেছিল । নিজ ব্যয়ে বহু ছাত্র পোষণ পূর্বক অধ্যাপনা অনেকের সাধ্যায়ত্ত ছিল না ।

বিখ্যাত অধ্যাপক এবং থাকিবার সুবিধাজনক স্থান আদির সন্ধান করিতে করিতে যে কিছুদিন প্রেমচন্দ্রকে বাটীতে বসিয়া থাকিতে হয়, এই সময় প্রেমচন্দ্রের জীবনের অতি রমণীয় সময় । তখন তাঁহার বয়স ১৩।১৪ বৎসর । এই সময়ে তাঁহার হৃদয়ের সহজ ভাবের মধুর গীতিময় উচ্ছ্বাস স্ফূর্তিত এবং কবিত্বকুসুমের কোরক বিকসিত হইতে আরম্ভ হয় । এই সময়ে তিনি অলঙ্কার-পরিচ্ছদশূণ্য মধুর সরলতাপূর্ণ গীতিময় কবিতা-শরীর কোমল মাতৃভাষায় গড়িতে আরম্ভ করেন । তৎকালে নিজগ্রামে এবং নিকটবর্তী অনেক গ্রামেই তর্জা গাওনার প্রথা হইয়াছিল । এক্ষণে তর্জা গাওনার প্রথা লুপ্তপ্রায় হইয়া গিয়াছে । আমরা যে সময়ের কথা বলিতেছি, তখন তর্জার বড় সমাদর ছিল । দুই দলে কবিওয়ালাদের মত আড়া আড়ি ভাবে সঙ্গীত চলিত । কিন্তু কবিওয়ালাদের মত ইহারা দাঁড়াইয়া গাহিত না, আসরে বসিয়া

গান করিত । কাজেই ইহাকে গ্রাম্য হাফ্ আকড়াই বলিলেও বলা যাইতে পারে । প্রেমচন্দ্র একদলের নিমিত্ত গান বাঁধিয়া দিতেন । • চাপান অপেক্ষা সুশ্রাব্য উত্তর-গান প্রস্তুত করা তাঁহার অনায়াসসাধ্য হইয়া উঠিয়াছিল । তাঁহার রচিত সরল উত্তর-গীত গাইবার সময়ে ঐ দলের লোকেরা যত বাহবা পাইত, ততই তাহাদের প্রেমচন্দ্রের উপরে অনুরাগ ও ভক্তি বাড়িত । কথিত আছে, রাত্রিকালে গ্রামান্তরে যাইতে হইলে ঐ দলের লোকেরা প্রেমচন্দ্রের পিতার অজ্ঞাতসারে তাঁহাকে মহাসমাদরে স্বক্ষে লইয়া দৌড়িত এবং আসরের অনতিদূরে কাহারও ঘরের দুরারে বা স্বক্ষতলে বসাইয়া উত্তর-গান রচনা করাইয়া লইত । ইহার নিমিত্ত প্রেমচন্দ্রের নিকটে আলোক, দোয়াত, কলম, কাগজের প্রয়োজন হইত না । এই উপলক্ষে প্রেমচন্দ্র মুকুন্দরাম, কবিকঙ্কণ, কীর্ত্তিবাস, কালীরাম দাস প্রভৃতির সুসজ্জিত ভাণ্ডার সকলের সামগ্রী-পত্র দেখিয়া লয়েন । এইগুলি তিনি বয়ঃপরিণামে কালিদাস, ভবভূতি প্রভৃতির মনোহর রাজারের জাঁকজঁমক এবং আপন দোকানের ঘসা মাজা স্বচ্ছ জিনিসগুলি দেখিয়াও বিস্মৃত হয়েন নাই । আদিম রাজালা কবিগণের যেখানে যে ভাল ভাল জিনিস যেমন ভাবে সাজান আছে, তাহার হিসাব তিনি মুখে মুখে

প্রেমচন্দ্রের রচনাশক্তি যে বিলক্ষণ পরিচালিত হইয়াছিল তাহা বিষয়ে সন্দেহ নাই ।

এই সময়ে প্রেমচন্দ্রের পিতা তাঁহাকে শাকনাড়ার দক্ষিণ পশ্চিমে পাঁচ কোশ দূরে অবস্থিত ছুয়াড়্‌গ্রামের জয়গোপাল তর্কভূষণের টোলে প্রবিষ্ট করাইয়া আসিলেন । ছুয়াড়্‌গ্রাম অতি ক্ষুদ্র গ্রাম । তর্কভূষণ তৎকালে রাঢ়দেশে ব্যাকরণ, কাব্য, অলঙ্কার আদি শাস্ত্রে অদ্বিতীয় পণ্ডিত । ছাত্রসংখ্যা বিস্তর । তর্কভূষণের বাটীতে স্থানাভাব । টোলে অবস্থান এবং একটী ব্রাহ্মণের বাটীতে প্রেমচন্দ্রের আহারের বন্দোবস্ত হয় । আহারের বিনিময়ে ব্রাহ্মণের দুইটী অল্পবয়স্ক পুত্রের ব্যাকরণ অধ্যাপনার ভার প্রেমচন্দ্রকে গ্রহণ করিতে হয় । টোলে প্রেমচন্দ্র ব্যাকরণের অবশিষ্টাংশ, তাহার টীকা, কাব্য ও অলঙ্কার ক্রমে পাঠ করিলেন । তর্কভূষণের শিক্ষাপ্রণালী অতি উত্তম ছিল । প্রত্যেক ছাত্রের পাঠ সম্যকরূপে বুঝাইয়া দিতে তিনি নিয়ত যত্ন করিতেন । ইহা ব্যতীত তিনি যখন সাংসারিক কার্যে ব্যাপৃত থাকিতেন, তখন জ্ঞানবান্ ছাত্রদিগকে সঙ্গে সঙ্গে ফিরিতে বলিতেন এবং এই অবকাশে সরল সংস্কৃত ভাষায় পদ, বাক্য, কবিতা-চরণ আদি পূরণ করিতে বলিতেন । এই সকল বিষয়ে প্রেমচন্দ্র অল্পদিন মধ্যেই তর্কভূষণ মহাশয়ের অতি প্রিয় ছাত্র হইয়া উঠিয়াছিলেন । কোন স্থানে নিমন্ত্রণ হইলে

তিনি শ্রেমচন্দ্রকে সঙ্গে করিয়া লইয়া যাইতেন । চতুষ্পাঠীর অধ্যাপকদিগের এই নিয়ম ছিল, যে তাঁহারা নিমন্ত্রণে যাইবার সময়ে প্রধান প্রধান ২১২টি ছাত্রকে সঙ্গে লইয়া যাইতেন । ঐ ছাত্রেরা সভাস্থলে গমবেত অধ্যাপক-
 দিগের ছাত্রের সঙ্গে বিচার করিয়া জয়লাভ করিলে অধ্যাপকের গৌরব বৃদ্ধি হইত এবং ছাত্রেরাও কিছু কিছু বিদায় পাইত । শ্রেমচন্দ্র যেখানে যাইতেন প্রায় সর্বত্র জয়ী হইয়া গুরুর আনন্দ বর্ধন করিতেন । এইরূপ নিমন্ত্রণ উপলক্ষে শ্রেমচন্দ্রকে গুরুর সহিত অনেক দূরতর স্থানে গমন করিতে হইত এবং অনেক বিষয়ে ক্লেশ পাইতে হইত । বয়ঃপরিণামে তিনি সময়ে সময়ে এই সকল বিষয়ের গল্প করিতেন । তিনি বলিতেন,—দূরে যাইতে হইলে পথে তাঁহার পা ফুলিয়া যাইত । পথিমধ্যে আহারা-
 দির নানাপ্রকার অনুবিধা ও কষ্ট হইত । অধ্যাপকের সঙ্গে না গেলেও পাঠ হইত । বাটীতে আসিবারও সুযোগ থাকিত না, পিতা তিরস্কার করিতেন । শ্রেমচন্দ্র ইহাও বলিতেন, তর্কভূষণ মহাশয়ের সঙ্গে চলিবার সময়ে পথশ্রম বিম্বৃত হইবার এক অতি চমৎকার উপায় ছিল । তিনি পথে যাইতে যাইতে যাহা দুই পার্শ্বে দেখিতে পাইতেন তাহারই সংস্কৃত ভাষায় বর্ণনা করিতে ছাত্রকে আদেশ করিতেন । ভালরূপ কোন বর্ণনীয় বিষয় দেখিতে না পাইলে বাঙ্গালাভাষায় এক একটা বাক্য বলিয়া সংস্কৃত

ভাষায় অনুবাদ করিতে বলিতেন । এইরূপে গদ্যরচনায় প্রেমচন্দ্রের কিঞ্চিৎ পরিপক্বতা জন্মিলে তিনি তাঁহাকে মুখে মুখেই কবিতা রচনা শিখাইতে আরম্ভ করেন । প্রেমচন্দ্রের রচিত কবিতা পুনরাবিস্তৃতি করিয়া তর্কভূষণ মহাশয় স্থানে স্থানে এক একটী শব্দ, পদ, বাক্য ও চরণ এরূপ ভাবে পরিবর্তন করিয়া দিতেন যে, প্রেমচন্দ্রের মনে আনন্দের পরিসীমা থাকিত না । তিনি বলিতেন,— টোলে বসিয়া পড়া অপেক্ষা নিমন্ত্রণের সময়ে অধ্যাপকের সঙ্গে যাওয়ায় তাঁহার সমধিক উপকার হইত । কারণ, তৎকালে কেবল তাঁহারই উপর গুরুর সম্পূর্ণ মনোযোগ পড়িত এবং প্রশ্নোত্তরচ্ছলে সমুদয় বিষয় যেমন বিশদরূপে হৃদয়ঙ্গম হইত, কেবল পুস্তক পড়িয়া তেমন হইত না । *

এইরূপে অধ্যাপকের প্রিয় শিষ্য হওয়াতে প্রেমচন্দ্রের যদিও অনেক বিষয়ে সুবিধা হইয়াছিল, কিন্তু অন্যান্য বিষয়ে তাঁহার পাঠাবস্থা বড় কষ্টের সময় ছিল । চতুষ্পাঠীর ছাত্রগণমধ্যে কনিষ্ঠ হইলেও পড়াশুনায় অধ্যাপক সর্বাপেক্ষা তাঁহারই প্রশংসা করিতেন । ইহাতে বয়োজ্যেষ্ঠ ছাত্রেরা তাঁহার প্রতি ঈর্ষ্যা প্রকাশ করিত । কেহ তাঁহার পুথির পাতা ছিঁড়িয়া রাখিত, কেহ তাঁহার রাত্রিকালে পাঠের নিমিত্ত সঞ্চিত তৈল ফেলিয়া দিত বা ভাঙু হইতে

বাহির করিয়া লইত । এই সকল এবং অন্যান্য বিষয় লইয়া উহাদের সহিত বাদানুবাদ হইলে তাঁহাকেই চড়্‌টা চাপড়্‌টা সহ্য করিতে হইত । এতদ্ব্যতীত আহারের ক্লেশও একটী অপ্রতিবিধেয় যন্ত্রণার কারণ ছিল । যে ব্রাহ্মণের বাটীতে তাঁহাকে আহার করিতে হইত, তাঁহার সাংসারিক ব্যাপারে তাদৃশ সচ্ছলতা ছিল না । তাঁহার গৃহিণী আবার বিষম কৃপণস্বভাবা ছিলেন । প্রেমচন্দ্রের পিতা ঐ ব্রাহ্মণকে কিছু কিছু সাহায্য করিতে চেষ্টা করিতেন, কিন্তু ব্রাহ্মণের সে বিষয়ে বিলক্ষণ অভিমান থাকায়, কিছু লইতে স্বীকৃত হইতেন না । নানা কৌশলে প্রেমচন্দ্রের পিতাকে তাহা দিতে হইত । প্রেমচন্দ্র শেষ বয়স পর্য্যন্ত মধ্যে মধ্যে এই সকল বিষয়ে অনেক হাস্যজনক গল্প করিতেন । বর্তমান কালের পাঠার্থীদের ঐ গল্প সকল শ্রীতিপ্রদ হইবে না বলিয়া বলিতে বিরত থাকিলাম ।

ছুরাড়্‌গ্রামে অধ্যয়নকালে প্রেমচন্দ্র তর্ক বাগীশের কথা ভুলেন নাই । পূর্ব কথিত দলের লোকেরা মধ্যে মধ্যে তাঁহার নিকটে গিয়া গান বাঁধিয়া আনিত । সংগীত-রচক বলিয়া খ্যাতি প্রকাশ হইলে অনেক গ্রামের বৈষ্ণবেরা মকর ও মধুসংক্রান্তির সময়ে তাঁহার নিকট গান রচনা করাইয়া লইত । প্রথম মুদ্রণসময়ে আমরা তাঁহার রচিত কোন একটী সম্পূর্ণ সংগীত পাইবার নিমিত্ত বিস্তর চেষ্টা করিয়াছিলাম, দুর্ভাগ্যবশতঃ

সে বিষয়ে বিফলযত্ন হইয়া একটীমাত্র উত্তর-গীতের এই খানিকটা পাইয়া মুদ্রিত করিয়াছিলাম।

“অপয়শ কেন গাও অকারণ ?

নহে সে সেরূপ রমণী, কামিনীকুল-শিরোমণি,
অতুল মানিনী ;

আগে ছিল মুনিহুতা, হ'লো দ্রুপদ-দুহিতা,
দেবতারূপিণী ;

এ নহে কাম-চপলতা, তার তপ-সফলতা,
দেববরে পঞ্চ পতির বরণ ॥”

পরে অনুসন্ধানে আমরা প্রেমচন্দ্রের বাল্যরচিত আর কয়েকটি গীতের কতক কতক অংশ এবং একটা সম্পূর্ণ গীত পাইয়াছি। তন্মধ্যে সম্পূর্ণ গীতটি নিম্নে উদ্ধৃত করিলাম। প্রেমচন্দ্র যে দলের নিমিত্ত গীত রচনা করিতে গিয়াছিলেন, ঐ দলে অধিকাংশ চাষা ও তাঁতি গায়ক ছিল এবং সদগোপ অর্থাৎ চাষাজাতীয় এক ব্যক্তি গীতরচয়িতা ছিল। বিপক্ষদলে কলু ও কলুর ব্রাহ্মণই অধিক এবং দুইজন কলুর ব্রাহ্মণ গীত রচনা করিত। এই দলের লোকেরা প্রথমোক্ত দলের প্রথমকার হরিনাম-সম্পর্কীয় গীতের দোষ ধরিয়া চাষা-ভূষা লোক, হাল

বুঝিবে, হরি নামে চাষার অধিকার কি ? ইত্যাদি বলিয়া
 একটা গীত গাইতেছিল, এমনসময়ে প্রথমোক্ত দলের
 কয়েক জন প্রেমচন্দ্রকে স্বন্ধে লইয়া উপস্থিত হয়।
 জাঁকাল আসর, বহুতর লোকের সমাগম, চারিদিকে
 হৈ হৈ গোলমাল ও কোলাহল হইতেছিল। প্রেমচন্দ্র
 এক গাছতলায় বসিয়া এই উত্তর-গীতটি রচনা
 করিয়া দেন ;—

“চাষা অতি খাসা জাতি, নিন্দা কি তাহার
 কত দিব্য-গুণাধার ।

প্রেমভরে হরিরে ডাক্তে চাষার পূর্ণ অধিকার ॥
 থাকে সত্য মাঠে ঘাটে, বেড়ায় সে স্বভাবের হাটে
 চতুরালি নাহি তাহার ।

কুটিল সমাজ যত্নে করে পরিহার ॥

স্বার্থে পরার্থে কাজ, নিজ কাজে নাহি লাজ,
 ভাবে ধর্ম এই তাহার ।

প্রাণপণে যোগায়, চাষা জগতের আহার ॥

কিবা গৃহী উদাসীন, চাষার অধীন চির দিন,
 বিনে চাষা দুনিয়া আঁধার ।

পেটে ভাত বিহনে ঘুরিয়ে ঘানী ফল্ কি ভাব

মনে ভক্তি আছে যার, হরি সহায় তাহার,

এ কেবল প্রেমের কারবার ॥

ভক্তবৎসল হরি ভজ্তে নাহি জাত-বিচার ।

তোমরা ঘাণীর ঘোরে সদাই ঘোর ও

বুঝবে কি ভাই । সারাসার ॥*

শুনা যায় ঐ রাত্রিতে চাষার দলই প্রেমচন্দ্রের সহায়তায় বড় নাইবা পাইয়াছিল এবং জয়ী হইয়াছিল । ফলতঃ বাল্যাবধি প্রেমচন্দ্রের লৌকিক ব্যবহারে সূক্ষ্ম দর্শন এবং রচনা বিষয়ে, ভাবতৎবে ও প্রসাদগুণে বিলক্ষণ লক্ষ্য ছিল প্রতীয়মান হয় । এই গুণেই তাঁহার সংস্কৃত রচনায় ভূয়সী প্রতিষ্ঠা দেখা যায় ।

■ তৃতীয় যুগে এই গানটী প্রচারিত হইবার পরে, কোন সঙ্গীতবিজ্ঞানভিমানী বলিয়াছিলেন, এই গানটীও সম্পূর্ণ নহে । সঙ্গীতবিজ্ঞান আমাদের তাদৃশ দখল নাই । প্রেমচন্দ্রের বাল্য-সহচর গোসাইদাস হ্যাস নামক যে ব্যক্তির নিকট হইতে আমরা এই গানটী পাইয়াছিলাম, সে ব্যক্তি তখন রোগজীর্ণ ও শীর্ণকায় ছিল । সে তৎকালে শাকনাড়া পরিত্যাগ করিয়া সপরিবারে কলিকাতার দক্ষিণে পদ্মপুকুর নামক স্থানে বাস করিত । সে অনেক চিন্তা করিয়া গানটী বলিয়াছিল । বোধ হয় কোন কোন অংশ পরিত্যক্ত হইলেও হইতে পারে । যাহা হউক, ১৩।১৪ বৎসর বয়স্ক বালক প্রেমচন্দ্রের সরল ও প্রসাদগুণযুক্ত এই গান-

এইরূপ সঙ্গীতরচনার আমোদ তর্কবাগীশের বাল্য-
 য়সানেও বিরত হয় নাই । কলিকাতায় আসিয়া বিদ্যালয়ে
 প্রবিষ্ট হইবার পরেও তিনি বহুদিন পর্য্যন্ত ঈশ্বর গুপ্তের
 সঙ্গে ওস্তাদি কবিওয়ালাদের লড়াই দেখিতে যাইতেন ।
 উত্তর-গীত-রচনার সন্ধান লওয়া তাঁহার একটি বাই ছিল ।
 সংস্কৃত বিদ্যালয়ে কর্ম্ম পাইবার পরে নিজ বাটীতে উৎসব
 উপলক্ষে অপর সকলে যখন “যাত্রা” “যাত্রা” বলিয়া
 ক্ষেপিত, তখন তিনি গোপনে আপন সহচরদিগকে
 পাঠাইয়া বর্ধমান প্রভৃতি স্থান হইতে ওস্তাদি কবির দল
 আনাইয়া আসরে লাগাইয়া দিতেন । যাত্রা পাওয়া গেল
 না, আসুর ফাঁক থাকা অপেক্ষা কবি মন্দ কি ? বলিয়া
 সহচরেরা বলিত । তিনিও তাহাতে সায় দিতেন ।
 রাত্রিকালে গাওনা আরম্ভ হইলে তর্কবাগীশকে বাটীর
 প্রকাশ্য স্থানে কেহ খুঁজিয়া পাইত না । বাটীর মধ্যে
 যেখানে কম আলোক থাকিত এবং যেখানে ছোট
 লোকেরা নারিকেল-ছোবড়ার লুটী গেলাসের বা লণ্ঠনের
 জ্বলন্ত শিখায় ধরাইয়া গুড়ুক টানিত, তথায় একটি
 আসন পাড়াইয়া দুই চারিটি সহচর সঙ্গে তর্কবাগীশ
 অপ্রকাশ্যভাবে বসিতেন এবং সময়ে সময়ে উভয় দলের
 গীতরচকদিগকে নিকটে ডাকাইয়া কি প্রণালীতে উত্তর
 প্রত্যুত্তর রচিত হইতেছে তদ্বিষয়ে সন্ধান লইতেন এবং

রচনাতে তাঁহার অধিক আমোদ জন্মিত । গাওনার সময়ে ছুই একটি ভাবসূচক কথা শুনিয়া যখন আমোদ চড়িত, তখন মৃদুমন্দস্বরে “হাঃ সাবাস্” বলিয়া উঠিতেন । কলেজে চাকরী হইবার পরেও এক বৎসর গ্রীষ্মাবকাশে বাটীতে আছেন, এই সময়ে কবিওয়ালার একদল নিকট-বর্তী এক গ্রামে কবি গাইতে গাইতে অপর দলের প্রশ্নের উত্তর দিতে অসমর্থ হইয়া রাত্রি আড়াই প্রহরের সময় তর্কবাগীশের নিকট হইতে উত্তর লেখাইয়া লইয়া গিয়াছিল ।

সঙ্গীতরচনা ব্যতীত ছিপে মাছধরা তর্কবাগীশের অপর একটি বাল্যকালের আমোদ ছিল । ইহাতেও তাঁহার বিলম্বণ বাই থাকার কথা শুনা যায় । তিনি একদিন ছিপ ফেলিয়া ১০।২৫টী শোলমাছের বাচ্ছা ধরেন । কোন কারণে বাচ্ছাগুলি না মারিয়া* একটি হাঁড়িতে জিয়াইয়া রাখেন । খানিক পরে আর মাছ না উঠায় জলের ধারে গিয়া দেখেন যে আর বাচ্ছা নাই, হাড়িটা এধার ওধার করিয়া বাচ্ছাদিগকে খুঁজিয়া বেড়াইতেছে । ইহা দেখিয়া তাঁহার অত্যন্ত দয়া উপস্থিত হইল, এবং পূর্ববৃত্ত মৎস্ত-গুলি মারিয়া ফেলেন নাই বলিয়া • দৈবকে ধন্যবাদ দিতে দিতে ঐ গুলিকে ঐ স্থানের পুষ্করিণীর জলে পুনর্ববার ছাড়িয়া দিলেন, এবং হাড়িটা ছানাগুলির সঙ্গে মিলিত হইয়া বড় আনন্দিত হইল বোধ করিলেন । সেই দিন

প্রেমচন্দ্র জয়গোপাল তর্কভূষণের চতুস্পাঠীতে ৭।৮ বৎসর কাল অধ্যয়ন করিয়াছিলেন । তথায় সংক্ষিপ্তসার ব্যাকরণের মূল ■ টীকা সম্পূর্ণরূপে পড়িয়াছিলেন এবং উহাতে তাঁহার যে অসামান্য ব্যুৎপত্তি জন্মিয়াছিল পরে তাহার পরিচয় সর্বদা পাওয়া যাইত । শেষ সময় পর্যন্ত ব্যাকরণের সূত্রগুলি প্রায় তাঁহার কণ্ঠস্থ ছিল । তিনি তথায় কাব্য ও অলঙ্কারের কি কি গ্রন্থ পড়িয়াছিলেন তাহা আমরা জানিতে পারি নাই । কিন্তু কলিকাতায় আসিবার পূর্বেই এই দুই শাস্ত্রে তাঁহার যে অনেকটা অধিকার জন্মিয়াছিল তাহা জানা গিয়াছিল ।

তর্কভূষণের চতুস্পাঠীতে অধ্যয়ন সময়ে ১৮।১৯ বৎসর বয়ঃক্রম কালে প্রেমচন্দ্রের বিবাহ হয় । আরও কিছুকাল বিলম্বে বিবাহ দিবেন বলিয়া প্রেমচন্দ্রের পিতার সঙ্কল্প ছিল, কিন্তু কন্যাদাতার উত্তেজনায় এবং অধ্যাপক তর্কভূষণের অনুরোধক্রমে এই বিবাহে পিতাকে সম্মতি দিতে হয় ।

তৎকালে কলিকাতার সংস্কৃত কলেজে যে প্রণালীতে বিবিধ শাস্ত্রের অধ্যাপনা হইত এবং এই বিদ্যামন্দির বিখ্যাতনামা নিমাইচাঁদ শিরোমণি, শঙ্কুনাথ বাচস্পতি, নাথুরাম শাস্ত্রী, জয়গোপাল তর্কালঙ্কার প্রভৃতি পণ্ডিত-রত্নে বিভূষিত হইয়া যেরূপ গৌরবের আশ্রয় হইয়াছিল,

দর্শন আদি শাস্ত্র পড়িবেন বলিয়া প্রেমচন্দ্র সাতিশয় সমুৎসুক হয়েন। পরিশেষে পিতার উৎসাহে ও প্রযত্নে (১৭৪৮ শকে) ১৮২৬ খ্রীষ্ট অব্দের নবেম্বর মাসে কলিকাতায় আসিয়া সংস্কৃত কলেজে প্রবিষ্ট হয়েন। তখন তাঁহার বয়স ২১।২২ বৎসর। মিষ্টার হোরেস্ হেম্যান উইলসন্ সাহেব মহোদয় তৎকালে এই বিদ্যামন্দিরের সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত ছিলেন। গৃহে প্রবিষ্ট হইবামাত্র প্রেমচন্দ্রের প্রশস্ত ললাটদেশ এবং মস্তকের আকার দেখিয়াই সাহেব মহোদয়,—এই বালক স্থিরচিত্ত ও কবিকৃতিসম্পন্ন হইবে বলিয়া সিদ্ধান্ত করেন এবং শাস্ত্রে কতদূর অধিকার জন্মিয়াছে তদ্বিষয়ে প্রশ্ন করিতে করিতে তাঁহাকে কবিতা রচনা করিতে বলেন। প্রেমচন্দ্র অমনি প্রস্তুত। তিনি কাগজ কলম লইয়া বসিয়া গেলেন এবং অল্পক্ষণ মধ্যে উইলসন্ সাহেবের সংস্কৃতশাস্ত্রে অনুরাগ, ঐ শাস্ত্রের উন্নতিসাধনে চেষ্টা এবং কলেজের তত্ত্বাবধান সম্পর্কে তাঁহার প্রতিষ্ঠা বিষয়ে ৪টি শ্লোক রচনা করিলেন। কলেজে প্রথম রচিত এই চারিটি কবিতা আমরা সংগ্রহ করিতে পারি নাই। রচনা বিষয়ে তৎপরতা ও ব্যাকরণে পরিপক্বতা দেখিয়া উদার-চরিত উইলসন্ সাহেব মহোদয় চমৎকৃত হইলেন। তদবধি প্রেমচন্দ্রকে সম্মেহ নয়নে দেখিতে লাগিলেন।

বলিলেন,—পল্লীগ্রামে কাব্যালঙ্কার পাঠনার রীতি অপেক্ষা
 তাঁহার বিদ্যালয়ের রীতি পদ্ধতি উৎকৃষ্ট ; একবারে শ্রায়-
 শাস্ত্রের শ্রেণীতে না গিয়া সাহিত্যশ্রেণীতে অধ্যয়ন আরম্ভ
 করিলে ভাল ■■■ বলিয়া প্রেমচন্দ্রকে উপদেশ দিলেন ।
 প্রেমচন্দ্র এই বন্দোবস্তে সন্মত হইলেন । সাহিত্য-
 শ্রেণীতে প্রবিষ্ট হইবার ২৩ দিবস মধ্যেই প্রেমচন্দ্র
 পিতার প্রযত্নের সফলতা, উইলসন্ সাহেব মহোদয়ের
 উপদেশের সারবত্তা এবং নিজের কৃতার্থতা বোধ করিতে
 সমর্থ হইলেন । তৎকালে সহস্রদয়তার অবতার জয়গোপাল
 তর্কালঙ্কার সাহিত্যশ্রেণীর অধ্যাপক ছিলেন । প্রেমচন্দ্র
 দূর হইতে তর্কালঙ্কার মহোদয়ের বশঃসৌরভের কথা
 শুনিয়াছিলেন । সম্প্রতি সাক্ষাৎ সম্বন্ধে তাহা অনুভব
 করিয়া মনে মনে অপার প্রীতিলাভ করিতে লাগিলেন ।
 তৎকালে এই শ্রেণীতে যে সকল গ্রন্থের পাঠনা হইতেছিল
 তন্মধ্যে অনেকগুলি প্রেমচন্দ্র পূর্বে টোলে পড়িয়াছিলেন ।
 টোলের ও কলেজের সাহিত্যশ্রেণীর অধ্যাপকের নাম-
 সাদৃশ্য থাকিলেও অর্থাৎ উভয়েই জয়গোপাল নামে
 অভিহিত হইলেও এবং উভয়ের শ্লোক-ব্যাখ্যা সম্বন্ধে
 যথার্থ-ব্যক্তির সৌসাদৃশ্য থাকিলেও টোলের ■■■
 গোপালকে কতক পরিমাণে কঠোর শব্দ-রাজ্যের কুলপতি
 এবং কলেজের জয়গোপালকে মধুর ভাবরাজ্যের অধিপতি
 বলিয়া নির্ণয় করিতে তিনি বাধা হইয়াছিলেন । ফলতঃ

প্রেমচন্দ্রের মতে তর্কালঙ্কার মহাশয়ের শিক্ষাপ্রণালীতে মার্জিত প্রতিভার ভূয়িষ্ঠ চিহ্ন লক্ষিত হইত । তিনি বলিতেন—তর্কালঙ্কারের পাঠ বিষয়ে বর্ণ-বিশুদ্ধি, ব্যাখ্যা-বিষয়ে সূক্ষ্মভাব-ব্যক্তি, প্রিয়দর্শন মুখমণ্ডল ও কর্ণায়ত সমুন্নত সজীব লোচনযুগলের ভাবভঙ্গী এবং গদ্যপদ্য-রচনায় অসাধারণ শক্তি শুশ্রূষা ছাত্রের মনকে একেবারে মাতাইয়া তুলিত এবং তাহার হৃদয়কন্দর অকস্মাৎ আলোকিত করিত । ফলতঃ এই সকল গুণেই মুগ্ধ হইয়া উইলসন্ সাহেব মহোদয় তর্কালঙ্কার মহাশয়কে পরিণত বয়সেও বহুযত্নে কানী হইতে কলিকাতায় আনিয়াছিলেন এবং দর্শন ও অলঙ্কার আদির অধ্যাপনার ন্যায় কাব্য-শাস্ত্রের অধ্যাপনার উৎকর্ষ সাধন করিয়া আপনার কলেজের গৌরব বর্দ্ধন করিয়াছিলেন । শাস্ত্রবিশেষের অধ্যাপনা নিমিত্ত যথোপযুক্ত অধ্যাপক নির্বাচন বিষয়ে সাহেব মহোদয়ের অসাধারণ বিচক্ষণতা ছিল সন্দেহ নাই । অল্পদিন মধ্যেই তর্কালঙ্কার পাঠ ও রচনা আদি বিষয়ে প্রেমচন্দ্রের বুদ্ধিমত্তা ও গুণবস্তুর পরিচয় পাইয়া সাতিশয় প্রীত হইয়াছিলেন ।

এই সময়ে একদিবস উইলসন্ সাহেব মহোদয় সাহিত্যশ্রেণীতে আসিয়া ইতস্ততঃ চক্ষু নিষ্ক্রেপ করিতে-ছিলেন । ইত্যবসরে “কাহার অন্বেষণ করিতেছেন”

টোলের সুবা বন্ধুটাকে খুঁজিতেছি” বলিয়া সাহেব মহোদয় উত্তর দিলেন। তখন প্রেমচন্দ্র দাঁড়াইয়া উঠিলেন। সাহেব উহাকে নির্দেশ করিয়া “এই ছাত্রটি এই শ্রেণীতে আসিতে ইচ্ছুক ছিলেন না, ইহার ভালরূপে পরীক্ষা করা হইয়াছে কি না” বলিয়া জিজ্ঞাসিলেন। তখন প্রেমচন্দ্র সাগ্রহে বলিয়া উঠিলেন—মতিভ্রমই ইহার কারণ—এই শ্রেণীতে না আসিলে কাব্যপাঠের প্রকৃত আনন্দ লাভে চিরদিনের জন্য বঞ্চিত থাকিতেন। তর্কালঙ্কার বলিলেন,—কালেজের নিম্নশ্রেণী হইতে এইরূপ ছাত্র প্রায় পাওয়া যায় না, প্রকৃতপক্ষে ইনি ছাত্র নহেন—পণ্ডিতকল্প সন্দেহ নাই, শাস্ত্রে ইহার বিলক্ষণ অধিকার জন্মিয়াছে।

এই সকল কথোপকথন সংস্কৃত ভাষাতেই সম্পন্ন হইয়াছিল। সাহেব মহোদয় অধ্যাপকদিগের সঙ্গে সংস্কৃত ভাষাতেই কথাবার্তা করিতেন। সংস্কৃতভাষায় প্রেমচন্দ্রের বাকশক্তি দেখিয়া উভয়েই সান্ত্বিত্য প্রীতিলাভ করিয়াছিলেন বলিয়া তাঁহার ধারণা হইয়াছিল। তদবধি তিনি দ্বিগুণিত উৎসাহ সহকারে নির্দ্ধারিত পাঠ্যপুস্তক ব্যতীত অন্যান্য অপঠিত কাব্যালঙ্কারের এই সকল আয়ত্ত করিতে যত্নবান হইয়াছিলেন।

তৃতীয় পরিচ্ছেদ ।

প্রেমচন্দ্র—অধ্যাপক—তর্কবাগীশ ।

কালের স্রোত অবারিতরূপে চলিতে লাগিল । কলেজে প্রবিষ্ট হইবার পর দেখিতে দেখিতে ন্যূনাধিক ছয় বৎসর কাল গড়াইয়া গেল । এই বয়োবৃদ্ধির সঙ্গে সঙ্গে প্রেমচন্দ্রের জ্ঞানভাণ্ডারের সমৃদ্ধি হইতে লাগিল । তিনি ১৮২৬ খৃঃ অকের নবেম্বর মাস হইতে ১৮২৮ অকের ডিসেম্বর পর্য্যন্ত সাহিত্য, ১৮৩০ অকের জানুয়ারি পর্য্যন্ত অলঙ্কার, এবং ১৮৩১ অকের ডিসেম্বর পর্য্যন্ত শাস্ত্রীয় অধ্যয়ন করিলেন এবং পরীক্ষায় আশানুরূপ ফল পাইতে লাগিলেন । জীবনের এই কয়েক বৎসর সময় তিনি বহুমূল্য বলিয়া বোধ করিলেন । জ্ঞানোন্নত বিখ্যাত গুরু ও বিভিন্ন-রুচি-বুদ্ধি-সম্পন্ন সহাধ্যায়িবর্গের সংসর্গে প্রেমচন্দ্র আপন চরিত্রের সর্বাবয়ব সুগঠিত করিয়া তুলিলেন । তিনি পল্লীগ্রামের এক পবিত্র বংশের জনৈক ধর্ম্মপরায়ণ দুঃখী ব্রাহ্মণের জ্যেষ্ঠ পুত্র, তাঁহার জ্ঞানার্জন বিষয়ে পিতৃদেবের ঐকান্তিক যত্ন এবং তিনি এক দিন জ্ঞানী ও মানী হইবেন এই বিষয়গুলি প্রেম-

সত্যনিষ্ঠা, বাহুনিষ্ঠা ও ধর্মনিষ্ঠার কথাগুলিও তিনি চিরদিন মনে রাখিয়াছিলেন। তিনি বাল্যাবধি মিতভাষী, স্থিরচিত্ত এবং উন্নতমনা ছিলেন; বাচালতা ও চটুলতা জানিতেন না। পাঠ শ্রবণ সময়ে যে দুই একটি কথা জিজ্ঞাসিতেন, তাহাতেই তাঁহার চিন্তাভিনিবেশ এবং শাস্ত্রতত্ত্বে প্রবেশের পরিচয় পাইয়া অধ্যাপকগণ অতিশয় প্রীতিলাভ করিতেন। এই সময় তাঁহার বয়স ২৭। ২৮ বৎসর হইয়াছিল। অবলম্বিত কার্যে অভিনিবেশ, ধীরতা এবং উজ্জ্বলকান্তি ও গাম্ভীর্যপূর্ণ মুখমণ্ডল দেখিলেই সকলেই তাঁহাকে অতি প্রবীণ বলিয়া গ্রহণ করিতেন।

অলঙ্কারশাস্ত্রের অধ্যাপক নাথুরাম শাস্ত্রী ১৮৩১ অব্দের জুলাই মাস হইতে ছয় মাসের অবকাশ লয়েন। তখন প্রেমচন্দ্র ন্যায়শ্রেণীতে অধ্যয়ন করিতেন। উইলসন্ সাহেব মহোদয় একদিন ন্যায়শ্রেণীতে আসিয়া নাথুরাম শাস্ত্রীর প্রতিনিধিস্বরূপে অলঙ্কারের অধ্যাপনা করিবার নিমিত্ত প্রেমচন্দ্রকে আদেশ করিলেন। ইহাতে তাঁহার সহাধ্যায়ীরা আনন্দভরে কোলাহল করিয়া উঠিলেন এবং অধ্যাপক নিমাইচাঁদ শিরোমণির সঙ্কেতমতে রামগোবিন্দ শিরোমণি প্রভৃতি কয়েকজনে প্রেমচন্দ্রকে ক্রোড়ে করিয়া অলঙ্কারশ্রেণীর অধ্যাপকের আসনে বসাইয়া

অকের জানুয়ারি মাসে প্রেমচন্দ্র অলঙ্কারের অধ্যাপক-পদে স্থায়ীরূপে নিযুক্ত হইলেন । এই পদের নিমিত্ত প্রার্থনাকারীর সংখ্যা কম ছিল না, কিন্তু উইলসন্ সাহেব মহোদয় উত্তমশীল প্রেমচন্দ্রের শাস্ত্রজ্ঞানের পরিণাম ও স্থিরচিত্ততা আদি গুণে যুক্ত হইয়া তাঁহাকেই এই পদে স্থিরতর রাখিলেন । অতঃপর প্রেমচন্দ্র রাঢ়দেশীয় শূদ্র-যাজী ব্রাহ্মণ, তাঁহার নিকটে গঙ্গাতীরবাসী ভাল ভাল ব্রাহ্মণেরা পাঠ স্বীকার করিবেন না বলিয়া কয়েক ব্যক্তি ঈর্ষাপরবশ হইয়া তাঁহার বিরুদ্ধে দরখাস্ত দিয়াছিলেন । ইহাতে সাহেব মহোদয় বলিয়াছিলেন—“আমি প্রেমচন্দ্রকে কন্ডাদান করিতেছি না, তাঁহার গুণের পুরস্কার করিয়াছি ; ঈর্ষ্যাকুল কয়েকজন অধ্যয়ন না করিলে বিদ্যালয়ের কোন ক্ষতি হইবে না ।”

অলঙ্কারের অধ্যাপক হইবার পরেও প্রেমচন্দ্র অধ্যয়নে বিরত হইেন নাই । প্রতিনিধি থাকা সময়ে ছয়মাস কাল ত নূতন পাঠ-সময়ে শ্রায়শ্রেণীতে গিয়া অধ্যয়ন করিয়া আসিতেন এবং অলঙ্কারশ্রেণীর ছাত্রদিগকে কোন প্রকার রচনা আদি কার্যে ব্যাপ্ত রাখিয়া যাইতেন । তৎপরে সায়ংকালে ও প্রাতঃকালে যে সময় পাইতেন তাহাতে নিমাইচাঁদ শিরোমণি, শঙ্কুনাথ বাচস্পতি, হরনাথ তর্কভূষণ প্রভৃতি অধ্যাপকদিগের

ন্যায়শ্রেণী হইতে অধ্যাপক হওয়ায় পণ্ডিতেরা প্রথমে প্রেমচন্দ্রকে ন্যায়রত্ন বলিয়া ডাকিতেন। পরিশেষে এডুকেশন্ কমিটী হইতে যে সার্টিফিকেট প্রদত্ত হয় তাহাতে “তর্কবাগীশ” এই উপাধি লিখিত ছিল। সুতরাং এই শেখোক্ত উপাধিতেই তিনি চিরদিন খ্যাত হইয়াছিলেন।

প্রেমচন্দ্রের পিতা রামনারায়ণের সরল অন্তরে লোকান্তুরিত নৃসিংহের বচনগুলি নিয়ত জাগরুক ছিল। তিনি কলিকাতায় প্রেমচন্দ্রের উন্নতির বার্তা শুনিয়া এই সকল নৃসিংহের অকপট আশীর্বাদের ফল বলিয়া তাঁহাকে নিয়ত ধন্যবাদ দিতেন। সহায়সম্পত্তিশূন্য রাঢ়-দেশীয় দরিদ্র ব্রাহ্মণসন্তান রাজধানীতে রাজপ্রতিষ্ঠিত বিদ্যামন্দিরে অধ্যাপক হইলেন বলিয়া সহর্ষচেত্রে প্রেমচন্দ্রের শুভাকাঙ্ক্ষা করিতেন। পদপ্রাপ্তির পরে বাটীতে উপস্থিত হইলে “কুলতিলক” হইবে বলিয়া প্রণত প্রেমচন্দ্রের মুখ ও মস্তক চুম্বন পূর্বক আশীর্ববাদ করিলেন এবং অনুজদিগের জ্ঞানশিক্ষার ভার গ্রহণ করিতে বলিলেন। কয়েক বৎসর কলিকাতায় অবস্থান করিয়া প্রেমচন্দ্র ইংরাজী শিক্ষাদান বিষয়ে গবর্ণমেন্টের যত্নের বিষয় অবগত ছিলেন এবং মধ্যম সহোদর শ্রীরামকে ইংরাজী শিক্ষা দিতে ইচ্ছা করেন বলিয়া পিতা মাতার

বিষয়ে তাঁহার কিছুমাত্র জ্ঞান নাই, বরং হিন্দুকলেজের ছাত্রেরা যথেষ্টাচার হইতেছেন এইরূপ নিন্দাবাদের কথা শুনিতে পান বলিয়া রামনারায়ণ বলিলেন । ইংরাজী পড়িলে মদ্য ও অখাদ্য খাইবে এবং খৃষ্টান হইয়া এই পবিত্র কুলে কালী দিবে বলিয়া প্রেমচন্দ্রের মাতা শঙ্কা করিতে লাগিলেন । ইংরাজের রাজ্য, কালে ইংরাজী বিদ্যারই সমধিক প্রচলন হইতে চলিল ;— ইংরাজী শিক্ষা বিতরণে রাজপুরুষদিগের সন্তুদেষ্টাই দেখা যায় ;—ইংরাজী পড়িলেই যে সকলে ভ্রষ্টাচার হয় 'ইহা অমূলক ; ইংরাজীতে প্রকৃত জ্ঞানলাভ করিলে এদেশীয়েরা উন্নতমনা ও সমাজমাণ্য হইবেন, ও অর্থোপার্জনে এবং স্বদেশের হিতসাধনে সমর্থ হইতে পারিবেন ইত্যাদি কথোপকথনের পর পিতামাতা উভয়েই এই বিষয়ের কর্তব্য অবধারণের ভার প্রেমচন্দ্রের উপরেই অর্পণ করিলেন । বুদ্ধির প্রবণতা দেখিয়া প্রেমচন্দ্র মধ্যম সহোদর শ্রীরামকে ইংরাজী শিক্ষা ও তৃতীয় সহোদর সীতারামকে ব্যাকরণ পাঠান্তে দর্শন শাস্ত্রের শিক্ষা দিবার কল্পনা করিলেন । ধীশক্তির প্রার্থ্যা দেখিয়া সীতারামকে প্রসিদ্ধ নৈয়ায়িক করিবেন, ও দেশে টোল করিয়া দিবেন বলিয়া সঙ্কল্প জানাইলে পিতামাতা উভয়েই ইহাতে লোকান্তরিত মুনিরামের বংশোচিত কার্য্য করা হইবে

অভিলষিত এই দুইটী সঙ্কল্প মধ্যে প্রথমটী কার্যে পরিণত হইল ; দ্বিতীয়টী আর সিদ্ধি হইল না । শ্রীভারাম কলিকাতায় অধ্যয়ন সময়ে তরুণ বয়সেই বিসূচিকা রোগে কালগ্রাসে পতিত হইলেন । মধ্যম সহোদর শ্রীরাম প্রথমতঃ মিষ্টার ডেভিড হেয়ার সাহেবের স্কুলে পাঠ সময়ে বুদ্ধিকৌশলে ও পবিত্র চরিত্র-বলে তাঁহার প্রিয়পাত্র ■ স্নেহপাত্র হইলেন, পরিশেষে সাহেব মহোদয়ের প্রযত্নে হিন্দুকলেজে পাঠ সমাপ্তির কিছু পূর্বেই পাইকপাড়া ইন্সটিটিউটের ভারী উত্তরাধিকারী প্রতাপচন্দ্র সিংহ ও ঈশ্বরচন্দ্র সিংহের শিক্ষক ■ তত্ত্বাবধায়করূপে নিযুক্ত হইলেন । এই অবকাশে তিনি জমিদারী সম্পর্কীয় কার্যপ্রণালী ও পারস্য ভাষায় বিলক্ষণ পারদর্শিতা লাভ করেন । অনন্তর ইহারই অসাধারণ যত্ন ও বুদ্ধিকৌশলে পাইকপাড়া ইন্সটিটিউটের যথেষ্ট শ্রীবৃদ্ধি হইয়াছিল এবং রাজদ্বারে ও লোকদরবারে রাজা প্রতাপচন্দ্র সিংহ ও ঈশ্বরচন্দ্র সিংহের অসীম সম্মান, সমৃদ্ধি ও সামাজিক সমুন্নতি সাধিত হইয়াছিল । উদারচেতা এই দুইটী ভ্রাতা অকালে কালগ্রাসে পতিত না হইলে এবং প্রতিজ্ঞাপালনে যত্নপর হইলে শ্রীরাম চট্টোপাধ্যায় একজন বড় ধনী লোক হইতে পারিতেন ।

অনুপম রূপগুণসম্পন্ন তৃতীয় সহোদরের অকাল-

যাহাকে প্রেমচন্দ্র সাহসিকতা, সর্বদায়ক, কৌশল, এবং...

সহোদরদিগের বিদ্যাশিক্ষা বিষয়ে এক প্রকার বীতরাগ হইয়া পড়িলেন। চতুর্থ সহোদর রামময় পল্লীগ্রামে টোলে পূর্ববারক ব্যাকরণ পাঠ করিতে লাগিলেন, কিন্তু কনিষ্ঠ সহোদর রামাক্ষয়ের কোন প্রকার জ্ঞান শিক্ষার উপায় করা হইল না। . তৎকালে পল্লীগ্রামে গুরু মহাশয়ের পাঠশালা ব্যতীত অন্য কোন প্রকার স্কুল আদি সংস্থাপিত ছিল না। কনিষ্ঠ ভ্রাতাকে কলিকাতায় আনিতে পুত্র-শোকাতুরা মাতার মনে বড়ই কষ্ট হইবে এবং আবার কোন প্রকার বিপদ ঘটনা হইলে মাতার শোকাপনোদনে সমর্থ হইবেন না ভাবিয়া প্রেমচন্দ্রের চিন্তা নিয়ত দোলায়মান হইতে থাকিল। পরিশেষে ১৪।১৫ বৎসর বয়স সময়ে রামাক্ষয় স্বয়ং একদিন অকস্মাৎ কলিকাতার বাসায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন এবং কোন স্কুলে পড়িবেন বলিয়া জ্যেষ্ঠের নিকটে ইচ্ছা প্রকাশ করিলেন। পিতা-মাতার অনুমতি লইয়া আসিয়াছেন শুনিয়া প্রেমচন্দ্র হৃষ্টচিত্তে কনিষ্ঠ সহোদরকে সংস্কৃত কলেজে প্রবিষ্ট করাইয়া দিলেন। টোলে ব্যাকরণ পাঠ শেষ হইলে চতুর্থ সহোদর রামময়কেও উক্ত কলেজের সাহিত্য-শ্রেণীতে প্রবেশ করাইলেন। কিছুকাল পরেই কলেজের নিয়মিত পরীক্ষায় উভয় ভ্রাতার প্রতিপত্তি ও প্রথম বৃত্তি প্রাপ্তির কথা জানিতে পারিয়া একদিন প্রেমচন্দ্র প্রীতি-

দ্বিগুণিত বেগে বহিতেছে। এতদিন পরের ছেলেদের
জ্ঞানোন্নতিতে আনন্দ অনুভব করিতাম, আজ ঘরের
ছেলেরাও যশস্বী ও অপর প্রতিষ্ঠাপন্ন বালকের মধ্যে
পরিগণিত হইয়াছেন জানিয়া বড়ই সুখী হইয়াছি।
রামানুজকে যথাসময়ে অধ্যয়নার্থ আনি নাই বলিয়া অন্তরে
যে একটা বিষাদের ভার ছিল, তাহা দূর করিতে সমর্থ
হইয়াছি। আশা করি, ভ্রাতারাও লক্ষপ্রতিষ্ঠ হইয়া
অধস্তন বালকদের জ্ঞানশিক্ষা বিষয়ে যত্ন করিবেন।
যেয়োবৃদ্ধদের যত্ন না থাকিলে কনিষ্ঠদের সম্যক জ্ঞানার্জন
হয় না। জ্ঞানবান্ না হইলে কোন পুরুষ পিতার বা
কর্তার সমুচিত কার্য সম্পাদনে সমর্থ হয় না। প্রত্যেক
পিতা বা তত্ত্বাবধায়ক পুরুষোচিত কার্যে যত্নবান্ না হইলে
সমাজের কল্যাণ হয় না এবং জাতীয় গৌরব বর্দ্ধিত হয়
না। প্রেমচন্দ্রের এই জ্ঞানগর্ভ উপদেশ নিষ্ফল হয় নাই।
তাঁহার অনুজেরা অধস্তন বালকদিগের জ্ঞানার্জন বিষয়ে
যত্ন করিতে কখন ক্রটি করেন নাই। এবং যত্নের
ফললাভে বঞ্চিত হয়েন নাই।

সংস্কৃত কলেজে প্রবিষ্ট হইবার ২১৩ বৎসর মধ্যে
বঙ্গকবি ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্তের সহিত প্রেমচন্দ্রের বন্ধুত্ব হয়।
উভয়েই বঙ্গভাষার উন্নতি সাধন বিষয়ে যত্নবান্ হয়েন,
কিন্তু অর্থসংস্থান সম্বন্ধে দুই জনেরই অবস্থা তখন সমান।

ঠাকুরের উৎসাহে ও আনুকূল্যে ঈশ্বরচন্দ্র যখন “সংবাদ প্রভাকর” নামে সমাচারপত্রের প্রচার আরম্ভ করেন, তখন তিনি প্রেমচন্দ্রের সাহায্য অতি মূল্যবান্ জ্ঞান করেন । ইহার পূর্বে ৫১৬ খানি বাঙ্গালা সমাচারপত্র প্রচারিত হইত । তন্মধ্যে সমাচারচন্দ্রিকা নামে কাগজখানি অনেক ভঙ্গলোকে পাঠ করিতেন । সংবাদকৌমুদী নামে আর একখানি ব্রাহ্মদলের কাগজ ছিল । চন্দ্রিকার প্রচার বিষয়ে বাবু ভবানীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় বিশেষ সাহায্য করিতেন এবং রাজা রামমোহন রায়ের পারিষদ সংস্কৃত বিদ্যালয়ের অধ্যাপক পণ্ডিত রামচন্দ্র বিদ্যাবাগীশ সংবাদকৌমুদীর প্রচার বিষয়ে যত্ন করিতেন । এই উভয় কাগজের লেখায় অত্যন্ত জেঠামী থাকিত বলিয়া প্রেমচন্দ্র বড় চটা ছিলেন । এই সমস্ত সমাচারপত্রের গৌরব হ্রাস করিতে হইবে বলিয়া প্রেমচন্দ্র ও ঈশ্বরচন্দ্র উভয়ে প্রতিজ্ঞাক্রম্ভ করেন এবং অল্প দিন মধ্যে রচনাচাতুর্য্য দ্বারা আপনাদের কাগজখানির উন্নতি সাধনে কৃতকার্য্য হইলেন । রাজপুরুষদিগের কার্য্যপ্রণালীর পর্যালোচনা করিতে এবং প্রস্তাবিত কোন বিধিনিয়মের বৈধাভৈধতা বিষয়ে নরম গরম দুই এক কথা বলিতে ইঁহারাই প্রথমে অগ্রসর হইলেন । ইঁহাদের যত্নে ও উৎসাহে জয়গোপাল তর্কালঙ্কার, গৌরীশঙ্কর তর্কবাগীশ প্রভৃতি অনেক কৃতবিদ্য ও বড় বড় লোক এই কার্য্যে যোগ দেন । পূর্বকার

সমস্ত কাগজ বিশেষতঃ সমাচারচন্দ্রিকার উপরে কটাক্ষ
করিয়া প্রেমচন্দ্র প্রভাকরের প্রভা সমধিক সমুজ্জ্বল
করিবার উদ্দেশে নিম্নলিখিত দুইটি শ্লোক রচনা করেন,—

“সতাং মনস্তামরস-প্রভাকরঃ
সদৈব সর্বেষু সম-প্রভাকরঃ ।
উদেতি ভাস্বৎসকলাহপ্রভাকরঃ
সদর্থসংবাদনবপ্রভাকরঃ ॥

নক্টং চন্দ্রকরেণ ভিন্নমুকুলেঘিন্দীবরেষু কচিৎ
ভ্রামং ভ্রামমতন্দ্রমীষদমৃতং পীত্বা ক্ষুধাকাতরাঃ ।
অদ্যোদ্যদ্বিমলপ্রভাকরকরপ্রোক্তিমপদ্যোদরে
স্বচ্ছন্দং দিবসে পিবন্তু চতুরাঃ স্বাস্ত্যদ্বিরেকা রসম্ ॥”

চন্দ্রিকার উপরেই দ্বিতীয় শ্লোকটির বিশেষ লক্ষ্য ।
বাস্তবিকই প্রভাকরের প্রভাবে চন্দ্রিকার রূপ অল্পদিন
মধ্যেই মলিন ও বিলীন হইয়াছিল ।

সময়ে সময়ে প্রভাকরের সাহায্য করিয়া তৃপ্তিলাভ
না হওয়ায় গৌরীশঙ্কর তর্কবাগীশ স্বয়ং “সংবাদভাস্কর”
নামে একখানি কাগজ প্রচার করিতে আরম্ভ করিলেন ।
ইহার শিরোভাগ বিভূষিত করিবার নিমিত্ত প্রেমচন্দ্র এই
কবিতাটি রচনা করিয়া দেন,—

“ভ্রাতর্বোধসরোজ ! কিং চিরয়সে মৌনস্ত্র নায়াং ক্ষণো
দোষধাত্ত ! দিগন্তরং ব্রজ ন তেহবস্থানমত্রোচিতম্ ।
ভো ভোঃ সৎপুরুষাঃ ! কুরুধ্বমধুনা সৎকৃত্যমত্যা দরাদ্
গৌরীশঙ্কর-পূর্ব-পর্বতমুখা দুজ্জুস্ততে ভাস্করঃ ॥”

তৎকালে বঙ্গভাষায় যে সকল সমাচার কাগজ বাহির
হইত, তাহার শিরোভাগে এক একটা সংস্কৃত কবিতা
দেওয়ার প্রথা প্রচলিত হইয়াছিল । এইরূপ কবিতা
রচনা করাইবার নিমিত্ত অনেকেই তর্কবাগীশের নিকটে
আসিতেন । তাঁহার রচিত এইরূপ কবিতাসকলমধ্যে
কলিকাতা-বার্তাবহ নামক কাগজখানির শিরোভাগে
“কিং চান্দ্রী বিশদপ্রভা কিমথবা প্রাভাকরী চাতুরী”
ইত্যাদি মর্মে যে কবিতাটা তর্কবাগীশ রচনা করিয়া দেন
তাহা অতি শ্রুতিসুখকর হইয়াছিল মনে হয় । দুর্ভাগ্য-
ক্রমে সমগ্র কবিতাটা সংগ্রহ করিতে অক্ষম হইয়াছি ।

তখনকার সমাজের অবস্থা স্মরণ করিয়া কথিত
কবিতাগুলি মনোযোগপূর্বক পাঠ করিলে তর্কবাগীশের
রচনাচাতুর্য্য এবং বঙ্গভাষার উন্নতিসাধন-চেষ্টার পরিচয়
পাওয়া যায় । সমাচার কাগজের সংখ্যাবৃদ্ধিতে তাঁহার
আনন্দবুদ্ধি দেখা যাইত । তিনি বলিতেন—উপযুক্ত
সম্পাদক প্রকৃত সমাজসংস্কারক এবং নিপুণ উপদেশক

প্রভাকর প্রথমে সাপ্তাহিক পরে দৈনিক পত্ররূপে প্রচারিত হইত। এই উভয় সময়েই প্রেমচন্দ্র প্রভাকরের ক্ষুদ্র কলেবরকে শোভমান করিতে যত্ন করিতেন। উন্নত ভাবে ঈশ্বরচন্দ্রের বড় লক্ষ্য থাকিত না জানিয়া প্রেমচন্দ্র স্বয়ং অনেক গুরুতর বিষয়গুলি তেজস্বিনী ভাষায় লিখিতেন। প্রেমচন্দ্রের লিখিত কোন প্রবন্ধ-বিশেষের উল্লেখ করা এখন আমাদের পক্ষে সহজ ব্যাপার নহে। ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত সময়ে সময়ে বৈশাখের প্রভাকরে লেখকদের নাম উল্লেখ করিতেন। সন ১২৫৩ সালের ১লা বৈশাখের প্রভাকরে প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ প্রভৃতি লেখকগণের নাম নির্দেশ করিয়া ঈশ্বরচন্দ্র এইরূপ লেখেন,—“শ্রীযুক্ত প্রেমচাঁদ তর্কবাগীশ যিনি এক্ষণে সংস্কৃত কলেজের অলঙ্কারশাস্ত্রের অধ্যাপক, তিনি লিপি-বিষয়ে বিস্তর সাহায্য করিতেন। তাঁহার রচিত সংস্কৃত শ্লোকদ্বয় অচ্যাবধি প্রভাকরের শিরোভূষণ রহিয়াছে”।

ঈশ্বরচন্দ্রের সঙ্গে প্রেমচন্দ্রের প্রণয় জন্মিলে কাগজের লেখা সম্বন্ধে সময়ে সময়ে পরস্পরের যে কথোপকথন হওয়া জানা গিয়াছিল, তাহার মধ্যে দুই একটা কথা এই স্থানে বলিলে অসঙ্গত হইবে না।

একদা প্রেমচন্দ্র ঈশ্বরচন্দ্রকে বলেন,—গুরুতর বিষয়ে হাত দিয়া অবসানে ছেলামিতে পরিণত হইতে দাও

বলিলেন,—চেষ্টা করিলেও আমি গম্ভীরভাবধারী অশেষ শক্তিমান ঈশ্বর বলিয়া পরিচিত হইতে পারিব না, কিন্তু এইরূপ ছেঁলামি করিলে অস্তুতঃ “ফচকে ঈশ্বর” রূপে নামটা জারি করান আমার পক্ষে সহজ হইবে । তাই এইরূপ করি ।

আর এক সময়ে ঈশ্বরচন্দ্রের এক বিষয়ে কয়েকটা পদ্য উল্লেখ করিয়া প্রেমচন্দ্র বলিলেন,—এই পর্য্যন্ত লিখিয়া ক্ষান্ত হইলে ভাল হইত, ইহাতে কবিতাগুলির গুঢ়ভাব অব্যাহত থাকিত ■ অলঙ্কারসঙ্গত হইত । শেষের এই কয়েক পংক্তিতে এই ভাব একেবারে ঘাটা ছরকটা হইয়া পড়িয়াছে । ইহা শুনিয়া ঈশ্বরচন্দ্র উত্তর করিলেন,—আপনি এখন অলঙ্কারের অধ্যাপক, অলঙ্কার পরিচ্ছদ আপনার দোকানের মাল । সাজান গোজান আপনার পক্ষে সহজ, কিন্তু আমি কবিতা-কামিনীর অঙ্গ প্রত্যঙ্গ খোলা রাখিতে ও দেখিতে বড় ভালবাসি ।

ক্রমে ঈশ্বরচন্দ্রের সঙ্গে প্রেমচন্দ্রের ঘনিষ্ঠতা হ্রাস হইয়া আসিতে লাগিল । ঈশ্বরচন্দ্র কলিকাতার বড় বড় লোকের ছেলেদের দলে মিশিলেন এবং পবিত্র চরিত্রটী কলুষিত হইতে দিতে লাগিলেন । রাত্রিকালে দুইজনে গোপনে ওস্তাদি কবিদলের গাওনা শুনিতে দৌড়িতেন । প্রেমচন্দ্র এই রোগটী একবারে পরিত্যাগ করিলেন ;

তিনি সর্বদা তাঁহার কবিত্বশক্তির প্রশংসা করিতেন । ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত ও গুড়গুড়ে (গৌরীশঙ্কর) ভট্টাচার্য্যের কবি-লড়াই-সময়ে প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ আক্ষেপ করিয়া বলিয়াছিলেন,—বঙ্গসাহিত্য এই উন্নতির পথে আরোহণ করিতেছিল, কিন্তু ইহারা দুজনে যেরূপ কলম ধরিয়াছেন, দেখছি সব মাটি হলো—কাগজ-পাঠে ভদ্রলোকের আর রুচি থাকিল না । তখনও ঈশ্বরের কবিত্বশক্তি সম্বন্ধে প্রেমচন্দ্র বলিয়াছিলেন,—“এ গুপ্ত খনি অক্ষয়া” ।

সময়ের স্রোতে তর্কবাগীশের চিন্তের পরিবর্তন উপস্থিত । তিনি বাঙ্গালারচনায় যেমন লেখনী সংযত করিলেন, অমনি সংস্কৃতরচনার দিকে তাঁহার দৃষ্টি পড়িল । কলেজে অধ্যাপনাকার্য্য নিয়মিতরূপে সম্পাদন করিয়া প্রাতে ও সায়ংকালে যে অবকাশ পাইতেন তাহা সংস্কৃত-রচনায় নিয়োজিত করিতে লাগিলেন । তৎকালে রঘুবংশ প্রভৃতি কয়েকখানি মহাকাব্যের মল্লিনাথকৃত টীকা বঙ্গদেশে প্রচলিত ছিল না । এই নিমিত্ত মিষ্টার উইলসন্ সাহেব নিয়ত-পাঠ্য রঘুবংশের সংক্ষিপ্ত টীকা রচনা করিতে আদেশ করেন । তদনুসারে প্রথমে রামগোবিন্দ পণ্ডিত পরে নাথুরাম শাস্ত্রী রঘুবংশের কয়েক সর্গের টীকা করিয়া লোকান্তরিত হয়েন । পরে প্রেমচন্দ্র অবশিষ্ট কয়েক সর্গের টীকা রচনা করেন ।

মুদ্রিত হয় । সংস্কৃতরচনায় প্রেমচন্দ্রের এই প্রথম উদ্যম । কিন্তু তিনি এই টীকাতে তাঁহার অধ্যাপক নাথুরাম শাস্ত্রী প্রভৃতির অবলম্বিত মার্গ পরিত্যাগপূর্বক নূতন পন্থা অবলম্বন করেন, এবং এই পন্থাই যে কাব্যের গূঢ়ার্থ-ব্যাখ্যার বিষয়ে সমীচীন ছিল, তাহা সর্ববাদি-সম্মত । অতঃপর সংস্কৃতরচনায় আগ্রহ জন্মিলে তিনি পূর্ব নৈষধ ■ রাঘবপাণ্ডবীয় এই দুই মহাকাব্যদ্বয়ের টীকা রচনা করেন । প্রেমচন্দ্রের টীকাসহ পূর্ব নৈষধ প্রথমে এসিয়াটিক সোসাইটি হইতে মুদ্রিত ও প্রকাশিত হয় । পরে ১৮৫৪ অব্দে তিনি নিজ ব্যয়ে নিজকৃত টীকাসহ পূর্ব নৈষধ ও রাঘবপাণ্ডবীয় মুদ্রিত ও প্রচারিত করেন । আজ কাল রাঘবপাণ্ডবীয়ের পাঠ ও পাঠনা প্রায় দেখা যায় না, প্রেমচন্দ্রের টীকাসহ পূর্ব নৈষধের সমাদর পূর্ববৎ রহিয়াছে । ইহা দেখিয়া তাঁহার মধ্যম পুত্র শ্রী প্রাণকৃষ্ণ সম্প্রতি ইহার তৃতীয় সংস্করণ প্রচারিত করিয়াছেন ।

কালিদাসকৃত কুমারসম্ভবের সপ্তম সর্গ পর্যন্ত এদেশে প্রচলিত ছিল । সমুদায় গ্রন্থ পাওয়া যাইত না । পরে কাপ্তেন মার্সেল সাহেব ও স্বর্গীয় ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগরের যত্নে অষ্টমাদি সর্গ-সহ সম্পূর্ণ গ্রন্থ পশ্চিম দেশ হইতে আনীত হইলে তর্কবাগীশ উহার টীকা রচনা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন । এই টীকা ■ ■ ■ ■ ■

প্রচারিত করেন । আদর্শখানি অপরিশুদ্ধ এবং নবম
আদি সর্গের রচনাপ্রণালী দৃষ্টে কালিদাসপ্রণীত কি না
সন্দেহ করিয়া অবশিষ্ট অংশে ইস্তার্পণ করেন নাই ।
পরে প্রেমচন্দ্র খণ্ডকাব্য চাটুপুষ্পাঞ্জলি, মুকুন্দমুক্তাবলী
এবং সপ্তশতীনামক গ্রন্থের টীকা করিয়া মুদ্রিত ও
প্রচারিত করেন ।

এদেশে পূর্বের সংস্কৃত নাটকগুলি মুদ্রিত না হওয়ায়
সাধারণের পাঠ ও পাঠনার নিতান্ত অসুবিধা ছিল । এই
অসুবিধা দূর করিবার উদ্দেশে তর্কবাগীশই সর্বপ্রথমে
অগ্রসর হইলেন, এবং ১৭৬১ শকে (১৮৩৯৪০ খৃঃ অঃ)
মহাকবি কালিদাসপ্রণীত অভিজ্ঞানশকুন্তল বঙ্গানুসারে
মুদ্রিত করেন । অনন্তর ১৭৮১ শকে (১৮৬০ খৃঃ অঃ)
সংস্কৃত কলেজের পূর্বতন অধ্যক্ষ ই, বি, কাউএল সাহেব
মহোদয়ের আদেশ অনুসারে গোড়দেশ-প্রচলিত এবং
দেশান্তরে মুদ্রিত কয়েকখানি আদর্শ অবলম্বন করিয়া
তর্কবাগীশ সংক্ষিপ্ত ব্যাখ্যা সহিত অভিজ্ঞানশকুন্তলের
দ্বিতীয় সংস্করণ প্রচারিত করেন ।

ইহার অল্প দিবস পরে ১৭৮২ শকে (১৮৬০।৬১ খৃঃ অঃ)
মুরারিমিশ্র-বিরচিত অনর্ঘ্যরাঘব নাটকখানি ঐরূপ ব্যাখ্যা-
সহিত মুদ্রিত এবং প্রচারিত করেন ।

এইরূপে ১৭৮৩ শকে (১৮৬১।৬২ খৃঃ অঃ) তর্ক-

উত্তররামচরিত নাটকখানি বারাণসী এবং অন্ধ্রদেশ
হইতে সমানীত আদর্শপুস্তকের সহিত মিলন ও সংশোধন
করিয়া ব্যাখ্যাসহিত মুদ্রিত ও প্রচারিত করেন ।

ইহার পরে তর্কবাগীশ একটী বৃহৎ কার্য্যে ব্যাপ্ত
হয়েন । মহাকবি আচার্য্য দণ্ডী প্রণীত কাব্যাদর্শ নামক
প্রসিদ্ধ অলঙ্কার গ্রন্থখানি এদেশে একেবারে লুপ্তপ্রায়
হইয়াছিল । এতদেশে প্রচলিত সাহিত্যদর্পণ প্রভৃতি
অলঙ্কার গ্রন্থসকল অপেক্ষা কাব্যাদর্শের গুণালঙ্কার
প্রভৃতির প্রণয়নপ্রণালী অতি উৎকৃষ্ট । বিছোৎসাহী
কথিত কাউএল্ লাহেব মহোদয়ের সাহায্যে পশ্চিম দেশ
হইতে সমানীত কয়েকখানি আদর্শ অবলম্বন করিয়া
তর্কবাগীশ বহু পরিশ্রমে এই জীর্ণোদ্ধার করেন এবং
অতি বিস্তৃত ও বিশদ টীকা করিয়া ১৭৮৫ শকে (১৮৬৪
খৃষ্টাব্দে) ইহা প্রচারিত করেন । মুদ্রিত পুস্তকগুলি
অল্পদিন মধ্যে পর্য্যবসিত হইলে তাঁহার বংশীয়েরা
১৮৮১ খৃষ্টাব্দে এই পুস্তকের পুনর্মুদ্রণ করিয়াছেন ।
কাব্যাদর্শে তর্কবাগীশ কীদৃশ কবিত্ব ও পাণ্ডিত্য প্রকটিত
করিয়াছেন তাহা সহৃদয় ব্যক্তি পাঠ্যাত্রেই অবগত
হইতেছেন ।

এতদ্ভিন্ন কয়েকখানি নূতন গ্রন্থ প্রণয়নে তর্কবাগীশ
হস্তার্পণ করিয়াছিলেন । প্রথম—পুরুষোত্তম-রাজাবলীর
বর্ণনা উপলক্ষে উজ্জয়িনীরাজ বিক্রমাদিত্য ৩০ খানি

বাহনের চরিত । ইহার ৪র্থ সর্গ পর্য্যন্ত রচিত হইয়াছিল । সম্পূর্ণ হইলে এইখানি এক মহাকাব্য হইত ।

দ্বিতীয়—নানার্থসংগ্রহ নামক এক অভিধান । ইহাতে অকারাদি ক্রমে মকার আদি শব্দ পর্য্যন্ত সংগৃহীত হইয়াছিল ।

তৃতীয়—একখানি নূতন অলঙ্কার গ্রন্থ । ইহাতে রস ও গুণ আদির নিকৃপণপ্রণালী যেরূপ বিশদ ভাবে রচিত হইয়াছিল, সম্পূর্ণ হইলে গ্রন্থখানি পণ্ডিতসমাজে বিলক্ষণ সমাদৃত হইত সন্দেহ নাই । এই গ্রন্থগুলি সম্পূর্ণ হইতে না হইতে প্রেমচন্দ্রের জীবন শেষ হয় ।

কলেজে অধ্যাপনাসময়ে সংস্কৃতমিশ্র পালী প্রভৃতি ভাষায় খোদিত তাম্রশাসন, প্রস্তরফলক প্রভৃতির সুসঙ্গত পাঠ স্থির করা প্রেমচন্দ্রের একটি কার্য্য ছিল । এই বিষয়ে প্রাবীণ্য বশতঃ তিনি এসিয়াটিক সোসাইটির তাৎকালিক প্রেসিডেন্ট জেমস্ প্রিন্সেপ্ সাহেব মহোদয়ের নিকটে বিশেষ প্রতিষ্ঠালাভ করিয়াছিলেন । মগধ, পূর্ববঙ্গ, কলিঙ্গ প্রভৃতি দেশ হইতে সমানীত অনেক তাম্রপট্ট ও প্রস্তরফলক আদি প্রেমচন্দ্র বহু পরিশ্রমে সঙ্গতরূপে পাঠ করিতে সমর্থ হওয়ায় অনেক ঐতিহাসিক বৃত্তান্ত আবিষ্করণ বিষয়ে প্রিন্সেপ্ সাহেব মহোদয় কৃতকার্য্য হইয়াছিলেন, এবং এই প্রভুতত্ত্ব নির্ণয়ে প্রেমচন্দ্রের সাহায্য বলয়লাভ করিয়াছিলেন । তিনি এবং

প্রোফেসর উইলসন্ সাহেব মহোদয় স্বদেশে প্রত্যাগমন করিয়াও প্রেমচন্দ্রকে বিস্মৃত হয়েন নাই । শাস্ত্রতত্ত্বনির্ণয় বিষয়ে সময়ে সময়ে উভয়েই প্রেমচন্দ্রকে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিয়া পাঠাইতেন এবং উত্তর পাইয়া সম্মান প্রকাশ করিতেন ।

৫৭ বৎসর বয়স অতীত হইল । চিত্তের চাঞ্চল্য লক্ষিত হইতে লাগিল । বৈষয়িক কার্য্যে বিরাগ প্রকাশ হইতে থাকিল । প্রেমচন্দ্র প্রথমতঃ ছয় মাসের অবকাশ লইলেন । গয়া, বারাণসী ও প্রয়াগ তীর্থে গমন এবং শাস্ত্রানুমোদিত শ্রাদ্ধাদি ক্রিয়া সম্পন্ন করিলেন । পূর্ব্ব সঙ্কেত অনুসারে এক সাধুর অশ্রেষণে কয়েকদিন কাটাইলেন । বোধ হয় তাঁহার দর্শন পাইলেন না । অবকাশের শেষে নিজকার্য্যে উপস্থিত হইলেন । কয়েক মাস নিয়মিত কার্য্যের অনুষ্ঠান করিতে করিতে প্রেমচন্দ্র অকস্মাৎ জাগরিত হইলেন । মোহ-আবরণ অপসারিত হইল । চিত্ত বিচলিত হইল । সাংসারিক ব্যাপারে তিনি একেবারে বীতরাগ ও চিরশান্তিসুখের নিমিত্ত সমুৎসুক হইলেন । বিদ্যালয়ের যে অলঙ্কারের আসন ন্যূনাধিক ৩২ বৎসর অলঙ্কৃত করিয়াছিলেন, তাহা পরিত্যক্ত হইল । ১৮৬৪ সালের জানুয়ারি মাসে পেন্সনের নিমিত্ত প্রার্থনা করা হইল । গার্হস্থ্যশ্রম পরিত্যক্ত হইল । বন্ধুবাক্য

যাইব না, পবিত্র আত্মাই পরম তীর্থ, তীর্থে তীর্থে পরি-
ভ্রমণ নিষ্ফল । কিন্তু গৃহেও আর বাস করিব না, গৃহে
আর জনক জননী নাই, গৃহস্থের কার্য যথাসাধ্য সম্পাদন
করা হইয়াছে। এক্ষণে গৃহে চিন্তাবিক্ষেপের বহুতর
কারণ উপস্থিত হইয়াছে। চরম সময় অনতিদূরবর্তী।
সংসার অপেক্ষা অধিকতর প্রীতিপ্রদ বস্তুর সন্ধানে
অবশিষ্ট সময় অতিবাহিত করিবার এবং গঙ্গাতীরে বাস
করিবার বড় ইচ্ছা। বারাণসী গঙ্গা ও গঙ্গাধরের পুণ্য-
তীর্থ, তথায় এই পার্থিব পিণ্ড পরিত্যক্ত হয় এইটী মনের
বাসনা। এই বলিয়া সকলের নিকটে অননুতপ্ত হৃদয়ে
বিদায় গ্রহণ করিলেন এবং কাশীধামে গিয়া অবস্থান
করিতে লাগিলেন। তথায় প্রায় ২ বৎসর জীবিত
ছিলেন। এই সময় অকারণে যাপিত হয় নাই। জ্ঞানানু-
শীলন, যোগসাধন, সাধুভাবের উদ্দীপন, বিদ্যাবিতরণ
আদি কার্যে এই কয়েক বৎসর ব্যয়িত হইয়াছিল। প্রেম-
চন্দ্রের প্রশান্ত সৌম্যমূর্তি, লাবণ্যপূর্ণ আকৃতি, ধর্মনিষ্ঠা,
স্থিরচিত্ততা এবং মিষ্টভাষিতা আদি গুণে সমাকৃষ্ট হইয়া
অনেকগুলি হিন্দুস্থানীয় ছাত্র তাঁহার নিকটে পাঠ স্বীকার
করিয়াছিলেন। পীড়া-সঞ্চারের পূর্বদিবস পর্য্যন্ত তিনি
অনেকগুলি ছাত্রের পাঠনাকার্য্য সমাদরে সম্পাদন করিয়া
প্রীতিনাভ করিয়াছিলেন। ১২৭৩ সালের ১০ই চৈত্র

(২৫শে এপ্রেল, ১৮৬৭ খৃঃ অঃ) প্রাণবিয়োগ হয় । চরম সময় পর্য্যন্ত তাঁহার জ্ঞান অবসন্ন ও মুখবর্ণ বিশীর্ণ নাই । ওষ্ঠাধর অপরিষ্কৃটস্বরে কি মন্ত্রজপে নিযুক্ত ছিল ।

কাশীতে পীড়াসময়ে পত্নী ব্যতীত প্রেমচন্দ্রের অপর আত্মীয়েরা কেহ নিকটে ছিলেন না । গুণানুরক্ত তত্রত্য ছাত্রেরাই পীড়াসময়ে শুশ্রূষা ও প্রাণান্তে অস্ত্যেষ্টিক্রিয়া আদি পরম যত্নে সম্পন্ন করিয়াছিলেন । প্রেমচন্দ্রের পত্নী ঋতুদিন কাশীতে বাস করিয়াছিলেন । তিনি বলিতেন— ওলাউঠা রোগ হইয়াছিল, কিন্তু রোগীকে মলমূত্রক্লেদে কোন কষ্ট পাইতে হয় নাই । শেষ সময় পর্য্যন্ত তিনি উঠিয়া স্বয়ং মলত্যাগ আদি করিতে সমর্থ ছিলেন । অশ্রুর সাহায্য লইতে অনিচ্ছা প্রকাশ করিতেন । বিরক্তি প্রকাশ করিলেও আমি অনন্তকর্ম্ম হইয়া নিকটেই থাকিতাম । বিদেশ ও দূরবন্ধু বলিয়া আমাকেও কোন কষ্ট অনুভব করিতে হয় নাই । রোগী সম্বন্ধে আমার কর্তব্য কার্য্যে ছাত্রেরা আগ্রহ পূর্ব্বক আসিয়া পড়িত, বিদ্যাসাগরের স্বর্গীয় পিতা মহাশয়ও নিয়ত তত্ত্বাবধান করিতেন । ক্রমে অবসাদ বৃদ্ধি হইতে থাকিলে সকলের অনুপস্থিতিসময়ে শয্যাপার্শ্বে কে রহিয়াছে ফিরিয়া দেখিবার কালে আমায় দেখিগাই অমনি মুখ ফিরাই-

■ ১৮৯৫ খৃষ্টাব্দের আগষ্ট মাসে তাঁহার কালীলাভ হইয়াছে ।

লেন—বলিলেন, তোমার ~~এখানকার~~ এখানকার সমস্ত বোধ শেষ হইল—সম্মুখে আসিয়া আর মমতা বাড়াইও না, কোন চিন্তা নাই, তুমি পুত্র কন্যার মাতা, পুত্র ও আত্মীয়-গণ দ্বারা ঈশ্বর তোমার তত্ত্বাবধান করিবেন, আর কিছু বলিবার কথা নাই, একটীমাত্র অনুরোধ আছে, এইটী আমার শেষ অনুরোধ—রক্ষা করিবে—দেখিবে—আমি যদি জ্ঞানশূন্য হই, অমৃত বাবু আসিয়া যেন আমায় ডাক্তারখানার কোন জলীয় ঔষধ না খাওয়ান, গঙ্গাজল ব্যতীত কোন পানীয় আমার কণ্ঠায় যেন না যায় ।

সারু রাজা রাধাকান্ত দেব বাহাদুরের আমাতা অমৃত-লাল মিত্র মহাশয় প্রেমচন্দ্রের মধ্যম ভ্রাতার পরম হিতৈষী বন্ধু এবং প্রেমচন্দ্রের প্রতি বড়ই ভক্তিমান ছিলেন । স্বাস্থ্য নিমিত্ত তিনি তখন সিক্করোলে বাস করিতে ছিলেন । কাশীতে বাঙ্গালীটোলায় প্রেমচন্দ্রের পীড়া শুনিয়া অবিলম্বে তাঁহার শয্যাপার্শ্বে উপস্থিত হইলেন এবং হোমিওপ্যাথিক ঔষধ খাওয়াইবার নিমিত্ত যত্ন করেন ।

প্রেমচন্দ্রের পত্নী তাঁহার শেষ আক্তার মর্শ্ব জানাইলে অমৃতবাবু বলিলেন—কোন প্রকার জলীয় ঔষধ দেওয়া যাইবে না —গুঁড়া ঔষধ খাওয়াইবার কোন বাধা নাই, অধর্ম্যও নাই । এই বলিয়া তিনি কি কি গুঁড়া ঔষধ দেন, কিন্তু কোন ফল দর্শে নাই । রোগের তীব্রতা দেখিয়া অমৃতলাল বাবু তারযোগে কলিকাতায় সমাচার

পাঠাইয়া দেন। প্রেমচন্দ্রের চতুর্থ ভ্রাতা রামময় তর্করত্ন
■ তৃতীয় পুত্র শ্রীমান্ হরেকৃষ্ণ অবিলম্বে যাত্রা করেন,
কিন্তু উঁহারা কাশীতে মণিকর্ণিকার ঘাটে উপস্থিত হইবার
সময়ে দাহাদি কার্য্য প্রায় শেষ হইয়াছিল। বিদ্যাসাগর
মহাশয়ের পিতা স্বর্গীয় ঠাকুরদাস বন্দ্যোপাধ্যায় তখন
কাশীতে বাস করিতেছিলেন, তিনি প্রেমচন্দ্রের পীড়া ও
অস্ত্যেষ্টিকার্য্য সময়ে যথেষ্ট সহায়তা করিয়াছিলেন।

৬১ বৎসর ৩ দিবসের দিন অবিমুক্ত বারাণসীক্ষেত্রে
অশেষগুণচন্দ্র প্রেমচন্দ্রের পবিত্র জীবনপ্রবাহ অনন্ত
সময়-সাগরে বিলীন হইল। এইটী তাঁহার চিরাভিলষিত
বাসনা ছিল, পূর্ণ হইল, পূর্ণ হইবার কথাও ছিল। প্রেম-
চন্দ্রের জন্মলগ্নে অর্থাৎ বৃশ্চিক রাশিতে বৃহস্পতির
অবস্থান। তাহা চর রাশি মেঘের অষ্টম স্থান এবং
অষ্টমাধিপতি বুধ সেই বৃহস্পতির গৃহে অর্থাৎ মীনেতে
অবস্থিত হইয়া ধর্ম্মস্থানকে সম্পূর্ণরূপে দৃষ্টি করিতে-
ছিলেন। ইহাতে পবিত্র তীর্থস্থানে তাঁহার জীবন শেষ
হইবার কথা ছিল। এই মহাপুরুষের জীবন বিশ্বাস বা
আভ্যন্তরীণ পবিত্র ভাবের দৃঢ় ভিত্তিতে সংস্থাপিত ছিল।
ধর্ম্মের পথে তিনি কখন ডাইনে বা বামে হেলেন নাই
এবং* অপরের যুক্তি প্রমাণের অপেক্ষা রাখেন নাই।
ফলতঃ ধর্ম্মভাবে তাঁহার মনের গঠন অতি সমুন্নত ■
সত্যালোকে সমুদ্ভাসিত ছিল। জ্ঞানবলে ও যোগবলে

বলীয়ান্ হইলেও শ্রীমদ্রত্ন পূর্বপুরুষদের পরিণত বয়স পর্য্যন্ত পার্থিব সুখভোগে সমর্থ হইতে পারেন নাই । অপেক্ষাকৃত অল্প বয়সেই মানবলীলা সম্বরণ করায় তাঁহার আত্মীয় স্বজন ও পরিচিত জন অপার বিষাদে মগ্ন হইয়াছিলেন । বিষাদের বিশিষ্ট কারণও ছিল । জ্ঞানীর জীবন—পবিত্র জীবন—দীর্ঘ হইলেই জগতের মঙ্গল ও গৌরবস্থল । শ্রীমদ্রত্নের জীবনপ্রবাহ দূরদেশে বিলীন হইতে হইতেও বহুতর হৃদয়ক্ষেত্র প্লাবিত ও সংস্কৃত করিয়াছিল । বিলুপ্ত হইলে, শাকনাড়ার অবসথী বংশের পাণ্ডিত্য-প্রস্রবণ শুষ্কপ্রায় হইয়া উঠিল । শ্রীমদ্রত্নের পরবর্ত্তীদিগের মধ্যে তাঁহার চতুর্থ ভ্রাতা রামময় তর্করত্ন ব্যতীত আর কেহই প্রকৃত পণ্ডিত-পদ প্রাপ্ত হইতে পারেন নাই ।

রামময় তর্করত্ন সংস্কৃত কালেজের সাহিত্যশ্রেণীতে প্রবিষ্ট হইবার পরে, কাব্য, অলঙ্কার, স্মৃতি, শ্রায়, গণিত আদি বিদ্যায় যথেষ্ট প্রতিষ্ঠালাভ এবং কয়েক বৎসর ধরিয়া উচ্চ শ্রেণীর বৃত্তিভোগ করিয়াছিলেন । ইং ১৮৬০-৬১ খৃষ্টাব্দে, ল-কমিটির পরীক্ষায় অর্থাৎ হিন্দু-শাস্ত্রের পরীক্ষায় সমাগত পণ্ডিতগণের মধ্যে সর্বোচ্চ স্থান অধিকার করায় তিনি ঢাকা সিবিল কোর্টের ল-পণ্ডিতের পদে মনোনীত হইলেন । নূনাধিক এক বর্ষকাল পরেই

দরকার না হওয়ায়, উঁহাকে ঐ কর্ম হইতে অবসর পাইতে হয় । কিন্তু উঁহাকে নিষ্কর্মা হইয়া বসিয়া থাকিতে হয় নাই । সংস্কৃত কলেজের তাত্‌কালিক অধ্যক্ষ প্রসন্নকুমার সর্বাধিকারী মহাশয়, রামময় তর্করত্নকে কাব্য পাঠনার কর্মে নিযুক্ত করেন । প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ পেন্সন্ লইয়া বিদায় গ্রহণ করিবার কালে, অধ্যক্ষের প্রশ্নমতে নিজ ভ্রাতা রামময় তর্করত্নকে ব্যাকরণ, কাব্য, অলঙ্কার ও স্মৃতি আদি শাস্ত্রে বিশিষ্টরূপ ব্যুৎপন্ন জানিয়াও, তিনি মহেশচন্দ্র স্মারত্নকেই তাঁহার পদে মনোনীত করিতে অভিপ্রায় প্রকাশ করেন । তিনি জানিতেন, স্মারত্ন স্মারদর্শনে যেরূপ প্রতিপন্ন হইয়া-ছিলেন, তাহাতে তাঁহাকেই ঐ পদে মনোনীত করিলে পদের গৌরব সম্যকরূপে পরিরক্ষিত হইবে এবং তাহাই ঘটিয়াছিল ।

এই জীবনচরিতের দ্বিতীয় সংস্করণ আরম্ভ হইবার পরে শারীরিক অসুস্থতা নিবন্ধন আমায় উত্তরপশ্চিমাঞ্চলে যাইতে হইয়াছিল । তথায় মির্জাপুরে শ্রীযুক্ত বাবু অভয়া-নাথ ভট্টাচার্য্যের সহিত অকস্মাৎ সাক্ষাৎ ও আলাপ পরিচয় হয় । ইনি সম্প্রতি মির্জাপুরের জজকোর্টের ইংলিস্ ক্লার্ক । ইতিপূর্বে ইনি বেনারস সংস্কৃত কলেজে এবং কিছুকাল ৬ তর্কবাগীশের নিকটে অধ্যয়ন করিয়া-ছিলেন । ইঁহার সহিত আলাপে তর্কবাগীশ সম্বন্ধে

নিম্নলিখিত বিষয়গুলি জানিতে পারিয়াছিলাম । যেরূপ জানিয়াছিলাম তাহাতে অভয়ানাথ বাবু তর্কবাগীশের ছাত্রমাত্র ছিলেন না ; সুস্থ সময়ে তাঁহার অদ্বিতীয় সহায় এবং পীড়া সময়ে প্রকৃত বন্ধু ছিলেন ।

তর্কবাগীশ পেন্সন্ লইয়া কাশীতে অবস্থান করিবার কিছুদিন পরেই তথাকার সংস্কৃত কলেজের অধ্যক্ষ পণ্ডিত-বর রোন্ট এইচ্ গ্রিফিৎ সাহেব মহোদয়ের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিতে যান । কলেজের মধ্যে কোন্ ঘরে সাহেব মহোদয় বসিয়া থাকেন ইত্যাদি বিষয় সন্ধান লইবার নিমিত্ত তিনি ইতস্ততঃ দৃষ্টি নিক্ষেপ করিতেছেন, এই সময়ে অভয়ানাথ তাঁহার সম্মুখে পড়েন । তর্কবাগীশের মধুর মূর্তি দেখিয়া অভয়ানাথ যেমন মুগ্ধ হইলেন, তেমন তাঁহার ধূতি, উড়ানী, চটিজুতা মাত্র পরিচ্ছদ দেখিয়া ও উদ্দেশ্য শুনিয়া উন্মনা হইলেন, বলিলেন—এইরূপ পরিচ্ছদ বিশেষতঃ জুতাসহ তথাকার কোন পণ্ডিতের সহিত সাহেব মহোদয় সাক্ষাৎ করেন না এই তাঁহার নিয়ম । জুতা ছাড়িয়া যাইতে চাহেন না, বোধ হয় কলিকাতা সংস্কৃত কলেজের অধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত কাউয়েল সাহেব তাঁহার বিষয়ে লিখিয়া থাকিবেন বলিয়া তর্কবাগীশ প্রকাশ করিলে, অভয়ানাথ সাগ্রহে সাক্ষাৎকারের তদ্বির করিয়া দেন । এতেলা দিবামাত্র গ্রিফিৎ সাহেব মহোদয় বিনা

বহুক্ষণ ধরিয়া শাস্ত্রীয় আলাপ করিয়া অতিশয় সন্তোষ প্রকাশ করেন ।

এদিকে এই সমাচার পাইয়া কলেজের পণ্ডিতবর্গ বেলাবসানে কলেজ বন্ধ হইলেও একত্র মিলিত হইয়া তর্কবাগীশের প্রতীক্ষা করেন এবং তাঁহার প্রগাঢ় পাণ্ডিত্য প্রভৃতি বিষয়ে বক্তৃতা করিয়া বহুমানপূর্বক তাঁহার অভ্যর্থনা করেন । এই ঘটনার পরদিন অভয়ানাথ পাঠাথী হইয়া তর্কবাগীশের বাসায় উপস্থিত হইলেন । বহুকালের পর এইরূপ কাণ্ড হইতে একবারে অবসর লইয়া কাশীতে অজ্ঞাতভাবে আসিয়াছেন, পাঠনাকার্য্যে আবার লিপ্ত হইবার ইচ্ছা নাই বলিয়া তর্কবাগীশ প্রকাশ করেন । স্থানান্তরিত হইলেও জ্ঞানীর জ্ঞানপ্রভা বিশীর্ণ হয় না ; সৎগুরুর সান্নিধ্য ও জ্ঞানালোকে সমাকৃষ্ট শিষ্য বিমুখ হইয়া ফিরিলে ক্ষোভের পরিমীমা থাকিবে না ; যেমন মধুর বাক্য শুনা যাইতেছে, সেইরূপ মধুর শাস্ত্রব্যাখ্যা শুনিবার বাসনায় আসিয়াছেন, ফিরিতে পারিবেন না বলিয়া অভয়ানাথ বলিতে থাকিলে, তর্কবাগীশ কিয়ৎক্ষণ নীরব থাকিয়া বলিলেন,—ভাল ! তুমি যাহা অধ্যয়ন করিতে চাহ, অধ্যয়ন করাইব বলিয়া অধ্যাপনা স্বীকার করিলেন । ইহার পর দিবস আর ৫৬টী নূতন ছাত্র আসিয়া যুটিল । “অভয় । তুমিই এই সকল গোলমাল বাঁধাইলে এবং

“না মহাশয় ! আমার কোন দোষ নাই, আপনার নামের দোষ বা গুণই ইহার কারণ” অভয়ানাথ বলিলেন । এইরূপে ছাত্রসংখ্যা ক্রমে বৃদ্ধি হইতে হইতে শেষে ৪৫৪৬ জনায় দাঁড়াইল । তর্কবাগীশ পীড়ার পূর্বদিবস পর্য্যন্ত এই সকল ছাত্রের অধ্যাপনাকার্য্য আহলাদপূর্ব্বক সম্পাদন করিয়াছিলেন । এই ছাত্রমধ্যে একজন নেপালী, চারি জন পঞ্জাবী, ৫১৬ জন বাঙ্গালী, অবশিষ্ট সমস্ত দ্রাবিড় ও হিন্দুস্থানের লোক ছিলেন । তন্মধ্যে তথাকার কলেজের ৮৯ জন ছাত্র এবং দুইজন অধ্যাপক তর্কবাগীশের নিকটে পাঠ স্বীকার করিয়াছিলেন । সাংখ্যের অধ্যাপক বেচন তেওয়ারী এবং অলঙ্কারের অধ্যাপক শীতলপ্রসাদ তেওয়ারী প্রতিদिवস আসিতে পারিতেন না, অবসর পাইলেই মধ্যো মধ্যো অধ্যয়নার্থ আসিতেন । ইহারা উভয়েই সুপণ্ডিত ও সুকবি ছিলেন এবং স্থানীয় “পণ্ডিত” নামক জর্ণেলের মুদ্রণবিষয়ে সহায়তা করিতেন । কাব্য, নাটক, অলঙ্কার, বেদান্ত, সাংখ্য, পাতঞ্জল এই সকল শাস্ত্রের অধ্যাপনা হইত । প্রাতঃকালে পাঠনা বন্ধ থাকিত । এই সময়ে পূজা ও জপাদিতে ব্যস্ত থাকিতেন বলিয়া কেহই তর্কবাগীশের সাক্ষাৎ পাইতেন না । বেলা দ্বিতীয় প্রহরের পর পাঠনাকার্য্য আরম্ভ হইত এবং রাত্রি ৮৯টা পর্য্যন্ত চলিত । কথিত শাস্ত্র সকলের যে কোন গ্রন্থের পাঠনা হউক না কেন, তর্কবাগীশ মুখে মুখেই তাহা

পড়াইতেন, কখন পুস্তক ধরিয়া পড়াইতেন না। বলিয়া কি পণ্ডিত কি ছাত্র সকলেই বিস্ময়াপন্ন হইতেন। ছাত্রেরা পর্যায়ক্রমে পাঠ্যগ্রন্থের কিয়দংশ আবৃত্তি করিত এবং তিনি শুনিয়া মুখে মুখেই তাহার ব্যাখ্যা করিয়া যাইতেন। এই তাহার পাঠনার প্রণালী ছিল। অন্যান্য বহুতর পণ্ডিত সত্ত্বেও পাঠার্থী হইয়া তাহার নিকটে আসা তত্রত্য লোকের একটা শব্দ বলিয়া যখন বুঝিলেন, তখন তর্ক-বাগীশ একটী নিয়ম নির্দ্ধারিত করিলেন, বলিলেন—এক এক গ্রন্থের কয়েকটা শ্লোক বা কিয়দংশ দিনান্তে পড়িলে গ্রন্থ সমাপ্তি হইতে বহুকাল লাগিবে এবং তাহার নিকটে পড়িতে আসিবার বিশিষ্ট ফল অনুভূত হইবে না, এই ভাবিয়া তিনি প্রথমতঃ পাঠ্য গ্রন্থের একটী সংক্ষিপ্ত বিবরণ লেখাইয়া দিতেন; এবং তাহার বহুতর অংশ পূর্ববাহ্যে গৃহে পড়িয়া আসিতে সকলকে উপদেশ দিতেন; ইহাতে ঐ অংশে সকলের একপ্রকার ধারণা জন্মিত। পাঠনা সময়ে এক এক ছাত্র পর্যায়ক্রমে আবৃত্তি করিতেন এবং তর্কবাগীশ কঠিন অংশের অর্থ করিয়া যাইতেন; অপরাংশমধ্যে কোন স্থান কাহারও দুর্বোধ থাকিলে তাহারও ব্যাখ্যা করিতেন। এই নিয়মে এক এক দিন কাব্যের এক এক সর্গ, নাটকের এক এক অঙ্ক এবং গ্রন্থাস্তরের বিশিষ্ট ভাগের ব্যাখ্যা শেষ হইত।

বলিবেন নিশ্চয় না থাকায় সকলেই মনোযোগপূর্বক তাহা গৃহে পড়িয়া আসিতেন । এই নিয়মের ফলোপ-
 ধায়কতা অনুভব করিয়া সকলেই সন্তোষলাভ করিতেন ।
 ফললাভও বোধ হয়, সামান্য হয় নাই । তর্কবাগীশের
 পাঠনার পারিপাট্যের কথা বলিতে বলিতে অভয়ানাথ
 সম্প্রতি ভিন্নব্যবসায়ী হইয়াও নৈষধাদি গ্রন্থের অনেক
 স্থান মুখে মুখেই আবৃত্তি ও ব্যাখ্যা করিতে গিয়া যেরূপ
 আমোদ ও প্রাণীক প্রকাশ করিলেন, তাহাতে ছাত্র-
 দিগের অসামান্য অভিনিবেশ, জিগীষা ও এক-মনঃ-
 প্রাণতা এবং অধ্যাপকের যত্নশীলতার বিলক্ষণ পরিচয়
 পাওয়া গেল ।

এইরূপ নিত্য পাঠনার নিয়ম প্রতিপালন করিয়াও তর্ক-
 বাগীশ গ্রন্থরচনায় বিরত হয়েন নাই । অভয়ানাথ বলেন,—
 তিনি তর্কবাগীশের হস্তলিখিত নূতন অলঙ্কারগ্রন্থের
 তিন শতের অধিক পৃষ্ঠা পর্যন্ত দেখিয়াছিলেন বিলক্ষণ
 স্মরণ রহিয়াছে । এই গ্রন্থের কোন কোন অংশ সময়ে
 সময়ে পাঠ করিয়া তর্কবাগীশ তথাকার বিচক্ষণ পণ্ডিত-
 দিগকে শুনাইতেন এবং তাহা প্রচলিত অলঙ্কার গ্রন্থসকল
 অপেক্ষা সমধিক সুরচিসম্পন্ন, সরল ও সমীচীন হইয়াছিল
 বলিয়া সকলে মুক্তকণ্ঠে স্বীকার করিতেন । পরিতীপের
 বিষয় এই যে, তর্কবাগীশের লোকান্তর গমনের পরদিবস

তাহার গুণপক্ষপাতী ছাত্রদিগের সন্ধানে ঐ গ্রন্থখানি স্থানান্তরিত হওয়ার বিষয়ে বৈজ্ঞাতীয় একটি ছাত্রের উপরে সকলের সন্দেহ নিপতিত হয়। ছাত্রটীও অকস্মাৎ কলিকাতায় চলিয়া আইসেন। উহার পিতৃব্যের সহায়তায় অনেক সন্ধান হইয়াছিল; বিশেষ ফল দর্শে নাই। এইরূপ উৎকৃষ্ট গ্রন্থখানি বেনামীতে প্রচারিত হইলেও সাধারণের মঙ্গল হইত বলিয়া অনেকের আশা ছিল।

তর্কবাগীশ ধর্মসম্বন্ধে বাগ্বিতণ্ডায় পার্ধ্যমানে লিপ্ত হইতে ইচ্ছা করিতেন না, বরং সাস্ত্রনাবাক্যে বিবাদ নিষ্পত্তি করিতে যত্নবান্ হইতেন। তিনি একদিন প্রাতে স্নানান্তে কেদারেশ্বর দর্শনে যান এবং তথায় দুইজন বৃদ্ধ ব্রাহ্মণের ধর্মবিষয়ে তুমুল বিবাদ দেখিতে পান। বিবাদকারীরা এবং উপস্থিত দর্শকেরা তর্কবাগীশকে দেখিয়াই মধ্যস্থতা করিতে অনুরোধ প্রকাশ করেন। তর্কবাগীশ দেখিলেন,—বিবাদকারীরা উভয়েই নিজ নিজ মতের সমর্থন নিমিত্ত একবারে মোহান্ন ও ক্রোধান্ন এবং যজ্ঞসূত্র ছিঁড়িতে অভিশাপ দিতে সমুদ্রত; বলিলেন—কোন তর্কের মীমাংসা করা ও তাহা গ্রহণ করা স্থিরচিত্ততার কার্য; কিন্তু তৎকালে উভয়পক্ষ যেরূপ চড়িয়া উঠিয়াছেন তাহাতে উহাদের ক্রোধসম্বাদ হৃদয়ে কোন প্রকার যুক্তিবাক্য হয়ত প্রবেশলাভই করিবে না; সময়ান্তরে

তর্কের মীমাংসা করিতে চেষ্টা করিবেন । এইরূপ বলিয়া তখন চলিয়া আসিলেন ।

আর এক সময়ে কয়েক ব্যক্তি মিলিত হইয়া বলেন—দেখা যাইতেছে ধর্ম্য বিভিন্ন ; ধর্ম্যের পন্থাও নানা এবং জাতিভেদে ধর্ম্যের আচরণপদ্ধতিও বিভিন্ন ; প্রচলিত ধর্ম্য মধ্যে কোন্টী শ্রেষ্ঠ ? প্রাচীন হিন্দুধর্ম্যের শ্রেষ্ঠতা লইয়া আজকাল আন্দোলন চলিতেছে ; কোন্ কোন্ অংশেই বা ইহার শ্রেষ্ঠতা ? এবং কিরূপেই বা সেই সনাতন হিন্দুধর্ম্যের পুনরাবির্ভাব হইবে, ইত্যাদি বিষয়ে প্রশ্ন করেন । প্রশ্নকারীদের মধ্যে ইংরাজীতে কৃতবিদ্য বাবু অমৃতলাল মিত্র প্রভৃতি কয়েকজন বিচক্ষণ ব্যক্তি উপস্থিত ছিলেন ।

তর্কবাগীশ বলিলেন—প্রশ্নগুলি গুরুতর, ইহার বিষয়ে চিন্তা না করিয়া তখনি যে ঐগুলির পর্যাপ্ত উত্তর দানে সমর্থ হইবেন, তাহা বোধ করেন না, এবং শ্রোতারাও যে উত্তর শুনিয়া তৃপ্তিলাভ করিবেন তদ্বিষয়ে আশা কম । যাহা হউক, এ কথা বলা যাইতে পারে, প্রচলিত প্রত্যেক ধর্ম্যের অভ্যন্তরে যুক্তির মধুর মূর্তি এবং উন্নতভাবের স্বর্গদেহ দেখিতে পাওয়া যায় । তবে সকল দিকে দৃষ্টিপাত করিলে হিন্দুধর্ম্যই সর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বলিয়া প্রতিপন্ন হয় । এই ধর্ম্য দিব্যজ্ঞানশালী মহর্ষিগণের আধ্যাত্মিক যোগ-

কামনা বিসর্জন, দিব্যজ্ঞানবলে জড়জগৎমধ্যে অধ্যাত্ম-
জগতের প্রতিপাদন, সমদর্শনবলে বহুরূপ মধ্যে একরূপ—
চৈতন্যস্বরূপের দর্শন করিয়া মনুষ্যজন্মদুর্লভ অপার
আনন্দলাভ করিতে সমর্থ হইয়াছিলেন। এখন সেই মহর্ষি-
গণ অন্তর্হিত হইয়াছেন, যুগযুগান্তর অতীত হইয়াছে,
প্রাচীন সমাজ বিপর্যস্ত হইয়াছে, কিন্তু সেই ধর্মের
গম্ভীর নাদ অদ্যাপি দিগ্দিগন্তে প্রতিধ্বনিত হইতেছে।

ধর্মের পথ বিবিধ ও দুর্গম। উপাসকদিগের রুচি ■
সামর্থ্যের বৈচিত্র্যবশতঃ পন্থা বিভিন্ন হইয়া পড়িয়াছে।
এইটাই অতি গূঢ় রহস্য। সকলেই গতানুগতিক শ্রায়মতে
এক পথে চলিলে তদ্বানুসন্ধানে একরূপ যত্ন হইত না। যে
পথেই যাও, অধ্যবসায়বলে গন্তব্যস্থানে উপস্থিত হইতে
পারিবে। মোহাবরণবশতই পথের দুর্গমতা লক্ষিত হইয়া
থাকে; রাজপথের মত ইহা সোজা নহে। কোন্ পথ
অবলম্বন করিয়া অগ্রসর হওয়া যায় এইরূপ সংশয়
■স্থিলে পূর্ববর্তী মহাজন যে পথে গিয়াছেন তাহাই
অবলম্বনীয়। ইহাতেও সংশয় থাকিলে পথভ্রষ্টের কষ্ট
অনিবার্য। বস্তুতঃ জ্ঞানালোকের অভাবেই পথের
দুর্গমতা বোধ হইয়া থাকে। আলোক ব্যতিরেকে
অন্ধকারের প্রতীতি হয় না। অল্প আলোকে পরিমিত
স্থানের অন্ধকার নষ্ট হয়। এই আলোকিত পরিমিত

আপন প্রকৃতি-সম্মত গুণ ■ বিকারভাব পরিবর্জন করিতে সমর্থ না হইলে এই আলোকিত পথ দেখিতে পায় না, অর্থাৎ ত্রিগুণাতীত হইতে পারিলেই সব একাকার আলোকময় দেখিতে পায়, মোহাক্ষকার দূরে যায় ।

প্রাচীন হিন্দুধর্মের পুনরাবির্ভাবের যে কথা বলিতেছেন তদ্বিষয়ে আশা অতি ক্ষীণ । এই ধর্ম জ্ঞানমূলক ও বর্ণাশ্রমনিষ্ঠ ছিল । এক্ষণে শ্রেষ্ঠবর্ণ বিশীর্ণ ও সঙ্কীর্ণ হইয়াছে । জ্ঞানকর্মযোগাদি শিক্ষা নিমিত্ত যে বিরাট বিশ্ববিদ্যালয়রূপ আশ্রমচতুষ্টয় ছিল, তাহা বিনষ্ট হইয়াছে । পরিবর্তিত অবস্থানুরূপ অভিনব সমাজ সমুৎপিত হইতেছে । সাধনবিষয়ে বৈদেশিক আদর্শের অনুকরণ চলিতেছে । কাজেই আধ্যাত্মিক ভাবের অভাব দৃষ্ট হইতেছে । সত্বগুণাবলম্বী, নিস্পৃহ ব্রাহ্মণগণ দ্বারা ধর্মের পুনরুত্থাপনের যে একটি আশা ছিল, তাহা বিলুপ্তপ্রায় হইতেছে । ব্রাহ্মণেরা এখন ক্ষীণবীর্য্য । বেদ প্রায় পরিত্যক্ত । জীবনযাত্রা নির্বাহ নিমিত্ত ব্রাহ্মণেরা কার্য্যান্তরে ব্যাপ্ত এবং লুক্ক বলিয়া পরিগণিত । বৈদেশিক বিজ্ঞানের সমুন্নতি এবং যন্ত্রাদির সমক্ষে বৈদিক মন্ত্র তন্ত্র আজ্ঞাসিদ্ধ হইলেও একুবারে পরাভূত । নিকৃষ্ট বর্ণের সমুন্নতি হইতেছে । ব্রাহ্মণেরা নেতৃত্ব হারাইতেছেন । ধর্মের পুনরুত্থাপনের আন্দোলন-

ফলে—মুখে ধর্ম্য ধর্ম্য করিলেই ধর্ম্যের সাধন বা প্রকৃত উন্নতি যাইবে না, পবিত্র মনই ধর্ম্যের মন্দির। বিশুদ্ধ সাধিকভাব, ভক্তি, শ্রদ্ধা, কামকল্পনার বিসম্ভ্রম আদি আত্মজ্ঞান-সাধনের অঙ্গ। আত্মজ্ঞানসাধনই ধর্ম্য। এইগুলি ব্রাহ্মণের বর্ণে সম্যকরূপে সম্ভাবিত নহে। ব্রাহ্মণের অভিমানবশতঃ এই কথাগুলি বলা হইল জ্ঞান করা না হয়। বস্তুতঃ সে অভিমান নাই। হিন্দুধর্ম্য কেবল বিশ্বাসের উপরে সংস্থাপিত নহে, জ্ঞানমূলক বলিয়া উল্লিখিত হইয়াছে। আত্মজীবনে জ্ঞানের প্রকৃত-রূপ প্রস্ফুরণ ব্রাহ্মণেই সম্ভাবিত। এখন ব্রাহ্মণের অধঃপতন অতি গুরুতর। এইরূপ পরিণাম, সময়ের মাহাত্ম্য এবং একান্ত শোচনীয়। চিন্তা করিলে চিত্ত বিক্লু হইয়া পড়ে। এখন সত্বরে সরিয়া পড়িতে পারিলেই মঙ্গল।

শেষ সময় পর্য্যন্ত তর্কবাগীশের চিত্তচাক্ষুণ্য লক্ষিত হয় নাই। কর্তব্যজ্ঞান অব্যাহত ছিল। তর্কবাগীশের ছাত্র মধ্যে মহামহোপাধ্যায় পণ্ডিত আদিত্যরাম ভট্টাচার্য্য, এম্. এ. এক্ষণে এই কালীধামে অবস্থান করিতেছেন। তাঁহার নিকটে এই সম্বন্ধে প্রকৃত অবস্থা জানিবার বিশেষ সুযোগ ঘটিয়াছে। তিনি বলেন,—পীড়া সম্বন্ধে কলিকাতায় তার-যোগে সংবাদ দিবার কথা শুনিয়াই

ইত্যাদি বিষয়ে প্রেমচন্দ্র কথাবার্ত্তা করিতে এবং বন্দোবস্ত করিতে লাগিলেন । এমত অবস্থায় রোগীর সহসা প্রাণবিয়োগের আশঙ্কা না করিয়া আদিত্যরাম যথাসময়ে কালেক্জে যান ; বেলা ৩টার সময় কালেক্জ হইতে প্রত্যাবৃত্ত হইয়া যখন শুনিলেন, প্রেমচন্দ্রের প্রাণবিয়োগ হইয়াছে, তখন তিনি একেবারে মণিকর্ণিকায় উপস্থিত হয়েন এবং দেখেন যে প্রেমচন্দ্রের পার্থিব দেহ কাষ্ঠচিতায় সংস্থাপিত হইয়াছে । তৎপত্নী অবগুণ্ঠনবতী শিরোদেশে বসিয়া আছেন এবং ছাত্র প্রভৃতি বহুতর লোক বিষণ্ণবদনে দণ্ডায়মান রহিয়াছে ।

এই অস্ত্যেষ্টিক্রিয়া সময়ে ছাত্র ব্যতীত তথাকার এত বিজ্ঞ ও বুদ্ধ ব্যক্তি আগ্রহপূর্ব্বক আসিয়া সহায়তায় উদ্যত হইয়াছিলেন যে একজন সমৃদ্ধিশালী বড় লোকের চরম সময়ে তত লোকসমারোহ সর্ব্বদা দৃষ্টিগোচর হয় না । চিতাগ্নির শুভ্র জ্যোতি উঠিলে “পণ্ডিতজীর পবিত্র-দেহের” পাবক-শিখা দেখিবে বলিয়া অনেক বুদ্ধ লোক বহুক্ষণ পর্য্যন্ত মণ্ডলাকারে দণ্ডায়মান ছিল । এই শোকাবহ সমাচার শুনিয়া গ্রিকিত্ সাহেব মহোদয় পর্য্যাকুলিতচিত্তে আক্ষেপ করিয়া তথাকার সংস্কৃত কালেক্জ এক দিবস বন্ধ রাখিয়াছিলেন ।

পুণ্যশীল প্রেমচন্দ্র । তুমি জন্মগ্রহণ করিয়া রাঢ়-

বঙ্গ আলোকিত করিয়াছ, দূরে অন্তঃগমনকালে পবিত্র চিতাগ্নি-জ্যোতিতে শ্মশানদেশ সমুজ্জ্বল এবং দর্শকমণ্ডলীর মন প্রাণ প্রেমভাবে পুলকিত করিয়াছ । তুমি সকল দেশ, সকল সমাজ, সকল সম্প্রদায় পবিত্র প্রেমভাবে আপনায় করিয়া লইয়াছ । তোমার জীবনে সৎ জন্ম, সৎ কর্ম, সৎ জ্ঞান, সৎসঙ্গ, সৎ মনন, সৎসাধন, সৎ মরণ দেখিতে পাই । তুমি সত্যের সন্ধানে, পরতত্ত্বের বিজ্ঞানে জীবন যাপন করিয়াছ, তুমি বংশের আদর্শ পুরুষ । তোমায় নমস্কার ! তুমি জ্ঞানবান্, চরিত্রবান্ ও ভক্তিমান্ ছিলে, আশা করি, ঈশ্বর তোমার আত্মার শাস্তি ও স্বস্ত্যয়ন বিধান করিবেন ।

এই প্রকাণ্ড জ্ঞানরাশি প্রেমচন্দ্রের সঙ্গে সঙ্গেই কবিত্ব ■ সহৃদয়তা বঙ্গভূমি হইতে অন্তর্হিত হইতে বসিয়াছে বলিলে বেশী বলা হইল বোধ হইবে না । চারিদিকে দৃষ্টিপাত করিতেছি, প্রেমচন্দ্রের সমকক্ষ সহৃদয় বঙ্গমধ্যে দেখিতে পাইতেছি না ।

প্রথম মুদ্রণের পর কয়েক জন কৃতিবিদ্য এই পুস্তকের সমালোচনা করিয়াছেন । ইহাদের মধ্যে এক বিচক্ষণ ব্যক্তি উপরি লিখিত কয়েকটি কথা অতিশয়োক্তি-দোষে দূষিত-বলিয়া আক্ষেপ প্রকাশ করিয়াছেন । ইংরাজীতে কৃতিবিদ্য মহোদয়দিগের সমক্ষে অতিশয়োক্তি-দোষ বড় দোষ বলিয়া লক্ষিত হইবে সন্দেহ নাই । বিশেষতঃ

যাঁহারা সাক্ষাতে প্রেমচন্দ্রের এই গুণবত্তাবিশেষের পরিচয় পান নাই, তাঁহারা আমার এই কয়েকটি কথায় বিন্মিত হইবেন সন্দেহ নাই। আমিও এই কয়টি কথা তখন অনুকৃত ভাবেই বলিয়াছিলাম এবং যে ধারণা-পরবশ হইয়া উহা বলিয়াছিলাম, সেই ধারণার অন্ত্যথাভাব অদ্যাপি লক্ষিত হইতেছে না বলিয়া বিশেষ পরিবর্তন করিলাম না। প্রতিভাশালী কবির নিকটে সহৃদয়তার অভাব নাই সত্য, কিন্তু ভাবে কয় জন ? ভাবের মাধুরীতে মত্ত হয় কত জন ? আমরা কিছুকাল স্বর্গীয় জয়গোপাল তর্কালঙ্কারের এবং বহুদিন ধরিয়া প্রেমচন্দ্রের সহৃদয়তা প্রকাশের যে সকল অকপট লক্ষণ দেখিয়াছিলাম তাহা এখন আর অণ্ডে প্রায় দেখিতে পাইতেছি না। মৃদঙ্গধ্বনি সঙ্গে হরিনাম সঙ্কীর্ণনে গৌরান্দের যেরূপ প্রেমভাবের আবেশ লক্ষিত হইত, সেইটী তাঁহারই নিসর্গসম্পূর্ণ ভাববিকাশ; তাহা অপ্রেমিকের অনুকরণযোগ্য নহে। আমরা দেখিয়াছি কোন স্থানে ভাবব্যঞ্জক নূতন কবিতা, অথবা কোন ছাত্রের রচনায় কবিত্বসূচক পদসমুচ্চয় দেখিতে পাইয়া তাহা রসিকশিরোমণি প্রেমচন্দ্রকে শুনাইবার নিমিত্ত তর্কালঙ্কার ভাবগদগদচিত্তে, স্থলিত পদে অলঙ্কারশ্রৈণীতে দৌড়িতেছেন, স্বকের চাদর অলক্ষিত ভাবে বারাণ্ডায়

ভাবসূচক দুই চারিটা পদ শুনিলেই হা ! সাবাস্ ! বলিয়া
 নৃত্যোন্মুখ হইতেন, প্রেমানন্দে ভাসিতে ভাসিতে ভাব-
 রসোদীপক শব্দবিশ্বাসের ব্যাখ্যায় বিদগ্ধতা প্রকাশ
 করিতেন ও কবিস্বদয়ের বিচিত্র সৌন্দর্য্য দর্শন এবং
 উৎসাহ বর্ধন করিতেন। এইগুলি উহাদের অস্থি-
 মজ্জাগত গুণ বা ভাবময় হৃদয়প্রসূত বলিয়া বুঝা যাইত।
 “একঃ শব্দঃ সুপ্রযুক্তঃ স্বর্গে লোকে চ কামধুগু ভবতি”
 এই শ্লোকের মর্যাদা উহাদের নিকটেই রক্ষিত হইত।
 উহাদের নিকটেই ভাবের আদর দেখিতাম এবং উহাদের
 হৃদয় ভাবময় দেখিতাম। হৃদয় লইয়াই সকল কথা।
 হৃদয়স্পর্শী দৃশ্যেই দর্শকের মন আবর্তিত হয়। এইরূপ
 হৃদয়বান্ মহাপুরুষদ্বয়ের প্রযত্নেই কিছুদিন সংস্কৃত
 সাহিত্যের মৌলিক শক্তির স্ফূর্তি এবং ছাত্রবৃন্দের
 মানসিক সমুন্নতি দেখা গিয়াছিল। উহাদের এই স্বাভা-
 বিক গুণের ছায়া কাব্যরসপ্রিয় ও মদনমোহন তর্কালঙ্কারে
 ক্রিয়ৎপরিমাণে প্রতিফলিত হইয়াছিল সন্দেহ নাই।
 এক্ষণে সেইরূপ বিশুদ্ধ তানলয়ের বিলয় হইতে বসিয়াছে
 বলিলে অত্যাুক্তি হইবে বোধ হয় না। সংস্কৃত সাহিত্যে
 লোকের সম্যকরূপ আস্থা না জন্মিলে বঙ্গভাষার
 শ্রীবৃদ্ধি সাধন হইবে না, এবং জাতীয় ভাষার পুষ্টিসাধন
 না হইলে জাতীয় গৌরবের আশা নাই—এই কথা
 প্রেমচন্দ্র সর্বদাই বলিতেন এবং বলিয়াই নিশ্চিন্ত

থাকেন নাই ; স্বয়ং বন্ধপরিষ্কার হইয়া এই বিষয়ে সর্ব-
প্রথমে পথপ্রদর্শক হইয়াছিলেন এবং নিজ গুরু
জয়গোপাল তর্কালঙ্কারকেও এই পথে আনিয়াছিলেন ।

মৃত্যুর তিন মাস পূর্বে মধ্যম ভ্রাতার অনুনয় ও
অনুরোধসূচক পত্র সকলের উত্তরে প্রেমচন্দ্র লিখিয়া-
ছিলেন—বিসূচিকা রোগে তাঁহার জীবন শেষ হইবে ।
ইতিপূর্বে যৌবনে দুইবার এই রোগ হইয়াছিল,
পরিত্রাণও হইয়াছিল । আগামী বৈশাখের পূর্বে যে
এই রোগ ঘটবে তাহার পরিণাম দেখিয়া একবার
বাটীতে যাইবার ইচ্ছা রহিল । প্রেমচন্দ্রের গণনার
ফল অব্যর্থ । এই ফল অবগত হইয়া তিনি ৫৭ বৎসর
বয়স হইতে চরম সময়ের নিমিত্ত নিয়ত প্রস্তুত ছিলেন ।
এক দিনের নিমিত্ত তাঁহাকে বিষন্ন বা শোকদুঃখে ম্লান
দেখা যায় নাই । শেষাবস্থায় দেখিলে তাঁহাকে সর্বদা
প্রসন্নাত্মা সমাহিতচিত্ত বোধ হইত । সমীপস্থ ব্যক্তির
সহিত কথোপকথন কালে প্রতি বাক্যাবসানেই তাঁহাকে
আবার তখনি মৌনী, নাসাগ্রদৃষ্টি ও ধ্যানপরায়ণ দেখা
যাইত ।

প্রেমচন্দ্রের পত্নী বলিতেন—কর্তা জীবনের শেষভাগ
যে ভাবে যাপন করিয়া সংসারলীলা সমাপন করিয়া
গিয়াছেন, তাহা এখন ভাবিলে তাঁহাকে দেবতুল্য জ্ঞান
করিতে হয় । সকল কার্যে ও বাক্যে সরলতা, সাধুতা,

উদারতা ■ চিন্তাশীলতা দেখা যাইত । ভয়, ক্রোধ, বিদ্বেষভাব বা বিরক্তির কোন চিহ্ন দেখা যাইত না । কেবল অধ্যাপনা সময়ে তাঁহার হাস্যলাপ শুনা যাইত ■ সন্তোষামুভূতির লক্ষণ দেখা যাইত, কিন্তু গৃহে তাঁহার মুখমণ্ডল ভিন্ন মূর্তি ধারণ করিত । সর্বদাই তাঁহার মুখে প্রশান্ত ভাব ও চিন্তাগাত্তীর্ঘ্যের চিহ্ন দেখিয়া পত্নীভাবে যাওয়ার কথা দূরে থাকুক, পরিচারিকাতাবেও নিকটে যাইতে মনে শঙ্কা হইত । পাছে তাঁহার আন্তরিক চিন্তা বা ধ্যান ধারণার বিষয় হয় এইরূপ আশঙ্কা জন্মিত । ফলে এই সময়ে তাঁহাকে অনুরাগ-শূন্য, ভয়শূন্য, ক্রোধশূন্য এবং পলায়নের নিমিত্ত যেন নিয়ত উদ্যত বলিয়া বোধ হইত । কানীতে অবস্থান সময়ে তাঁহার স্বাস্থ্যসুখ বা ক্ষুধার অভাব দেখা যায় নাই । মধ্যাহ্নে যে অন্নব্যঞ্জন ও রাত্রিতে যে ফল মূল আদি দেওয়া হইত, প্রায় তাহার অবশেষ থাকিত না । ইচ্ছাপূর্বক খাদ্যের অন্ন বা বেশী পরিমাণ দিয়া পরীক্ষা করা হইত ; তাহাতেও কোন কথা বলিতেন না । যে কিছু খাদ্য দেওয়া হইত, তাহা একেবারেই দিতে হইত । আহারে বসিবার পরে কোন সামগ্রী দেওয়ার নিষেধ ছিল । শীত গ্রীষ্ম আদি সকল সময়ে রাত্রি ৩৪টার মধ্যে তিনি শয্যা ত্যাগ করিয়া নিত্যকর্ম সম্পাদন

প্রভাতসময়ে স্নানার্থে গঙ্গাতীরে যাইতেন । কোন কোন রাত্রিতে একজন সন্ন্যাসী বা সাধু আসিতেন এবং উভয়ে জপের ঘরে প্রবেশিয়া ধ্যান আদি করিতেন । সাধুটী কোন দেশীয় কি প্রকার লোক বলিতে পারি না । দিবাতাগে কখন তাঁহাকে দেখিতে পাই নাই । তিনি বেশী কথা कहিতেন না এবং যাহা কিছু বলিতেন তাহাও বুঝিতে পারিতাম না । তিনি রাত্রিতে দ্বারদেশে উপস্থিত হইয়া দণ্ডকাষ্ঠের শব্দ করিতেন এবং সঙ্কেত বুঝিয়া কর্ত্তা দ্বার খুলিয়া দিতেন । এক রাত্রিতে কর্ত্তার নিত্যক্রিয়া সমাপনের পূর্বে আসিয়া সাধু প্রথমতঃ দণ্ডকাষ্ঠের শব্দ পরে কি এক ভাষায় শব্দ করিতে থাকায় আমি দ্বার খুলিতে যাইতেছিলাম, তখন কর্ত্তা কি বলিয়া উত্তর দেন এবং সাধুর সম্মুখে যাইতে আমায় নিষেধ করেন । তদবধি আমি তাঁহার সাক্ষাতে বাহির হইতাম না । অন্তরাল হইতে দুই চারিবার তাঁহাকে যে দেখিয়াছিলাম তাহাতে তাঁহার মাহাত্ম্য আদির বিষয় কিছুই বুঝিতে পারি নাই । আমি ■■■ ত্রীলোক ।

এরূপ লোকের কার্যকলাপ বা প্রকৃত তত্ত্ব কি বুঝিব ? সর্বশুদ্ধ তিনিও পাঁচ সাতবারমাত্র বাসায় আসিয়াছিলেন মনে হয় । মধ্যাহ্নভোজনের পূর্বে কিছু দান করা কর্ত্তার একটা নিত্যকর্ম্ম ছিল । প্রাতে স্নান করিয়া আসিবার সময়ে কোন কোন দিন যথাসক্তি দান করিয়া

আসিতেন এবং কোন কোন দিন ভোজনের পূর্বে দানের নিমিত্ত রাস্তায় যাইতেন এবং কখন কখন বিলম্বও করিতেন। উপযুক্ত পাত্র পান নাই বলিয়া বিলম্বের কারণ বলিতেন। কিরূপ উপযুক্ত পাত্রে তাঁহার দান ছিল বলিতে পারি না। পীড়ার পূর্বে এক রাত্রিতে অনিদ্রাবাতীত অল্প কোন অনিয়মের কথা স্মরণ হয় না।

প্রেমচন্দ্রের লোকান্তর গমন সময়ে তাঁহার চারিটি পুত্র ও তিনটি কন্যা জীবিত ছিলেন। পুত্রগণ কালগতিতে পণ্ডিতের পদবী ও ব্যবসায় অবলম্বন করেন নাই সত্য, কিন্তু সকলেই শাস্ত্রজ্ঞানাপন্ন, বিশ্ববিদ্যালয়ের পরীক্ষোত্তীর্ণ, সুশিক্ষিত এবং বিনীত। ভ্রাতুষ্পুত্র, পৌত্র, দৌহিত্রের সংখ্যাও কম নহে এবং তাহাদেরও জ্ঞানার্জন বিষয়ে ন্যূনতা দৃষ্ট হয় না, কিন্তু এখনকার পড়ুতা পৃথক ■ শিক্ষাপ্রণালী পৃথক। বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্রগণের পাশাপাশি চলিতে থাকায় কেহ আর সূক্ষ্ম-শাস্ত্রার্থদর্শী মহাজ্ঞানী হইবার বাসনা রাখেন না।

চতুর্থ পরিচ্ছেদ ।

প্রেমচন্দ্রের প্রকৃতি ও ধর্ম্য ।

প্রেমচন্দ্রের অবয়বসংস্থান সুগঠিত ছিল । তিনি কিছু খর্বাকৃতি ও কমনীয়কাস্তি ছিলেন । ললাটদেশ দীর্ঘ ও উন্নত এবং মুখমণ্ডল মধুর ও গান্ধীৰ্য্যপূর্ণ ছিল । আকার দেখিলেই তাঁহাকে শান্তিপ্রিয়, স্থিরচিত্ত এবং বিনীত ও প্রতিভাসম্পন্ন বোধ হইত । বিনয়ের সঙ্গে তাঁহার বিলক্ষণ ভেজস্বিতা ছিল । কথোপকথনকালে তিনি বালকের সঙ্গে বালকের ন্যায়, কৃষিজীবীর সঙ্গে কৃষকের ন্যায় এবং পণ্ডিতের সঙ্গে পণ্ডিতের ন্যায় আলাপ ব্যবহার করিতেন । শাস্ত্রব্যবসায়ী হইলেও বৈষয়িক কার্য্যে তাঁহার বিলক্ষণ বিচক্ষণতা লক্ষিত হইত । কয়েকটা জটিল গুরুতর বৈষয়িক কার্য্যে তাঁহার এই বিচক্ষণতার পরিচয় পাওয়া গিয়াছিল । ছাত্রগণ তাঁহাকে ভয় ভক্তি করিত । তিনি সকল ছাত্রকে সমভাবে সম্মেহ নয়নে দেখিতেন । ছাত্রসঙ্গে কেবল পাঠনামাত্র সম্বন্ধ ছিল এমত নহে, তাহাদের জ্ঞানোন্নতি চিন্তোন্নতি বিষয়ে তাঁহার যত্ন ছিল । সংস্কৃত ভাষায় রচনা করিবার শিক্ষা দান বিষয়ে তাঁহার নিরতিশয় আগ্রহ ছিল । তিনি

বলিতেন,—সংস্কৃত-রচনায় ইদানীন্তনদিগের ঐকান্তিক যত্ন ও প্রাবীণ্য না জন্মিলে এই মৃতকল্প ভাষার পুনরুজ্জীবনের আশা নাই। কোনও ছাত্রের রচনায় ভাব-ব্যঞ্জক ললিত পদাবলী দেখিতে পাইলে তাঁহার আনন্দের পরিসীমা থাকিত না। তাহা অন্য ছাত্রগণকে পড়িয়া শুনাইতেন এবং উৎসাহ বর্ধন করিতেন। রচনা-শিক্ষা-সম্পর্কে তাঁহার প্রিয় ও প্রধান ছাত্র স্মরণীয় ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর যাহা কিছু লিখিয়াছিলেন, তাহা এই স্থানে সন্নিবেশিত না করিয়া থাকিতে পারিলাম না। সংস্কৃত-ভাষায় রচনা করা দুর্লভ, এক্ষণে পরীক্ষার সময় উপস্থিত হইলে পলায়ন করিতেন বলিয়া বিদ্যাসাগর এইরূপ লিখিয়াছিলেন ;—

“১৮৩৮ খৃষ্টীয় শকে এই নিয়ম হয়—স্মৃতি, জ্ঞান, বেদান্ত এই তিন উচ্চ শ্রেণীর ছাত্রদিগকে বার্ষিক পরীক্ষার সময়ে গড়ে ■ পড়ে সংস্কৃত রচনা করিতে হইবেক । যাহার রচনা সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট হইবে, সে গড়ে একশত টাকা ■ পড়ে একশত টাকা পারিতোষিক পাইবেক । এক দিনেই উত্তরবিধ রচনার নিয়ম নির্দ্ধারিত হয় ; দশটা হইতে একটা পর্য্যন্ত গদ্য-রচনা, একটা হইতে চারিটা পর্য্যন্ত পদ্য-রচনা । গদ্য পদ্য পরীক্ষার দিবসে দশটার সময়ে সকল ছাত্র পরীক্ষাশূলে উপস্থিত হইয়া

পূজ্যপাদ শ্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ মহাশয় আমায় অতিশয় ভাল বাসিতেন । তিনি পরীক্ষাস্থলে আমায় অনুপস্থিত দেখিয়া বিদ্যালয়ের তৎকালীন অধ্যক্ষ চিরস্মরণীয় কাপ্তেন জি, টি, মার্শল সাহেব মহোদয়কে বলিয়া বল-পূর্বক আমায় তথায় লইয়া গিয়া একস্থানে বসাইয়া দিলেন । আমি বলিলাম,—আপনি জানেন,—সংস্কৃত-রচনায় প্রবৃত্ত হইতে আমার কোনও মতে সাহস হয় না ; অতএব কি জন্য আপনি আমায় এখানে আনাইয়া বসাইলেন ? তিনি বলিলেন,—যাহা পার কিছু লিখ ; নতুবা সাহেব অতিশয় অসন্তুষ্ট হইবেন । আমি বলিলাম,—আর সকলে দশটার সময় লিখিতে আরম্ভ করিয়াছে ; এখন এগারটা বাজিয়াছে, এই অল্প সময়ে আমি কত লিখিতে পারিব । এই কথা শুনিয়া সাতিশয় বিরক্তি প্রকাশ করিয়া তিনি যা ইচ্ছা কর বলিয়া চলিয়া গেলেন ।

সত্যকথনের মহিমা গদ্যরচনার বিষয় ছিল । আমি এগারটা হইতে বারটা পর্য্যন্ত বসিয়া রহিলাম, কিছুই লিখিতে পারিলাম না । পূজ্যপাদ তর্কবাগীশ মহাশয় আমি কি করিতেছি দেখিতে আসিলেন ; এবং কিছুই না লিখিয়া বিষণ্ণ বদনে বসিয়া আছি ইহা দেখিয়া নিরতিশয় রোষ প্রকাশ করিলেন । আমি বলিলাম,—মহাশয় ! কি লিখিব কিছুই স্থির করিতে পারিতেছি না ।

তিনি বলিলেন,—“সত্যং হি নাম” এই বলিয়া আরম্ভ কর। তদীয় আদেশ অনুসারে “সত্যং হি নাম” এই আরম্ভ করিয়া অনেক ভাবিয়া এক ঘণ্টায় অতি কষ্টে কতিপয় পংক্তিমাত্র লিখিতে পারিলাম। আমি স্থির করিয়া রাখিয়াছিলাম পরীক্ষক মহাশয়ের। আমার রচনা ও রচনার মাত্রা দেখিয়া নিঃসন্দেহ উপহাস করিবেন। কিন্তু আশ্চর্যের বিষয় এই—আমিই গদ্যরচনায় পুরস্কার পাইলাম।

■ পারিতোষিক বিতরণের পর পূজ্যপাদ তর্কবাগীশ মহাশয় আমায় বলিলেন,—দেখ! তুমি কোনও মতে রচনার পরীক্ষা দিতে সম্মত ছিলে না। আমি পীড়াপীড়ি করিয়া পরীক্ষা দিতে বসাইয়াছিলাম, তাহাতেই তুমি একশত টাকা পারিতোষিক পাইলে। তোমার রচনা দেখিয়া সকলে সন্তুষ্ট হইয়াছেন। অতঃপর রচনা-বিষয়ে আর তুমি পরাভুত হইও না। এই সকল কথা শুনিয়া আমার কিঞ্চিৎ সাহস ও উৎসাহ হইল। তৎপরে আর আমি রচनावিষয়ে পরাভুত হইতাম না”।

তর্কবাগীশের অন্যতম ছাত্র ৬মদনমোহন তর্কালঙ্কার সংস্কৃত বিদ্যালয়ে সাহিত্য শাস্ত্রের অধ্যাপক হইলে তিনিও তর্কবাগীশের প্রণালী অনুসারে সংস্কৃত-রচনা-শিক্ষা বিষয়ে যত্নবান হইয়াছিলেন। একদা মধ্যাহ্ন-সময়ে পূর্বপরিচিত একটা ভদ্রলোক সাহিত্যের শৌণ্ডিক

আসিয়া কোনও এক বিষয়ে একটী ভাল কবিতা রচনা করিয়া দিতে তর্কালঙ্কার মহাশয়কে অনুরোধ করিলেন । তর্কালঙ্কার মহাশয় বলিলেন,—মহাশয় ! যখন আপনি এখান পর্য্যন্ত আসিয়াছেন, তখন আমার কবিতায় আর কাজ কি ? আমার পূজ্যপাদ গুরুর সমীপে একবার চলুন, এই বলিয়া তাঁহাকে অলঙ্কারের শ্রেণীতে তর্কবাগীশের নিকটে লইয়া রাখিয়া আসিলেন । কিয়ৎক্ষণ পরেই ঐ ব্যক্তি একখানি কাগজ হস্তে আসিয়া তাঁহা তর্কালঙ্কারকে দেখাইলেন । তর্কালঙ্কার দেখিলেন,—তর্কবাগীশ দীর্ঘচ্ছন্দে তিনটী কবিতা রচনা করিয়া দিয়াছেন । কবিতাগুলি তিনি উচ্চৈঃস্বরে আবৃত্তি করিলেন এবং বলিলেন, আমি তিন দিবস যত্ন করিলেও এইরূপ মনোহারিণী কবিতা রচনা করিতে পারিতাম কি না সন্দেহ । আমি জানিতাম,—তর্কবাগীশ মহাশয়ের মস্তকরূপ মুচি নিয়ত তাওয়ান আছে, ভাবরূপ স্বর্ণ ফেলিয়া দিলেই গল্ গল্ করিয়া বাহির হইয়া পড়ে ; এই নিমিত্ত আপনাকে আসল খনিতে লইয়া গিয়াছিলাম ।

একদা বীরভূম জেলার অন্তর্গত হেতমপুরের রাজ-বাটীতে কলিকাতার সংস্কৃত বিদ্যালয়ের প্রধান প্রধান অধ্যাপকগণের সঙ্গে প্রেমচন্দ্রের নিমন্ত্রণ হয় । এই সময়ে নবদ্বীপ, ভাটপাড়া, বাঁশবেড়ে প্রভৃতি স্থানের বড় বড় পণ্ডিতগণ আসিয়া উপস্থিত হইলেন । রঙ্গদেশ মধ্যে কোনও

স্থানে এক সময়ে এতগুলি প্রধান প্রধান পণ্ডিতের
সমাগম ও শ্রাদ্ধক্রিয়ার একরূপ সমারোহ দেখা যায় নাই ।
সংস্কৃত বিদ্যালয়ের অন্ততম পণ্ডিত স্মরণীয় ৬তারানাথ
তর্কবাচস্পতি কলিকাতা অঞ্চলের পণ্ডিতগণের পক্ষে
অধ্যক্ষতা করিয়াছিলেন । রাজবাটীর মনোনীত রামসুন্দর
দরবেশ নামে একজন পণ্ডিত প্রধান অধ্যক্ষের পদে
অধিষ্ঠিত ছিলেন । রামসুন্দর দরবেশ দিগ্গজ পণ্ডিত ।
সর্বশাস্ত্রে তাঁহার প্রগাঢ় অধিকার । ধর্ম্মে বামাচার এবং
স্বয়ং দান্তিকতার একাধার । তাঁহার বয়স অশীতি বর্ষের
অধিক হইয়াছিল । আহূত পণ্ডিতমণ্ডলীর মধ্যে যিনি
যত বড় পণ্ডিত হউন না কেন, বিদায়ের পরিমাণ ধার্য্য
হইবার পূর্বে দরবেশ শাস্ত্রীর নিকটে তাঁহার পরিচয়
দিবার নিয়ম নির্দ্ধারিত হইয়াছিল । এই পরীক্ষা সময়ে
রামসুন্দরের অসুন্দর ব্যবহার, নিজ দান্তিকতা বিস্তার
এবং মর্শ্বভেদী ব্যঙ্গোক্তিতে অনেক পণ্ডিতকে জড় সড়
হইতে হইয়াছিল, এবং কাহাকে কাহাকেও অশ্রুজল
বিসর্জ্জন করিতে করিতে আসিতে হইয়াছিল । প্রেম-
চন্দ্রের পূর্বে অনেক পণ্ডিতের বিদায় হইয়া গিয়াছিল ।
উপস্থিত হইবার পরদিন প্রাতেই তিনি দরবেশ শাস্ত্রীর
নিকট উপস্থিত হইলেন, এবং “অলঙ্কারশাস্ত্রের অধ্যাপনা
করেন, পূর্ববৈষম্যের টীকা করিয়াছেন” বলিয়া ৬তারানাথ
তর্কবাচস্পতি তাঁহার পরিচয় দেন । তৎকালে দরবেশ

শাস্ত্রী আপন বাসায় ৬৭টী বামায় পরিবেষ্টিত হইয়া বসিয়াছিলেন, এবং এক বামা তাঁহাকে প্রাতেই অন্ন ব্যঞ্জন আহার করাইতেছিলেন । আহারান্তে দরবেশ শাস্ত্রী প্রেমচন্দ্রের প্রতি স্মৃতিস্ম কটাক্ষ নিক্ষেপ পূর্বক বলিলেন,—“নৈষধের টীকাকারক এ আশ্চর্য্যকার পরিচয় দেওয়ার প্রয়োজনাভাব ; তিনি উল্লিখিত টীকা দেখেন নাই ; দর্শনশাস্ত্রের সহায়তা ব্যতীত কেহ নৈষধের টীকা করিতে পারে তাঁহার বিশ্বাস নাই এবং নৈষধের প্রকৃত ব্যাখ্যা করিতে সাহসী একরূপ কোনও পণ্ডিত বঙ্গমধ্যে আছে কি না জানেন না” । এই বলিয়া রামসুন্দর নৈষধের কয়েক স্থান আবৃত্তি করিয়া প্রেমচন্দ্রকে অর্থ করিতে বলেন । কবিতামধ্যে পূর্ব নৈষধের তৃতীয় সর্গের ৭৮ সংখ্যক—

“মদ্বিপ্রলভ্যং পুনরাহ যন্ত্বাং
তর্কঃ স কিং তৎফলবাচি যুকঃ ।
অশক্যশক্যব্যভিচারহেতু-
বাগী ন বেদা যদি সন্তু কে তু ॥”

এই শ্লোকটির ব্যাখ্যাকালে বিচার করিতে করিতে ২।৩ ঘণ্টা সময় অতিবাহিত হইয়াছিল । বিচারসময়ে রামসুন্দরের মুখতঙ্গী ব্যঙ্গোক্তিতে প্রেমচন্দ্র বিচলিত হইয়া নাই সত্য, কিন্তু মুখমণ্ডলের অনৈসর্গিক রক্তিমতা ও বিশ্ফুরিত লোচনমণ্ডলের কোমল দেখিয়া তাঁহার আত্মা-

স্তুরিক চিত্তশোভা এবং দরবেশ শাস্ত্রীর দান্তিকতা দমনে
 ঐকান্তিক চেষ্ঠার চিহ্ন বিলক্ষণরূপে লক্ষিত হইয়াছিল ।
 পরিশেষে তাঁহার স্থিরচিত্ততা ■ বিশদ ব্যাখ্যা শুনিয়া
 সমাগত পণ্ডিতগণ ভূয়সী প্রশংসা করিতেছিলেন । এই
 সময়ে রামসুন্দর অকস্মাৎ উঠিয়া, বলা নাই কথা
 নাই, আপন দক্ষিণ চরণ উত্তোলন পূর্বক প্রেমচন্দ্রের
 মস্তকে বুলাইয়া দিলেন এবং বলিলেন,—“অনেক
 ব্যাটাকে দেখিলাম, তোর ব্যাকরণ ও দর্শন আদিতে জ্ঞান
 ■ কাব্যের ব্যাখ্যা বিষয়ে প্রবীণতা দেখিয়া বড়ই প্রীতি-
 লাভ করিলাম, দীর্ঘজীবী হও” । প্রেমচন্দ্র রামসুন্দরের
 অদম্য দান্তিকভাব এবং অদ্ভুত অশিষ্ঠাচার দেখিয়া যেমন
 বিস্মিত হইলেন, তাঁহার সন্তোষ সমুৎপাদনে সমর্থ হইয়া
 নিস্তার পাইলেন বলিয়া মনে মনে তেমনি প্রীতিলাভ
 করিলেন । মস্তকে পদাঘাত বিনীতভাবে সহ্য করিলেন ।
 এই বিচারকালে ৩তারানাথ তর্কবাচস্পতি ব্যতীত
 সংস্কৃত কলেজের অধিতীয় নৈয়ায়িক ৬জয়নারায়ণ তর্ক-
 পঞ্চানন মহাশয় সভায় উপস্থিত ছিলেন ■ বিচারের
 বিষয় সবিস্তর বলিয়াছিলেন ।

একদা সৌরাষ্ট্রদেশীয় একজন পণ্ডিত কলিকাতার
 সংস্কৃত বিদ্যালয়ে আসিয়া ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগরের সঙ্গে
 কথোপকথন করিতে করিতে পূর্ব নৈষধের টীকাকারক

ছিলেন ? উত্তর ভাগের টীকা সমাপন না করিয়া তাঁহার লোকান্তরিত হওয়া অতি পরিতাপের বিষয়, ইত্যাদি বলিয়া আক্ষেপ করিতেছিলেন, এমন সময়ে ঈশ্বরচন্দ্র ব্যস্ত হইয়া বলিলেন,—আপনি আমার পূজ্যপাদ গুরু প্রেমচন্দ্রকে সুস্থশরীরে জীবিত থাকিতে থাকিতে স্বর্গীয় বলিয়া কেন গণনা করিতেছেন ? পণ্ডিতজী বলিলেন,—কি প্রেমচন্দ্র জীবিত ? এবং তিনি তোমার গুরু ! রচনাপ্রণালী দেখিয়া আমি তাঁহাকে লোকান্তরিত প্রাচীন সম্প্রদায়ের একজন পণ্ডিত বলিয়া স্থির করিয়া-ছিলাম । ইচ্ছা হইলে এখনি আপনার সঙ্গে তাঁহার সাক্ষাৎ করাইতে পারি বলিয়া ঈশ্বরচন্দ্র বলিলেন । এই ক্ষণে হইলে দ্বিতীয় ক্ষণের প্রতীক্ষা করি না, এই বিদ্যালয়ের পুস্তক দেখিবার ইচ্ছা ছিল, তাহা এখন সংঘত করিলাম বলিয়া পণ্ডিতজী কহিতে লাগিলেন । অবিলম্বে উভয়ের সন্মিলন হইলে শাস্ত্রীয় নানা বিষয়ে কথোপকথন চলিল । পরিশেষে, উত্তর নৈষধের টীকা এপর্য্যন্ত কেন মুদ্রিত করেন নাই ? এই নিমিত্ত গুজরাটের পণ্ডিতগণের নিকটে আপনি কৈফীয়াৎ দিতে বাধ্য, বলিয়া পণ্ডিতজী আক্ষেপ করিয়াছিলেন ।

প্রেমচন্দ্র যে সময়ে সংস্কৃত বিদ্যালয়ের পদ পরিত্যাগ করেন, তখন এই বিদ্যালয়ের সমুন্নত প্রৌঢ়াবস্থা বলিতে হইবে । তখন দর্শনবিভাগে অশেষবিদ্যাপঞ্চানন জয়-

নারায়ণ তর্কপঞ্চানন, স্মৃতিবিভাগে স্মার্তশিরোমণি
ভরতচন্দ্র শিরোমণি, ব্যাকরণবিভাগে গীম্পতিপ্রতিম
তারানাথ তর্কবাচস্পতি প্রভৃতি পণ্ডিতগণ এবং অধ্যক্ষের
পদে ডাক্তর ই, বি, কাউয়েল সাহেব মহোদয় অধিষ্ঠিত
থাকিয়া বিদ্যালয়ের গৌরব বিস্তার করিতেছিলেন। এই
পণ্ডিত মহোদয়গণ যে যে শাস্ত্রের অধ্যাপনা করিতেন,
তাহাতে উঁহারা অদ্বিতীয় বা উচ্চদরের পণ্ডিত ছিলেন,
এইমাত্র বলিলে শাস্ত্রতত্ত্বে উঁহাদের সর্বতোমুখী প্রতিভার
সঙ্কোচমাত্র করা হয়। বস্তুতঃ জ্ঞান বিজ্ঞান বিষয়ে
উঁহাদের অগাধতা, গুণবত্তা, ■ গুণগ্রাহিতা ■ উদারতা
আদি স্মরণ করিলে এবং আজকালের অবস্থার সঙ্গে
তুলনা করিলে স্বর্গ মর্ত্যের প্রভেদ জ্ঞান আসিয়া অন্তরকে
বড়ই ব্যাকুলিত করে। এক একটী করিয়া এই সকল
রত্ন যেমন খসিয়াছে, সেই পরিমাণে বিদ্যালয় মলিনপ্রভ
হইয়া পড়িয়াছে সন্দেহ নাই। ভারতের এই শোচনীয়
ভাব দাঁড়াইয়াছে। যেমন যাইতেছে—তেমন আর
হইতেছে না।

কাউয়েল সাহেব মহোদয় উইলসন্ সাহেব প্রভৃতির
ন্যায় প্রেমচন্দ্রের গুণপক্ষপাতী হইয়াছিলেন এবং তাঁহার
প্রতি বড় শ্রদ্ধাবান ছিলেন। সাহেব মহোদয়, প্রেমচন্দ্র
বিদায় লইয়া যাইবার সময়ে দুঃখসূচক এই কবিতাটি

“আশাঃ সর্বাস্তিমিরবলিতা অস্তলীনোহঃশুমালী-
ভূৎকণ্ঠাধোমুকুলিতদৃশোহপ্যাকুলায়া নলিন্যাঃ ।
অন্তঃপুষ্পঃ প্রতিনিধিরভূৎ স্বর্ণবর্ণাভরেণু-
শ্চিন্তাক্রুড়া বিরহিহৃদয়ে প্রোষিতশ্চৈব মূর্তিঃ” ॥

সমাবৃত্ত অঙ্ককারে আশা ■ সব একেবারে
অন্তগামী দেখি দিনমণি ;
পর্য্যাকুলা প্রিয়-শোকে আঁখি মুদি অধোমুখে
ভাবিতেছ নলিনী রমণী ।
কুসুম-কোটর-স্থিত পীত পরাগ ■■■
প্রকটিল ভানুর আকৃতি ;
ভাবি নিত্য গুণ রাজে বিরহি-হৃদয়-মাঝে
যথা পান্থ জনের মুরতি ।

শ্রেমচন্দ্রের লোকান্তর গমনের বার্তা শুনিয়া পরি-
তাপিত হৃদয়ে সাহেব মহোদয় বিলাত হইতে যে এক
পত্র লিখিয়াছিলেন এবং প্রথম মুদ্রিত জীবনচরিত পাইয়া
যাহা কিছু লিখিয়াছিলেন তৎসমুদায় পরিশিষ্টে—সন্নি-
বেশিত করা হইল ।

কলুটোলানিবাসী কৃষ্ণমোহন মল্লিক মহোদয় তর্ক-
বাগীশের প্রতি বড় শ্রদ্ধা প্রকাশ করিতেন । তাঁহার

নিকটে তর্কবাগীশ কিছুকাল নিয়মিতরূপে সেক্সপীয়র
প্রভৃতি প্রসিদ্ধ পাশ্চাত্য কবিগণের প্রণীত ভাল ভাল
কাব্যগ্রন্থের ব্যাখ্যা শুনিতেন। হ্যাম্লেটের পাগলামীর
পারিপাট্য, ভারতবর্ষীয় ডাইন ও কামরূপী ভূত দান-
বাদের মত ম্যাকবেথ ও টেম্পেষ্টে প্রদর্শিত ডাইন
প্রভৃতির কার্যপ্রণালী এবং মস্ত তন্ত্রের ঘনিষ্ঠ সৌসাদৃশ্য,
মার্চেন্ট অব্ ভিনিসে ছদ্মবেশধারিণী ব্যবহার-কুশলিনী
পোরসিয়ার অদ্ভুত তর্কচাতুর্য্য প্রেমচন্দ্রের বড় বিস্ময়
উৎপাদন করিয়াছিল। তিনি বলিতেন, পাশ্চাত্য কবি-
গণের নাটকে যথাস্থানে মানবজাতির শারীরিক
মানসিক বৃত্তি সকলের যেকোন পূর্ণবিকাশ এবং বস্তু-
স্বভাবের যে প্রকার সর্ববাক্তীণ স্ফূর্তি দেখিতে পাওয়া
যায়, তাহাতে উহাদের দৃশ্য কাব্যগুলি সংস্কৃত নাটক-
বলির শ্রায় এক সময়ে উৎকর্ষের চরম সীমায় উপস্থিত
হইয়াছিল সন্দেহ নাই। কিন্তু, এই দৃশ্য কাব্যগুলি
অনেক বিষয়ে আমাদের অলঙ্কারশাস্ত্রের নিয়ম-সঙ্গত
নহে। রঙ্গমধ্যে বধ ও যুদ্ধাদির অভিনয় শিষ্টাচার
রুচির বিরুদ্ধ। তিনি ইহাও বলিতেন, সংস্কৃত নাটক-
গুলি পাশ্চাত্য নাটক সকল অপেক্ষা সমধিক প্রাচীন।
পূর্ববর্তন মুনিগণপ্রণীত নটসূত্র আদি ইদানীন্তনদিগের
দুর্বেবাধ হইয়া উঠিতেছে। পাশ্চাত্য নাটক সকলের

আচার ব্যবহার ও কথোপকথন আদি বিষয়ে কোনও ছাত্রের সাহেবি ধরণ বুঝিতে পারিলে তর্কবাগীশ নিরতিশয় বিরক্তি প্রকাশ করিতেন । তিনি একবার কয়েকটী ছাত্রকে লক্ষ্য করিয়া বলিয়াছিলেন,—ইংরাজদিগের যেমন কতকগুলি অসাধারণ গুণ আছে, তেমন কতকগুলি অসামান্য দোষও লক্ষিত হইয়া থাকে । যে জাতীয় লোক ব্যবসায়কুশল ও দান্ধিগাশূন্য দোকানদার, যাহাদের প্রকাশ্য ও গূঢ়রূপ দুইটী চরিত্র ; যাহাদের পশ্চাতে একরূপ এবং সম্মুখভাগে অন্তরূপ পরিচ্ছদ, তাহাদের অনুকরণচেষ্টা কেন ? দেশের অবস্থানুসারে আমরা সকল বিষয়ে যখন খাঁটি সাহেব হইতে পারিব একরূপ আশা নাই, যখন সর্বজাতি সমক্ষে আর্য্যসন্তান বলিয়া, মুনিগণসম্বিত ব্রহ্মরাশির উত্তরাধিকারী বলিয়া পরিচিত থাকিলে আমাদের অতুল গৌরব । যখন আমরা কোনও বিষয়ে আকণ্ঠ অভাবগ্রস্ত নহি, তখন একরূপ অনুকরণলালসার প্রয়োজন কি ? অনুকরণ-লোলুপ ব্যক্তিগণ ইংরাজদিগের কেবল দোষগুলিরই অনুকরণ করিতেছেন, গুণগ্রামের পক্ষপাতী নহেন কেন ? চতুর্দিকে বহুতর প্রলোভনের সামগ্রী বর্তমান ; দিন দিন পাশ্চাত্য প্রথার প্রাদুর্ভাব হইতে চলিল, সর্বদা সকলেরই সাবধান থাকা আবশ্যক দাঁড়াইতেছে । ফলতঃ তর্ক-

সাহিত্যদর্পণ নামক অলঙ্কার গ্রন্থের রামচরণকৃত টীকা তৎকালে মুদ্রিত হয় নাই পূর্বের বলা হইয়াছে । তর্কবাগীশের নিজের যে একখানি হস্তলিখিত টীকা ছিল, তাহা ছাত্রদের ব্যবহার নিমিত্ত অলঙ্কারশ্রেণীতে রাখিতেন । ছাত্রেরা পুথির এখানকার সেখানকার পাতা বাহির করিয়া আপন আপন বাসায় লইয়া যাইতেন । অধ্যাপনা সময়ে কখন কখন দেখিবার আবশ্যক হইলে পত্র মিলিত না । এই নিমিত্ত পুথির পাতা সকল কেহ আপন বাসায় লইয়া যাইতে পারিবেন না বলিয়া তর্কবাগীশ নিষেধ করিয়াছিলেন ।

এই নিষেধ-আজ্ঞার অল্প দিন পরেই এক দিবস অপরাহ্নে নিয়মিত সময়ের কিছু পূর্বের তর্কবাগীশ বিদ্যালয় হইতে বহির্গত হইয়া যান । এই সময়ে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর ঐ পুথির কতকগুলি পাতা লইয়া আপন বাসায় যাইতেছিলেন । তৎপূর্বেরই প্রবলবেগে এক পসলা বৃষ্টি হওয়ায় পথিমধ্যে পদস্থলন হওয়ায় ঈশ্বরচন্দ্র পড়িয়া যান এবং নিজের পরিধেয় বস্ত্র ও অন্যান্য পুস্তকের সঙ্গে পুথির পাতাগুলিও ভিজিয়া যায় । ঈশ্বরচন্দ্র শশব্যস্ত হইয়া একজন ভূনোওয়ালার দোকানে প্রবেশ-পূর্বক তাহার উত্তপ্ত দীর্ঘ চুলার একপার্শ্বে আপনার আর্দ্র চাদরখানির কিয়দংশ বিস্তৃত করিয়া তাহার উপর সর্বপ্রায়ে অধ্যাপকের পুথির পত্রগুলি শুষ্ক করিতেছেন ।

এমন সময়ে তর্কবাগীশ ঐ পথ দিয়া নিজ বাসায় ফিরিয়া আসিতেছিলেন; ঈশ্বরচন্দ্র পূর্বোক্ত অবস্থায় তাঁহার নয়নপথে পতিত হইলেন। একি ঈশ্বর ? বলিয়া তর্কবাগীশ জিজ্ঞাসিলেন। ঈশ্বরচন্দ্র একেবারে তটস্থ। পরিশেষে আপন পর্য্যাকুলতা সংযত করিয়া যাহা ঘটয়াছিল তাহা বলিলেন এবং গুরুর আত্মা লজ্বনের হাতে হাতে ফল বলিয়া অনুতাপ প্রকাশ করিলেন। ‘দেখিতেছি তুমি আত্ম বস্ত্রে অনেকক্ষণ আছ, পীড়া হইবে, এইখানি পরিধান কর বলিয়া তর্কবাগীশ আপন উত্তরীয়খানি ঈশ্বরচন্দ্রের গাত্রে ফেলিয়া দিলেন। ঈশ্বরচন্দ্র কোনমতে তাহা পরিধান করিতে সম্মত হইলেন না। অবশেষে ইতস্ততঃ অন্বেষণ করিয়া তর্কবাগীশ একখানি গাড়ী সংগ্রহ করিলেন ও ঈশ্বরচন্দ্রকে সঙ্গে করিয়া আপন বাসায় আসিলেন, এবং আত্ম বস্ত্র ত্যাগ করাইয়া বিশ্রান্ত ও আশ্বস্ত করিলেন। পরদিন বিছালয়ে উপস্থিত হইয়া ঈশ্বরচন্দ্র অতঃপর আর গুরুর আত্মার অবমাননা করিবেন না বলিয়া স্বেয়ং প্রতিজ্ঞা করিলেন এবং সহাধ্যায়ীদিগকে প্রতিজ্ঞা করাইলেন।

বিদ্যাসাগর যখন কলেজের প্রিন্সিপাল, তখন একদিন রচনা আদি বিষয়ক কাগজ দেখিতে দেখিতে তর্কবাগীশ

পণ্ডিতের ঘরে উপস্থিত হইয়া রাগভরে বলিলেন,—“এই দেখ । তোমার এমন পুত্র একবারে মাটি ! (কাশীস্থিত-গবাং) লিখিয়াছে, আর যাহারা ব্যাকরণে পাকা, তাহাদের মধ্যে অনেকেই (কাশীস্থিতগবানাং) লিখিয়াছে—উপক্রমণিকায় সব মাটি হলো দেখছি” । ঐ পণ্ডিতটী তর্কবাগীশের ভূতপূর্ব ছাত্র মধ্যে একজন বিখ্যাত ছাত্র । তিনি তখন অপর শ্রেণীতে পণ্ডিত নিযুক্ত হইয়াছিলেন । তাহার জ্যেষ্ঠ পুত্রটী তখন অলঙ্কারশ্রেণীতে পড়িতে-ছিলেন । ■ তর্কবাগীশ ঐ বালকটীকে বিলক্ষণ বুদ্ধিমান ও যত্নশীল বলিয়া জানিতেন । উপক্রমণিকা ব্যাকরণ পাঠ করায় কাঁচা বুনিয়াদ হইতেছে, ঘরে তাহাকে কেন মুক্তবোধ ব্যাকরণ আদি পড়ান হয় না—বলিয়া পণ্ডিতটীকে উপদেশ দিতেছেন, ইত্যবসরে বিদ্যাসাগর তথায় অকস্মাৎ উপস্থিত । তর্কবাগীশ বলিয়া উঠিলেন—ঈশ্বর ! কলেজটী মাটি করলে—ছেলেগুলির মাথা খেলে বাপু ! বিদ্যাসাগর সবিস্তর শুনিয়া বলিলেন—না মহাশয় ! আর ভয় নাই—এইবার “ব্যাকরণকৌমুদী” বাহির হইয়াছে, ইতঃপর আপনার শ্রেণীতে ব্যাকরণে পরিপক্ক বালকেরই আমদানি দেখিতে পাইবেন ।

তর্কবাগীশের নিকট ব্যাকরণে ভ্রমপ্রমাদের মার্জনা ছিল না । উল্লিখিত পণ্ডিতের পুত্র অর্থাৎ শ্রীহরিচন্দ্র কবিরত্ন তর্কবাগীশের গুণানুকরণে যত্নপর ছিলেন, এক্ষণে প্রকৃত কবিত্বশক্তিবলে প্রতিষ্ঠাভাজন হইয়াছেন । তাঁহার প্রথম রচনা দেখিয়াই তর্কবাগীশ তাঁহাকে স্বভাবসিদ্ধ কবিত্বশক্তিসম্পন্ন বোধ করিয়া কবিরত্ন এই উপাধি দিয়াছিলেন । এই উপাধিতেই তিনি এ পর্য্যন্ত বিখ্যাত ।

সময়ে সময়ে বিদ্যালয়ের অনাথ ও অসহায় ছাত্রেরা তর্কবাগীশের বাসায় অবস্থান করিতেন । একদা রাঢ়-শ্রেণীর একটি ছাত্র প্রস্রাব ত্যাগ করিয়া জল ব্যবহার করিলেন না দেখিতে পাইয়া তর্কবাগীশ তাঁহার প্রতি অতিশয় বিরক্তি প্রকাশ করেন এবং বাসার নিয়মাবলীর বিপরীত কার্য্য করিয়াছেন বলিয়া কিছুদিন তাঁহাকে আপন পূজার উপকরণ ও কোন প্রকার খাদ্য সামগ্রী স্পর্শ করিতে দেন নাই ।

আর এক সময় বৈদিকশ্রেণীর একটি ছাত্র, তর্কবাগীশ বাসায় নাই জানিয়া জলপাত্র গ্রহণ না করিয়াই প্রস্রাব ত্যাগ করিতে বসিয়াছেন, এমন সময় সদর দ্বারের নিকটে তর্কবাগীশের চটি জুতার শব্দ তাঁহার কর্ণগোচর হইল । যে স্থানে তিনি বসিয়াছিলেন, তাড়াতাড়ি উঠিলেও বিনা জলপাত্রে তথা হইতে আসিয়া তর্কবাগীশের সম্মুখেই

পড়িবেন ■ তিরস্কৃত হইবেন ভাবিয়া অমনি খানিক প্রস্রাব নিজ দক্ষিণ করপুটে ধরিয়া লইলেন । তখন প্রায় সন্ধ্যা হইয়াছিল । তর্কবাগীশ ছাত্রের হস্তে জল-গঞ্জুষ বালিয়া জ্ঞান করিলেন, কিন্তু বলিলেন, অনতিদূরে কূপের নিকটে জলপাত্র ছিল, তাহা লইয়া বসিলেই ভাল ছিল । অতঃপর তাহাই করিবেন বালিয়া ছাত্রটি অঙ্গীকার করিলেন এবং অল্পে অল্পেই মহা বিপদ হইতে নিস্তার পাইলেন । এই উভয় ছাত্রই পরিণামে খ্যাতি ও প্রতিপত্তি লাভে সমর্থ হইয়াছিলেন ।

প্রেমচন্দ্র আত্মনিষ্ঠ ও কুলপাবন ছিলেন । গুরুজনে তাঁহার অচলা ভক্তি ছিল । নিয়ত সদাচারনিরত হইয়া তিনি পিতৃলোকের তৃপ্তি নিমিত্ত যথাসময়ে পূপাষ্টকা, মাংসাষ্টকা আদি সমুদায় শ্রাদ্ধকার্য্য বিধিপূর্বক সম্পাদন করিতেন । পিতামাতাকে প্রত্যক্ষ দেবতা জ্ঞানে তাঁহাদের চরণ পূজা ও ভক্তিভরে সেবা করিতেন । কলিকাতা হইতে গৃহে প্রত্যাগমন করিলে পিতা মাতা যথায় যে অবস্থায় থাকিতেন, তথায় উপস্থিত হইয়া তিনি দণ্ডবৎ সাষ্টাঙ্গ প্রণিপাত পূর্বক বিনীতভাবে আশীর্ব্বাদ ও আদেশ প্রতীক্ষা করিতেন । তাঁহাদের আদেশ প্রতিপালনে ও প্রিয় কামনা পূর্ণকরণে সর্বদা যত্নশীল থাকিতেন । গুরুনিন্দা তাঁহার অসহ ছিল । তাঁহার কলিকাতার

থাকিতেন, তিনি সংস্কৃত পুস্তক লেখকের কার্য্য করিতেন । এক সময়ে ঐ ব্রাহ্মণটী কথায় কথায় তর্কবাগীশের পূজনীয় গুরু নিমাইচাঁদ শিরোমণির পারিবারিক ব্যাপার সম্বন্ধে নিন্দা করিয়াছিলেন । ইহাতে তর্কবাগীশ এরূপ পরিতাপিত ও ক্রোধান্বিত হইলেন, যে, ঐ ব্রাহ্মণটীকে বাসা হইতে তৎক্ষণাৎ বাহির করিয়া দেন, এবং স্বয়ং অভুক্ত অবস্থায় রাত্রি যাপন করিয়া পরদিন প্রাতে গঙ্গাস্নান করেন । কিছুকাল অতীত হইলে, অপর অধ্যাপক স্মরণীয় ৬হরনাথ তর্কভূষণের আদেশ ও অনুরোধক্রমে ঐ বৃদ্ধ ব্রাহ্মণকে পুনর্ববার বাসায় থাকিতে স্থান দেন ।

দুয়াড়গ্রামে অধ্যাপক জয়গোপাল তর্কভূষণের টোলে পড়িবার সময়ে অধ্যাপকের পিতার একোদিষ্ট শ্রাদ্ধোপলক্ষে এক হাট হইতে ফলমূল তরকারি আদি খরিদ করিবার নিমিত্ত প্রেমচন্দ্র আদিষ্ট হইয়াছিলেন । জিনিসপত্রগুলি বহিয়া আনিবার নিমিত্ত অধ্যাপক মহাশয় যে ব্যক্তিকে বলিয়াছিলেন, সে প্রেমচন্দ্রকে চিনিত না । তাঁহার সঙ্গেও যায় নাই । প্রেমচন্দ্র স্বয়ং জিনিসের বোঝা মস্তকে করিয়া আনিতেছিলেন ; পথিমধ্যে পতিত হইয়া আঘাতপ্রাপ্ত হইলেন । অপর এক পথিক প্রেমচন্দ্রের সাহায্য নিমিত্ত অগ্রসর হইয়াছিল, কিন্তু প্রেমচন্দ্র তাঁহাকে চিনিতেন না ; পাছে গুরুর দ্রব্যের অপচয় হয় এই আশঙ্কায় প্রেমচন্দ্র কাহাকেও বোঝাটী দেন

নাই । কাতর অবস্থায় স্বয়ং মস্তকে করিয়া জিনিসগুলি আনিয়া গুরুর সমীপে উপস্থিত করিয়াছিলেন ।

শাস্ত্রানুমোদিত হিন্দুধর্মের তর্কবাগীশের নিরতিশয় নিষ্ঠা ছিল । ধর্ম বিষয়ে কপটাচার তিনি সহ্য করিতে পারিতেন না । তিনি বলিতেন,—ধর্ম বিষয়ে কপটাচারী আত্মাপহারী, সত্যার্জ্জববিহীন,—এরূপ ধর্মধূর্ত ব্যক্তি পার্শ্বস্থ লোকদিগকে বঞ্চনা করিতে গিয়া দেবতার সঙ্গে চাতুরী খেলেন, ইহার ফল অতি শোচনীয় । ধর্মতত্ত্ব অতীব গহন । জ্ঞানযোগে যিনি যে প্রকার ধর্ম অবলম্বন করুন না কেন, শুদ্ধসত্ত্ব হইয়া তাহাতে বিশ্বাস স্থাপন করুন ; নচেৎ সকলই তাঁহার নিষ্ফল । ধর্ম বিষয়ে বিশ্বাসহীন ব্যক্তি ছিন্নমূল তরুতুল্য । কখন কোন্ দিকে ঢলেন নিশ্চয় থাকে না ।

এক সময়ে কলিকাতা মলঙ্গানিবাসী কায়স্থবংশীয় বিদ্যাবুদ্ধিসম্পন্ন এক যুবা পুরুষ * ইংরাজীতে কৃতবিদ্য সমবয়স্ক আর কয়েকটী ব্রাহ্মণ যুবক সঙ্গে তর্কবাগীশের বাসায় আইসেন । উঁহারা সকলে তর্কবাগীশের মধ্যম সহোদরের বন্ধু বা পরিচিত ছিলেন । উঁহাদিগকে তর্ক-
• বাগীশের নিকটে বসাইয়া মধ্যম ভ্রাতা কার্য্যান্তর

* লোকান্তরিত রাজেন্দ্রনাথ দত্ত । ইনি তর্কবাগীশের মধ্যম ভ্রাতার পুত্র ছিলেন ।

বাপদেশে বাসার মধ্যে অন্য ঘরে যান । এদিকে অন্যান্য কথাপ্রসঙ্গে এক ব্রাহ্মণ যুবক তর্কবাগীশকে জিজ্ঞাসা করিলেন—মহাশয় । যতদূর বুঝা যায় ব্রাহ্মণদের গায়ত্রীটা ত সূর্য্যদেবের উপাসনার মন্ত্র ; তবে ইহা শূদ্রের দৃষ্টি ও প্রতিপথ হইতে সংগোপনে রাখিবার নিমিত্ত ব্রাহ্মণদের এত আঁটাতাঁটির আড়ম্বর কেন ? এবং শূদ্রের প্রতি ব্রাহ্মণদের এত অনিষ্টাচরণ কেন ? কোন দেশের কোন ধর্ম্মাযাজক সম্প্রদায়ের এরূপ একচেটে ধর্ম্ম কর্ম্ম দেখা যায় না । তর্কবাগীশ বলিলেন—এই প্রশ্নটা আপনার মুখ হইতে বাহির হইতেছে দেখিতেছি, কিন্তু বোধ হইতেছে ইটা প্রকৃতপক্ষে ইহার (কায়স্থ যুবককে দেখাইয়া) প্রশ্ন । যাহা হউক; এ সকল আদিকালের কথা ; এখন আর ইহা তুলিবার প্রয়োজন কি ? জিজ্ঞাসুর ভ্রম দূর করা ও কুতূহল নিবারণ করা পণ্ডিতের কর্তব্য ; জানিবার নিমিত্তই আমরা আপনার নিকটে আসিয়াছি বলিয়া সকলে বলিতে লাগিলেন ।

প্রেমচন্দ্র বলিলেন—এই সকল কথা লইয়া ইংরাজী-ওয়ালারা নানা কুতর্ক তুলিতেছেন ও ব্রাহ্মণদিগকে গালি দিতেছেন ; আমার মত ব্রাহ্মণ পণ্ডিত এইরূপ প্রশ্নের পর্য্যাপ্ত উত্তর দিতে সমর্থ কিনা জানি না ; এই সম্বন্ধে বিচার বিতণ্ডার ইচ্ছা থাকিলে কোন কথা না বলাই

সকলে মুখ তাকাতাকি করিতে লাগিলেন । তর্কবাগীশ
ভাবিলেন,—উঁহারা সকলে যোট বাঁধিয়া আসিয়াছেন ।
একটু ভাবিয়া আবার বলিলেন—তবে এই বিষয়ে
আমার যে ধারণা তাহা বলিলে আপনাদের মনস্তৃষ্টি
জন্মিবে বলিয়া বোধ হয় না । আপনার যে ধারণা তাহা
জানিলেই আমাদের পর্যাপ্ত উপদেশ হইবে বলিয়া
সকলে প্রকাশ করিলেন ।

তর্কবাগীশ বলিলেন—গায়ত্রীটী মন্ত্র বটে । ব্রাহ্মণদের
পূজ্য পদার্থ বেদসকলও মন্ত্রমূলক । ঋক্ শব্দের অর্থ ই
মন্ত্র । এক এক ঋকের এক বা অনেক দেবতা আছেন ।
সেই দেবশক্তির উপাসনার নিমিত্ত মন্ত্র । গায়ত্রীটী
কেবল দ্যোতমান সূর্যের উপাসনার মন্ত্র বলিয়া জানি না ।
বাবু রাজেন্দ্রলাল মিত্র প্রভৃতি ঐহারা পাশ্চাত্য পণ্ডিত-
দিগের মতের অনুমোদন করেন, তাঁহারা বলেন—আর্য্য-
ঋষিরা সূর্য্য, অগ্নি, বায়ু আদির উপাসনা করিতে করিতে
ক্রমে জ্যোতিঃস্বরূপ পরব্রহ্মে উপনীত হইয়াছিলেন ।
আজ কাল ঐহারা যে ইচ্ছা বলিতেছেন, প্রতিবাদের
অবকাশ দেওয়া ■■■ না ও প্রয়োজন দেখি না । মহর্ষিগণ
যে কখন জড় সূর্যের ■ জড় অগ্নি আদির উপাসনায়
ব্যাপ্ত ছিলেন, এরূপ বোধ করিবার কোন কারণেরই
উপলব্ধি হয় না । জড় বস্তুর অনুশীলনের এরূপ উৎকৃষ্ট
পরিণাম হইতে পারে না । পৃথিবীর সমস্ত জাতিমধ্যে

মহর্ষিগণ মনুষ্যের মঙ্গল নিমিত্ত প্রথমাযদি দৈবী শক্তি বা দেবতাতত্ত্ব এবং আধ্যাত্মিক তত্ত্বের গবেষণা লইয়া শুদ্ধ বিজ্ঞানস্বরূপের উপাসনার অধিকারী হইয়াছিলেন । বিশেষতঃ যখন গায়ত্রী মন্ত্রটি রচিত হয়, তখন মহর্ষিগণ প্রাথমিক অবস্থায় পড়িয়া ছিলেন না । গায়ত্রীটি ভগবান্ বিশ্বামিত্র ঋষির রচনা বলিয়া জানা যায় । এই ঋষির সময় মহামুণ্ডাব আর্য্যগণের পরমোন্নতির সময় । গায়ত্রীটি সাবিত্রী বা ব্রহ্মগায়ত্রী নামে অভিহিত । সবিতা শব্দে সূর্য্য, বিষ্ণু বা জগৎপ্রসবিতা বলা যায় । মহামতি সায়নাচার্য্য সবিতা শব্দে সর্ববাস্তুর্যামী সর্বোৎপাদক বা সর্বপ্রেরক বলিয়া অর্থ করিয়াছেন । বিজ্ঞেরাই অর্থাৎ ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যেরাই সায়ং প্রাতঃস্নানপাশ্চাত্য ও সন্ধ্যা, সন্ধ্যা আদি কামনায় এই স্তোত্র-দ্বারা জ্যোতিঃস্বরূপ ব্রহ্মের বরণীয় তত্ত্বের ধ্যান করিবেন বলিয়া শাস্ত্রে বিধি দেখা যায় । এই বিধানে শূদ্রের পরিগণনা নাই । আমার বিবেচনায় তাৎকালিক শূদ্রের আকণ্ঠ অজ্ঞতাই ইহার কারণ বলিয়া প্রতীয়মান হয় । শূদ্র হইতে এই সকল স্তোত্র গোপন করিবার সম্বন্ধে বেদে কোন নিষেধ বিধি দেখিয়াছি এমৎ স্মরণ হইতেছে না, কিন্তু বৈদিক তাল্লিকদের মতে এই সকল বিষয় অতি গুহ্য বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে । বেদে চাতুর্বর্ণের বিধান দেখা যায় । গুণবান ও কার্য্য

তারতম্য অনুসারে বর্ণবিভাগ ব্যবস্থা হইয়াছিল এবং তৎকালে তমোমোহান্ন শূদ্রের অবস্থা অতি হীন ছিল বলিয়া বুঝা যায়। সমাজের প্রাথমিক অবস্থায় সকল বিষয়ে সাম্যনীতির প্রত্যাশা করা যায় না। নতুবা বর্ণবিশেষের প্রতি অনিষ্টাচরণ উদ্দেশে এইরূপ ব্যবস্থা-করা হইয়াছিল এরূপ বোধ হয় না। এখন এই দোষ দিয়া ব্রাহ্মণদিগকে যে-তিরস্কার করা হয় তাহা অসঙ্গত। এখনকার কথা ছাড়িয়া দিউন, আমাদের মত ব্রাহ্মণদের কথা ছাড়িয়া দিউন, সৎগুণাবলম্বী উন্নতমনা পূর্বতন ব্রাহ্মণদের অসীম আধিপত্যের কথা স্মরণ করুন— দেখিবেন—তাহাদের প্রতি এরূপ দোষারোপ করিবার কারণের একান্ত অভাব। স্বার্থসাধন চেষ্টা থাকিলে ব্রাহ্মণেরা ক্ষত্রিয়দিগকে বিশাল আধিপত্য দিতেন না, আপনারাই তাহা যথেষ্টরূপে সন্তোষ করিতেন। কালক্রমে বর্ণসান্ধর্যো গুণসান্ধর্যো ঘটিয়াছে। শ্রেষ্ঠ বর্ণের অধঃপতন হইয়াছে। সৎগুণচ্যুতিতে ব্রাহ্মণেরা পুরাতন উন্নত ভাব হারাইতেছেন। শূদ্র শব্দের অর্থই অজ্ঞ। প্রকৃত সংস্কারবিহীন ব্রাহ্মণও শূদ্রপদবাচ্য। শূদ্র বলাতে এই বর্ণের প্রতি কোন অনিষ্টাচরণ করা হয় নাই। অজ্ঞতাস্থলে বিজ্ঞতা লাভ করায় এক্ষণে শূদ্রের যথেষ্ট উন্নতি হইয়াছে সন্দেহ নাই। তবে এখনকার শূদ্রেরা শাস্ত্রের দুই চারি পাতা অথবা বেদাদির অনুবাদ পড়িয়াই

পূর্বতন ব্রাহ্মণদের সেই অনুপম সাহিত্যিকতার প্রাপ্ত হইয়াছেন ইহা স্বীকার করিতে প্রস্তুত নহি । আশ্রয় কাল ব্রাহ্মণেরাই ঘোর অন্ধকারে পড়িয়া কষ্ট পাইতেছেন, সত্যলোকের স্ফুলিঙ্গও দেখিতে পাইতেছেন কি না সন্দেহ ।

প্রেমচন্দ্র যোগবেত্তা ছিলেন । প্রতিদিন সন্ধ্যা-বন্দনাদি নিত্য কার্য্য সমাপন করিয়া ঘরের দ্বার রুদ্ধ করিয়া কিয়ৎক্ষণ প্রাণায়াম সাধন করিতেন । কলিকাতায় অবস্থান সময়ে সদগুরুর উপদেশ পাইয়া ক্রমে তিনি আসন সাধন, প্রাণায়াম সাধন ও প্রত্যাহার সাধনে সমর্থ হইয়া ধারণা অভ্যাস করিয়াছিলেন । এই বিষয়ে যোগবিৎ গুরুর উপদেশ প্রাপ্তি সম্পর্কে একটি সুযোগ ঘটিয়াছিল । সংস্কৃত বিদ্যালয়ে পদপ্রাপ্তির কিছুদিন পরে একবার ফাল্গুন মাসে সূর্যগ্রহণ হয় । সর্বগ্রাস হওয়ায় গ্রহণকাল বিস্তীর্ণ ও মধ্যাহ্নকাল অন্ধকারাচ্ছন্ন হয় । প্রেমচন্দ্র বড়বাড়ার নিকটবর্তী গঙ্গাতীরে স্নান ও জপ সমাপন করিয়া লোকের দানাদি কার্য্য দেখিতে-ছিলেন এবং অধ্যাপক হরনাথ তর্কভূষণের প্রতীক্ষা করিতেছিলেন । তর্কভূষণ মহাশয় পুরস্চরণ করিতে বসিয়াছিলেন । তাঁহার অনতিদূরে একটি বিষয়ী লোক বেগুনেরঙের একখান পটুবস্ত্র দ্বারা আপন মস্তক ও

অধিকাংশ আচ্ছাদিত করিয়া জপ বসিয়াছিলেন ।

এই সময়ে পাগলের মত এক ভিক্ষুক তথায় আসিল এবং আপন ছিন্ন বস্ত্রখণ্ড মেলিয়া ভিক্ষালব্ধ শশা, শাঁকআলু প্রভৃতি ফলমূল আহার করিতে লাগিল। শশায় কামড় দিবার তৃপ্তিকর আশ্রয় পাইয়া ঐ বাবুটী বিচলিতচিত্তে ক্রোধভরে “মলো ব্যাটা পাগুলা ! আর জায়গা পেলেনা, সম্মুখে এসে খেতে বসলো, দূর হ” বলিয়া উঠিলেন। ইহা শুনিয়া ফলাহারী ভিক্ষুক আর একটা শশায় কামড় মারিয়া কচ্ কচ্ চিবাইতে চিবাইতে সমীপবর্তী প্রেমচন্দ্র প্রভৃতি কয়েক ব্যক্তির দিকে অশ্রুপূর্বক দৃষ্টিপাত করিয়া কহিতে লাগিল,—আমি পাগল। বাবুটী জপে মগ্ন ! কি জপ কচ্ছেন জান ? কাল, কুঠী হ’তে ফিরে যাবার বেলায় জোড়াশাঁকোর বাজারে এক জোড়া জুতা কিনিবার চেষ্টা করিয়াছিলেন, দরে বনে নাই, আর দুই আনা বেশী দিয়া ঐ জোড়াটী আজ লয়ে যাবেন এই জপ কছেন। এই বলিতে বলিতে ভিক্ষু আপন ছিন্নবস্ত্রস্থিত ফলমূলগুলি বাঁধিতে বাঁধিতে উঠিয়া চলিল। বাবুটী অকস্মাৎ বেগুনেরডের গাত্রবস্ত্রখানি আসনে ফেলিয়া ভিক্ষুর পাছে পাছে দৌড়িলেন এবং তাহার পায়ে ধরিবার চেষ্টা করিতে লাগিলেন। ভিক্ষু এক একবার তাঁহাকে পদাঘাত করিতে করিতে দৌড়িতে লাগিল। মনের কথা টানিয়া বলিয়াছে,

থাকিতে পারেন । প্রেমচন্দ্র কৌতূহলাক্রান্ত হইয়া ভিক্ষুর পার্শ্বে পার্শ্বে বেগে চলিলেন । ক্রমে হাটখোলার বাঁধাঘাটের নিকটে উপস্থিত । তথায় এক স্থানে নন্দামার মাটি ও আবর্জনা রাস্তাকৃত ছিল । ভিক্ষু তাড়াতাড়ি ঐ ময়লারাসির উপরে আরোহণ করিল, এবং মুটো মুটো ময়লা লইয়া বাবুটীর মুখে ও গাত্রে নিক্ষেপ করিতে লাগিল । পরিশেষে প্রেমচন্দ্রের দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া মুখভঙ্গী দ্বারা বাবুটীকে বিরত ও স্থানান্তরিত করিতে সঙ্কত করিল । পাগলের সঙ্গে আর এরূপ কেন ? বলিয়া সকলে কহিতে থাকায়, এবং ভিক্ষু তাঁহার প্রতি অসীম ঘৃণা প্রকাশ করায় বাবুটী ক্ষান্ত হইয়া ফিরিলেন, কিন্তু তাঁহার মন অলক্ষিতভাবে পশ্চাতে দৌড়িতে লাগিল । লোকে ভিক্ষুককে পাগল বলিতে লাগিল, কিন্তু বাবুটী তাহাকে অন্তর্যামী যোগী বোধ করিলেন । প্রেমচন্দ্রের চিত্তও দোলায়মান, তিনি, বাবু ও ভিক্ষু উভয়ের তাৎকালিক অবস্থা সম্পূর্ণরূপে পর্যবেক্ষণ করিয়াছিলেন । ভিক্ষুককে সিদ্ধ মহাত্মা বোধে তাঁহার সঙ্গ ও শিক্ষা লাভের নিমিত্ত লোলুপ হইলেন । ফিরিয়া আসিয়া অধ্যাপক তর্কভূষণ মহাশয়ের সঙ্গে মিলিত হইলেন এবং এই বৃত্তান্ত বলিলেন । গোপনে ভিক্ষুর সন্ধান লওয়া ও সাক্ষাৎকার লাভের চেষ্টা করা নিতান্ত আবশ্যক বলিয়া তর্কভূষণ

হাটখোলার বাঁধাঘাটের এক পার্শ্বে পাগল কয়েক দিবস
 হইতে রহিয়াছে,—এইমাত্র সন্ধান জানিয়া আসিলেন ।
 একদিন সূর্যাস্ত সময়ে তর্কভূষণ মহাশয়কে সঙ্গে লইয়া
 প্রেমচন্দ্র উক্ত ঘাটের নিকটে উপস্থিত হইলেন । উভয়ে
 দূর হইতে দেখিলেন,—সায়ংকালীন স্নানক্রিয়া সমাপন
 করিয়া ভিক্ষু আর্দ্র কোপীন পরিবর্তন করিতেছেন । দেহ
 পবিত্র কাঙ্ক্ষিপূর্ণ । গঙ্গাসলিলসিক্ত শরীরে সন্ধ্যাকালীন
 পাশ্চাত্য মেঘের রক্তিমতা লাগিয়া আরও সমুজ্জল
 হইয়াছে । বদনমণ্ডল প্রেমানন্দপূর্ণ । কোনও ব্যক্তি
 তাঁহাকে একদৃষ্টে দেখিতেছে বুঝিতে পারিলে ভিক্ষু
 অমনি হস্ত পদাদির পরিচালনা বিশেষ দ্বারা পাগলামি
 প্রকাশ করিয়া থাকেন । তর্কভূষণ ও প্রেমচন্দ্র অলঙ্কিত-
 ভাবে ভিক্ষুর প্রতি লক্ষ্য রাখিতে লাগিলেন । ক্রমে
 চারিদিক অন্ধকারাচ্ছন্ন হইল । ইহারা উভয়ে ঘাটের
 স্তম্ভের অন্তরাল হইতে দেখিলেন,—ভিক্ষু পদ্মাসনে
 সমাসীন হইয়া প্রাণায়াম করিতেছেন । পরে জপ করিতে
 করিতে একটী ভগ্ন ভাণ্ড হইতে মটর কলাই লইয়া অপর
 পাত্রে জপসংখ্যা রাখিতেছেন । তর্কভূষণ ও প্রেমচন্দ্র
 ঐ যোগীর সঙ্গে কথোপকথন করিবেন ভাবিয়া ক্রমে
 তাঁহার পার্শ্বে ও সম্মুখে দাঁড়াইলেন । যোগী তখনি জপ
 পদ্মাসন ভঙ্গ করিয়া পদ দ্বারা ভাণ্ড টাটি প্রভৃতি

এলোমেলো বকিতে লাগিলেন। দোকানদারদিগের দীপমালার যে আলোক আসিয়া ঘাটের চাঁদনীতে পতিত হইতেছিল তাহাতে ভিক্ষু প্রেমচন্দ্রের মুখপানে বারংবার চাইতে লাগিলেন, এবং তর্জনী অঙ্গুলী তুলিয়া ৩।৪ বার নাড়িলেন। কোনও কথা कहিলেন না, বরং উহারা নিকটে থাকায় বিরক্তি প্রকাশ করিতে লাগিলেন। উহারা উভয়ে চলিয়া আসিলেন। প্রেমচন্দ্র ভাবিলেন,— তাঁহার মুখ দেখিয়া ভিক্ষু বোধ হয় তাঁহাকে চিনিতে পারিয়াছে,—একাকী আসিলে কথাবার্তা হইতে পারিবে, এই আশায় তিনি ভিক্ষুর নিকটে যাতায়াত করিতে লাগিলেন। একদিন প্রেমচন্দ্র বিনীতভাবে পার্শ্বে দণ্ডায়মান আছেন, ভিক্ষু তাঁহার দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া কি উদ্দেশ্য বলিয়া সহস্র বদনে জিজ্ঞাসা করিলেন। আপনি যোগবিৎ জ্ঞানী, সর্বতাপশাস্তি কামনায় শিষ্যভাবে প্রতীক্ষা করিতেছি—এই বলিয়া প্রেমচন্দ্র উত্তর করিলেন। তুমি গৃহী ও যুবা, এ মুনিবৃত্তির আকাঙ্ক্ষা কেন? বলিয়া যোগী বলিতে লাগিলেন। জ্ঞানাত্যাস ও ধ্যান ধারণায় গৃহী অনধিকারী ইহা জানি না ও কখনও শুনি নাই বলিয়া প্রেমচন্দ্র উত্তর করিলে, যোগী তাঁহার সঙ্গে কিয়ৎক্ষণ কথোপকথন করিলেন। পরিশেষে বলিলেন, দেখিতেছি তুমি শাস্ত্রবিৎ ও শাস্ত্রচিন্তা, মদুপদিষ্ট নিয়ম

অথবা বরাহনগরের বাগানে আমায় দেখিতে পাইবে । এই বলিয়া যোগী আসনসাধন আদি বিষয়ে কি কি উপদেশ দিয়া প্রেমচন্দ্রকে তখন বিদায় দিলেন । যোগসাধন শিক্ষায় এই তাঁহার প্রথম দীক্ষা । কলিকাতায় অবস্থান সময়ে প্রেমচন্দ্র তিনবার ঐ যোগীর সাক্ষাৎকার পাইয়া কি যেন হারান ধন বা কাম্য বস্তু পাইবেন ভাবিয়া উন্মনা হইয়া উঠিলেন । এই সময়ে কালু ঘোষের বাগান-অঞ্চলবাসী ভগবান্ ঘোষ নামক এক বয়োবৃদ্ধ কায়স্থ এবং কালীঘাটের হালদারদিগের পুরোহিত রামধন ঘটকের সঙ্গে প্রেমচন্দ্রের মিলন হয় । উহারা উভয়েই যোগী ও জপসিদ্ধ ছিলেন । সময়ে সময়ে উহারা তর্ক-বাগীশের কলিকাতার টাঁপাতলার বাসায় আসিয়া মিলিত হইতেন এবং নির্জজন গৃহে বসিয়া যোগসাধন বিষয়ে যে আলাপ ও যে সকল আসনবন্ধন আদি প্রক্রিয়া করিতেন তাহা অন্তরাল হইতে অনেকে শুনিত এবং দেখিতে পাইত । কালীধামে যাত্রা করিবার পূর্বে প্রেমচন্দ্র প্রাণায়াম সাধন বিষয়ে অনেকদূর উন্নতি লাভ করিয়াছিলেন । অনেকক্ষণ ব্যাপিয়া কুস্তক করিতে করিতে শরীরে একরূপ লঘুতা জন্মিত যে, কয়েকবার কুশাসন সহ কখন বা আসন পরিত্যাগ করিয়া কিছুই উক্কে উঠিয়া পড়িয়াছিলেন শুনা গিয়াছিল । এই স্থান

ছাত্র এবং তর্কবাগীশের আত্মীয় এক ব্যক্তি বলিয়া-
ছিলেন, কুস্তক করিলে যে উক্কে উঠা যায়, ইহা তাঁহাদের
অবলম্বিত শাস্ত্র বিরুদ্ধ। কিন্তু যোগশাস্ত্রে তাঁহার দৃষ্টি
না থাকায়, তাঁহার মত অবলম্বনপূর্বক এই মুদ্রণে এই
স্থানের কোনরূপ পরিবর্তন করিলাম না। যোগশাস্ত্রের
নিয়ম অনুসারে প্রাণায়াম করিতে করিতে যোগীর বায়ু
সিক্কি হয়, তখন যোগী পদ্মাসনস্থ হইয়াও ভূতল ত্যাগ
পূর্বক শূন্যে অবস্থান করিতে সমর্থ হয়েন। এই সম্বন্ধে
শিব-সংহিতার ৫০।৫১ সংখ্যক শ্লোক দুইটি উদ্ধৃত
করিলাম ;—

- “দ্বিতীয়ে হি ভবেৎ কম্পো দার্দুরো মধ্যমে মতঃ ।
ততোহধিকতরাভ্যাসাদগগনে চর সাধকঃ ॥
যোগী পদ্মাসনস্থোহপি ভুবমুৎসৃজ্য বর্ততে ।
বায়ুসিক্কিস্তদা জেয়া সংসারধ্বাস্তনাশিনী” ॥

গৃহত্যাগের পূর্ব হইতে প্রেমচন্দ্র সর্বদা সদ্গুরুর
সঙ্গ কামনা করিতেন। কলিকাতায় অবস্থান সময়ে গঙ্গা-
তীরে আর একবার এক দীর্ঘাকার বয়োবৃদ্ধ সাধুকে
দেখিতে পাইয়া চাঁপাতলার বাসায় আনিয়া অভ্যর্থনা
করেন। সাধুর বর্ণ রক্তগোর, মূর্তি সৌম্যগম্ভীর, মস্তক
বিশাল, লোচনযুগল সজীব ও সমুজ্জ্বল, ললাটদেশ

কটিদেশে কোপীনের উপরিভাগে কতকখানা মলমল থান জড়ান । মুখমণ্ডল দেখিলেই তাঁহাকে উত্তরপশ্চিম দেশীয় পুরুষপুঙ্গব বলিয়া অনুমান করা যাইত, কিন্তু এই প্রকার রোপ্য উপবীত কোন দেশীয় কোন বর্ণে কখন দৃষ্টিগোচর হইয়াছিল কি না স্মরণ হয় না । তিনি সংস্কৃত ভাষাতেই সমস্ত কথাবার্ত্তা করিতেন, সুতরাং প্রেমচন্দ্র ব্যতীত বাসার অপর কেহ সমস্ত কথা সম্যকরূপে হৃদয়ঙ্গম করিতে পারিতেন না । তাঁহার মুখ হইতে সংস্কৃত কথা অনর্গলভাবে বিনির্গত হইত এবং তাহা অতি মধুর বোধ হইত । যতদূর বুঝা গিয়াছিল তাহাতে দর্শন ও ধর্ম্ম সম্পর্কে আলাপ হইয়াছিল মনে হয় । এইরূপ বক্তা ও শ্রোতার নিকটে কিয়ৎক্ষণ থাকিবার পরে যেন পূর্বতন মহর্ষিগণের প্রশান্ত আশ্রমে পবিত্র আলাপ শ্রবণোন্মুখ হইয়া রহিয়াছি বোধ হইয়াছিল । সিংহলদ্বীপ হইতে ছাট্ কোর্টধারী কৃষ্ণকায় পণ্ডিত ও দ্রাবিড় দেশের ব্রহ্মচারিগণ শাস্ত্রতত্ত্ব নিরূপণ নিমিত্ত সময়ে সময়ে প্রেমচন্দ্রের বাসায় আসিতেন । সংস্কৃত ভাষায় কথোপকথন করিতেন শুনিতাম, কিন্তু এই সাধুর মত মধুরভাষী পণ্ডিত দেখি নাই । এই সাধু তিন বার প্রেমচন্দ্রের বাসায় আসিয়াছিলেন ও এক এক রাত্রি মাত্র অবস্থান করিয়াছিলেন । দিবাভাগে তিনি আতপ

গঙ্গাজল সহ এক হাঁড়িতে দিয়া পাক করিতেন । সিদ্ধ লইয়া চুলার অগ্নিতে তিনবার আহুতি প্রদান করিতেন এবং অবশিষ্ট অন্ন ভোজন করিতেন । এক দিবস চুলীতে হাঁড়ি বসাইয়া সাধু আর খানিক গঙ্গাজল চাহিলেন । ভৃত্য জালা হইতে যে জল আনিয়া দিল তাহা অতি ঘোলা ও অপবিত্র দেখিয়া সাধু তাহা গ্রহণ করিলেন না । আর জল ছিল না, ভারী জল আনিতে গিয়াছে আসিয়া পৌঁছে নাই, এই কথা ভৃত্য সঙ্কেত দ্বারা জানাইলে সাধু পিতলের একটা বড় কলস লইয়া দ্রুতপদে নীচের তলায় নামিয়া গেলেন । নিকটবর্তী পুষ্করিণী হইতে ~~জল~~ আনিতে গেলেন বলিয়া ভৃত্য মনে করিল । প্রেমচন্দ্র তখন অন্য গৃহে পূজা করিতেছিলেন । পূজাশেষে উঠিয়া তিনি নিকটবর্তী দোঘীর ঘাটে লোক পাঠাইলেন, সাধুকে তথায় পাওয়া গেল না । এদিকে চুলীর অগ্নি জলাভাব হইল । প্রেমচন্দ্র ও বাসার সকলে ব্যস্ত হইয়া পড়িলেন । ইত্যবসরে সাধু এক কলস গঙ্গাজল সহ অকস্মাৎ উপস্থিত হইলেন । টাপাতলা হহতে নিকটবর্তী গঙ্গার ঘাট যাতায়াতে এক ক্রোশের অধিক সন্দেহ নাই । গাড়িতে যাতায়াত করিলেও তত অল্প সময় মধ্যে গঙ্গার ঘাট হইতে প্রত্যাবর্তন অসম্ভব । অন্যে এই বিষয়ের রহস্য বঝিতে পারিলেন না । প্রেমচন্দ্র হাস্যবদনে নীরব

লাগিলেন । কলসে যে গঙ্গাজলই আনীত হইয়াছিল, পুষ্করিণীর জল ছিল না, তাহা সকলের পরীক্ষায় সাব্যস্ত হইয়াছিল । এই সাধুর সঙ্গলাভে প্রেমচন্দ্রের কি মঙ্গল সাধন হইয়াছিল তাহা জানা যায় নাই । শেষবার বিদায় গ্রহণ সময়ে সাধু দক্ষিণ হস্ত তুলিয়া অন্য শুভাশংসা সঙ্গে দীর্ঘজীবী হও বলিয়া আশীর্বাদ করিলে, প্রেমচন্দ্র সসন্ত্রমে বলিলেন—আশীর্বাদের ফল অমোঘ হইলেও যখন মর্ত্যভূমিতে আসিয়াছি, তখন মৃত্যুর ভয় ঘুটিবে না বুঝিতেছি,—জীবনের উপস্থিতি ও সমাপ্তি নিশ্চিত, কিন্তু পথ অতি দুর্গম ও প্রকৃতির লীলারহস্য দুর্বোধ জ্ঞানে চিন্তাকুল—দীর্ঘজীবনের আকাঙ্ক্ষা নহি ; পবিত্র জীবন এবং আধিব্যাধি-ভয়-রাহিত্যের বাসনায় শরণাপন্ন । ইহা শুনিয়া সাধু “যথাসময়ে উপস্থিত হইবেন” বলিয়া চলিয়া গেলেন ।

কাশীতে অবস্থান সময়ে প্রেমচন্দ্র সদাই সৎগুরুর অন্বেষণ করিতেন । সারনাথে একবার এক বিচক্ষণ সন্ন্যাসী দেখিতে পান এবং কয়েক দিবস ধরিয়া ছাত্রগণ মধ্যে তাঁহার বেদান্ত পাঠনা শ্রবণ করেন । পবিত্র উপদেশ শুনিয়া এবং মনোমুগ্ধকর বাহ্যকার দেখিয়া ঐ সন্ন্যাসীর আধ্যাত্মিক জীবন ঐরূপ পবিত্র হইবে ভাবিয়া তাঁহার নিকটে দীক্ষা গ্রহণ করিবেন মনে মনে

সময়ে সন্ন্যাসী মহোদয় এক স্থানে অর্থবিকার ঘটাইতে-
 ছেন বুঝিয়া বিস্মিত ভাবে প্রতিবাদ করিতে থাকেন
 এবং বিচার সময়ে দান্তিকতা ও ক্রোধপরবশতা দেখিয়া
 তাঁহাকে আড়ম্বরপ্রিয় ও অস্তুঃসারশূন্য অবধারণ করিয়া
 বিরত হয়েন। প্রেমচন্দ্র সর্বদা বলিতেন—নিপুণ
 আচার্য্যের উপদেশ ব্যতীত সম্যকরূপে জ্ঞানচক্ষুর উন্মীলন
 হয় না এবং উপদেশ মত সাধনা করিতে না পারিলে
 আত্মজ্ঞানে উপনীত হওয়া যায় না। আজকাল এইরূপ
 শ্রেষ্ঠ উপদেশটা দুর্লভ এবং কেবল জ্ঞানচক্ষু দ্বারা আত্ম-
 দর্শনও সুদুর্লভ। মনুষ্যের ক্রমোন্নতির কথা লইয়া
 অনেকে মন্ত, কিন্তু তত্ত্বজ্ঞান বিষয়ে ভারতের ব্রাহ্মণ-
 বংশ অধঃপতনের চরম সীমায় উপনীত বোধ হইতেছে।

যে সাধু প্রেমচন্দ্রের কাশীর বাসায় কয়েকবার
 আসিয়াছিলেন, তিনি তাঁহার পূর্বপরিচিত কথিত দীর্ঘাকার
 সাধু অথবা হাটখোলার ঘাটে পূর্বদৃষ্ট সেই সিদ্ধ পুরুষ
 কিনা এবং যোগসাধন বিষয়ে তাঁহার কতদূর উন্নতি
 হইয়াছিল এই সম্বন্ধে প্রকৃত কথা সকল জানিতে
 পারা যায় নাই।

দারুণ বিসৃটিকা ব্যতীত জ্বর প্রভৃতি সামান্য রোগে
 প্রেমচন্দ্র কখনও উদ্বেজিত হয়েন নাই। শরীরের জড়তা
 বোধ করিলে তিনি প্রাতে মুখ প্রক্ষালন সময়ে জলসিক্ত

অঙ্গুলিদ্বয় দিয়া বাসোদর ও অন্তঃকরণ

কণ্ঠনালী দিয়া রাশি রাশি শ্লেষ্মা অনায়াসে বাহির করিয়া ফেলিতেন এবং প্রাণায়াম করিয়া শ্বশ্ব বোধ করিতেন । প্রাণায়ামই সামান্য রোগের প্রকৃত ঔষধ জ্ঞান করিতেন । মাতৃবিয়োগের পর হইতে হবিষ্যাশী হইয়াছিলেন । দিনান্তে একবার খাইতেন । ক্ষুধাবোধ করিলে রাত্রিতে ফলমূল ও দুগ্ধ খাইতেন । প্রায় তাঁহার ক্ষুধার অভাব দেখা যায় নাই । মধ্যাহ্নে উৎকৃষ্ট আতপ তণ্ডুলের অন্ন, গব্য, ঘৃত, মুদগ প্রভৃতি খাইতেন । আহারসামগ্রীর আয়োজনে যত্ন ছিল না, কেবল তণ্ডুল নির্বাচন বিষয়ে তিনি বড় খুঁৎখুঁতে ছিলেন । পরিষ্কৃত লম্বা দানাদার আতপ চাউল ভাল বাসিতেন । উৎকৃষ্ট চাউল না পাইলে কষ্ট বোধ করিতেন । ফলমূলে বিশিষ্ট তৃপ্তি অনুভব করিতেন । তিনি বলিতেন,—ফল মূলাদি মনুষ্যের সাত্ত্বিক ও স্বাভাবিক ভোজন । যে প্রদেশে কৃষিলভ্য খাদ্যের অসম্ভাব, তথায় প্রকৃতির নিয়মানুসারে এইরূপ ফলমূলাদি প্রচুর পরিমাণে জন্মিয়া থাকে । মধুর ফলমূল পাইলে তাহা তৎক্ষণাৎ আহার্যরূপে পরিণত করিতে ভোক্তার যেমন সুবিধা, ভক্ষণেও তেমন তৃপ্তি জন্মিয়া থাকে । মৎস্য, মাংস খাদ্যরূপে পরিণত করিতে যে সকল কার্য্য করিতে হয়, তাহাতে তৃপ্তির কথা দূরে থাকুক, প্রতি পদে বীভৎস রসেরই উদয় হইয়া থাকে ।

সারু রাজা রাধাকান্ত দেব বাহাদুর প্রেমচন্দ্রের অতিশয় শ্রদ্ধাবান ছিলেন । কোনও জটিল শাস্ত্রার্থের মীমাংসা সময়ে প্রেমচন্দ্রের মত না পাইলে তাঁহার মনস্তৃষ্টি হইত না । তিনি সর্বদা বলিতেন,—প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ তাঁহার সম্প্রদায় মধ্যে উন্নতমনা, তেজস্বী, অতলস্পর্শ লোক । আপনা হইতেই তাঁহার প্রতি শ্রদ্ধা জন্মিয়া থাকে ।

প্রথম বিধবাবিবাহের অনুষ্ঠান সময়ে কিছুদিন ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর নিয়ত ব্যস্ত থাকিতেন । সংস্কৃত-বিদ্যালয়ের নিত্যান্ত প্রয়োজনীয় কার্য্য করিতে যে সময় পাইতেন তাহার মধ্যে সুবিধামতে এক দিন তর্কবাগীশ বিদ্যাসাগরের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিয়া বলেন,—ঈশ্বর । বিধবাবিবাহের অনুষ্ঠান হইতেছে বলিয়া প্রবল জনরব । কতদূর কি হইয়াছে জানি না । এক্ষণে জিজ্ঞাসা এই যে, দেশের বিজ্ঞ ও বৃদ্ধমণ্ডলীকে সম্মতে আনিতে কৃতকার্য্য হইয়াছে কি না ? যদি না হইয়া থাক তবে অপরিণামদর্শী নব্যদলের কয়েক জন মাত্র লোক লইয়াই এইরূপ গুরুতর কার্য্যে তাড়াতাড়ি হস্তক্ষেপ করিবার পূর্বে বিশেষ বিবেচনা করিবে । বিদ্যাসাগর বলিলেন,—“মহাশয় ! আপনার প্রশ্নভঙ্গীতে আমার উত্তমভঙ্গের আশঙ্কা দেখিতেছি ;—আপনাকে অন্তরের সহিত শ্রদ্ধা করিয়া থাকি, নচেৎ আপনাকে”—তর্কবাগীশ তাঁহার

কথা শেষ না হইতেই বলিলেন—নচেৎ আমাকে এই আসন হইতে এখনি উঠাইয়া দিতে। ঈশ্বর! তুমি এই কার্যে যেরূপ দৃঢ়সংকল্প এবং একাগ্রচিত্ত হইয়াছ তাহাতে আমি এইরূপ উত্তর পাইব বলিয়া প্রস্তুত হইয়া আসিয়াছি। ইহাতে অণুমাত্র ক্ষুব্ধ নহি। বিদ্যাসাগর বলিলেন,—আমি তত সাহসের কথা বলিতেছিলাম না। আপনি,—বিজ্ঞ ও বুদ্ধমণ্ডলী বলিয়া যাহা কহিতেছেন, ইহাতে কলিকাতার রাধাকান্ত দেব বাহাদুর প্রভৃতি আপনার লক্ষ্য কি না? আমি উহাদের অনেক উপাসনা করিয়াছি, অনেককেই নাড়িয়া চাড়িয়া দেখিয়াছি, সকলেই ক্ষীণবীৰ্য্য ও ধর্ম্মকণ্ঠকে সংবৃত্ত বলিয়া নিশ্চয় করিয়াছি। যাহারা মুক্তকণ্ঠে মহানুভূতি প্রকাশ করিয়াছিলেন, এখন তাহাদের আচরণ দেখিয়া নিতান্ত বিস্মিত হইয়াছি। মহাশয়! আমি অনেকদূর অগ্রসর হইয়াছি, এখন আমার আর প্রতিনিবৃত্ত করিবার কথা বলা না হয়। তর্কবাগীশ বলিলেন,—ঈশ্বর! বাল্যাবধি তোমার প্রকৃতি ও অদম্য মাত্তসিক শক্তির প্রতি আমার লক্ষ্য রহিয়াছে, তোমায় ভগ্নোচ্চম ও প্রতিনিবৃত্ত করা আমার সংকল্প নহে। তুমি যে কার্য্যটিকে লোকের হিতকর বলিয়া জ্ঞান করিতেছ এবং যাহার অনুষ্ঠান বিষয়ে প্রগাঢ় চিন্তা করিয়াছ, সেই কার্য্যের মূলবন্ধন সম্যক্রূপে দৃঢ়তর হয় এবং তাহা অর্দ্ধ-সম্পন্ন হইয়াই বিলীন না হয়। ইহাই আমার ইচ্ছা।

কেবল কলিকাতার কয়েকটী বৃদ্ধ আমার লক্ষ্য নহে ।
উত্তরপশ্চিম প্রদেশে, বোম্বে, মাদ্রাজ প্রভৃতি স্থানে
যথায় হিন্দুধর্ম প্রচলিত—ততদূর দৌড়িতে হইবে, ধর্ম-
বিপ্লব ■ লোকমর্যাদার অতিক্রম করা হইতেছে বলিয়া
যাঁহারা মনে করিতেছেন, তাঁহাদিগকে সম্যকরূপে
বুঝাইতে হইবে ; সকলকে বুঝান সহজ নহে সত্য । প্রধান
প্রধান স্থানের সমাজপতিদিগকে অন্ততঃ স্বমতে আনিতে
হইবে । এইরূপে সমাজসংস্কার করা কেবল রাজার
সাধ্য । অন্য লোকে এরূপ কার্যে হাত দিতে গেলে
বিপুল অর্থ ও লোকবল আবশ্যিক । বিজাতীয় রাজপুরুষ
দ্বারা এইরূপ সংস্কারের সম্ভাবনা নাই । বিধবাগর্তজাত
সন্তান দায়ভাক হইবে বলিয়া যে বিধি হইয়াছে তাহাই
পর্যাপ্ত জ্ঞান করিতে হইবে । যখন তুমি রাজপুরুষদের
সাহায্যে এই বিধি প্রচলিত করাইতে সমর্থ হইয়াছ, তখন
পূর্বকথিত দেশবিভাগের সমাজপতিদিগের সহায়তা
লাভে যে কৃতকার্য হইবে তদ্বিষয়ে সন্দেহ জন্মিতেছে
না । ইহাতে যেমন কালবিলম্ব ঘটবে, তেমন সময়ের
শ্রোত তোমারই অনুকূলে বহিবে । লোকবলের নিকটে
অর্থান্ধ অবস্থিত হইবে না । দ্বার প্রয়োজন দেখি
না । হিন্দুসমাজ এ পর্য্যন্ত অনেক সম্প্রদায়ে বিভক্ত
হইয়াছে । দুই চারিটা বিধবাবিবাহ দিলে আর একটা
থাক বাড়ান মাত্র হইবে ; সমাজবন্ধন এইরূপে আরও

শিথিল করিবার প্রয়োজন নাই । ঈশ্বর ! যাহা বক্তব্য বলিলাম । তুমি বড় ব্যস্ত দেখিতেছি, চলিলাম, বিবেচনা করিও ।

প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ অতি স্থিরমতি ■ গম্ভীর প্রকৃতি ছিলেন । সারমর্ম গ্রহণ না করিয়া তিনি কোনও বিষয়ে হঠাৎ মতামত প্রকাশ করিতেন না, চিরসেবিত নিজের মত প্রকাশ করিতে গিয়া কাহারও অন্তরে ক্রেশ দিতেন না । পাইকপাড়ার রাজবাটিতে যখন রত্নাবলী নাটকের অভিনয় হয়, তাহার কিছু পূর্বে নাটকমধ্যে সন্নিবেশিত করিবার নিমিত্ত গুরুদয়াল চৌধুরী নামক তর্কবাগীশের একটি ছাত্র বাঙ্গালাভাষায় কয়েকটি সঙ্গীত রচনা করিয়া দেন । গীতগুলি শুনিয়া সকলে অত্যন্ত প্রশংসা করেন এবং রাজা প্রতাপচন্দ্র সিংহ রচয়িতার সমুচিত পুরস্কার প্রদানের প্রস্তাব করেন । এই রচনায় তাঁহার গুরুর মনস্তৃষ্টি হইল কি না অগ্রে না জানিয়া তিনি কাহারও প্রশংসার সম্মান করেন না বলিয়া গুরুদয়াল বাবু অভিপ্রায় প্রকাশ করেন, এবং গীতগুলি তর্কবাগীশকে দেখাইয়া লইয়া যান । ইহার কিছু দিন পরে বঙ্গকবি মাইকেল মধুসূদন দত্ত শর্মিষ্ঠানাটক মুদ্রিত করিতে আরম্ভ করিলে রাজা প্রতাপচন্দ্র সিংহের অভিপ্রায় অনুসারে নাটকখানি তর্কবাগীশকে একবার দেখাইবার প্রস্তাব ■ । দ্রুত মহোদয় এই নাটকের

একটী বন্ধুর হস্তে তর্কবাগীশের নিকটে পাঠাইয়া দেন । তর্কবাগীশ তাহা মনোযোগপূর্বক পাঠ করিয়া ফেরত দেন । মহাশয় ! আপনি যে দেখিলেন তাহার কোনও চিহ্ন রহিল না বলিয়া বাবুটী কহিতে থাকিলে তর্কবাগীশ বলিলেন, মহাশয় ! চিহ্ন রাখিতে হইলে অনেক চিহ্ন থাকিয়া যাইবে, তদপেক্ষা যেরূপ আছে তদ্রূপ থাকিলে কোনও হানি নাই । বন্ধুমুখে এই কথা শুনিয়া দত্ত মহোদয় তর্কবাগীশকে নিরতিশয় আত্মাভিমানী দান্তিক বলিয়া বোধ করেন । পরিশেষে রাজা প্রতাপচন্দ্র সিংহের অভিপ্রায় অনুসারে তর্কবাগীশের সঙ্গে এক দিবস সাক্ষাৎ ও কথোপকথন করিয়া কবির দত্ত মহোদয় অতিশয় প্রীতিলভ করেন এবং আপনার পূর্ব-সিদ্ধান্ত তৎক্ষণাৎ দূর করেন । সাক্ষাৎকারের ফল কি হইল বলিয়া রাজাবাহাদুর জিজ্ঞাসিলে দত্ত মহোদয় বলেন,—টীকিধারী মধ্যে জনসনের মত এরূপ প্রকাণ্ড বিচক্ষণ লোক আছে বলিয়া আমার ধারণা ছিল না ; যে স্থল অভ্রান্ত বলিয়া বোধ ছিল, তাহা ভ্রমস্কুল বলিয়া বুঝিতে বাধ্য হইয়াছি ; সংস্কৃতভাষায় অলঙ্কার গ্রন্থ না পড়িয়া বাঙ্গালায় নাটক লেখার চেষ্টা বিড়ম্বনা হইয়াছে । অধিকাংশ স্থলে ইংরাজী ধরণ হইয়াছে ; নাটকমধ্যে গভাক্ষশব্দের প্রকৃত অর্থই বুঝা হয় নাই ; উপমান উপায়য় পদভিত্তির সৌম্যাদর্শ ও স্থায়ী ভাব প্রভতির

সম্বন্ধ জানা হয় নাই; চিত্রে বিভিন্ন রঙ সাজাইবার প্রণালীর মত নাটকে যথাস্থানে বিভিন্ন রসের সঙ্গতরূপ অবতারণার প্রতি তাদৃশ লক্ষ্য রাখা হয় নাই। এখন সমুদয় ছাচ না বদলাইলে তর্কবাগীশের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিতে আর সাহস হয় না। তবে এইমাত্র সাহস যে, এই সকল বিষয়ে তাঁহার ন্যায় সূক্ষ্মদর্শী লোক বোধ হয় অতি বিরল এবং ব্যবহার ও রুচির পরিবর্তন অনুসারে বাঙ্গালা দৃষ্টকাব্যে এই সকল দোষ তাদৃশ ধর্তব্য হইবে না বলিয়া তর্কবাগীশ বারবার বলিয়া দিয়াছেন। ইহাই এখন আমার পক্ষে যথেষ্ট।

প্রেমচন্দ্রের অনুপম ভ্রাতৃস্নেহ ছিল। তিনি অনুজ-গণকে পুত্রাধিক স্নেহ করিতেন, অনুজেরাও তাঁহার নিতান্ত অনুরক্ত ও বশস্বদ ছিলেন, তাঁহাকে দেবতার ন্যায় ভক্তি ও সেবা করিতেন। কেহ কখনও তাঁহার আস্থা লঙ্ঘন করিতেন না। সংস্কৃত বিদ্যালয়ে রঘুবংশ পড়াইবার সময়ে রাম লক্ষ্মণ আদির ভ্রাতৃস্নেহের দৃষ্টান্তস্থলে পণ্ডিতেরা সময়ে সময়ে প্রেমচন্দ্র ■ তাঁহার অনুজদিগের দৃষ্টান্ত দেখাইতেন।

একদা কলিকাতা সংস্কৃত কলেজের অন্যতম অধ্যাপক মফঃস্বলের দুই জন প্রসিদ্ধ পণ্ডিত সঙ্গে তর্কবাগীশের চাঁপাতলার বাসায় উপস্থিত হয়েন।

গবর্ণমেন্টের কাগজ করিতে সমর্থ হইয়াছেন বলিয়া প্রশংসা হয় । তর্কবাগীশ তৎক্ষণাৎ উহাদিগকে আর এক গৃহে আনয়ন করিয়া আপনার দুইটী কনিষ্ঠ সহোদর ও পুত্র প্রভৃতিকে দেখাইয়া বলিলেন, এই সকল তাঁহার জীবন্ত ধনসম্পত্তি ও গবর্ণমেন্টের কাগজ, মরা কাগজে তাঁহার আকাঙ্ক্ষা নাই । আত্মীয়বর্গ ব্যতীত বিদ্যার্থী বিদেশীয় ছাত্রগণকে বাসায় রাখিয়া পড়াইতে হইত । ফলতঃ তর্কবাগীশের আয় এই সকল কার্যে পর্যাপ্ত হইত না । সময়ে সময়ে মধ্যম ভ্রাতার সাহায্য লইতে হইত ।

পিতা রামনারায়ণের মৃত্যু প্রেমচন্দ্র দয়ার্দ্ৰচিত্ত ছিলেন । সাধ্যানুসারে পরের দুঃখ মোচনে নিয়ত জাগরুক থাকিতেন । ইং ১৮৬৬ অব্দে দেশে দুর্ভিক্ষের সমাচার পাইয়া প্রেমচন্দ্র কাশী হইতে সসম্মুখে মধ্যম সহোদরকে লিখিয়াছিলেন—“দেশে অন্নভাবের সংবাদে যার পর নাই চিন্তাকুল হইয়াছি, গ্রামের লোকগুলি নিমিত্ত স্থানান্তরে এবং অন্নার্থীরা বাটী হইতে বিমুখ হইয়া না যায়, ইহার বন্দোবস্ত করিবে এবং পৈতৃক ধর্ম ও কর্ম স্মরণ করিবে ।”

এদিকে উহার মধ্যম সহোদরও নিশ্চিন্ত ছিলেন না । দেশে হাহাকার রব উঠিবার সমকালেই তিনি গোলা হইতে ধান্য বাহির করিয়া গ্রামের দুঃস্থ লোকদিগকে

বিতরণ করিতে আরম্ভ করিয়াছিলেন । বুড়ুক্ষাকাতর অমার্থীর সংখ্যা বৃদ্ধি হইতে থাকায় কয়েক মাসের নিমিত্ত রীতিমত অন্নহ্রত খুলিয়াছিলেন । দেশে পুনরায় অন্ন-সংস্থান হইলে পরিশোধ করিবে বলিয়া যাহারা ধান্য লইয়াছিল, তাহাদের নিকট হইতেও সমস্ত ধান্য গ্রহণ করেন নাই । এই বন্দোবস্তে প্রেমচন্দ্র অতিশয় শ্রীতি-লাভ করিয়াছিলেন ।

কলের জল ব্যবহার বিষয়ে আন্দোলন হইলে তর্ক-বাগীশ বলিয়া ছিলেন,—কলিকাতায় দিন দিন যেরূপ জনতা বৃদ্ধি হইতেছে, ইহাতে এই সহরটির চতুর্দিক্ ভাগীরথীপরিবেষ্টিত হইলে সাজিত ও সুবিধা হইত । কলের জলে সাধারণের অনেক উপকার সাধিত হইবে সন্দেহ নাই । কিন্তু যে প্রণালীতে জল উত্তোলিত ও বিতরিত হইবে বলিয়া শুনা ■ অনুমান করা যাইতেছে, তাহাতে এই জল ব্যবহার আরম্ভ হইবার পূর্বের তাঁহার মৃত্যু অথবা কলিকাতা পরিত্যাগ করা ঘটিলেই ভাল হইবে । বস্তুতঃ এই চিন্তায় তর্কবাগীশ বড় ব্যাকুলিত-চিত্ত এবং কলিকাতা পরিত্যাগ করিবার নিমিত্ত ত্বরান্বিত হইয়াছিলেন ।

এক সময়ে প্রেমচন্দ্রের ■■■■■ ভ্রাতা পারিবারিক এক দুর্ঘটনা উপলক্ষে কাশীতে পত্র লিখিলে, তিনি তদুত্তরে লিখিয়াছিলেন,—এই প্রকার শোকজনক সংবাদে

আমায় আর পর্য্যাকুল করিও না। বাটীর অপরেও যেন এইরূপ সমাচার না লেখেন বলিয়া দিও। এরূপ মানসিক দুঃখ মোচনের নিমিত্ত আমার বিবেক এখনও প্রচুর হয় নাই। ইহলোক অবিচ্ছিন্ন সুখশান্তির স্থান নহে এবং শোক হইতে কেহই উত্তীর্ণ হইতে পারেন নাই জানিও। ইহা ব্যতীত অন্য সান্ত্বনাবাক্য নিষ্ফল জানিও।

শেষাবস্থায় প্রেমচন্দ্র নিজের শারীরিক অবস্থার বিষয়ে কোন কথা কাহাকেও লিখিতেন না এবং পারিবারিক অশুভ সমাচার শুনিতেও ভাল বাসিতেন না। পুরীতে অবস্থান সময়ে এক নিশাশেষে উঠার কনিষ্ঠ ভ্রাতা অকস্মাৎ জাগৃত ও চকিত হইয়া উঠিলেন এবং মস্তক প্রদেশে প্রেমচন্দ্রকে দেখিবেন ভাবিয়া নিদ্রাজড় লোচনযুগল সতৃষ্ণভাবে নিষ্ফেপ করিতে লাগিলেন। গৃহে আলোক সত্ত্বেও কিছুই দেখিতে পাইলেন না। স্বপ্নে দেখিলেন—তঁাহার শিরোভাগে তক্তাপোষের উপরে দক্ষিণ পদ তুলিয়া এবং কতকখানি ফালি কাপড় ধরিয়া প্রেমচন্দ্র শক্তভাবে পুল্টিস্ বাঁধিয়া দিবার নিমিত্ত কনিষ্ঠ সহোদরকে সঙ্কেত করিতেছেন। ঐ রাত্রিতে আর তঁাহার নিদ্রা হইল না। পরদিন তিনি কাশীতে এক পত্র লিখিলেন এবং জিজ্ঞাসিলেন—আপনার কটিদেশের অধোভাগে কোন স্থানে কোন প্রকার ক্ষত হইয়াছে

কি না ও তাহাতে পুল্টিস্ লাগান হইতেছে কি না ?
কল্য রাত্রিতে স্বপ্নানুভূত একটী বিষয়ের বাথার্থ্য
জানিবার নিমিত্ত এই জিজ্ঞাসা । এ প্রশ্নের অন্য উদ্দেশ্য
নহে জানিবেন । ইহার উত্তরে প্রেমচন্দ্র কনিষ্ঠ
সহোদরকে এইরূপ লিখিয়াছিলেন—দেখিতেছি তোমার
স্বপ্নটী অতি অদ্ভুত । সত্যই আমার দক্ষিণ উরুর অধো-
ভাগে একটী বড় ফোড়া হইয়াছে । বড়বধু ভালরূপে
পুল্টিস্ বাঁধিতে পারেন না । বিশেষতঃ কথিত রাত্রিতে
পুল্টিস্‌টী মনোমত ভাবে বাঁধা না হওয়ায় তাহা টিপিয়া
ধরিয়া তাকিয়ার উপরে হেলিয়া পড়ি এবং মাতৃবিয়োগের
পরে বাম উরুতে এইরূপে যে এক ফোড়া হইয়াছিল,
তাহাতে পুল্টিস্ আদি বাঁধিয়া তুমি যথোচিত সূক্ষ্ম
করিয়াছিলে, এক্ষণে নিকটে থাকিলে বিশেষ যত্ন করিতে,
এইরূপ ভাবিতে ভাবিতে নিদ্রিত হই । ইহাই তোমার
স্বপ্ন দর্শনের কারণ জানিবে । বোধ হয়, সব কথা বিশদ-
রূপে বলা হইল না । প্রকৃত তত্ত্ব আমি এইরূপে বুঝি—
তুমি সমস্ত দিন আপন কার্য্যে ব্যাপ্ত ; হয় ■ দিবাভাগে
বা রাত্রিতে শয়নকালে আমার বিষয়ে তোমার কোন
চিন্তাই ছিল না ; কাজেই আমার পীড়ার বিষয় স্বপ্নযোগে
জানিবার কোন সম্ভাবনা ছিল না, কিন্তু তোমায় স্মরণ
করিতে করিতে আমি নিদ্রিত হই ও আমার ব্যাকুলিত
অন্তরাত্মা তড়িৎবেগে অতি দূরে উপনীত হইয়া আপন

অবস্থা তোমার আত্মার নিকটে বিজ্ঞাপন করিয়াছে ;
 তুমি অকস্মাৎ জাগৃত হইয়া আত্মোপদেশ উপলব্ধি করিতে
 সমর্থ হইয়াছ । আমরা উভয়েই তখন বাহ্যত্যাগে
 স্বপ্নাবস্থা অনুভব করিতেছিলাম । আত্মার এই অদ্ভুত
 গতি ও তৎ ঐন্দ্রজালিক ব্যাপারবৎ বিস্ময়জনক বোধ
 হয় । পরিমিত ইন্দ্রিয়ধারী মানবের জ্ঞানও পরিমিত ।
 কাজেই বিস্ময়ও পদে পদে জন্মিয়া থাকে । অনন্ত
 ব্রহ্মের অংশ আত্মাক্রমে জীবশরীরে বিদ্যমান, এই জ্ঞান
 থাকিলে আত্মার গতি ও শক্তিতে বিস্মিত হইতে হয় না ।
 যদি তুমি দেহাত্মবাদী হও, তবে আমার কথা সম্যকরূপে
 বুঝিতে পারিবে না । কারণ দেহাত্মদর্শী, দেহের সহিত
 আত্মার দর্শন করিয়া অপার ভ্রমে পতিত হইয়া থাকেন ।
 বিশুদ্ধচিত্ত জ্ঞানীগণ আত্মাকে দেহে নির্লিপ্তভাবে
 অবস্থান করিতে দেখিয়া থাকেন । স্বপ্নে বা স্থলদেহা-
 ত্যায়ে আত্মার গতি ও শক্তি সংহত হয় না । এই
 শক্তিবলে তুমি দূরবর্তী হইয়াও আমার শারীরিক অবস্থা
 জানিতে সমর্থ হইয়াছ । স্বপ্নসকল অমূলক চিন্তার ফল
 বলিয়া লোকে বলিয়া থাকেন ; কিন্তু আমার ধারণা
 অন্তরকম । পীড়িত বা পর্য্যাকুলিতচিত্ত ব্যক্তির স্বপ্নানু-
 ভূত বিষয়ের ব্যাভিচার ঘটিয়া থাকে । কিন্তু নিশাশেষে
 অনুভূত স্নিগ্ধমস্তিষ্ক ব্যক্তির স্বপ্নে অন্তরাত্মার সংশ্লেষ
 থাকিলে প্রায় তাহা বার্থ হয় না ।

কানীতে অবস্থান সময়ে স্বদেশীয় এক বয়োবৃদ্ধ
বিচক্ষণ* ব্যক্তি প্রেমচন্দ্রের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিয়া প্রশ্ন
করিয়াছিলেন,—মরণের প্রতীক্ষায় এইরূপে এক স্থানে
দীর্ঘকাল বসিয়া থাকার প্রয়োজন কি ? যদি এই স্থানে
থাকাই স্থির হয়, তবে শাস্ত্রাস্তুর পরিত্যাগ করিয়া
এখানে ও আবার ছাত্রগণ লইয়া কাব্যালঙ্কারের
আলোচনা ও নায়ক নায়িকার রূপ আদি বর্ণনায়
থাকা কেন ?

* এই সম্পর্কে কথাবার্তাগুলি মহাত্মা ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগরের
স্বর্গীয় পিতা ঠাকুরদাস বন্দ্যোপাধ্যায়ের সঙ্গে হইয়াছিল। তর্ক-
বাগীশ ঠাকুরদাস বন্দ্যোপাধ্যায়কে বড় একরোকা ও আত্ম-
ভিমানী বলিয়া জানিতেন। তিনি উঁহার মনঃ-প্রীতির নিমিত্ত
প্রশ্নগুলির যথোচিত উত্তর দিবার চেষ্টা করিয়াছিলেন, কিন্তু
কৃতকার্য হইয়াছিলেন বোধ হয় না। প্রেমচন্দ্রের লোকান্তর
গমনের পরে তাঁহার অতি আদরের জিনিস পাকা
বেতের একটি ছড়ি লইয়া উঁহার তৃতীয় পুত্র শ্রীযুক্ত হরেকৃষ্ণ
চট্টোপাধ্যায় উক্ত বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের ব্যবহার নিমিত্ত
অর্পণ করিয়াছিলেন। বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় তাহা গ্রহণ করেন
নাই, বলিয়াছিলেন—তর্কবাগীশ কাব্যরসিক বিলাসী বাবু পণ্ডিত
ছিলেন; এই ছড়িটি তাঁহার হাতেই বেশ সাজিত; আমি
সাদাসিধে লোক, এই ছড়ি হাতে করিলে পাছে বিলাসী হইয়া
পড়ি মনে এই ভয়।

প্রেমচন্দ্র বলিলেন—প্রশ্নগুলি সাধারণ জনের মত করা হইল। কাব্যরসজ্ঞ হইলে এরূপ প্রশ্ন করিতেন না। আমার মরণ-কামনা বা জীবন-বাসনা নাই। সময় সমাগত জানিয়া মর্ত্যভূমির অগ্রবর্তী এই এক পান্থশালায় আসিয়াছি। স্বগৃহ এবং এই স্থানের মধ্যে বৈলক্ষণ্য জ্ঞান নাই। এখানে স্বচ্ছন্দচিত্তে সদা অপ্রমত্ত অবস্থায় আছি। সঙ্কেতমাত্র প্রফুল্লচিত্তে যাত্রা করিব। যাত্রাকালে কাহারও সাহায্য বা পার্থিব কোনও পাথেরের অপেক্ষা রাখি নাই। তাত্ত্বনির্ভরই আমার সম্বল। প্রথমাবধি তীর্থভ্রমণের অভিলাষ রাখি নাই। আপনি সকল তীর্থে পর্যটন করিয়াছেন। এক স্থানে থাকা আপনার মনঃপূত হইতেছে না। চিত্তশুদ্ধির উদ্দেশে পবিত্র তীর্থে গমন আবশ্যক। যদি এক তীর্থে বসিয়া ইন্দ্রিয়সংযম দ্বারা চিত্তশুদ্ধি ও জ্ঞানবৈশদ্য জন্মে, তাহাতেই তীর্থপর্যটনের ফল লাভ হইতে পারে, তদ্বিষয়ে যত্ন করিতেছি। বিশুদ্ধ মন ও বিশুদ্ধ জ্ঞানই পবিত্র তীর্থ।

অদ্যাপি কাব্যালঙ্কারের অধ্যাপনা কোন প্রকার পার্থিব ভোগতৃষ্ণার তৃপ্তি নিমিত্ত নহে। এই প্রকার প্রবৃত্তিস্রোত একবারে পরিশুদ্ধ। সমস্ত জগতের নায়ক নায়িকায় আর চিত্তবিনোদ হয় না। বাল্যাবধি যাহা শিখিয়াছিলাম, তাহা আমরণ অন্তকে শিখান উদ্দেশ্য।

ইহাই পণ্ডিতের পক্ষে পশ্চাদ্ধাবন। বিদ্যা-বিজ্ঞান

অন্য ধন সঞ্চয় করি নাই। ফলে কাব্যানুশীলনের অনেক উৎকৃষ্ট উদ্দেশ্য। কাব্যমধ্যে বেদ, দর্শন, বিজ্ঞান, রাজনীতি, অর্থনীতি, ইতিহাস আদি সকল শাস্ত্রই সুসংশ্লিষ্ট ভাবে প্রবিষ্ট হইয়া রহিয়াছে। কাব্যের দিব্যালোকেই সমস্ত জগৎ এইরূপ মনোহর মূর্তি ধারণ করিয়াছে। কাব্যামৃতরসাস্বাদেই মনুষ্য-সমাজের আত্যন্তরীণ প্রকৃতির এইরূপ কমনীয় উন্নতি সাধিত হইয়াছে। কাব্যবলেই বাল্মীকি, ব্যাস, কালিদাস, ভবভূতি প্রভৃতি কবিগণ লোকসমাজে উচ্চ আসন পাইয়াছেন। কাব্যই ভারতীয় আৰ্য্য জাতির অতুল বল ও গৌরবস্থল। ভারতীয় ক্ষত্রিয়বংশের বীর্য্য ও ঐশ্বর্য্যের অন্তর্ধানে এবং জাতীয় স্বাধীনতার অপগমেও ভারতীয় আৰ্য্যজাতি এখনও পৃথিবীর সভ্যজাতির মধ্যে যে পরিগণিত হইতেছে, তাহা কেবল সংস্কৃত কাব্যালঙ্কারের মাহাত্ম্য জানিবেন। যে দেশের সাহিত্য শাস্ত্রের দোষ গুণ আদির সমালোচনা নিমিত্ত একরূপ উৎকৃষ্ট ও পূর্ণাবয়ববিশিষ্ট অদ্ভুত অলঙ্কারশাস্ত্র প্রণীত হইয়াছিল, সে দেশের সাহিত্যশাস্ত্রের উৎকর্ষের পরিচয় দিবার প্রয়োজনাভাব। বস্তুতঃ সংস্কৃত সাহিত্য ভারতীয় আৰ্য্যজাতির উন্নত জীবনের প্রকৃত চিত্র অদ্যাপি উজ্জ্বল বর্ণে প্রকটিত করিতেছে এবং মধুর বাক্যে সমস্ত সাধু

আপনার বিরাগের কারণ বুঝিতে পারিতেছি না । বোধ হয়, বৈষ্ণবকুলোদ্ভূত কবিগণের কলুষিত কাব্য পড়িয়াই সমুদায় কাব্যশাস্ত্রের উপরে আপনার এরূপ বিতৃষ্ণা জন্মিয়াছে । ফলে সংস্কৃত কাব্যালঙ্কারে যত দিন লোকের অনাস্থা থাকিবে, ততদিন বঙ্গদেশ ও বঙ্গভাষার উন্নতিসাধন হইবে না জানিবেন । কাব্যালঙ্কারের অনুশীলন ও উন্নতিসাধন করিতে করিতে জীবন শেষ হয় বড়ই বাসনা ।

ইহাই ঘটিয়াছিল । এই মহাপুরুষের পবিত্র জীবন এইরূপ জ্ঞানানুশীলন ও জ্ঞান বিতরণ কার্যেই পর্যাবসিত হইয়াছিল ।

তর্কবাগীশের সঙ্গে কাব্যশাস্ত্র সম্বন্ধে বাদানুবাদের আর একটি সুযোগ ঘটিয়াছিল । একবার গ্রীষ্মাবকাশে কলিকাতা হইতে শাকনাড়ার বাটীতে যাওয়া হয় । দুইটি ছাত্র, দুই সহোদর ও পুত্র প্রভৃতি তর্কবাগীশের সমভিব্যাহারে যাইতেছিলেন । সাঁকটিকর ঘেঁশনে নামিয়া দামোদর নদের দক্ষিণ পার্শ্বে মোহনপুর গ্রামের বাঁধের নিকটে বসিয়া সকলে কিয়ৎক্ষণ বিশ্রাম করেন । গ্রীষ্মসময়ে দামোদরের অতি নির্মল ও মধুর হয় । নিকটবর্তী দহের শূণীতল জল ও ছায়াবহুল বৃক্ষতল বিশ্রাম করিবার নিমিত্ত পথিকদিগকে যেন আকর্ষণ করিতেছিল । নিকটে একটি দেবালয় । তাহার

আশে পাশে কতকগুলি রক্তাশোক এবং পাটল বা পারুল গাছে ফুল ফুটিয়াছিল । ঘননীল পত্রাবলির মধ্যে রক্তাশোকের গুচ্ছ অতি মনোহর দৃশ্য । পারুল গাছ-গুলি বড় বড় । তাহার ফুল খসিয়া ইতস্ততঃ পড়িতেছিল । তর্কবাগীশ একটা পারুল ফুল লইয়া বলিলেন, এই ফুল বসন্ত সময়েই প্রচুর পরিমাণে ফুটিয়া থাকে ; কবিরা ইহাকে কন্দর্পের তুণ বলিয়া যে বর্ণনা করিয়াছেন, তাহা প্রকৃত । বোধ হয়, তোমরা কেহই পূর্বতন যোদ্ধা-দিগের চর্মনির্ম্মিত তুণ দেখে নাই ; তাহার গঠন ঠিক এই ফুলের মত ; ইহার পশ্চাদ্ভাগ ও সম্মুখবর্তী পর্দা এবং উভয় পার্শ্বে উন্নতানতভাবে যে তারতম্য রহিয়াছে, এইরূপ ঢেউখেলান গোচ তাবতম্য বিশিষ্ট বাণাধার পৃষ্ঠদেশে বাঁধিলে যুদ্ধসময়ে ইচ্ছামত বাণ টানিয়া লইবার সুবিধা হইত । সকলেই এক এক বা ততোহধিক পারুল ফুল হাতে লইয়া তর্কবাগীশের ব্যাখ্যার মর্ম্ম গ্রহণ করিতে সমর্থ হইলেন । এই সময়ে উহার অন্তর ভ্রাতা বলিলেন,—কতকগুলি ফুল ও স্ত্রীলোকের বর্ণনা লইয়া এদেশের কবিগণ যে সময় নষ্ট করিয়াছেন, তাহার অর্দ্ধাংশ উন্নত বিষয়ের বর্ণনায় ব্যয় করিলে সমধিক মঙ্গলসাধন হইত । ইহা শুনিবামাত্র তর্কবাগীশ কিছু বিরক্তিতে বলিয়া উঠিলেন—দেশান্তরের কবিসঙ্গে

কিরূপ সামর্থ্য জন্মিয়াছে জানি না। পাঠশালার নিয়মিত পরীক্ষার উপযোগী শাস্ত্রজ্ঞান এবং প্রকৃত শাস্ত্রতত্ত্ব সম্বন্ধে মতামত প্রকাশ করিবার বিশিষ্ট জ্ঞান মধ্যে অনেক বৈলক্ষণ্য আছে,—সংস্কৃত-সাহিত্যের সংখ্যা অনেক, সমস্ত গ্রন্থের সার মর্ম্ম অবগত না হইয়া বিজাতীয় কাব্য-সঙ্গে তুলনায় ইহার উৎকর্ষাপকর্ষ বিষয়ে সিদ্ধান্ত করা সাহসের কার্য্য ; তবে জগতের ললামভূত দুইটি পদার্থ অর্থাৎ কুসুম ও কামিনীর বর্ণনায় এতদ্দেশীয় কবিরা কৃতিত্ব প্রকাশ করিয়া গিয়াছেন বলিয়া যে প্রশংসা করা হইল, ইহাই তাঁহাদের পক্ষে যথেষ্ট শ্লাঘা মানিতে হইবে। এই সময়ে ছাত্রমধ্যে একজন কনিষ্ঠ ভ্রাতার পক্ষ অবলম্বন করিয়া বলিলেন—ইংরাজী কাব্যের স্থানে স্থানে যে সকল সাহিত্যোচিত উচ্চভাব দেখিতে পাইয়াছেন এবং সংস্কৃত-কাব্যের স্থানে স্থানে যে সকল অশ্লীলতা দোষ লক্ষ্য করিয়াছেন, তাহা স্মরণ করিয়াই বোধ হয়, ইনি এইরূপ বলিতেছেন ; এই ফুলটিকে কন্দর্পের তুণরূপে বর্ণনা আদি আজ কালের মার্জিত রুচির বিরুদ্ধ, মহাকাব্যে মহোচ্চভাবের প্রত্যাশা করা যায় ; ইহাতেই কবির মহত্ব ও প্রতিভা জানা যায় ও কাব্যের প্রকৃত মূল্য বৃদ্ধি হইয়া থাকে ; গ্রাম্য, অশ্লীলতা আদি দোষ এই সকল উন্নতভাবের অন্তরায়। ইহা শুনিয়া তর্কবাগীশ বলিলেন—

দেখিতেছি—বেলা অবসন্ন হইতেছে, আইস পথে যাইতে
 যাইতে এই বিষয়ে আমার বক্তব্য কয়েক কথা বলি-
 তেছি—তোমরা সকলেই অলঙ্কার গ্রন্থ সকলে রস, ভাব
 ও কাব্য আদির লক্ষণ পড়িয়াছ ও স্মরণ করিতেছ ;
 অলঙ্কার শাস্ত্রসম্মত কাব্য যদি রসের উৎস বলিয়া স্বীকার
 করিতে হয়, তবে কবিসৃষ্টি নায়কনায়িকার চরিত্রই সেই
 রসের আধার বলিতে হইবে ; নায়ক নায়িকার সুসম্মত
 চরিত্রের গঠন, মনুষ্যজীবনের সকল অবস্থার এবং বস্তু-
 স্বভাবের বা জগৎতত্ত্বের যথাবদ্বর্ণনই কবির গুণপণা ;
 ইহাতেই ভাবের স্ফূর্তি ও রসের উৎপত্তি ; ভূপৃষ্ঠে রমণী
 একটী মনোহর দৃশ্য ; প্রেমই জগতে জীবনস্থিতির পরম
 মঙ্গলসাধন ; এই সকল উপাদান পরিত্যাগ করিলে
 কবি একান্ত দরিদ্র । যে স্ত্রী ধর্ম্যকামার্জনে সঙ্গিনী বলিয়া
 উল্লিখিত, সংসার-মরুস্থলীতে যিনি স্নেহময়ী আত্মাদিনী
 অমৃত-স্রোতস্বিনী, সেই স্ত্রীর রূপ গুণ বর্ণনে কাব্য
 অপবিত্র, ইহা গুনিয়া বিস্মিত হইতে হয় ; শ্রব্যকাব্যে
 এরূপ বর্ণনে কবি দোষার্থ নহেন । দৃশ্যকাব্যে লজ্জাকর
 কতকগুলি বিষয়ের বর্ণন অলঙ্কার-নিয়ম-বিরুদ্ধ সন্দেহ
 নাই ; প্রাচীন মহাকবিদিগের সকলপ্রকার কাব্য মধ্যে
 সমুদ্রতীরে স্ত্রীলোলুপ রাক্ষসরাজের অন্তঃপুরেই দেখ,
 অথবা গঙ্গা, যমুনা, দৃষদ্বতী, সরস্বতী, সরযু, শিপ্রা, মালিনী-

পদেই দেখ, সর্বত্রই বিশুদ্ধ দাম্পত্য-সুখ ও স্ত্রীচরিত্রের যে পবিত্রপরিচয় পাওয়া যায়, তাহা জগতের কোনও জাতির মধ্যে খুঁজিয়া পাওয়া যায় কি না সন্দেহ । এখন সেই স্ত্রী-চরিত্র বিষয়ক গুণগান অরুচিকর ও অপ্রীতিকর ইহা কম বিশ্বয়ের বিষয় নহে ; বুঝিলাম এ সকলই সময় ও রুচির পরিবর্তনের ফল ; ফলে লোকের আভ্যন্তরীণ দৌর্বল্য ও সমাজবন্ধনের শৈথিল্যই ইহার কারণ ; দিন দিন লোকের চরিত্রের পবিত্র তেজ ও ধর্ম্মভাবের হ্রাস হইতেছে ; সকল বিষয়েই সেই সাম্বিক-ভাব ও সাম্বিক প্রেমানন্দের অভাব দেখা যাইতেছে ; আধ্যাত্মিক চিন্তাশীলতা লুপ্তপ্রায় হইয়া আসিতেছে । সংস্কৃত সাহিত্যে যে একটা ধর্ম্মভাবের আভাস ছিল তাহা ক্রমেই মলিন হইয়া পড়িতেছে ; সকল বিষয়েই বাড়াবাড়ি অমঙ্গলের কারণ ; পরবর্তী বৈষ্ণব কবিরা সস্তা দরে প্রেম বিলাইতে গিয়া বাজার একেবারে খারাপ করিয়া দিয়াছেন ; এখন ব্যাকরণের অঙ্গ ক্ষত বিক্ষত ; মহাকাব্য খণ্ডিত হইয়া খণ্ডকাব্যে পরিণত ; ইহাতেই যদি বাবুদের “মরাল” শিক্ষা হয়, হউক ; আজকাল অনেকে স্তন্য দুগ্ধ বলেন, কিন্তু “স্তনমণ্ডল” নাম শুনিলেই মুখ বাঁকাইয়া থাকেন । অশ্লীলতাপূর্ণ বাইবেলের কদর্য অংশ পাঠ করেন, কিন্তু অঙ্গপ্রত্যঙ্গের বর্ণনা আছে বলিয়া শক্তিদেবীর ধ্যান মুখে আনেন না ; জাতীয় স্বাধীনতার

অভাবে সংস্কৃত সাহিত্যের অবসান সময় সমাসন্ন ভাবিয়া
শঙ্কিতচিত্ত ■ নিরুৎসাহ হইতেছি ।

পরিচ্ছদ বিষয়ে প্রেমচন্দ্র সর্বদাই পরিক্ষিত ও
পরিচ্ছন্ন থাকিতেন । গ্রীষ্মে উত্তম ধূতি ও উড়ানী,
শীতকালে এক শাল এবং পীতবর্ণের পা-গেলা চটি জুতা
এইমাত্র তাঁহার পরিচ্ছদ ছিল । মধুর মূর্তি বলিয়া
ইহাতেই তাঁহাকে বেশ দেখাইত । কেহ কখন তাঁহাকে
মলিন বেশে দেখিয়াছিলেন এ কথা বলিতে পারিবেন না ।
ধূতি উড়ানীর সংখ্যা বিস্তর ছিল এবং তাহা নিয়ত পরিক্ষিত
থাকে এই বিষয়ে তাঁহার বিশেষ দৃষ্টি ছিল । ■

হারা নামে একটা প্রাচীন ধোপা তর্কবাগীশের কাপড়
ধোলাই করিত । সে কাপড় অতি পরিষ্কাররূপে ধোলাই
করিত এবং কাপড়ের ধাৎ রাখিতে পারিত, এমন কি
খুব পুরাতন কাপড়ও ধোপের পরে নূতন বলিয়া বোধ
হইত ; কিন্তু সে কাপড় আনিতে বড় বিলম্ব করিত ।
মাতৃপীড়া ও মাতৃবিয়োগ আদি বিলম্বের ওজর হারার
মুখে বাঁধা গৎ ছিল । অনেক দিন বিলম্বের পরে একদা
গ্রীষ্মকালের মধ্যাহ্ন সময়ে তর্কবাগীশ আহারাশ্বে আচমন
করিতেছেন, এমন সময়ে কাপড়ের বস্তা ফেলিবার মত
একটা শব্দ তাঁহার কর্ণগোচর হইল । ধোপা কাপড়
আনিয়াছে ভাবিয়া চাকরকে উদ্দেশ্য করিয়া তর্কবাগীশ
বলিয়া উঠিলেন, “ওরে কাপড় গণেগেঁতে লয়ে হারাকে

দূর করে দে, আর কাপড় চোপড় দিস্ না”। হারা অক্ষুন্ন। সে এক খামের অন্তরালে বসিয়া চাদরের এক পাশ ধরিয়া মুখে ও মাথায় বাতাস করিতে করিতে জনান্তিকে কহিতে লাগিল,—আজ কাল ধোপার ব্যবসা ভাল! যার বাড়ী ঘাই, জামাই আদর পাই; সকলেই খড়গহস্ত! তবে পণ্ডিতের মুখে এরূপ রাগের কথা ভাল লাগে না। দেখিতেছি এই দুনিয়াতে “সর্বস্বক্ষীর” হাত হইতে কাহারও নিস্তার নাই, অথবা পণ্ডিতের অগোচর কিছুই নাই। না-না, কেমন কোরেই বা পণ্ডিতের দোষ দি? পণ্ডিত যাহাকে একবার পাঠ দেন, সে পড়ো অমনি গোলাম; পথে ঘাটে যেখানে তাঁরে দেখে, অমনি গুরু বলে ভূমিষ্ঠ হয়ে প্রণাম করে, একেই ত বলে ওস্তাদি। কিন্তু ধোপা, দর্জি ও যাত্রাওয়ালাসকলেরে যে সেরূপ নয়, পণ্ডিতের এ জ্ঞানটুকু নাই। যারে একবার ধরণ ধারণ বলে দিলাম, ইন্দ্রি ধর্তে শিখিলাম, সে অমনি মিস্ত্রি হয়ে দাঁড়ালো। আলাহিদা ব্যবসা খুলে বসলো, হয়ত আবার দুঘর খন্দের ভাঙ্গাইয়া নিলো। তেমনি, খলিফার নিকটে এক রকম কাট্-ছাট্ শিখলো, অমনি দর্জি হয়ে চৌমাথায় এক নূতন দোকান ফাঁদলো। যাত্রার দলের প্রধান বালক দূতী সেজে অধিকারীর সঙ্গে গোটাছুই আসর যদি ফিরলো, অমনি

যে ওস্তাদ বলে মানেন না ! নচেৎ আজ আমার ভাবনা কি ? আমার সাক্ষরদ কত ! গঙ্গার এ পারে এই হারার কাছে কাজ শিখে নাই এমন ধোপাই নাই, আমারও আজ এক কালেজ পড়ো বললে চলে, কিন্তু হলে হয় কি, কাজের সময়ে কাহাকেও পাওয়া যায় না !

হারা ধোপার এই সকল কথা শুনিতে শুনিতে তর্ক-বাগীশ তাহার নিকটে আসিয়া দাঁড়াইলেন এবং বলিলেন,—তোমার কথার মধ্যে “সর্বস্বকীর” অর্থ বুঝিতে পারিলাম না । হারাধোপা বলিল, মহাশয় ! পিপাসার্ত্ত এক পথিক ব্রাহ্মণ পথিমধ্যে বৃক্ষতলে ভদ্র সম্ভান মত এক ব্যক্তিকে দেখিয়া “তুমি কি জাতি” বলিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন । সে বলিল,—“আমি সর্বস্বকী” । ইহাতে ব্রাহ্মণ রাগ করিয়া বলিলেন, “সর্বস্বকী” ! তুই বেটা কি সকলের কাঁধে চড়িস্ নাকি ? সে ব্যক্তি বলিল, “আজ্ঞে হাঁ, আমি সকলের কাঁধে চড়িয়াই ত থাকি । ইহা শুনিয়া ব্রাহ্মণ সমধিক রাগ করিয়া বলিলেন, “কি বেটা ! তুই ব্রাহ্মণেরও কাঁধে চড়িস্” ! সে ব্যক্তি বলিল, আপনি ব্রাহ্মণ হইলেও, আপনার কাঁধে ত অগ্রেই চড়িয়া বসিয়া আছি, এবং সময় পাইলে, ব্রহ্মা, বিষ্ণু, মহেশ্বর আদি দেবগণেরও কাঁধে চড়িয়া থাকি । তখন ব্রাহ্মণের চৈতন্য জ্বলিল এবং তাহাকে ‘চণ্ডাল’ বলিয়া বুঝিতে পারিলেন । রাগ চণ্ডাল মানুষের ঘাড়ে চড়িলে জ্ঞানাজ্ঞান থাকে না । ইহা শুনিয়া

তর্কবাগীশ বলিলেন,—হারান্ ! তুমি যে একপ জ্ঞানী ও বহুদর্শী তাহা জানিতাম না, আজ হইতে আমি তোমার সাক্ষরদ হইলাম ; কাপড় কাচিতে পারিব না, কিন্তু তোমায় ওস্তাদ্ বলিয়া মানিতে থাকিব ; আজ তুমি আমায় বড় জ্ঞানের পাঠ দিলে, তুমি, এই যাহার কিছুই অগোচর নাই বলিয়া कहিতেছিলে, সে তোমার নিকটে এখনও অতি অজ্ঞ । আমি আর কয়েক সূট কাপড় বেশী করিব, বিলম্ব করিলেও তোমায় আর তিরস্কার করিব না । রোদ্দে তুমি বড় ক্লান্ত হইয়াছ, প্রথমে তোমার মুখ দেখিলে কোন ছর্ব্বাক্য বলিতাম না ; যাহা বলিয়াছি, তাহার নিমিত্ত মনে বড় কষ্ট পাইতেছি ; কাপড় আনিতে পার বা না পার, মাসকাবার হইলেই তোমার বেতন লইয়া যাইও । ইহার পর তর্কবাগীশ হারাকে ওস্তাদ্জী বলিয়া ডাকিতেন । তাহার মৃত্যুর পরেও তাহার কন্যাদিগকে ডাকাইয়া কাপড় ধোলাই করাইয়া লইতেন এবং অঙ্গীকৃত বেতন অপেক্ষা কিছু কিছু বেশী দিতেন ।

কলেজে অধ্যাপনা সময়ে তর্কবাগীশ চাঁপাতলা বা মির্জাপুরের দীঘির নিকটবর্তী কয়েকটি বাটীতে ক্রমে বহুকাল বাস করিয়াছিলেন । ঐ চাঁপাতলার দীঘির দক্ষিণ দিকে তৎকালে যে তিনটি সারি সারি দ্বিতল বাটী ছিল, তন্মধ্যে সর্ব প্রবোধের বাটীতে প্রেমচন্দ্র ও মধ্যের বাটীতে কালেন্দ্রের অপর পণ্ডিত বামগোবিন্দ শিরোমণি

বাস করিতেন । কিছু দিন পরে রামগোবিন্দ শিরোমণি এ বাটী পরিত্যাগ করিলে, উহা বর্দ্ধমানের রাজা জাল প্রতাপচন্দ্রের জন্য গৃহীত হয় । জাল প্রতাপচন্দ্রের কথা বোধ হয় তাৎকালিক লোকমাত্রেই অবগত আছেন । তিনি বর্দ্ধমানের রাজ্যপদ পাইবার বিষয়ে ব্যর্থযত্ন হইয়া পরিশেষে কলিকাতার কয়েক স্থানে বাস করিতে থাকেন । এই চাঁপাতলায় থাকিবার সময়ে তিনি কঙ্কী অবতার রূপে অবতীর্ণ বলিয়া খ্যাত হইয়াছিলেন । প্রেমচন্দ্রের বাসার পার্শ্ব বাসা নির্দ্ধারিত হওয়ায়, এই জাল রাজার সংসর্গ ও সংঘর্ষে প্রেমচন্দ্রকে একবার বিপদগ্রস্ত হইতে হইয়াছিল বলিয়া এই কথার অবতারণা অসঙ্গত বোধ করিলাম না ।

প্রেমচন্দ্র ও জাল প্রতাপচন্দ্রের বাটীর মধ্যে একটা প্রাচীর মাত্র ব্যবধান ছিল । জাল রাজা পশ্চিমধারের বাটীতে উপরিতলার প্রশস্ত গৃহে বাস করিতেন, কিন্তু সর্বদা অপ্রকাশভাবেই থাকিতেন । ঐ ঘরে আসবাবের অভাব ছিল না । সম্মুখে একটা প্রকাণ্ড টেবিলের উপর রোপ্যকোষযুক্ত একটা বৃহৎ তরবারি, স্বর্ণমণ্ডিত মুরলী ও তীর ধনু আদি বিভিন্ন অবতারের চিত্তস্বরূপ কতকগুলি দ্রব্য এবং রোপ্যনির্মিত প্রকাণ্ড ফর্শী বা আলবোলা আদি যথাস্থানে সাজান থাকিত । নিম্নতলে বহুতর প্রহরী থাকিত । প্রহরী মধ্যে দম্ভদমার সিপাহীদলের

কয়েক জন সিপাহী এবং শিবদয়াল নামক জনৈক দূত কার্য
 অধিনায়ক এই কল্কী অবতারের কুহকে মুগ্ধ হইয়া
 তথায় পড়িয়া থাকিত । সায়ংকালে এই কল্কী অবতারের
 আরতি কার্য সমারোহে সম্পাদিত হইত । এই সময়ে
 নিম্নতলে দামামা, শিঙ্গা, শঙ্খ, তুরী, ভেরী আদি বাদ্য-
 যন্ত্রের তুমুল শব্দ সমুদিত হইত । দর্শনার্থে বহুতর
 লোক উপস্থিত হইত, কিন্তু রাজার অনুমতি ব্যতীত
 বাটীর মধ্যে কেহই যাইতে পারিত না । স্ত্রীলোকদের
 পক্ষে এ নিয়ম ছিল না । তাহাদের জন্য দ্বার সর্বদা
 অবারিত থাকিত । ভদ্রবংশীয় স্ত্রীলোকেরা আরতি
 দর্শনের নিমিত্ত আসিলে, আর নিজ বাটিতে প্রায় ফিরিয়া
 যাইত না বলিয়া প্রকাশ । এক দিবস সন্ধ্যার সময়ে
 স্বর্গীয় জৈশ্বরচন্দ্র বিद्याসাগরের মধ্যম ভ্রাতা দীনবন্ধু
 ঞ্চায়রত্ন এবং পণ্ডিত গিরীশচন্দ্র বিদ্যারত্ন রাজার সহিত
 সাক্ষাৎ করেন এবং প্রতিবেশী পণ্ডিত প্রেমচন্দ্রের কথা
 উল্লেখ করায়, রাজা বাহাদুর প্রেমচন্দ্রের সহিত সাক্ষাৎ
 করিবার নিমিত্ত আগ্রহ প্রকাশ করেন । তদনুসারে
 এক সায়ংকালে কথিত দীনবন্ধু ঞ্চায়রত্ন প্রভৃতির সমভি-
 বাহারে গিয়া প্রেমচন্দ্র রাজার সহিত সাক্ষাৎ এবং
 অনেকক্ষণ পর্য্যন্ত কথোপকথন করেন । পরে বাসায়
 ফিরিয়া আসিলে, ঞ্চায়রত্নের প্রশ্নের উত্তরে তর্কবাগীশ

পরায়ণ ! ইহঁার মৌনী ভাব স্বভাবসিদ্ধ নহে ; ইনি কপটাচার দ্বারা আমাদের দেশের অনেকগুলি ভদ্রলোকের চক্ষে ধূলিমুষ্টি প্রদান করিতে যে এ পর্য্যন্ত সমর্থ হইয়াছেন, ইহা কম বিস্ময়ের বিষয় নয় ! দীনবন্ধু ন্যায়রত্ন বলিলেন, প্রকৃত বিচক্ষণ ভদ্রপদবাচ্য কোন লোক ইহঁার চাতুরীতে যে ভুলিয়াছেন তাহা তিনি জানেন না, কিন্তু যে কয়েকজন ধনী ইহঁার সহায়তা করিয়াছিলেন, তাঁহাদের অভিপ্রায় ভিন্ন ছিল। ইনি রাজপদ পাইতে কৃতকার্য হইলে, তাঁহারাও একহাত মারিবেন বলিয়া কোমর বাঁধিয়াছিলেন।

কিছুদিন পরে এক রাত্রি ৯।১০টার সময় অকস্মাৎ জাল রাজার অন্তর হইতে একটি স্ত্রীলোকের আর্তস্বর সমুথিত হইল। বোধ হইল যেন কেহ তাহার গলা টিপিয়া মারিতেছে। প্রেমচন্দ্র তখন প্রিয়নাথ শর্ম্মা প্রভৃতি কয়েকটি ছাত্রকে নিজ বাসায় “রত্নাবলী” নাটক পড়াইতে ছিলেন। তিনি সত্বরে উঠিয়া, “মহাশয় ! এ ব্যাপার কি ? স্ত্রীলোকের প্রতি এরূপ অত্যাচার কেন” ? এই কথা জাল রাজাকে উদ্দেশ্য করিয়া বলিলেন। উহঁার শব্দ শুনিয়া “পণ্ডিত মহাশয় ! আমায় মারিয়া ফেলিল, র-র-র—ফা—এইরূপ কথা আবদ্ধ মুখ হইতে অপরিষ্কৃতরূপে সমুথিত হইল। জাল রাজা বলিলেন, পণ্ডিত মহাশয় ! ভতগল্ফ অন্য আশঙ্কা করিবেন না।

ভূতগ্রস্ত বা প্রহারগ্রস্ত ইহা পুলিশ আসিলেই জানা যাইবে বলিয়া প্রেমচন্দ্র বলিলেন । পরে ঐ স্ত্রীলোকটির মুখ টিপিয়া কেহ যেন টানিয়া দক্ষিণের প্রস্থে লইয়া যাইতেছে বোধ হইল । কিন্তু ঐ রাত্রিতে ঐ স্ত্রীলোকটির আর কোন সাড়া শব্দ পাওয়া গেল না । ইহার ফলভাগ অচিরে করিতে হইবে এবং এরূপ প্রতিবেশীর নিকট বাস করা অনুচিত বলিয়া প্রেমচন্দ্র বলিতে ও চিন্তা করিতে লাগিলেন ।

এই ঘটনার নূনাধিক এক মাস মধ্যে বেলা দশটার সময় প্রেমচন্দ্র নিজগৃহে আহার করিতে বসিয়া ছিলেন এবং ভ্রাতা ও ছাত্রেরা আপন আপন পুস্তকাদি লইয়া কেহ কালেজে গিয়াছিল এবং কেহ কেহ বা যাইতেছিল, এমনত সময়ে দেখা গেল রাজবাটীর দ্বারে ও সম্মুখস্থ রাস্তায় কতকগুলি গোরা সৈন্য অকস্মাৎ দণ্ডায়মান এবং দুইজন সাহেব জাল রাজার গলদেশ ধরিয়া সমানীত ঘোড়ার গাড়ীতে পুরিতেছেন । অবিলম্বে ঐ গাড়ী হাঁকান হইল এবং সৈন্যেরাও সঙ্গে সঙ্গে চলিয়া গেল । কয়েকজন সাহেব পুলিশের পাহারাওয়ালা সহ পশ্চাতে থাকিয়া গেলেন । তন্মধ্যে দুইজন সাহেব বাটীর মধ্যে প্রবেশ করায়, অসহায় স্ত্রীলোকেরা অত্যাচার ভয়ে দক্ষিণ প্রস্থের প্রাচীর উত্তীর্ণ হইয়া প্রেমচন্দ্রের বাসা-

সাহেব তাড়াতাড়ি তর্কবাগীশের বাসার মধ্যে আসিয়া পৌঁছিলেন । তাঁহার অন্ততম ভ্রাতা সাহেবের সঙ্গে সঙ্গে উপরিতলার আসিলেন এবং প্রেমচন্দ্রের আহ্বারের ব্যাধাত না হয় বলিয়া সাহেবকে ঐ ঘরে প্রবেশ করিতে নিষেধ করিলেন । প্রেমচন্দ্রকে রাজার দাওরান বা কর্মচারী ভাবিয়া, সাহেব সকল ঘরে প্রবেশপূর্বক জিনিস পত্র অনুসন্ধান করিতে লাগিলেন । এদিকে রাজবাটী হইতে পলাতক স্ত্রীলোকদিগের মধ্যে কেহ কেহ প্রেমচন্দ্রের বাসার কয়েকখানি ঘরে প্রবেশ করিয়া গোপন ভাবে রহিল এবং কেহ কেহ পূর্বদিকের দরজা খুলিয়া পলাইতে লাগিল, তৎপ্রতি সাহেবের ততটা লক্ষ্য রহিল না । সাহেবটী প্রেমচন্দ্রের শয়নঘরের পার্শ্বে যে আলমারি এবং পুথি রাখিবার ব্যাক ছিল, তাহা এবং কাগজ পত্র অনুসন্ধান করিতে লাগিলেন । প্রেমচন্দ্র গবর্ণমেন্টে সংস্কৃত কালেজের অধ্যাপক বলিয়া তাঁহার ভ্রাতা পরিচয় দিতে থাকিলেন । ইত্যবসরে প্রেমচন্দ্র আসিয়া সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইলেন, কিন্তু সাহেব মহোদয়, রাকের উপরিভাগে বাসার জমা খরচ আদির যে একটা দপ্তর ছিল, তাহা লইয়া গেলেন, প্রেমচন্দ্রের কোন প্রতিবাদ শুনিলেন না । তাঁহার সহোদর সাহেবের সঙ্গে সঙ্গে গিয়া অনেক অনুনয় বিনয় পূর্বক জমাখরচের

সংখ্যায়ুক্ত একটা রসিদ লিখাইয়া আনিলেন । সাহেবের সহিত কথাবার্তার সময়ে স্ত্রীলোকেরা সকল ঘর হইতে পলাইয়া গিয়াছে ভৃত্যেরা জানিয়া বলিতে থাকিল ।

এদিকে অপরাহ্ন ৪টার পরে কালেজ হইতে প্রত্যাগত প্রিয়নাথ শর্মা নামক জনৈক ছাত্র যেমন পাইখানা মধ্যে প্রবেশ করিতেছেন, এমন সময় তথায় দুইটা স্ত্রীলোকের চীৎকার শব্দে ভীত হইলেন ; পরে প্রকৃত বৃত্তান্ত বুঝিয়া এবং বুঝাইয়া অনুনয়পূর্বক উহাদিগকে বাহির করিতে সমর্থ হইলেন । এই সময়ে প্রেমচন্দ্র কালেজ হইতে আসিয়া উপস্থিত হইলেন এবং স্ত্রীলোক দুইটিকে অভয়দান পূর্বক স্নানান্তে জলযোগ করাইয়া বিদায় করিয়া দেন ।

রাজবিদ্রোহাচরণের উদ্যোগ করিবার অপরাধ জাল প্রতাপচন্দ্রের উপর আরোপিত হইয়াছিল । যোর কলিযুগ, কল্কী অবতাররূপে প্রকাশ হইবার সময় উপস্থিত ভাবিয়া, তিনি নাকি শিবদয়াল নামক প্রহরীর যোগে কয়েকজন মাত্র সিপাহীর সাহায্য পাইলেই নিজ মন্ত্রতন্ত্রবলে ক্ষীণবীৰ্য্য ব্রিটিশ গবর্ণমেন্টকে উৎসন্ন করিয়া দিতে সমর্থ হইবেন বলিয়া দম্ভমার পল্টনের হাওয়ালাদারকে সংবাদ দেন । কিন্তু খয়ের খাঁ হাওয়ালাদার নিজ পল্টনের অধ্যক্ষ সাহেবকে বলিয়া দেওয়ায় জাল রাজা শেষে নিজ কূটজালেই আবদ্ধ হইলেন ।

দপ্তরটী ফিরিয়া পাইতে নিরীহ প্রেমচন্দ্রকে অনেক কালবিলম্ব এবং উদ্বেগ সহ করিতে হয় । তিনি নিজ বাসাবাটী পরিত্যাগ করিতে ব্যগ্র হয়েন । এমত সময়ে একদিন তাঁহার মধ্যম ভ্রাতা শ্রীরাম পাইকপাড়া রাজবাটী হইতে আইসেন এবং ঐ বাসাবাটী এক্ষণে পরিত্যাগ করা হইবে না, প্রেমচন্দ্র প্রভৃতি জালরাজার বাটীতে নিযুক্ত পুলিশের পর্য্যবেক্ষণে রহিয়াছেন এবং তিনি কিরূপ চরিত্রের লোক তাহা জানিবার নিমিত্ত তাঁহার স্বদেশের অর্থাৎ নিজ জেলা বর্দ্ধমানের পুলিশ আদিষ্ট হইয়াছে, কিন্তু পণ্ডিতের কোন ভয়ের কারণ নাই— ইত্যাদি কথা পাইকপাড়া স্টেটের হিতৈষী এবং বাঙ্গালী-দিগের গুণপক্ষপাতী সাহেব ব্যারিস্টার (বোধ হয় ব্যারিস্টার মণ্ডিও সাহেব) উপদেশ দিয়াছেন বলিয়া প্রেমচন্দ্রকে বলিয়া যান ।

ধন্য ব্রিটিশ ভারতীয় পুলিশ ! অদ্ভুত তোমাদের ভূতানুসরণপ্রণালী । পরিপুষ্ট মিষ্ট কুল কামড়াইয়া অকারণে তাহাতে পোকা পাড়াইতে তোমাদের যে অদ্ভুত কেরামত, ইহা কম বিস্ময়ের বিষয় নয় ।

পরে যে সময়ে কথিত দিঘীর নিজ পূর্বদক্ষিণ কোণের বাটীতে তর্কবাগীশের বাসা ছিল, তখন তাঁহার বাল্যবন্ধু টোলের সহাধ্যায়ী রামব্রহ্ম বন্দ্যোপাধ্যায় নামে এক পণ্ডিত সাক্ষাৎ করিতে আইসেন । তখন তিনি কথাক্রমে

ব্যবসায় অবলম্বন করিয়াছিলেন। তর্কবাগীশ ঐ পণ্ডিতের যথোচিত অভ্যর্থনা করিলেন। কথক পণ্ডিত মহাশয়ও কয়েকটি উত্তম গীত গাইয়া সকলের আনন্দ উৎপাদন করিলেন। পরে সাংসারিক বিষয়ের কথোপকথন কালে তর্কবাগীশকে মাসে মাসে ২৪ টাকা ঐ বাসার ভাড়া দিতে ■■■ শুনিয়া পল্লীগ্রামের পণ্ডিত মহাশয় সাতিশয় বিস্ময়াপন্ন হইলেন। যে ঘরে বসিয়া কথাবার্তা হইতেছিল, ঐ ঘরের দক্ষিণের ও উত্তরের জানালা খোলা ছিল। পশ্চিমের জানালাটি বন্ধ ছিল। কথক স্বয়ং উঠিয়া পশ্চিমের জানালাটি খুলিলেন এবং—“ও তর্কবাগীশ! এই খানেই যে মজা, এই জানালার মূল্যই যে চব্বিশ টাকা দেখ্‌চি” বলিয়া উঠিলেন। তখন দিবাবসান ও সূর্য্য অস্তগত হইয়াছিল। ঐ জানালা দিয়া দীঘির দক্ষিণের বাঁধাঘাট, শাদুলপূর্ণ পাড় এবং পাড়ার কেলে মালা আদি ইতর লোকের সালঙ্কারা স্ত্রীলোকেরা কলস কক্ষে উঠিতেছে ও নামিতেছে দেখা যাইতেছিল। কথক মহাশয়ের আমোদ চড়িবার প্রকৃত কারণ বুঝিতে পারিয়া তর্কবাগীশ যেখানে বসিয়া তামাক খাইতেছিলেন তথায় বসিয়াই গস্তীরভাবে বলিলেন—এইটি পশ্চিমের জানালা—অপরাহ্নে প্রায় খোলা ■■■ না, রাত্রিতে শয়ন-কালে যখন এই জানালা খোলা হয়, তখন কয়েক খণ্ড

না । ইহা শুনিয়া কথক মহাশয় ঈষৎ হাসিয়া নীরব হইলেন ।

তর্কবাগীশের এক পৌত্র শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এক্ষণে বীরভূম জিলার অন্তর্গত রামপুরহাটে ওকালতী করিয়া থাকেন । কিছুদিন হইল দুইজন সন্ন্যাসী অতিথিরূপে হেমচন্দ্রের বাসায় উপস্থিত হইলেন । হেমচন্দ্র যত্নপূর্বক উহাদের অভ্যর্থনা করেন । সংস্কৃত ভাষায় সন্ন্যাসীদের পরস্পর আলাপ বুঝিয়াই হেমচন্দ্র উহাদের আহার্য্য বস্তুর আয়োজন করিতেছেন । ইহা যখন বুঝিলেন, তখন তাঁহার পরিচয় লইয়া বয়োবৃদ্ধ সন্ন্যাসী বিস্মিত প্রীত হইলেন—বলিলেন—কানীতে অবস্থান সময়ে প্রেমচন্দ্রের সঙ্গে তাঁহার কয়েকবার সাক্ষাৎ ও শাস্ত্রালাপ হইয়াছিল এবং একটী দণ্ডীর সঙ্গে প্রেমচন্দ্রের বিচারসময়ে—তিনি উপস্থিত ছিলেন—বিচার অন্তে দণ্ডী বলিয়াছিলেন,—আলঙ্কারিক প্রায় ক্ষীণদর্শন, কিন্তু প্রেমচন্দ্রে ইহার বাতিচার । তাৎপর্য্য এই যে, আলঙ্কারিকের—সেকরার-চক্ষু প্রায় খরিয়া যায় এবং অলঙ্কার-শাস্ত্রব্যবসায়ীর প্রায় দর্শনশাস্ত্রে দৃষ্টি থাকে না—কিন্তু প্রেমচন্দ্রে তাহার বৈলক্ষণ্য দেখা গেল ।

কানীবাসসময়ে একদা অপরাহ্নে ছাত্রদিগের অধ্যাপনার শেষে প্রেমচন্দ্র বসিয়া তামাক খাইতেছেন

আলোচনা করিতেছেন, এমন সময়ে একজন লম্বাচোড়া দীর্ঘাকার টাকিধারী বঙ্গদেশীয় পণ্ডিত আসিলেন এবং প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ কাহার নাম ? তাঁহার শাস্ত্রপাঠনা শুনিবার নিমিত্ত তিনি আসিয়াছেন বলিয়া প্রকাশ করিলেন । প্রেমচন্দ্র সত্বরে গাত্রোথান পূর্বক “আসিতে আশ্রয় হউক”, বলিয়া সমুচিত অভ্যর্থনা করিয়া তাঁহাকে বসাইলেন । ছাত্রমধ্যে শ্রীযুত জয়রাম বেদান্তবাগীশ নামক জনৈক ছাত্র ঈষৎ হাস্যমুখে যেন উপহাসচ্ছলে, “আপনি কোন্ শাস্ত্রের অধ্যাপনা শুনিতে চাহেন” ? বলিয়া উঁহাকে জিজ্ঞাসিলেন এবং অস্থকার পাঠনাকার্য্য শেষ হইয়াছে, সময়ান্তরে আসিলে ভাল হয় ইত্যাদি কথা বলিতে লাগিলেন । প্রেমচন্দ্র সম্মাননা পূর্বক তাঁহার সহিত কতকক্ষণ কথাবার্তা করিবার পরে অন্য দিন যথাসময়ে আসিবেন বলিয়া পণ্ডিতটী চলিয়া গেলেন । শ্রীযুত জয়রাম প্রভৃতি কয়েকজন ছাত্র বলিলেন, মহাশয় ! আপনার মত পূজ্য ব্যক্তির একরূপ অপদার্থ লোকের এই প্রকার অভ্যর্থনায় তাঁহারা বিস্মিত ও লজ্জিত হইয়াছেন । লোকটা যদিও বঙ্গদেশীয় কোন অভিনব পণ্ডিতের বংশীয়, কিন্তু নিজে নিরক্ষর, ছত্রভোজী ভিক্ষুক ও অপদার্থ । আপনার মত লোকের পক্ষে ইহার একরূপ অভ্যর্থনা অনুচিত হইয়াছে ।

প্রেমচন্দ্র কতকক্ষণ নীরব ভাবে পূর্ববৎ তামাক

পাইয়া লিখিলেন এবং বলিলেন, লোকটীকে আমি

চিনিতাম না, “আকারসদৃশপ্রজ্ঞ,” “যেমন আকার সেইরূপ প্রজ্ঞাবান্ হইবেন” ভাবিয়া আমি ইহার অত্যাধিকার করিয়াছি, ইহাতে মন্দকার্য্য করিয়াছি বলিয়া আমি বোধ করি না । অভ্যাগত পূজার্ত ব্যক্তির অত্যাধিকার না হইলে যে রূপ অবমাননা হয়, “পূজ্যবৎ” ব্যক্তির অনত্যাধিকারেও সেইরূপ দোষ ঘটিবার সম্ভাবনা । বাহ্যিকারই মনুষ্যের পূজার চিহ্ন, অভ্যন্তরের গুণগ্রাম চক্ষুরাত থাকায় তাহা আপাততঃ পরিজ্ঞেয় হইতে পারে না । এই লোকটির শাস্ত্রজ্ঞান না থাকিলেও, ইহার যে রূপ দর্শনীয় আকৃতি ও বাকশক্তি দেখা গেল, তাহাতে ইনি আমাদের মধ্যে পুরুষপুঙ্গব এবং অত্যাধিকারযোগ্য বলিয়া গৃহীত হইতে পারেন । কারণ ;—

“যদ্ যদ্বিভূতিমৎ সত্বং শ্রীমদুর্জিতমেব বা ।

তত্তদেবাবগচ্ছ ত্বং মম তেজোহংশসম্ভবম্ ॥”

নিজের জগদ্ব্যাপিত্ব ও বিভূতিমত্তার বিষয় অর্জুনের নিকটে সবিস্তর বর্ণনা করিতে করিতে পরিশেষে স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ গীতায় এইরূপ বলিয়াছেন,—“জগৎমধ্যে সুশ্রী এবং ঐশ্বর্য্য এবং অসামান্য বলাদি গুণোপেত যে কোন বস্তু দেখিবে, তাহা আমার অতুল তেজোরাশির

এই দীর্ঘাকার লোকটী যেরূপ কমনীয় কাঙ্ক্ষিযুক্ত দর্শনীয় দেহ পাইয়াছেন, তাহা ঈশ্বরদত্ত বলিয়া অনুমান করিবার যথেষ্ট কারণ রহিয়াছে । এরূপ ব্যক্তির অত্যর্থনায় গৃহী দোষাই হইতে পারেন না । ইহাতে তিনি লোকের নিকটে অত্যর্থনাকারী গৃহীর উদারতা আদি গুণের যথেষ্ট প্রশংসা করিবেন সন্দেহ নাই । যদি তিনি অত্যর্থিত না হইয়া, স্থানান্তরে তোমাদের গুরুর নিন্দাবাদ করিতেন, তাহা হইলে, সেটা তোমাদের কতদূর অসহ্য হইত, তাহা একবার ভাবিয়া দেখা উচিত ।

এই উপলক্ষে অধুনাতন ছাত্রদলের মধ্যে অত্যাগতের প্রতি যে অসৌজন্য ব্যবহার হইয়া থাকে, তৎসম্বন্ধে কয়েক কথা বলা উচিত বিবেচনা করিতেছি । আজকাল দেখা যায়, কোন উদাসীন ব্যক্তি আসিলে, নব্যদল “আসুন মহাশয় ! কি উদ্দেশে আপনার আসা হইয়াছে” ইত্যাদি কোন অত্যর্থনাবাক্য মা বলিয়া তাঁহার প্রতি একদৃষ্টে চাহিয়া থাকেন । এই গুলি যে আশ্রমধারী গৃহস্থের পক্ষে মনুপ্রণীত-শাস্ত্র-নির্দিষ্ট নিয়মাবলীর রহিত হইতে ও দোষাবহ তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই । গার্হস্থ্যধর্ম্মের উল্লেখ করিবার সময়ে মনু বলিয়াছেন—

“তৃণানি ভূমিরুদ্ধকং বাক্ চতুর্থী চ সূনৃতী ।

আর্য্য গৃহস্থের গৃহে অভ্যাগতের নিমিত্ত মিষ্ট কথা, এক আঁটি তৃণ বা ভূমি এবং পাদ মুখ প্রক্ষালনার্থ জল, এই চারিটী জিনিসের কদাচ অভাব হয় না । বিলাসিতার উপযোগী অন্য বস্তুর অভাব থাকিলেও আর্য্য গৃহস্থের গৃহে তৃণাদির যে অভাব হয় না, ইহার গূঢ় অর্থ ও উদার ভাবের বিষয় বোধ হয় তোমরা সকলেই হৃদয়ঙ্গম করিবে ।

এক্ষণে নিজের কাশীবাস সময়ে প্রেমচন্দ্রের জীবন-চরিত্রের এইবারকার মুদ্রণের তত্ত্বাবধান কার্য্য এখান হইতেই সম্পন্ন হইতেছে । কাজেই এই সম্বন্ধে যে কিছু অসম্পূর্ণতা ছিল, তাহা পূরণ করিবার অবকাশও ঘটিয়াছে ।

প্রেমচন্দ্রের লোকান্তর গমনের পর এখানকার “পণ্ডিত” নামক সংবাদপত্রে এ, বি, (A. B.) নামক যে জনৈক ছাত্র প্রেমচন্দ্রের জীবনের যে সংক্ষিপ্ত সমালোচনা করিয়াছিলেন, তাহা শ্রীযুক্ত অভয়ানাথ ভট্টাচার্য্যের নামের আন্তরিক বলিয়া যে ধারণা হইয়াছিল, তাহা ভ্রমাত্মক ছিল । এক্ষণে তাহা শ্রীযুক্ত আদিত্যরাম ভট্টাচার্য্যের নামের আন্তরিক বলিয়া প্রতিপন্ন হওয়ায়, সেই ভ্রম সংশোধন করিবার এবং শ্রীযুক্ত আদিত্যরামের প্রতি কৃতজ্ঞতা প্রদর্শনের অবকাশ পাইলাম ।

বাল্যে প্রেমচন্দ্রের স্ববংশীয় নৃসিংহ তর্কপঞ্চানন

গুণনিধান প্রেমচন্দ্রের যৌবনে তাঁহার গুণাবলীমুগ্ধ মহোদয় উইল্‌সন্ সাহেব প্রভৃতির মধুর স্বরে সমৃদ্ধ হইয়া বঙ্গসাহিত্য-রঙ্গ মাতাইয়াছিল, সেই তান্ পরিণামে এই দূরদেশে নিশাশেষে মন্দমারুতান্দোলিত মধুর বংশী-রবের স্রাব, শ্রীযুক্ত আদিত্যরামের স্বরসংযোগে মধুর বাক্যে পরিণত ■ দিগন্তব্যাপী হইয়াছিল । প্রাকৃতিক নিয়মানুসারে আদিত্যের বিশদ প্রভার প্রভাবেই চন্দ্র ছাতিমান্ ও জ্যোতিষ্মান্ হয়েন, কিন্তু প্রস্তাবিত বিষয়ে পূর্ণিমাশ্রুতি প্রেমচন্দ্রের স্বভাবতঃ সবল যশঃশরীর বাস আদিত্যরামের সংক্ষিপ্ত সমালোচনারূপ অরুণিমা-প্রভাবেই সমধিক সমুজ্জ্বল হইয়াছিল সন্দেহ নাই ।

শ্রীযুক্ত আদিত্যরাম প্রেমচন্দ্রের কাশীবাস-সময়ের অন্ত্যতম ছাত্র । ইহার মাতামহ লোকান্তরিত রাজীব-লোচন স্রাবভূষণ প্রেমচন্দ্রের সমকালীন পণ্ডিতমণ্ডলী-মধ্যে একজন লক্ষপ্রতিষ্ঠ পণ্ডিত ছিলেন । নাথুরাম শাস্ত্রীর মৃত্যুর পর কলিকাতা সংস্কৃত কলেজের অলঙ্কারের পদ শূন্য হইলে, ঐ পদের প্রার্থনাকারীদিগের মধ্যে ইনি একজন প্রার্থী ছিলেন, এবং ইহার প্রার্থনা সমর্থনের নিমিত্ত বেনারস্ সংস্কৃত কলেজের তাত্‌কালিক অধ্যক্ষ কর্ণেল্ উইল্‌ফোর্ড সাহেব-এবং কলিকাতার স্রাব-রাধাকান্ত দেব বাহাদুরের পিতা ৩ গোপীমোহন দেব

পুত্রের মৃত্যুতে তিনি বিষয়ে বীতরাগ হইয়া স্বদেশ পরিত্যাগপূর্বক এলাহাবাদে আসিয়া বাস করেন । ধন্যগোপীনাথ তাঁহার একমাত্র কন্যা পিতার স্নেহভাজন হইয়া তাঁহার নিকটে সংস্কৃত শাস্ত্র শিক্ষা করিয়াছিলেন । তিনিই প্রথমে শ্রীযুক্ত আদিত্যরাম প্রভৃতি দুইটী পুত্রকে সংক্ষিপ্তসার ব্যাকরণ আদি সংস্কৃতশাস্ত্রে শিক্ষা প্রদান করেন । পণ্ডিতবংশীয় এবং অত্যন্ত মেধাবী ও বশম্বদ জানিয়া প্রেমচন্দ্র শ্রীযুক্ত আদিত্যরামকে স্নেহনয়নে দেখিতেন । প্রেমচন্দ্রের নিকটে কাব্যনাটক আদি পাঠ সময়ে তিনি অত্রত্য কুইন্স কলেজের ছাত্র ছিলেন এবং ইংরাজীতে যথেষ্ট পারদর্শিতা লাভ করিয়াছিলেন । প্রেমচন্দ্রের লোকান্তর গমনের পর, ইংরাজী ১৮৬৭ সালের ১লা মে তারিখে শ্রীযুক্ত আদিত্যরাম অত্রত্য তাৎকালিক “পণ্ডিত” নামক মাসিক পত্রিকায় প্রেমচন্দ্রের গুণগানের তান ধরিয়া মৃদুমহুরস্বরে যে সংক্ষিপ্ত জীবন-প্রবন্ধ প্রচার করিয়াছিলেন, তাহা প্রকৃতরূপে প্রীতিকর হইয়াছিল এবং তল্লিখিত সঙ্কেতবাক্য অবলম্বন করিয়াই আমি এই কার্য্যে সমুৎসাহিত হইয়াছিলাম ।

শ্রীযুক্ত আদিত্যরাম এক্ষণে এম্. এ. ও মহামহো-
পাধ্যায় উপাধিতে ভূষিত হইয়াছেন এবং এই সকল
শ্রেষ্ঠ প্রতিষ্ঠালাভ প্রেমচন্দ্রের অকপট আশীর্বাদের

তিনি বলেন, প্রেমচন্দ্রের বয়োবৃদ্ধি সহকারে প্রতিভারও সমধিক বৃদ্ধি দেখা গিয়াছিল । যে ছাত্রের যেকোন শাস্ত্রতত্ত্বে উন্নতি লাভ হইবে, তাহা যেন তিনি দূরদৃষ্টিবলে দেখিতে পাইতেন, এবং তাঁহার নিজের সম্বন্ধে প্রেমচন্দ্র যাহা কিছু বলিয়াছিলেন, তৎসমুদায়ই প্রতি অক্ষরে মিলিয়াছিল, কিন্তু পরিতাপের বিষয় এই যে, তাঁহার শেষ উন্নতির ফল প্রেমচন্দ্র দেখিয়া যাইতে পারেন নাই ।

ধন্য প্রেমচন্দ্র ! ধন্য তোমার সাহিত্যসেবার ফল ! এই ফলের বলেই অद्याপি তোমার জ্ঞানদীপিত যশঃশরীর কি স্বদেশে কি বিদেশে সর্বত্র সম্যকরূপে সমুজ্জ্বল দেখিতে পাই । রাঢ়ে কি বঙ্গে, উৎকলে কি উত্তর-পশ্চিমাঞ্চলে যে দেশে যে বেশে গিয়াছি, তোমার অনুজ বলিয়া পরিচয় দিলেই সহৃদয় সাহিত্যসমাজে যথেষ্ট সমাদর পাইয়াছি । তুমি কুলপাবন, “কুলং পবিত্রং জনকঃ কৃতার্থঃ” কুলের তিলকস্বরূপ তোমাকে জন্মদান করিয়াই তোমার জনক কৃতার্থ হইয়াছিলেন সন্দেহ নাই । তোমার চরণে এই অনুজাধমের অন্তিম প্রণাম ।

পঞ্চম পরিচ্ছেদ ।

কবিত্ব ।

প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ কবি ছিলেন । কি প্রকার কবি, এই বিষয়টী তাঁহার সমানধর্ম্মা কোন সহৃদয় ব্যক্তিই বর্ণনা করিতে সমর্থিক সমর্থ । এই সম্পর্কে ভয়ে ভয়ে কয়েকটিমাত্র কথা বলা আমার উদ্দেশ্য । বাগ্‌বৈভব, রচনাশক্তি, ললিত পদবন্ধনকৌশল, ভাবুকতা, হৃদয়মধ্যে অকস্মাৎ আনন্দনিশ্চন্দনশক্তি প্রভৃতি কবির গুণপরম্পরা বাল্মীকি, ব্যাস, কালিদাস, মাঘ, ভারবি, ভবভূতি প্রভৃতি প্রাচীন কবিগণের রচনায় লক্ষিত হয় । রচনাচাতুর্য্যে কবির প্রকৃতি ও ভাবতবজ্র সহৃদয় পাঠকেব হৃদয়ে সমুথিত হয় এবং অলক্ষিতভাবে তাহার মন, প্রাণ ঘোহিত ■ পুলকিত করে । বিশ্ববিখ্যাত পূর্ববর্তন কবিগণের সঙ্গে বর্ণনীয় কবি প্রেমচন্দ্রের তুলনায় অনেক প্রভেদ, সন্দেহ নাই । এইরূপ তুলনায় তাঁহার স্পর্ধাও ছিল না এবং আমরাও সাহসী নহি । স্পর্ধার কথা দূরে থাকুক, প্রেমচন্দ্র বলিতেন—পাঠ ও পাঠনা-সময়ে নিখিলশ্রুণোন্নত কালিদাসের কবিতা সকল সরল ও

যত্ন করিলেও আজ কাল যে কেহ এই কবিগুরুর রচনা-
 চাতুর্যের অনুকরণে সফলকাম হইতে পারেন এরূপ বোধ
 হয় না ; বোধ হয় কালিদাসের মস্তক-নির্মাণের উপাদান-
 সামগ্রী একেবারে বিনষ্ট হইয়া গিয়াছে ; ফলতঃ এই
 কবিরের অক্ষয়্য বাক্সম্পত্তি, বিশ্বব্যাপিনী জ্ঞানবিজ্ঞান-
 বিস্তৃতি ও রসমাধুর্যের সুন্দর অভিব্যক্তিশক্তির বিষয়ে
 নির্জনে চিন্তা করিতে বসিলে পদে পদে বিস্মিত ও
 স্তম্ভিত হইতে হয় । এক স্থানে প্রেমচন্দ্র আপনাকে
 বঙ্গের কবি বলিয়া উল্লেখ করিয়াছেন সত্য, কিন্তু এই
 কথা তিনি অতি মৃদুভাবে ও বিনীতভাবে বলিয়াছেন ।
 কবিত্ববিষয়ে বঙ্গের বর্তমান হীন অবস্থা লক্ষ্য করিলে
 প্রেমচন্দ্রের এইরূপ বচন নিতান্ত অসঙ্গত বোধ হয় না ।
 পাণ্ডিত্য, ভাষাধিপত্য, রচনাচাতুর্য ও কোমলপদবন্ধন-
 কৌশল প্রভৃতি বিষয়ে প্রেমচন্দ্র যে অতি কুশল ছিলেন
 তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই । সাহিত্যদর্পণের টীকাকার
 স্ববংশীয় রামচরণ তর্কবাগীশ এবং স্বদেশস্থ অর্থাৎ রাঢ়-
 দেশীয় অনর্ঘ্যরাঘব নামক নাটকের রচয়িতা মুরারিমিশ্রের
 রচনার সঙ্গে তুলনা করিলে প্রেমচন্দ্রের গদ্য ও পদ্যরচনা
 যে অনেকাংশে সমধিক মার্জিত, পরিণত ও প্রগাঢ়,
 তদ্বিষয়ে সন্দেহ জন্মে না । প্রেমচন্দ্রের সমকালীন কতক-
 গুলি পণ্ডিতের যে সকল রচনা আমরা দেখিতে পাইয়াছি,

সমধিক মনোহর বলিয়া প্রতীয়মান হয় । কলিকাতা সংস্কৃত বিদ্যালয়ে সমস্তাপূরণ করিবার নিয়ম অনুসারে পণ্ডিত ও ছাত্রগণ যে কবিতাবলী রচনা করিয়াছিলেন, তৎসমুদয় পাঠ করিলে প্রেমচন্দ্রের কবিতাগুলি প্রকৃত কবিত্বশক্তির পরিচায়ক বলিয়া বোধ হয় । অত্বে যে স্থলে সংস্কৃত ভাষায় কেবল পাদপূরণপ্রয়াসে পর্য্যাকুল হইয়াছেন, সে স্থলে প্রেমচন্দ্রের লেখনী হইতে সমধিক মধুর ও ভাবপূর্ণ শ্লোকগুলি অনায়াসে বিনির্গত হইয়াছে বলিয়া স্পষ্ট প্রতীয়মান হয় । স্থানে স্থানে তাঁহার কবিতায় অতিশয়োক্তি দোষ লক্ষিত হয়, কিন্তু তাঁহার রচনায় যেমন ললিত পদবন্ধনকৌশল, তেমনি প্রসাদগুণ-যুক্ত প্রগাঢ় মধুর বর্ণনায় তাঁহার অসাধারণ ক্ষমতা লক্ষিত হয় । গাঢ় অপেক্ষা তাঁহার পদ্যগুলি সমধিক মধুর ও মনোহর বোধ হয় ।

প্রেমচন্দ্রের সমকালীন পণ্ডিতেরা তাঁহাকে সুকবি বলিয়া নির্দেশ করিতেন । তাঁহার লোকান্তর গমনে কবিত্বদেবীর অবসাদ-সময় উপস্থিত হইল বলিয়া তাঁহার প্রিয়তম ছাত্র শ্রীমান্ তারাকুমার কবিরত্ন আক্ষেপপূর্বক এই শ্লোকটি লিখিয়াছিলেন ;—

“যা প্রেমচন্দ্রে জগদেকচন্দ্রে—

সমাগতা হা ! প্রিয়-পুত্র-শোকাৎ
কবিত্বদেবোহ মুমূষু ভাবম্ ॥”

এদিকে ছাত্রমণ্ডলীর মধ্যে লক্ষপ্রতিষ্ঠ ছাত্রগণ প্রেমচন্দ্রকে কবিত্বশক্তিসম্পন্ন বলিয়া মান্য করিতেন এবং তাঁহার গুণানুকরণে যত্নবান্ হইতেন। কালীতে লোকান্তরিত হইলে তাঁহার এক কবি ছাত্র অর্থাৎ পণ্ডিত শ্রীযুক্ত হরিশ্চন্দ্র কবিরত্ন বঙ্গে কবিত্ব ও অলঙ্কারের অবসাদ সম্বন্ধে বিলাপসূচক যে ছয়টি কবিতা রচনা করিয়াছিলেন, তাহা পরিশিষ্টে দেওয়া হইল। আমরাও বাল্যাবধি উহার কবিত্বশক্তির পরিচয় পদে পদে পাইয়াছিলাম, কাজেই আমরাও উহাকে “কবি” বলিয়া উল্লেখ করিলাম। কিছুদিন পরে হয় ত এই কথাটা অসঙ্গত বলিয়া প্রতীয়মান হইবে। প্রেমচন্দ্রের রচিত কতকগুলি শ্লোক ব্যতীত তাঁহার প্রণীত কোন কাব্য গ্রন্থ আমরা পাঠকগণের সমক্ষে প্রদর্শন করিতে পারিলাম না ; অথচ তাঁহাকে কবি বলিয়া বর্ণনা করিলাম, এই কথাটা খাপছাড়া লাগিতে পারে। প্রেমচন্দ্রের সমকালীন পণ্ডিতবর্গ ক্রমে স্বর্গারোহণ করিলেন। তাঁহার ছাত্রদল সময়ক্রমে বিরল হইতে চলিল। ইতঃপর পণ্ডিতসম্প্রদায় ইহাকে কবি বলিয়া গ্রহণ করিবেন বোধ হয় না, কিন্তু

নিকটে চিরদিন পরিচিত থাকিবেন তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই । ইহার প্রণীত পূর্বনৈষধ, রাঘবপাণ্ডবীয় ও কাব্যাদর্শের টীকার সাহায্য যে বহুমূল্য ইহাতে সংশয় জন্মে না । যে সময়ে ইনি পূর্বনৈষধ ও রাঘবপাণ্ডবীয় গ্রন্থের টীকা রচনা করেন, তখন বঙ্গদেশে কোন কাব্যগ্রন্থের মল্লিনাথ-কৃত টীকা প্রকাশিত হয় নাই, এবং মল্লিনাথ মহোদয় যে উক্ত দুইখানি কাব্যের টীকা রচনা করিয়াছিলেন, তাহা অজ্ঞাপি জানা যায় নাই । সুতরাং প্রেমচন্দ্রের অদলম্বিত টীকারচনার প্রণালী যে অভিনব ও উৎকৃষ্ট, তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই । এই সকল কাব্য বিশেষতঃ কাব্যাদর্শের টীকায় যে প্রকার পাণ্ডিত্য প্রকটিত হইয়াছে, তদৃষ্টে প্রেমচন্দ্র প্রাচীন সম্প্রদায়ের লোক বলিয়া অনুমিত হইয়া থাকেন । রচনাপ্রণালী দৃষ্টে এই অনুমান অমূলক বোধ হয় না । তাই একবার ভাবি—প্রেমচন্দ্র সংস্কৃত-রচনায় এইরূপ অসামান্য শক্তি লাভ করিয়াও রাঘব-পাণ্ডবীয় কাব্যের প্রত্যেক শ্লোকের রঘু ও পাণ্ডুবংশের রাজগণের চরিতোপযোগী কূটার্থ নিষ্কাশণে যে সময় অতিবাহিত করিয়াছেন, তাহা কাব্যান্তর-রচনায় ব্যয়িত হইলে সমধিক ফললাভ হইতে পারিত । আবার ভাবি—এইরূপ কাব্যরচনায় তিনি যথোচিত উৎসাহ পান নাই । এই বর্তমান সময়ের এই প্রকার সাহিত্য-সেবকদিগের অবস্থা শোচনীয় ছিল বলিতে হইবে ।

তাহার নিজের যত্নের ত্রুটি দৃষ্ট হয় না। তিনি যে প্রণালীতে পুরুষোত্তমরাজাবলী নামক কাব্যের রচনা আরম্ভ করিয়াছিলেন, সম্যকরূপ উৎসাহ পাইলে তাহা অসম্পূর্ণ থাকিত না। উইলসন্ সাহেব প্রভৃতি উন্নতপদস্থ মহোদয়দিগের নিকটে যখন যে বিষয়ে তিনি উৎসাহ পাইয়াছেন, তখনই বন্ধপরিচর হইয়া এক একটী উৎকৃষ্ট কার্য্য সম্পাদন করিয়াছেন।

সংস্কৃত বিদ্যালয়ের দর্শনশাস্ত্রের অধ্যাপক পাণ্ডিত্য-গণ্য নিম্নলম্বনীষাসম্পন্ন ৬ জয়নারায়ণ তর্কপঞ্চানন মহাশয় মুক্তকণ্ঠে বলিতেন,—আজকাল যিনি যাহা রচনা করুন, মুদ্রাযন্ত্রে যাইবার পূর্বে তর্কবাগীশের সঙ্গে সাক্ষাৎ না করিয়া কাহারও পদক্ষেপ করিবার সাধ্য নাই।

প্রেমচন্দ্র কাহারও প্রার্থনানুসারে, কখনও স্বেচ্ছানুসারে ভাবের উদয় হইলেই কবিতা রচনা করিতেন। বসিয়া তামাক খাইতে খাইতে অথবা পদচারণা করিতে করিতে যে সকল কবিতা রচনা করিতেন, তাহা কখন স্বয়ং কোন সামান্য কাগজে টুকিয়া রাখিতেন, কখনও বা সংস্কৃতভাষা অপরকে লিখিয়া রাখিতে বলিতেন। দুর্ভাগ্যক্রমে ইহার অধিকাংশই বিনষ্ট হইয়াছে। নানা স্থানে খুঁজিয়া ও কাব্যরসপ্রিয় তাহার কতিপয় ছাত্রকে জিজ্ঞাসিয়া যতদূর সংগ্রহ করিতে পারিলাম, তাহার

রচনাকালীন আনুষঙ্গিক বৃত্তান্তও স্থানে স্থানে লিখিত হইল। তাঁহার প্রিয়তম ছাত্র শ্রীযুক্ত তারাকুমার কবিরত্ন “কবিরচন-সুধা” নামক যে একখানি গ্রন্থ সংকলিত ও প্রচারিত করিয়াছেন, তাহাতে তর্কবাগীশের রচিত অনেকগুলি কবিতা বাঙ্গালা পদ্যানুবাদ সহ উদ্ধৃত করিয়াছেন। বাঙ্গালা পদ্যগুলি এরূপ প্রাঞ্জল ও চিত্তহারী হইয়াছে, যে পদ্যানুবাদগুলিও সন্নিবেশিত না করিয়া থাকিতে পারিলাম না। সংস্কৃত সাহিত্যশাস্ত্রের আলোড়ন না করিলে বঙ্গভাষার অঙ্গভূষা সম্পাদনের সম্ভাবনা নাই বলিয়া তর্কবাগীশ সর্বদাই বলিতেন। তাঁহার এই বাক্যটি কবিরত্নের ঐ পদ্যগুলি এবং অন্যান্য গ্রন্থের বাঙ্গালা পদ্যগুলি দ্বারা সমর্থিত হইয়াছে। নিজকৃত পদ্যানুবাদের সহিত বৈলক্ষণ্য রাখিবার উদ্দেশে, কবিরত্ন-কৃত পদ্যানুবাদগুলি বন্ধনি () মধ্যে দেওয়া হইল।

কবিতাসংগ্রহ বিষয়ে রসের বিচার করা হয় নাই, প্রায় সকল রসের কবিতাই সমভাবে সংগৃহীত ও সন্নিবেশিত হইল। এ সংগ্রহের প্রকৃত উদ্দেশ্য পাঠক মহোদয় বুঝিয়া লইবেন।

প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশের রচিত কবিতা ।

রঘুরংশের টীকার শেষে ।

ক্ৰোম্যানেরখিলক্ষমা তলভূতঃ সম্মানিতো বিশ্বতঃ
 শ্রীযুক্তো জগতীতলে বিজয়তামূর্ছলসনঃ সাহবঃ ।
 যস্যানন্তগুণাবলোবিলসিতং প্রেক্ষাবতাং প্রোতিদং
 মন্যে মন্যরতাং ব্রজন্তি ভণিতুং বাচোঽপি বাচস্পতিঃ ॥১॥
 তস্যাস্ত্রামধিগম্য তাদৃশগুণপ্রৈথস্য চ শ্রীমতঃ
 কাব্যেঽস্মিন্ রঘুবংশকে কবিগুরুশ্রীকালিদাসোদিতৈ ।
 টীকেয়ং দ্রুতবোধিকা শিশুগণস্যাত্যন্তহর্ষাণ্ডিকা
 বিহঙ্গিঃ ক্রমশস্তিভির্বিরচিতা ভূয়াৎ সতাং প্রীতয়ে ॥২॥

কৃৎবা কিঞ্চিদুরামগোবিন্দসুরী
 নাথুরামি প্রাপ্তবর্য্যেঽপ্যনলপম্ ।
 যাতে স্বর্গে প্রেমচন্দ্রো মনৌষী
 টীকামিতাং পূর্ণতামানিনায় ॥ ৩ ॥

পূর্ববৈশেষ্যের টীকার প্রথম ।

যা কাঙ্ক্ষিতামলপদা নিয়তং জনানাং
 শক্তার্থসম্বয়সমন্বয়নে চ যোগ্যে ।

ব্যক্তীকরোতি নিখিলং হৃদি ভাবজাতং

বাগদেবতামভিসমতামহমাশ্রয়ে তাম ॥ ৪ ॥

अन्यासु भावबहुलासु सदर्थिकासु
टीकासु चेदिह भवेद् विफलः प्रयत्नः ।
सद्भिस्तथापि मृदुबोधविवोधनार्थं
जातोद्यमोऽहमिह सम्प्रति नावबुध्ये ॥ ५ ॥

अवसानेन ।

राढ़े गाढ़प्रतिष्ठः प्रथितपृथुयशाः शाकराढ़ानिवासी
विप्रः श्रीरामनारायणइति विदितः सत्यवाक् संयतात्मा ।
तत्सूनुः सूनृतेनाखिलजनदयितः श्रीयुतः प्रेमचन्द्र-
शक्ने चक्रिप्रसादान्नलचरितमहाकाव्यपूर्वार्धटीकाम् ॥ ६ ॥

राघवपाण्डुरौय काव्येन टीकार प्रथमे ।

दधन्मरकतस्थलीद्युतिविडम्बिकान्तिच्छटां
पुरःप्रबलमारुतो निहितजिष्णुचापोज्ज्वलः ।
हरन् सपदि दुःसहां रविजतापभीतिं नृणां
मदीयहृदयाम्बरे स्फुरतु कोऽपि धाराधरः ॥

आसीदसीमगरिमास्पदकश्यपर्षि-

वंशप्रशंसितजनुर्मनुतोऽप्यनूनः ।

सर्वेश्वरोऽनवरतक्रतुकर्मनिष्ठा-

তদন্বয়সুধাম্বুধেরজনি রামনারায়ণঃ
শশীব বিমলাম্বরো দ্বিজবরঃ শ্রিয়া ভাসুরঃ ।
যদীয়গুণচন্দ্রিকোল্লসিতরাড়নৌরাশয়ে
সতাং হৃদয়কৈরবং কলিতগৌরবং মোদতে ॥ ৫ ॥

শ্রীপ্রেমচন্দ্রেণ তদাত্মজেন
কাব্যোত্তমে রাঘবপাণ্ডবীয়ে ।
বাল্যাববোধায় সতাং মুদে চ
বিতন্যতে সদ্বিহৃতিঃ স্ফুটার্থা ॥ ১০ ॥

অর্থান্ গ্রহীতুমিহ কাব্যপуре প্রবিশ্য
যুগ্মাকমস্তি যদি চেতসি সত্যমিচ্ছা ।
কাঠিন্যদুর্দ্বরকপাটবিপাটিকাং মে
টীকাং তদা প্রথমমেব করে কুরুধ্বম্ ॥ ১১ ॥
অগর্ভাঃ পূৰ্বেষামতিগহনবাণীচতুরতা-
প্রকাশক্লেশজা জগতি বিজয়ন্তে কতিঘয়ে ।
খলাস্তু স্বচ্ছন্দং পরমণিতিদোষানুসরণৈ-
রবজ্রায়াং বিজ্ঞা বিদধতি ন কেষামপয়শঃ ॥ ১২ ॥

রাঘবপাণ্ডবীয়-টীকার শেষে ।

যস্যাভবজ্ঞাননভুঃ কিল শাকরাড়া
রাড়াসু গাড়গরিমা গুণিনাং নিবাসাত্ ।

ग्रामो निकामसुखवर्द्धनवर्द्धमान-

राष्ट्रान्तरालमिलितः सरितः प्रतीचाम् ॥ १३ ॥

अधीयानस्तर्कविद्यां विद्यामन्दिरमध्यगः ।

अलङ्काराध्यापनायां राज्ञा यो विनियोजितः ॥ १४ ॥

देशमेतं परित्यज्य प्रस्थाने विहितोद्यमम् ।

पुनर्यदनुरोधेन कवित्वं स्थातुमिच्छति ॥ १५ ॥

सोऽयं कौण्ठककण्ठकण्ठकवनीसंहारदावद्युतेः

श्रीरामस्य पदाम्बुजस्मरणतः सम्पन्नवाग्वैभवः ।

शाके सायकसमिश्रैलकुमिते वर्षेऽतिहर्षप्रदां

चक्रे राघवपाण्डवीयविवृतिं श्रीप्रेमचन्द्रो द्विजः ॥ १६ ॥

काव्यादर्शेन ठीकार अष्टमः ।

सर्वानर्थान् सूते कामपि सहसैव निर्वृतिं तनुते ।

वाग्देवीं तां सन्तः स्वादरवन्तः सदा भजत ॥ १७ ॥

सगुणा सालङ्कारा सम्मदयन्ती पदे पदे ध्वनिभिः ।

सत्कविभणितिः सरसा कस्य न वा मानसं हरति ॥ १८ ॥

द्विजश्रीप्रेमचन्द्रस्य व्याख्यानप्रोक्कनाञ्जिते ।

काव्यादर्शे सुदर्शेऽस्मिन् सन्तः सन्तु समुन्मुखाः ॥ १९ ॥

টীকার অবমান ।

উদ্বলললপৃথ্বীপতিবিজিতমিদং ভারতং বর্ষমস্মিন
কলক্যাতা রাজধানী ধনিগুণিবণিজাং বাসভূম্বুবিভূষা ।
অস্বামস্যাতিকাষ্যা সমিতিরমিতধীবৈভবৈঃ কালজীর্ঘ্যত্-
প্রাচ্যাস্বর্ঘ্যপ্রমৈয়োধৃতিপরমতিভিঃ সজ্জনৈঃ সজ্জিতাঃভূত্ ॥২০
আদেশএব তস্যাঃ কুশমতিবচসোঃপি মেঃজনয়ত্ ।
ব্যাক্ষ্যানেঃস্মিন শক্তিং গরয়তি হি লঘুং পরিগ্রহো

মহতাম্ ॥২১॥

ক্ব বথং মন্দমতয়ঃ ক্ব চ প্রাচ্যাং বচোঃস্বুধিঃ ।

মন্যে বিলোড়নাদস্য বিধমেব সমুত্থিতম্ ॥ ২২ ॥

যাচে নতঃ কবিরানবরাপি যাযাদ্-

যুস্মাকমীচ্ছণপথং বিহৃতির্মমৈয়ম্ ।

নাঙ্গীকৃতং গ্লপয়দঙ্গমনঙ্গজেত্রা

সম্প্রার্থিতেন গরলং সরলাত্মনা কিম্ ॥২৩॥

উত্কর্ষঃ কস্যপর্ষেবলবলিজয়িনোর্জন্মনোজ্জৃম্বিতশ্রী-

বৈশো বিশ্বাবতংসোঃবসথিকুলমিতস্বামলং প্রাদুরাসীত্ ।

এতস্মান্মধ্যরাঢ়াবিততগুণগণো গ্রামণীঃ সজ্জনানাং

সম্ভূতো রামনারায়ণধরণিসুরঃ শাকরাঢ়ানিবাসী ॥২৪॥

তস্যাত্মজেন জনদুর্গমকাব্যমার্গ-

সাতত্বসজ্জরণলব্ধসমাদরেণ ।

रोपद्विपाश्वशशभृद्विमिते शकाब्दे

श्रीप्रेमचन्द्रकविना विवृतिः कृतेयम् ॥२५॥]

काठिन्यमालिन्यनिवारणेन

सुदर्शमादर्शमसौ चकार ।

पुरस्कृतेऽस्मिन् प्रतिविम्बमाप्तान्

पश्यन्तु भावान् सुधियः सुखेन ॥ २६ ॥

शूकुम्भ-शूक्तावलीरु जीकार अथमे ।

विषयासवमास्वाद्य मुधा माद्यसि किं मनः ।

श्रीमुकुन्दपदाम्भोजरसेन मदमाप्नुहि ॥ २७ ॥

व्याख्यानरसचर्चाभिः सिक्तां मुक्तावलीमिमां ।

श्रीमन्मुकुन्दसंप्रीत्यै विशदीकरवाण्यहम् ॥ २८ ॥

जीकार शेषे ।

शाके शशाङ्कमातङ्गतुरङ्गममहीमिते ।

मुक्तावलीयं कृष्णस्य व्याख्यया विशदीकृता ॥२९॥

छाट्टेपूष्पाञ्जलिरु जीकार अथमे ।

मनो विषयकान्तारे भ्रमणं यदि ते प्रियं ।

चाटुपुष्पाञ्जलावस्मिन् ये सन्ति पदकुङ्कुलाः ।

श्रीराधाप्रीतये तेषां विदधे संविकासनम् ॥ ३१ ॥

अ. लु ।

महीहिममहीध्रेन्दुमितेऽब्दे शकभूपतिः ।

एषा साक्षतमुख्यानां प्रीतिकदुविहृतिः कृता ॥ ३२ ॥

अष्टमकुमारस्य प्रथम ।

चापल्यादिह वः सदास्मि विधुरा यास्यामि तातालयं
तातस्ते जनयित्रि ! को ? गिरिगणस्येशो हि तातो मम ।

मातस्त्वं किमहो ! गिरौशदुहितेत्याभाषमाणे गुहे
प्रोन्मीलतस्मितमुग्धनम्रवदना गौरी चिरं पातु वः ॥ ३३ ॥

भावभावनपरा रसोत्तरा कोमला मृदुपदक्रमोज्ज्वला ।

कालिदासकविता गुणोन्नता कस्य वाच

न हरत्यलं मनः ॥ ३४ ॥

कुमारसम्भवमिदं काव्यं तस्य कृतिः कवेः ।

दुष्प्रापमासीत् सम्पूर्णं कुतश्चित् कारणात् पुरा ॥ ३५ ॥

अतोऽष्टमादिसर्गाणां विख्यातिमागता ।

তদর্থ্যেঽস্মিন্ মমারম্ভে সংরম্ভো নোচিতঃ সত্যং ।

জীর্ণোদ্ধারে স্বেদোষেঽপি নোদ্ধর্ত্যাহতি বাঞ্ছ্যতাং ॥ ২৩ ॥

সপ্তশতীসারের টীকার প্রথমে ।

নিৰ্ম্মাণপালনবিনাশনবাললীলাং

যন্মোহিতোঽনুবিদধাতি পিতামহোঽপি ।

তামেব দেবমনুজাদিসমস্তসেব্যাং

• দুর্গাং নতীঽস্মি বিদধাতু শুভাং মতিং মে ॥ ২৮ ॥

অন্তে ।

শাকী শিলীমুখরসাশ্বশশাক্কমানি

হেলী তুলালয়বিলাসিনি সমমেঽগ্নৌ ।

শ্রীপ্রেমচন্দ্রকৃতিনা কৃতিনাং নিতান্ত-

সন্তোষসন্ততিধিয়া বিবৃতিঃ কৃতেয়ং ॥ ৩৫ ॥

প্রেমচন্দ্র পুরুষোত্তমরাজাবলী নামক যে এক নূতন কাব্য রচনায় প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন, তাহা হইতে বাছিয়া বাছিয়া নিম্নলিখিত কয়েকটী কবিতা উদ্ধৃত করা হইল । এই কাব্যের এক এক সর্গের শেষে “ইতি শ্রীপ্রেমচন্দ্র-নায়রত্ন-বিরচিতায়াং পুরুষোত্তমরাজাবল্যাং” প্রথম ও দ্বিতীয় আদি পরিচ্ছেদের সংখ্যা নির্দিষ্ট হইয়াছিল দেখা

ষায়। ইহাতে স্পষ্টরূপে বুঝা যাইতেছে যে, তিনি “তর্কবাগীশ” উপাধি পাইবার পূর্বে যে সময়ে ন্যায়রত্ন উপাধিতে পরিচিত ছিলেন, অথবা তাঁহার লোকান্তর গমনের ২৮।২৯ বৎসর পূর্বে এই নূতন কাব্যের প্রণয়ন-কার্য আরম্ভ করিয়াছিলেন। এই দীর্ঘকালের মধ্যে এই গ্রন্থখানি যে কেন সমাপন করেন নাই ইহার সম্যকরূপ কৈফিয়ৎ আমি পাঠকগণের নিকটে প্রদর্শন করিতে অসমর্থ। অলঙ্কারের অধ্যাপকের পদ পাইয়া প্রেমচন্দ্র আলম্ভপরবশ হইয়াছিলেন এ কথা বলিতে পারি না। দেখিতেছি, এই কয়েক বৎসর মধ্যে তিনি অগ্ৰাণ্ণ অনেক উৎকৃষ্ট কার্য সম্পাদনে বিলক্ষণ যত্নবান ছিলেন। যতদূর বুঝিতেছি তাহাতে অনুৎসাহই ইহার কারণ বলিয়া নির্দেশ করিব। প্রেমচন্দ্র মধ্যে মধ্যে বলিতেন — চিরদিনের নিমিত্ত ভারতের স্বাধীনতার পর্য্যবসান হইয়াছে ; সংস্কৃত শাস্ত্রে বর্তমান রাজগণের আশ্রয় হ্রাস হইয়াছে, কেবল প্রাচীন গ্রন্থনিচয়ের সমুদ্ররণ বিষয়েই আসিয়াটিক্ সোসাইটীর অধ্যক্ষবর্গের যত্ন দেখা যাইতেছে, এখন আর ইদানীন্তনদিগের সংস্কৃত রচনায় সমাদর দৃষ্টি হয় না, ইত্যাদি। যে কারণেই হউক, এক্ষণে এই অসম্পূর্ণ গ্রন্থের মুদ্রণে তাদৃশ ফললাভ দৃষ্টি হয় না। গ্রন্থের মঙ্গলাচরণ ও ভূমিকায় এই কয়েকটী সরস শ্লোক

निरुध्येवाध्वानं यमसदनयानं तनुभृतां
निषेद्धं कारुण्यादधिवसति यो दक्षिणदिशं ।
स मे कामयाहाकुल-चपल-भोग-ममि-युते
जगन्नाथो नाथो भवतु भवपाथोनिधिजले ॥ ■ ॥

दोःशालिनां नयवतां सुयशोधनानां
राज्ञां न चेत् कविगणाः सुहृदो भवेयुः ।
के वा तदीयचरितानि महाद्भुतानि
लोकोत्तराण्यपि जना भुवि कीर्तयेयुः ॥ ४१ ॥

तस्मात् कुलं विजयतां सुचिरं कवीनां
येषां वचांसि सततं सुखयन्ति लोकान् ।
भूपावलो च निहताखिलशात्रवाली
भूमण्डलीभवतु नित्यमुपद्रवेभ्यः ॥ ४२ ॥

दोर्हण्डाद्भुतभीमविक्रमहतप्रत्यर्थिनामुल्लसत्-
सत्कृत्याञ्चितकीर्त्तिदीपितदिशां राज्ञां चरित्त्वे सति ।
कष्टं याति निरर्थकार्णवनदीयावाद्रिभञ्जामरुदु-
वन्यावारिधरादिवर्णनवशात् कालः कवीनां मुधा ॥ ४३ ॥

येषान्तूत्कटभक्तिभावितभवव्यामोहभव्यौषध-
श्रीनाथाङ्घ्रि, सरोरुहानवरतध्यानेन यातं वयः ।
तेषां धन्यधराभुजां सुचरितव्याख्यानपुण्यावलो

कलापतां तनवेऽन कोर्त्तियसतः कलापतामसते ॥ ४४ ॥

ইহার ৭ বৈ—

“কলেহীদশবর্ষান্তং রাজ্যং রাজা যুধিষ্ঠিরঃ ।

পালয়িত্বা সমোদর্যঃ সহমার্য্যো দিবং যযৌ” ৪৫॥

এই শ্লোকে কাব্য আরম্ভ করিয়া কবি, পরীক্ষিৎ, জনমেজয় প্রভৃতি রাজগণের সংক্ষিপ্ত বিবরণ বর্ণনা করিয়াছেন । অনন্তর পাণ্ডুবংশীয় রাজা ইন্দ্ৰদেবের পুত্র সেবকদেবের উড়িয়া-যাত্রার বিষয় বর্ণিত হইয়াছে । ইনিই সর্বপ্রথমে জগন্নাথদেবের মন্দিরের সংস্কারকাৰ্য্য সম্পাদন করিয়াছিলেন জানা যায় । এই সম্বন্ধে কবির বর্ণনা এইরূপ আছে—

দৃষ্টা পুরী-পরিগতাং পরমাत्मनस्तां

মূর্ত্তিं विमुक्तिजनिंकां भवभीमदान्नः ।

मेने धरापरिवृढो मनसा स्वकीयां

पुण्यावलीं बलवतीं सफलं कुलञ्च ॥ ४६ ॥

श्रीमन्दिरं भगवतश्च ततोऽतिशक्त्या

कीर्त्यैव साधुसुधया धवलौचकार ।

यत्নেन रत्नमय-भूषण-वीथिकाभिः

श्रीमूर्त्तिमप्यलमलङ्कृतवान् कृतार्थः ॥ ४७ ॥

অনন্তর কবি উজ্জয়িনীরাজ বিক্রমাদিত্যের
উৎকলরাজ্য বিজয়ের বর্ণনা উপলক্ষে যাহা কিছু

লিখিয়াছেন, তন্মধ্যে নিম্নলিখিত কয়েকটী শ্লোক অতি
সুন্দর বোধ করিলাম ।

শ্রীত্বেকগঠাদিব সম্রাজ্যলক্ষ্মীস্বয়ংকান্যভূপতীন ।
বহ্নানুরাগা গুণিনং ভেজে যং পুরুষোত্তমম্ ॥ ৪৮ ॥
যবনান্ শকসংঘাতান্ বিনাশ্য যুধি যৌ বলী :
সাহায্যমকরোত্ পূৰ্ব্বং কল্কিনোঽবতরিষ্যতঃ ॥ ৪৯ ॥
যস্যোদ্যমগুণগ্রামো লোকাভীতাঃ ক্রিয়াস্তথা ।
অথ্যাপি বৃদ্ধসংলাপে যান্তি দৃষ্টান্তভূততাম্ ॥ ৫০ ॥
পর্যাসকবিকর্ম্মত্বাদেকান্তধ্যানতত্পরঃ ।
মন্যে যচ্ছরিতং ব্যাসো নেতিহাসেষ্ববর্ণয়ত্ ॥ ৫১ ॥
যস্মিন্ শাসতি নিবৈরা নির্ভয়া নিরুপদ্রবাঃ ।
অম্বভূবন্ প্রজাঃ সর্বা রামরাজ্যোদিতং সুখম্ ॥ ৫২ ॥
অত্যর্থমর্থান্ দদতো যশৌ যস্যার্থিনাং গণান্ ।
প্রাজ্জাতুমিব ভূচক্রে ভ্রমতিস্ম নিরন্তরম্ ॥ ৫৩ ॥
কার্য্যানুদ্বিগ্নচিত্তস্য যস্য কাব্যানুশীলনৈঃ ।
কালো যাতি মহাকালসেবয়া চ সমৃদ্ধয়া ॥ ৫৪ ॥
বিদগ্ধ-জন-মণ্ডল্যা মণ্ডিতং পণ্ডিতৈর্বৃতং ।
ধর্ম্মাধিকরণং যস্য সুধর্ম্মাধর্ম্মমাবহত্ ॥ ৫৫ ॥
সোঽখিলান্ পৃথিবীপালান্ বশেহত্য নিজৌজসা ।

उत्कलं मृतभूपालमधिकृत्य सुकृत्यकृतम् ।

पितेव पालयामास स्वप्रजाः स्वप्रजा इव ॥ ५७ ॥

दुष्टेष्वत्युग्रदण्डत्वान्मानदानाद्गुणेष्वपि ।

श्रीङ्गा दूरस्थमपि तं मेनिरे सविधस्थितम् ॥ ५८ ॥

माहात्म्यमाप्तजनतो जनताधिनाथः

शुक्लोच्चकैर्भगवतः पुरुषोत्तमस्य ।

अत्युच्छललङ्घनवारिधिवारिधौत-

प्रान्तां मुरान्तकपुरीं मुदितो जगाम ॥ ५९ ॥

तस्यां विलोक्य भवनिग्रहहानिहेतून्

श्रीविग्रहान् विविधभूषणभूषणीयान् ।

उदुगच्छदच्छनयनाम्बुरमन्दभक्त्या

रोमाञ्चसञ्चिततनुर्नृपतिर्विभूव ॥ ६० ॥

देवस्य चन्द्रशिरसः सतताधिवासात्

सम्बाधमप्यतितरां हृदयं शकारेः ।

सद्यः प्रविश्य नवनीरदनीलवेशः

काशास्त्रभूव दृढभाववशो रमेशः ॥ ६१ ॥

अथ सुविमलरत्नैर्यत्नतो निःसपत्नी

भगवदखिलमूर्त्तीर्भूषयामास भूपः ।

अपचितिपरिपाटीमर्थकोटिप्रदानै-

र्त्तुधितु न विधिपूर्वकं सद्भिधीनां विधित्तम् ॥ ६२ ॥

দ্ব্যং সৌঃত্বর্থমর্থপ্রকরবিতরণান্‌মোদয়নর্থিসার্থান্‌
সার্থীকুর্ভ্বন্‌ স্বনামাচরমরিতিমিরোত্‌সারিসারপ্রকাশৈঃ ।
মান্যান্‌ মানেন যুজ্জন্‌ কবিকুলমস্থিলং রজ্জয়নাদরাদ্যৈ-
র্ভুজ্জানো রাজ্যমৃদ্বং নবতিপরিমিতান্‌ যাপয়ামাস

বর্ষান্‌ ॥ ৬৩ ॥

কৃৎবা পাদং প্রথমমস্থিললক্ষ্মাভূতাং মূর্ধ্বসূচয়ন্‌
পঙ্কাকীর্ণানমলমহসা লোকমার্গান্‌ বিশোধ্য ।
ভ্যৈরুক্তাং প্রকৃতিসুখদং মণ্ডলং সন্দধানঃ
পশ্বাদস্তং স খলু গতবান্‌ বিক্রমাদিত্যদেবঃ ॥ ৬৪ ॥

ইতঃপর তর্কবাগীশ শকরাজ শালিবাহন ও তৎপুত্র
দেবরাজ প্রভৃতির চরিতবর্ণনোপলক্ষে যে কতকগুলি
শ্লোক রচনা করিয়াছেন, তন্মধ্যে শালিবাহন সম্বন্ধে
কয়েকটি রসাল শ্লোক উদ্ধৃত করিয়া এই খণ্ডিত কাব্যের
সমালোচনা শেষ করিব ।

অয়মেব জনৈর্নিগদ্যতে নয়শালী কিল শালিবাহনঃ ।
যমনন্তগুণং গুণপ্রিয়া নৃপলক্ষ্মীঃ স্বয়মেত্ব সঙ্কতা ॥ ৬৫ ॥
জননাবধি সাধুজন্মানশ্বরিতং যস্য যশস্বিনঃ স্মৃতং ।
বিদধাতি ন কস্য মানসং কৃতকালীতরলং ধরাতলে ॥ ৬৬ ॥
বিদিতা ভূবি নর্মদাতটে সুপ্রতিষ্ঠান-পুরী প্রতিষ্ঠিতা ।

निरपत्यतया सुदुःखिनो हरमाराधयतो निरन्तरं ।
 तनयास्य सहोभूतोऽभवद्भुवनानन्यसदृग्गुणोदया ॥६८॥
 तनयाय कृतेश्वरार्चनं तनया-जन्म-विशम्भचेतसं ।
 अवदत् सहसा स्मयप्रदा नृपमाकाशभवा सरस्वती ॥६९॥
 नृपते ! न भवेद्दुर्मना दुहितेयं तव सौम्यलक्षणा ।
 तनयं नृपचक्रवर्त्तिनं जनयिष्यत्यचिराच्चिरायुषम् ॥७०॥
 कलयन्निति दैवकीं गिरं मुदितोऽभूद्भवसुधाधिपस्तदा ।
 तनयाञ्च मनोरथैः शतैः सुतबुद्ध्या किल तामपालयत् ॥७१॥

अथ चन्द्रकलेव सा शुभा
 परिवृद्धा यदभूद्दिने दिने ।
 भुवि चन्द्रकलेति संज्ञया
 गमिता ख्यातिमतः सुहृज्जनैः ॥ ७२ ॥
 क्रमशः शिशुतामसीत्य सा
 स्मरराज्ये वयसि प्रवेक्ष्यती ।
 रमणीगण-गर्व-खर्व्वल्लत्
 प्रतिपेदेऽदुभुतरामणीयकम् ॥ ७३ ॥
 स्मरमत्र विचिन्वती सती
 रतिरेषा भुवि किं समागता ।
 इति संशयशायिताशयं

অথ তামভিবীক্ষ্য ভূপতিঃ পতিপাণিপ্রতিপাদনোচিতা ।
 অনুরূপবরং গবেষণয়নতিচিন্তান্তরিতান্তরোঃসমবত ॥ ৩৫ ॥
 দ্বয়মাঙ্গগুণানুকারণং বরমাঙ্গং তনয়া সমাহতি ।
 নৃপকণ্ঠগতৈব শোভতে মণিয়ষ্টির্ভূবমাকরোদ্ধবা ॥ ৩৬ ॥
 দুহিতেয়মনন্যসন্ততের্মম জোবাধিকতামুপাগতা ।
 তদিমাং নয়নপ্রমোদিনীমতিদূরে নহি হাতুমুত্‌সহে ॥ ৩৭ ॥
 অধনোঃপি বরং গুণান্বিতো নতু মূর্খো ধনবান্ বরো মতঃ ।
 গুণিনে হি সমর্পিতা সূতা ন কদাচিত্ কদনায

কল্যণে ॥ ৩৮ ॥

দেখা যাইতেছে প্রেমচন্দ্র আপন জীবনসময়ের
 মধ্যভাগে এই নূতন কাব্যের প্রণয়নকার্য্যে ইস্তার্পণ
 করিয়াছিলেন । তখন তাঁহার বয়ঃপরিণামের পরিপক্বতা
 লাভ হয় নাই । তথাপি উপরি সমুদ্রুত প্রসাদগুণযুক্ত
 কবিতাগুলি পাঠ করিলে সুরুচিসম্পন্ন সর্গদয়দিগের
 অন্তরে যে আনন্দ জন্মিবে তদ্বিষয়ে সন্দেহ হয় না ।

সময়ে সময়ে ইচ্ছানুসারে তর্কবাগীশ নিম্নলিখিত
 কবিতাগুলি ও অন্যান্য কবিতা রচনা করিয়াছিলেন ।

শ্রীরাম ! তে নামপদং পদং দত্তে বিধেরপি ।

ন জানে জানকীজানে পদং তে কিং পদপ্রদম্ ॥ ৩৯ ॥

কলুটোলানিবাসী প্রসিদ্ধ সেনবংশজ রামকমল সেন

তিনি জরাগ্রস্ত হইলে মেজর মার্সেল সাহেব মহোদয়
অধ্যক্ষতার পদে প্রতিষ্ঠিত হইলেন । তৎপরে কলিকাতার
ছোট আদালতের ভূতপূর্ব জজ রসময় দত্ত মহোদয়
অধ্যক্ষ হইলেন । এই সময়ে প্রেমচন্দ্র এই কবিতাটী রচনা
করেন ।

শ্যুতদলে কমলে জড়তাকুলে ব্রজতি মারশলে চ মধুব্রতি ।
বিধিষশাদধুনা মধুনাহতঃ রসময়ঃ সময়ঃ সমুপায়য়ী ॥৫০

কবিতাটী শ্লিষ্ট । মধুসূদন তর্কালঙ্কার মারশল
(মার্সেল) সাহেবের প্রিয় পণ্ডিত ছিলেন । তিনিই আবার
দত্ত মহোদয়কে অধ্যক্ষতার পদ গ্রহণ করিতে অনুরোধ
করেন ।

(মারশলে—কন্দর্পযাত্রায়াং অথবা বলয়ীরক্ষ-
মিতি ন্যায়েন মারশরি—মধুব্রতি । মধুঃ—মধু-
সূদনশ্চৈত্রশ্চ) ।

কলিকাতার এক ধনীরা বাটীতে প্রেমচন্দ্র নিমন্ত্রিত
হইয়া গিয়াছিলেন । উঁহার উপস্থিতির পূর্বে বহুতর
পণ্ডিত আসিয়া বৈঠকখানায় মিলিত হইয়াছিলেন । ধনী
মহোদয় কয়েক জন পণ্ডিত বেষ্টিত হইয়া বিদ্যায়ের ফদ
প্রস্তুত বিষয়ে ব্যস্ত ছিলেন । বসিবার স্থানও ছিল না ।
তখন প্রেমচন্দ্র দাঁড়াইয়া দাঁড়াইয়া এই কবিতাটী রচনা

সরসি সরোরুহমেকং মিলিতাশ্চ সহস্রশো মধুপাঃ ।
আস্তামিহ মধুপানং স্থিতিরেব সুদুর্লভা জাতা ॥৮১॥

সরোবরে একমাত্র প্রফুল্ল কমল,
মধুলোভে সম্মিলিত বহু অলিদল ।
মধুপান দূরে থাক্ বসিবার স্থান
না মিলে, বুরিয়া তবু করে গুণগান ।

আর এক সময়ে বিদেশবাসী কোনও বন্ধুকে উদ্দেশ্য
করিয়া তর্কবাগীশ এই কবিতাটী রচনা করেন ।

কিমিতি সগ্ধে ! পরদেশে
গময়সি দিবসান্ ধনাশয়া সুগ্ধঃ ।
বিকিরতি মৌক্তিকমনিশং
তব ভবনে কাঞ্চনী লতিকা ॥৮২॥

কেন সখে ! পরদেশে
হ'য়ে মুগ্ধ ধন-আশে
করিতেছ এত ক্লেশে দিবস যাপন ?
দেখ গিয়া নিজ ঘরে
সদা বার বার বারে

নিম্নলিখিত শ্লোকগুলি সময়ে সময়ে যদৃচ্ছাক্রমে
রচিত হইয়াছিল ।

কল্পুকেন পিহিতাবপি প্রিয়ে !
ব্যক্তিমেব তব গচ্ছতঃ স্তনৌ ।
ভ্রমতস্য মহতস্তিরস্ক্রিয়া
নুনমস্য গুণবৃদ্ধয়ে ভবেৎ ॥ ৮৩ ॥

হার এষ হরিণীদৃশঃ স্তনে
হারিণীং দিশতি কামপি শ্রিয়ং ।
ভ্রমতৌ খলু সুব্রতশালিনৌ
যুজ্যতে গুণিভিরিব সঙ্কতিঃ ॥ ৮৪ ॥

সুললিতমপি কাব্যং যাচকৈর্বাচ্যমানং
ধনবিতরণভীত্যা নাদ্রিয়ন্তে ধনাক্ষয়াঃ ।
কলমপি মশকানাং মঞ্জুগুঞ্জমুখানাং
বতমিহ সহতে কৌ দংশনাশঙ্কিচেতাঃ ॥ ৮৫ ॥

“ধনীর নিকটে গিয়া যাচক-ব্রাহ্মণ
সুমিষ্ট কাব্যও যদি করায় শ্রবণ,
পাছে কিছু দিতে হয় এ ভয় করিয়া
ধনৌ তারে অনাদরে দেয় তাড়াইয়া ;
মশা যে মধুরস্বরে গুন্ গুন্ গায়,
রুধির দিবার ভয়ে কেবা সহে তার ?”

मित्वेऽतिप्रणयो वनान्तरगतिं नीतास्तथा कण्टकाः
दण्डे कर्कशताऽन्तरे मधुरता कोषैर्गुणैश्चाक्यता ।
दोषासङ्गविरागिताऽस्ति च तथाप्युर्व्वीपतीनां श्रियः
पद्मानामिव नो विभान्ति सुचिरं दुष्टात्मनां का कथा ॥८६॥

(मित्वे—मित्वे राजनि सूर्ये च ; वनमरणं जलञ्च ; कण्टकाः चुद्र-
शत्रवः नालकण्टकाश्च ; दण्डे-दुष्टदमने मृणालकाण्डे च ; कर्कशता-काठिन्यं
खरस्पर्शता च ; मधुरता स्नेहभावः मधुमत्ता च ; कोषो धनसंहतिः
कुपलस्य ; गुणाः सन्धिविग्रहादिराजनीतिविशेषाः मृणालसूत्राणि च ;
दोषा रात्रिः, दोषाः व्यसनानि च ।)

दोषासङ्गविरागितामधुरताश्रीधामताद्यैर्गुणैः
हृद्यं पद्म ! पुरावधीह जगतामासीः स्वयं विश्रुतम् ।
संप्रत्यस्य तमोरिपीरपि महातापस्य भद्रोदयात्
सौरभ्येण विकासजेन विदुषां स्वान्तेषु रंरम्यसे ॥८७॥

धनोर द्वारे दीन दरिद्रेण प्रति येरूप बावहार
हइया थाके, सेइ सम्पर्के तर्कवागीन निम्नलिखित
कविताँ रचना करियाहिलेन ।

निद्राति स्नाति भुङ्क्ते चरति कचभरं शोधयत्यन्तरास्ते
दीव्यत्यक्षैर्नचायं गदितुमवसरः सायमायाहि याहि ।
इत्युदण्डैः प्रभूणामसकृदधिकृतैर्वारितान् द्वारि दीनान्

সহৃদয়শিরোমণি সাহিত্যশাস্ত্রের ভূতপূর্ব অধ্যাপক জয়গোপাল তর্কালঙ্কার গল্পচ্ছলে যাহা কিছু বলিতেন, তাহাতেও যেন কাব্যরস নিঃসৃত হইত । গল্পসময়ে প্রেমচন্দ্র উপস্থিত থাকিলে মণি-কাঞ্চন-যোগ হইত । গল্প শুনিতে শুনিতে প্রেমচন্দ্র অমনি কবিতা রচনা করিয়া তাঁহার অপার আনন্দবর্ধন করিতেন । তর্কালঙ্কার মহাশয়ের প্রদত্ত নিম্নলিখিত সমস্তাগুলি পড়িলেই তাঁহাকে কবিকুলাগ্রণী রসিকচূড়ামণি বলিয়া বোধ হয় । সমস্তা-পূরণ সময়ে প্রেমচন্দ্র একজন রচয়িতা আছেন জানিতে পারিলে তর্কালঙ্কারের সমধিক আনন্দ জন্মিত । অনেক সময়ে এরূপ ঘটিয়াছে যে, সমস্তাপূরণের পর সকলের কবিতা দেখিতে দেখিতে প্রেমচন্দ্রের কবিতা পাঠ করিয়া তর্কালঙ্কার মহোদয় বিস্ময়ান্বিত চিত্তে বলিয়া উঠিতেন,— প্রেমচন্দ্র ! তুমি কি আমার মনের প্রকৃত ভাব জানিয়াই এই কবিতাটী পূরণ করিয়াছ ? অথবা ইহা কবির স্বাভাবিকী শক্তি ? হায় ! সংস্কৃত বিদ্যালয়ের সেই সুখের সময় এবং বর্তমান পরিবর্তন স্মরণ করিলে প্রাণ কেমন করিয়া উঠে ! কি শোচনীয় পরিণাম ! সেই সহৃদয়দিগের সঙ্গে সঙ্গেই যেন সেই রসবত্তা বিলুপ্ত হইয়া গিয়াছে । এইরূপ সমস্তা দিবার প্রথা প্রচলিত থাকিলে অনেক উপকার সাধন হইত সন্দেহ নাই ।

১৭৬৭ শক (১৮৪৫ খৃঃ অঃ) হইতে সময়ে সময়ে তর্কালঙ্কার মহাশয়ের প্রদত্ত সমস্তার পূরণার্থে অনেকে যে সকল কবিতা রচনা করিতেন, তৎসমুদয় একটী পুস্তকে লিখিত হইত । এই নিমিত্ত “সমস্তাকল্পলতা” বলিয়া উহার নাম দেওয়া হইয়াছিল । উহা এক্ষণে শ্রীজ্ঞানচন্দ্র চৌধুরী এম্. এ. কর্তৃক পুস্তকাকারে মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইয়াছে । তন্মধ্যে প্রেমচন্দ্রের রচিত কবিতাগুলি নিম্নে উদ্ধৃত করা হইল । প্রেমচন্দ্র এই সমস্তাকল্পলতায় প্রথমে মঙ্গলাচরণরূপে গুরু জয়গোপালের মহিমা বর্ণনচ্ছলে যে কয়েকটি কবিতা রচনা করিয়াছিলেন, তাহাও লিখিত হইল ।

গৌবর্দ্ধনোদ্ধরণবিম্বজনোনকর্ম-

বিস্মাপিতৈর্বিবুধবন্দিভিরুচ্চগীতং ।

মায়াগুণৈরনভিভূতমনস্তশক্তি'

গোপালমেকমনগ্নং শরণং ব্রজামঃ ॥৮৫॥

(গৌবর্দ্ধনস্তান্নামধেয়ঃ শৈলস্তস্মিনোদ্ধরণং গৌকুলরচনায় হৃদ্যেন উদ্ভূত্য ধারণং ; পদ্যে গবাং শব্দানাং বর্দ্ধনং প্রত্যযোপসর্গাদিসংযোগশক্তি-সম্প্রতিপত্তিপাটবেন বহু-
বিস্তৃতকল্পনং ; তেষাচ্ছোদ্ধরণং যথাবদর্থপ্রাকাম্যপরীক্ষয়া দুরবগাহশব্দ-
শক্তিরহস্যবিশ্কাষণং, এতদূপাংশি জগন্মঙ্গলনিদানভূতানি কর্ম্মাংশি তৈঃ ।
বিবুধা দেবাঃ পদ্যে বিপশিতস্য । মায়াগুণৈরনভিভূতং—বিজ্ঞানঘনং নিত্য-
বুদ্ধশুদ্ধস্বরূপং, পদ্যে অবিদ্যাবিকারমাস্তিসৌহবিহীনং । অনন্তশক্তি—
অপরিচ্ছিন্নশক্তিসম্পন্নং । জ্ঞানবলক্রিয়াসু পরাঃ শক্তিঃ শ্রুয়তে । অনগ্নং—

कविता भविता कस्मादस्माकमिति भावितः ।

गुरुः समस्यामेकैकामारेभे दातुमुत्सुकः ॥ ६० ॥

नित्यं तत्पूरणादिषा जायते श्लोकविस्तृतिः ।

सा समस्याकल्पलता नाम्ना स्याताऽसु भूतले ॥ ६१ ॥

समस्या—“फलति वियोगविषद्रुमः समन्तात् ।”

ज्वरमधिकुरुते कृते पिकानां

हिसकिरणे मरणेऽपि जातभावा ।

इति विषमफलान्यहोवतास्याः

फलति वियोगविषद्रुमः समन्तात् ॥ ६२ ॥

समस्या—“परवृद्धिं सहते ■ मत्सरी ।”

विहितां समितौ पृथात्मजैरजितस्यापचितिं विलोकयन् ।

परितापमवाप चेदिराट् परवृद्धिं सहते ■ मत्सरी ॥ ६३ ॥

अभिष्ट,—

उदयोन्मुखतामुपागतं खरधामानमवेक्ष्य सत्वरः ।

अगमद्विधुरस्तभूधरं परवृद्धिं सहते क्व मत्सरी ॥ ६४ ॥

समस्या—“सखि किं वा करवाणि साम्प्रतं ।”

यदि मानवतो भवाम्यहं किमुपेक्षा मयि तस्य युज्यते ।

समस्या—“हरि हरि मे हरिणाक्षि दूषणानि ।”

सशपथमुदितं कृतानुवृत्ति-

शरणतले पतितश्च ते चिराय ।

कलयसि कठिने ! तथाप्यभीक्ष्णं

हरि हरि मे हरिणाक्षि ! दूषणानि ॥८६॥

समस्या —“परभृत परमर्भच्छेदने नासि तप्तः ।”

मदन ! कदनदानं युज्यते तेऽवसायां

हिमकर ! करणीये मदुबधे को विलम्बः ।

मधुप ! मधुप एवास्यद्य किन्तेऽस्ति वाच्यं

परभृत ! परमर्भच्छेदने नासि तप्तः ॥८७॥

समस्या—“नहि सिंहः परिभूयते मृगैः ।”

अभितः सुभितान् धरापतीन् हरिरेकः प्रधने प्रधावतः ।

अवधूय जहार रुक्मिणीं नहि सिंहः परिभूयते मृगैः ॥८८॥

समस्या—“लेभे हली न परिधानविधौ समाप्तिं ।”

गौतैरनन्वितपदाविशदैर्वचोभि-

रुद्धासयन् निपतनोत्पतनैश्च गोपान् ।

कादम्बरीमदविघूर्णितगात्रयष्टि-

लेभे हली न परिधानविधौ समाप्तिं ॥८९॥

समस्या—“कथमुद्यमस्ते ।”

चित्ते वरं कुरु सुमेरुविलङ्घनेच्छां
पारं प्रयातुमपि वारिनिधेर्यतस्व ।
भ्रातर्दुराशय ! कियच्चनदुर्मदात्स-
ङ्गोक्तानुरञ्जनविधौ कथमुद्यमस्ते ॥ १०० ॥

समस्या—“किल कर्णाक्रमणेऽपि चेष्टते ।”

नयनद्वयमम्बुजेक्षणौ ! तव कृष्णार्जुनभासुरच्छवि ।
वशिताखिललोकमञ्जसा किल कर्णाक्रमणेऽपि चेष्टते ॥
नयनं गुरुधैर्यविप्लवं तव कृष्णार्जुनसच्छवि प्रिये ।
कृतशान्तनवानुतापनं किल कर्णाक्रमणेऽपि चेष्टते ॥ १०१ ॥

स्वयंवरसभामभ्यागतामायतनयनां दुपदतनयामवलोकयतो युधिष्ठिर-
स्तीक्ष्णरियम्—स्निष्टेयं कविता—

गुरु—महत् धैर्यं तस्य विप्लवं व्याघातो यस्मात् । पत्ने—गुरोर्भ्रा-
तृभ्याम् । धैर्य-विप्लवं । कृष्णं—कृष्णवर्णं—अर्जुनसच्छवि—अर्जुनपुष्पवत्
धवलम् । स्मारकायाः कृष्णवर्णत्वात् तदितराशस्य शुभत्वादिति भावः ।
पत्ने—कृष्णो वासुदेवः, अर्जुनः कुन्तीपुत्रः । शान्तनवो भीष्मः । पत्ने—
कृतं शान्तानामपि नवं अनुतापनं येन । कर्णयोः श्रोत्रयोराक्रमणे-
ऽभिधावने । पत्ने—कर्णः कानीनः कुन्तीपुत्रः तस्य आक्रमणे—युधिष्ठिरा-
देरग्रजस्य कर्णस्यापि चित्तचोभजनने ।

समस्या—“कठिनत्वमम्बुजाद्याः ।”

वपुरतिमृदुलं गतिश्च मृदौ

इति मृदुनिवहप्रसाधितायाः .

मनसि परं कठिनत्वमब्जुजाच्याः ॥ १०२ ॥

समस्या—“उदयति निस्त्रप इन्दुरेष भूयः ”

अपि हततमसां कलङ्किनां कः

स्फुरति गुणागुणकृत्ययोर्विवेकः !

गुणवति । तव यत् पुरो मुखेन्दो-

रुदयति निस्त्रप इन्दुरेष भूयः ॥ १०३ ॥

समस्या—“गतं नितम्बे ।”

दग्धस्य पुष्पधनुषो धनुरद्य नूनं

त्वद्भ्रूतया परिणतं विशिखा दृशौ ते ।

काञ्चोत्वमञ्चितमुखि ! प्रतिपद्य किञ्च

तत्पाशसूत्रमपि तेऽधिगतं नितम्बे ॥ १०४ ॥

समस्या—“सख्यं कथं सुजनदुर्जनयोर्घटेत ।”

सख्यं कथं सधननिधेनयोर्घटेत

सख्यं कथं सगुणनिर्गुणयोर्घटेत ।

सख्यं कथं सुखितदुःखितयोर्घटेत

सख्यं कथं सुजनदुर्जनयोर्घटेत ॥ १०५ ॥

अपि,—

दोषाकर । स्फुटकलङ्क । कुमुदतीश !

किं नं कथं नितम्बे नितम्बे नितम्बे नितम्बे

স্বচ্ছাশয়স্থিতিরসৌ নহি তেঃনুরক্তা
সখ্যং কথং সুজনদুর্জনযৌর্ঘটেত ॥ ১০৬ ॥

সমস্যা — “কথয় কিং ত্বয়ালোকিতঃ ।”

পিণ্ডবসনোজ্জ্বলঃ সজলনীরদশ্যামলঃ
স্পর্শকুটিলকুন্তলাকুলিতমুগ্ধভালস্থলঃ ।
কলিন্দনগসম্ভবে । পরিসরেণ তে মাটুশাং
গতো হৃদয়তস্করঃ কথয় কিং ত্বয়ালোকিতঃ ॥ ১০৭ ॥

সমস্যা— “চরমে পুংসি পরমে ।”

মনো ! ভ্রাতর্বালাবধি কিল ময়া দুর্ভরমপি
ত্বমেবৈকং তত্তদ্বিষয়করুণৈঃ সংহতমভূঃ ।
হৃদানীং লোলত্বং ত্যজ ভব কৃতশ্চ স্মর নয়ং
ক্লণৈকং শ্রীরামে প্রবিশ চরমে পুংসি পরমে ॥ ১০৮ ॥

ভাই ! মন ! বাল্যাবধি

তব সাধ মিরবধি

পূরণ করেছি সযতনে ।

তোমারি তৃপ্তির তরে

বিষয়ভোগের ঘোরে

কিবা না করেছি প্রাণ-পণে ॥

ভ্যজ এবৈ চঞ্চলতা

প্রকাশ রে কৃতজ্ঞতা

শ্রায়-পথে চল হৈ চরমে ।

শ্রীরাম পাবন নাম

চিন্তা করি অবিরাম

লভ শেষে পুরুষ পরমে ॥

সমস্যা—“কস্য ন রতিঃ ।”

প্রভিন্দপ্রস্থানা নিজনিজমতেষু অসনিনো

দ্বিষন্তস্বান্যোন্যং বিদধতি বিতণ্ডাং বহুবিধাং ।

হরের্বা শম্বোর্বা ভবতু চ ভবান্যাঃ পরিচরো

বিমৌ মে শ্রীরামে বিলসতিতরাং কস্য ন রতিঃ ॥১০৮॥

সমস্যা—“যদি শ্রীনিবাসঃ ।”

তপোদানয়ন্তীরলং কচ্ছসাধ্যৈঃ

কৃতস্বৰ্ণমূর্ত্তেভ্যং দণ্ডপাণেঃ ।

নবীনাঙ্ঘ্রিবাহুচ্ছবির্গোপবেশঃ

স্ফুরেচ্ছিত্তপদ্মে যদি শ্রীনিবাসঃ ॥ ১১০ ॥

সমস্যা—“সাধবো বিস্মরন্তি ।

হিতকরমুপকারং সজ্জনাজ্জায়মানং

কলয়তি খললোকঃ প্রাতিকূল্যেন তুল্যং ।

गुणकणमपि लब्ध्वा मोदमानान्तरत्वा-
दपक्वतिमपि दीर्घां साधवो विस्मरन्ति ॥१११॥

समस्या—“नहि सत्याद् विचलन्ति साधवः ।”

वपुरप्यपहाय वञ्चिणे मुनिरङ्गौकतमस्थि दत्तवान् ।
मरणेऽप्यविशङ्कितान्तरा नहि सत्याद् विचलन्ति
साधवः ॥ ११२ ॥

(मुनिर्दधीचिः, सच हञ्जासुरवधाय वस्त्रनिर्माणार्थं
स्वान्धस्त्रीनि इन्द्राय ददाविति भारतीया ।)

समस्या—“चन्द्रोदये विरहिणी रमणं मुमोच ।”

नालिङ्गितं सुदृढमालपितं न चीचेः
विश्रम्भचुम्बनविधिर्न च सम्प्रवृत्तः ।
प्राप्तं चिरादपि जनेक्षणजातशङ्का
चन्द्रोदये विरहिणी रमणं मुमोच ॥११३॥

अपि,—

उद्दीपितोऽपि विरहः किलः कामिनीनां
नैव व्यथां वितनुते हृदि कोपदग्धे ।
यत् सा चिरादपि समागतमाप्तमाना
चन्द्रोदये विरहिणी रमणं मुमोच ॥११४॥

সমস্যা—“কামিন্যো নয়নপতত্পয়ঃপ্রবাহাঃ ।”

সম্পাতো ধরনিতলে নবোদবিন্দো-
 রার্দ্রত্বং ভবতি মনঃসু মানিনীনাং ।
 জীমূতো রসতি নমস্যহো বিযুক্তাঃ
 কামিন্যো নয়নপতত্পয়ঃপ্রবাহাঃ ॥১১৫॥

সমস্যা—“কা বা দশায্য ভবিতা বত চাতকস্য ।”

কিঞ্চিত্ স্পর্শং পবন । মন্দতরং প্রযাচ্চি
 কিংবা ন পশ্যসি চিরাডুদিতং পয়োদং ।
 আপল্যতস্তব দিগন্তরমত্র যাতে
 কা বা দশায্য ভবিতা বত ! ॥১১৬॥

অপিচ—

নাকাঙ্ক্ষতি প্রতিদিনং নচ ভূরিধারাং
 ধারাধর ! প্রস্বরভাগুকরাহিতোঽপি ।
 বিন্দুশ্যয়েঽপি যদি কাতরতাং প্রযাসি
 কা বা দশায্য ভবিতা ॥১১৭॥

ক্লগকাল মন্দভাবে বহু হৈ পবন !

বহুদিন অস্তে ঐ দেখি নবঘন ।

তোমার চাপল্য হেতু যদি উড়ে যায়,

কি দশা ঘটবে তায় চাতকের হায় ।

অপিচ,—

প্রথর ভানুর করে কণাগত প্রাণ,
না চাহে প্রত্যহ কিম্বা অধিক প্রমাণ ।
বিন্দুমাত্র ব্যয়ে যদি হও হে কাতর,
চাতকের দশা তবে, ভাব, জলধর !

সমস্যা—“লবুদয়ে গুরুবজ্রপাতঃ ।”

ক্ষীণী নিষিদ্ধসি বিমুচ্ছসি বারিধারাং
ধারাধর ! প্রশময়স্বপি লোকতাপং ।
এতান্ গুণানপি গিরত্যয়মেকদোষো
যজ্জায়তে লবুদয়ে গুরুবজ্রপাতঃ ॥১১৮॥

সমস্যা—“পরিহ্রতা তঙ্কেন লঙ্কেশ্বরঃ ।”

যাবদ্রাষণ ! জামদগ্ন্যবিজয়ী লঙ্কাং ॥ শঙ্কাকুলাং
কুৰ্য্যাস্তাবদসৌ বিদেহদুহিতা প্রত্যাখ্যাতাং ॥ চিরম্ ।
নৈবশ্চেৎ স্বরদূষণানুগমনে পুণ্যাহমুন্মীযতা-
মিত্যুচে স হনুমতা পরিহ্রতা তঙ্কেন লঙ্কেশ্বরঃ ॥১১৯॥

সমস্যা—“সতাং মনাংসীব শরহীনানি ।”

অপঙ্কমার্গপ্রসরাণ্যমন্দমনোরথানাং বিমলযছাণি ।
প্রকাশশালীন্যমিতঃ সমানি সতাং মনাংসীব শরহি-

নানি ॥১২০॥

समस्या—“वर्षाकृतानि परिवर्त्तयतीति मन्ये ।”

निष्पङ्क्तित्वमवनेः प्रस्वरः खरांशुः

स्वच्छं पयः सकमलाश्च भवन्ति वाप्यः ।

अद्याधिकृत्य शरदात्मपदं कृतेर्था

वर्षाकृतानि परिवर्त्तयतीति मन्ये ॥१२१॥

समस्या—“प्राचीवधूः क्षिपति कन्दुकमिन्दुविम्बं ।”

सायन्तनोष्णकरपाटलितांशुजाल-

पिष्टातमुष्टिमसकृत् • कुतुकात् किरन्तीं ।

रक्ताम्बरोज्ज्वलरुचीमभितः प्रतीचीं

प्राचीवधूः क्षिपति कन्दुकमिन्दुविम्बम् ॥१२२॥

समस्या—“पुनरुदेति दोषाकरः ।”

यदुष्णकिरणोत्करैर्विरहपावकोहीपकैः

कथं कथमपि क्षपा ज्वलितया मया क्षेपिता ।

अनीतिरियमीक्ष्यतां यदयमङ्गि वङ्गिप्रभः

सखि ! ज्वलयितुं समां पुनरुदेति दोषाकरः ॥१२३॥

समस्या—“रणति नूपुरं गोपुरे ।”

नवीननवनौतकप्रभृतिगव्यमासाधय

क्षणं गृहविधानतो विरम नन्दसौमन्तिनि ।

বনং বনমনুভ্রমন্ননুপদং গবাং তে শিশুঃ
সমৈতি যদতিস্ফুটং রণতি নূপুরং গোপুরে ॥১২৪॥

সমস্যা—“ধত্বে তথাপি শঠ ! তাং শঠতাং ন মুঞ্চেঃ ।”

যাসৌ রসোদ্ধতগতিঃ স্থিতিভ্রান্তিতম্ব-
সম্পর্কতস্ত্রিপথগা কলুষৌভবন্তী ।
বেগাত্ প্রযাত্যহরহঃ পতিমাপগামাং
ধত্বে তথাপি শঠ ! তাং শঠতাং ন মুঞ্চেঃ ॥১২৫॥

অপিচ,—

সন্তর্জিতোঽপি শপথেন নিবারিতোঽপি
কর্ণোত্পলেন চরণেন চ তাড়িতোঽপি ।
ইত্যং বিলম্ব ! বহুশঃ কলুষৌকতোঽপি
ধত্বে তথাপি শঠ ! তাং শঠতাং ন মুঞ্চেঃ ॥১২৬॥

সমস্যা—“প্রসরতি রতিবন্ধৌর্বন্ধুরেকঃ সমীরঃ ।”

দরবিদলিতযুথৌবীথিসম্ভারলব্ধৈ-
র্দিশি দিশি মধুগন্ধৈরম্বয়ন্ পাণ্যসার্থান্ ।
সজলজলদমূপস্যাগয়াযীব দ্রুতঃ

समस्या—“नोचितः कातरेऽस्मिन् ।”

न पुनरिदमकार्यं कार्यमार्ये ! कथञ्चिन्-
मुषितललितद्वासं रोषमेतं जहोहि ।

वितर विशददृष्टिं पश्य पादानतं मां

सुमुखि ! विमुञ्चभावो नोचितः कातरेऽस्मिन् ॥ १२८ ॥

समस्या—“यस्यासि तस्मै नमः ।”

मानिन्यास्तव पादपङ्कजमिदं यन्मूर्धजैर्मृज्यते

यच्छ्रेयःपरिपाकजृम्भितमिदं वक्षोजयुग्मं तव ।

उत्कण्ठां कलकण्ठ ! यस्य विरहादत्ते त्वदीयं मनः

सोत्कम्पं परिरभ्य सम्मदकरो यस्यासि तस्मै नमः ॥ १२९ ॥

समस्या—“न वेद्मि मथुरापुरीकुलटया कया किं कृतं ।”

यदीयवदनाम्बुजस्मितसुधास्फुरन्माधुरीं

निरीक्ष्य कुलमुज्ज्वलं कुलवतीभिरत्नोज्झितम् ।

तमद्य हरिमुन्नतश्रियमनु स्मरोन्मत्तया

न वेद्मि मथुरापुरीकुलटया कया किं कृतं ॥ १३० ॥

समस्या—“नकारोऽलङ्कारो जयति मुखचन्द्रे मृगदृशः ।”

न दत्ते प्रव्युक्तिं निवसनविमुक्तिं न सहते

परीरम्भारम्भे त्वसहनतयास्याः परमहो
नकारोऽलङ्कारो जयति सुखचन्द्रे मृगदृशः ॥१३१॥

समस्या — “तुषारान्ते पश्य ध्वनति परितः कोकिलयुवा ।”

अपेयं पानौयं तुहिनवरणः शीतकिरणो
नलिन्यां मालिन्यं सपदि बलवदयेन विहितं ।
गतोऽसौ शीतर्तुर्मधुरयमुपैतीति मुदित-
तुषारान्ते पश्य ध्वनति परितः कोकिलयुवा ॥१३२॥

समस्या — “युक्तो न ते पिक ! मनागपि मूकभावः ।”

आयान्ति पान्यनिवहा मुदिता नितान्तं
सन्तापमुञ्जति मही विरजाः समीरः ।
इत्यंगुणेऽपि नववारिधरांगमेऽस्मिन्
युक्तो न ते पिक ! मनागपि मूकभावः ॥१३३॥

समस्या — “हैमन्तिको भास्करः ।”

निन्द्यः शैत्यगुणो जलस्य सहजः सुत्यानलोत्तापिता
वैमुख्यं नितरां तुषारपवने दैर्घ्यं त्रियामासु च ।
इत्यं दुर्नयमाकलय्य जगतां मन्येऽतिभीतान्तरः

हैमन्तिको भास्करः ॥१३४॥

समस्या—“शैतन्यतुना विवृतिं प्रयान्ति ।”

यज्जीवनं तदपि जीवगणैरसेव्य-

मुष्णत्वमुष्णकिरणोऽयं निजं जहाति ।

चन्द्रः सतन्द्रव नोदयते प्रकाशं

के वा न शैतन्यतुना विवृतिं प्रयान्ति ॥ १३५ ॥

अष्टि,—

प्राप्तेयशैतन्यतरानिलकम्पिताश्वो

हृत्मान् मुहुर्नृततयोऽपि परिव्यजन्ते ।

किं चित्तमत्र यदमूर्मुमुहुर्वियुक्ताः

का वा न शैतन्यतुना विवृतिं प्रयान्ति ॥ १३६ ॥

समस्या—“राज्ञः पराधीनता ।”

कृत्ये साधु समापितेऽपि न मनः प्राप्नोत्यसन्दिग्धतां

सर्वेऽप्युन्नतलोकसम्मतपदे भ्रंशादुभयं जायते ।

स्वच्छन्दाचरणं प्रियैर्विहरणं सर्व्वच्च दूरं गतं

सत्यं कष्टमिदं प्रकाममिह यदराज्ञः पराधीनता ॥ १३७ ॥

समस्या—“न स्तौति न ध्यायति ।”

क्षीणीनाथ । भवद्गुणोत्करसुधावारांनिधेरुल्लसत्-

कीर्त्तीन्दुप्रभया तमःप्रशमनाश्रित्योज्ज्वले क्ष्मातले ।

আশ্চর্য্য জনতা চিরং পরিচিতং কৃষ্ণেঽপি পদেঽধুনা
চন্দ্র সান্দ্রকলঙ্কলাঙ্ঘিততনুং ন স্তৌতি ন ধ্যায়তি ॥ ১৩৮ ॥

অপিচ,—

প্রেমালাপপরাড্‌মুখো মুনিপুণা সত্তস্য বিত্তগ্রহে
বেশ্যা বশং প্রযাতি নিতরাং বস্ত্রাসু তস্যা জনাঃ ।
ন প্রাপ্তং বহুমন্যতে পুনরপি প্রাপ্তৌ ভবত্যুন্মাদা-
নেয়ং স্তিহতি নাভিনন্দতি জমং ন স্তৌতি ন
ধ্যায়তি ॥ ১৩৯ ॥

প্রকৃত প্রেমের কাজে সদা পরাধুখী,
অনুরাগ-ভাবে কভু না হয় স্মুখী ।
বুকে যদি অনুরক্ত হলো কোন জন,
ছলে বলে সদা লুটে যত তার ধন ।
কোথা বেশ্যা বন্দীভূতা হয়েছে কাহার ?
পুরুষ নিয়ত বশ্য দেখি ত তাহার ।
পাইলেও বহু বিত্ত নাহি বহু মান,
সমধিক বিত্ত লোভে করে আন্টান ।
স্তুতি ভক্তি কৃতজ্ঞতা নাহি গুণগান,
অনুরাগ স্নেহ প্রেম সব বাহ্য ভাণ ॥

সমস্যা—“দেহিনাং দেহপুষ্টিঃ ।”

সংসারেঽস্মিন্নহহ । নলিনীপত্রপাতাম্বুলীলে
সত্যং তত্তদ্বিষয়গহনেষ্বাশ্রয়ী নিশ্চয়ায় ।

কিং স্যাৎসারাক্ষপরিজনৈর্বিপ্রযোগাবসানৈঃ

কা বা তৈস্তৈরশনবসনৈর্দেহিনাং দেহপুষ্টিঃ ॥ ১৪০ ॥

সমস্যা—“ভানুমানস্তমেতি ।”

উদয়বুধ সখ্যো রিপুমিব নিবিড়ধ্বান্তমাক্রান্তবিশ্বং

মুণামত্যুণাধাম্না শ্রিয়মনয়বশেনৈব তেজস্বিনাশ্চ ।

পাদে বিনস্য মূৰ্ধ্বস্বপি ধরণিমৃতাং তাপিতাশেষলোকঃ

সম্মত্যুদামধামা মৃপদ্ব্য নিয়তেভানুমানস্তমেতি ॥ ১৪১ ॥

অপিচ,—

মন্দং মন্দং বহতি পবনো হন্ত । সাযন্তনীঃ

কোকাঃ শোকাকুলিতহৃদয়াঃ কিঞ্চ মুহ্যন্তি জায়াঃ ।

মুদ্রানিদ্ৰাং ব্রজতি নলিনী পূর্ণকামিবা রামা

সন্ধ্যাসন্ধাদিব গতবসুভানুমানস্তমেতি ॥ ১৪২ ॥

লভিয়া উদয়, মৃত্যু করিয়া সংহার,

শত্রুসম বিশ্বব্যাপী ঘোর অন্ধকার ।

নিজ উষ্ণ তেজে করি' দুর্নীতি প্রকাশ,

তেজস্বিগণের শ্রীর (১) করিয়া বিনাশ ;

এই শ্লোকগুলি শ্রিষ্ট । দ্ব্যর্থ শব্দগুলির প্রকৃত অর্থ হৃদয়ঙ্গম
করিবার নিমিত্ত টীকা দেওয়া হইল ।

(১) হর্যাপক্ষে—তেজোয় পদার্থ সকলের দীপ্তির ।

মহীভৃৎ-শিরে পাদ (১) করি বিনিহিত,
করিয়া অশেষ লোক (২) নিতান্ত তাপিত (৩),
প্রবলপ্রতাপ (৪) শেষে ভূপতি সমান
নিয়তির বর্শে অন্ত যান ভানুমান ॥

(শ্রীহরিচন্দ্র)

হায় বুঝি সায়ংকাল আসিল এখন
মন্দ ভাবে বহিতেছে শীতল পবন;
চক্রবাক চক্রবাকী আকুলিত-মন,
বিয়োগ-ভয়েতে মূচ্ছা যায় পরিজন,
পরিপূর্ণমনস্কাম—কামিনীর প্রায়
নিমীলিতা কমলিনী এবে নিদ্রা যায়,
লভিয়া সন্ধ্যার সঙ্গ অনর্থ-নিদান
বসুহীন (৫) হয়ে অন্ত যান ভানুমান ।

(শ্রীহরিচন্দ্র)

(১) সূর্য্যপক্ষে—পর্ব্বতের উপরে কিরণ । ভূপতিপক্ষে—
রাজগণের মন্তকে চরণ ।

(২) সূর্য্যপক্ষে—সকল ভুবন । ভূপতিপক্ষে—মনুষ্যালোক ।

(৩) সূর্য্যপক্ষে—রোদ্রসন্তপ্ত । ভূপতিপক্ষে—বনসস্তাপিত ।

(৪) সূর্য্যপক্ষে—প্রচণ্ড-আতপ-বিশিষ্ট । ভূপতিপক্ষে—
প্রবলপৌরুষবিশিষ্ট ।

(৫) সূর্য্যপক্ষে—বসু—অর্থে দীপ্তি । অপরপক্ষে—বসু—ধন ।

অসতি ময়ি সমস্তং বিশ্বমাক্রান্তমেতৎ
 ক্ব নু পুনরিহ গন্তাস্যহ্ম হস্তাশ্চি তেহং ।
 ইতিমতিরনুধাবন্ ভীতিদিব্ প্রান্তযাতং
 তিমিরমিব নিরস্যান্ ভানুমানস্তমেতি ॥১৪৩॥

যখন নাহিক আমি ছিলাম, তখন
 করেছ সমস্ত এই বিশ্ব আক্রমণ ;
 এবে কোথা যাও তুমি দেখিব আঁধার ।
 করিব তোমার আজি জীবন সংহার ।
 এই মতি করি' স্থির লাগিলা দৌড়িতে,
 পশ্চাতে ধাইয়া চলে তিমিরে ধরিতে,
 ভয়েতে দিগন্তে তম হয় ধাবমান,
 তাড়াইতে তারে, অস্ত যান ভানুমান ।

(শ্রীহরি-চন্দ্র)

“ভানুমানস্তমেতি” “সূর্য্য অস্তাচলে যাইতেছেন” এই
 সমস্তা পূরণ করিতে গিয়া তর্কবাগীশ উপরিলিখিত যে
 ৩টি কবিতা রচনা করিয়াছেন ; ইহার এক একটি যেন
 উৎকৃষ্ট রত্নমালা গাঁথা হইয়াছে বলিলে বোধ
 অত্যাশ্চর্য্য হইবে না । ইহার প্রত্যেকটিতে যেমন প্রসন্ন
 শব্দসমাবেশ-নৈপুণ্য দেখা যায়, তেমন নূতন নূতন গুঢ়
 ভাবের অবতারণায় এবং সুসঙ্গত উপমা-সমূহের সন্নিবেশে
 উৎকৃষ্ট বিশিষ্ট বৈচিত্র্য সাধিত হইয়াছে ।

আক্ষেপের বিষয় এই যে, এই রচনা-কৌশলে ও ভাব-বৈচিত্র্য ভাষাসুন্দর দ্বারা অসংস্কৃতজ্ঞ পাঠকদিগের সম্মুখে সম্যকরূপে প্রকটিত করিতে পারা গেল না । এবারে এই শ্লোক তিনটির অনুবাদ করিবার পক্ষে যথাসাধ্য চেষ্টা করা হইল ।

সমস্যা—“পূর্বপর্ব্বততটীমাক্রম্য বিক্রম্যতে ।”

অঙ্কুরোৎসঙ্গিতরঙ্গুঃশক্তিমনস্যস্বাসাচলপ্রান্তরা-
 রণ্যানীং নিবিড়াং ভয়াদিব রয়াদিন্দী সমুৎসর্পতি ।
 সাটোপং হরিণাণাং সমুথিতবতা বারাংনিধেঃ কন্দরাৎ
 সংযোভাদিব পূর্বপর্ব্বততটীমাক্রম্য বিক্রম্যতে ॥১৪৪॥

সমস্যা—“দিগি দিগি চরন্তীব জলদাঃ ।”

প্রিয়াযুক্তৈর্ভাব্য স্বগৃহমপি গন্তব্যমচিরা-
 ■■■ শঙ্কা কামাদবসথ যদিহায়াপি মুদিতাঃ ।
 ইতি প্রাদুর্ভূত-ধ্বনিভিরভিধায় ত্বরয়িতুং
 . প্রবাসস্থান্ শব্দদিগি দিগি চরন্তীব জলদাঃ ॥১৪৫॥

সমস্যা—“কুশাঙ্কৌদৃগ্ভঙ্কীমভিনবকুরঙ্কৌ ন সহতে ।”

শশাঙ্কঃ শাশঙ্কং নিগি চরতি বক্কেন্দুবিজিতঃ
 সরোজানাং রাজী ভজতি জলদুর্গাশ্রয়মিয়ম্ ।

ধনারণ্যস্থান্‌ত্বসতিরতিমানোন্নততয়া
কুশাঙ্গীদৃগ্‌ভঙ্কৌমভিনবকুরঙ্কৌ ন সহতে ॥ ১৪৬ ॥

সমস্যা—“সম্যগারাদিতাসি ।”

দুর্গে দুর্গপ্রশমনকরং নাম তে কামপূরং
অপ্যং জন্তুংস্বকিতচকিতান্‌ লোকপালান্‌ বিধস্তে ।
তেভ্যঃ কিংবা বিতরসি পদং চিন্তয়ন্নৈব জানে
যেষাং মাতঃ । শ্রবণমননৈঃ সম্যগারাদিতাসি ॥ ১৪৭ ॥

সমস্যা—“নারাধি নারায়ণঃ ।”

বাঢ়' সৌদ্রমহর্নিশং বিধয়জং দুঃখং ন তত্‌ তপো-
ভ্রান্তং স্রান্তিকৃতশ্রমেণ ধনিনাং দ্বারেণ তীর্থেণ নো ।
দাতারঃ কিল কাতরেণ চ ময়া ভিক্ষাশয়া সেবিতা-
হা কষ্টং । শ্রমমপ্যভৌষ্টফলদো নারাধি নারায়ণঃ ॥ ১৪৮ ॥

যে দুঃখ পেয়েছি ধন-ভোগের সাধনে,
সফল হইত তাহা তপশ্চাচরণে ।
ধনাশয়ে ঘুরিয়াছি ধনীর দুয়ারে,
কি ভুল করেছি পুণ্যতীর্থে নাহি ফিরে ।
সেবিয়াছি ভিক্ষা ক্রম কত দাতাগণে,
সেবি নাই ইষ্টফলদাতা নারায়ণে ।
কুকাঙ্ক্ষ করেছি অতি মতিভ্রম বশে,

समस्या—“यामी कुतो यातना ।”

स्वच्छन्दं विषये सुखैकनिलये चेतः सदाधीयतां
दानध्यानतपोऽर्चनादिनिगमैर्नोवा भृशं क्षिप्र्यतां ।
मोक्षोऽपि स्वकरान्तरालमिलितो भ्रातर्विनिश्चीयतां
लोकेऽस्मिन् सति रामनामनि भवेद्यामी कुतो

यातना ■ ॥ १४८ ॥

समस्या—“मार्त्तण्डमालोकते ।”

नायं सायमुपैति हन्त । बलवच्चेतः समुत्कण्ठते
यास्यामि स्वयमेव तस्य निलयं भानौ गतेऽस्ताचलं ।
इत्येवं विगणय्य काङ्क्षितवती क्षिप्रं दिनान्तं मुहु-
र्वाला जालविलावलम्बितमुखी मार्त्तण्डमालोकते ॥ १५० ॥

समस्या—“नाब्रह्मस्तम्बसम्भावितविमलयशोवन्द-
मन्दीकतेन्दुः ।”

तस्तप्रत्यर्थिपृथ्वीपरिवृढविरहाक्रान्तसीमन्तिनौना-
मश्रान्तस्त्रोत्रवादश्रवणनियमिताशेषरोषाश्रयाशः ।
भूपोऽयं भाति शश्वद्द्रविणवितरणान्मोदयन्नर्थिसार्था-
नाब्रह्मस्तम्बसम्भावितविमलयशोवन्दमन्दीकतेन्दुः ॥ १५१ ॥

সমস্যা—“নাবদ্যদ্যুন্নদানপ্রবিদলিতমহাদৌন-
দারিদ্র্যদৈত্যঃ ।”

* সুতামোহামধামোর্জিতজয়জয়শস্বন্দ্রসান্দ্ৰাবদাত !
প্রযোতযোতমান । ত্রিভুবনজনতোদুগোতগাম্ভীর্যবীর্য ।
রাজন্ । রাজস্ব রাজাবলিবলিতশিরঃশেখরন্যস্তপাদৌ
নাবদ্যদ্যুন্নদানপ্রবিদলিতমহাদৌনদারিদ্র্যদৈত্যঃ ॥ ১৫২ ॥

সমস্যা—“জনোঃ যং নির্লজ্জস্তদপি বিষয়েভ্যঃ
সৃহয়তি ।”

বয়ো যাতপ্রায়ং স্বজনভরণে নাস্তি পটুতা
বপুর্জীর্ণং শীর্ণেন্দ্রিয়মশনকৃত্যেঃপি ন রুচিঃ ।
শ্যুতা নিদ্রা ॥ ১৫৩ ॥ পরিজনবধূনামধরবাক্
জনোঃ যং নির্লজ্জস্তদপি বিষয়েভ্যঃ সৃহয়তি ॥ ১৫২ ॥

বয়স হইল শেষ,

স্বপ্নের নাহিক লেশ,

নাহি শক্তি স্বজন-পোষণে ।

শরীর হয়েছে জীর্ণ,

ইন্দ্রিয় সকল শীর্ণ,

রুচি তৃপ্তি না হয় ভোজনে ॥

নিদ্রা-সুখ ছাড়িয়াছে,

নব দুঃখ বাড়িয়াছে,

বধূদের বচন-যাতনা ।

পুরুষ নিল'জ্জ অতি

কেন ভোগে এ দুর্গতি

কেন তবু বিষয়-বাসনা ॥

সমস্যা—“জ্ঞাতান্দো দুর্হান্তঃ স্নয়মপি বিলম্বং

ন কুরুতে ।”

অণাং লীলালাপং পরিহর হরি ! ত্বং কমলয়া

ত্বরাবানাগত্য প্রকটয় মদন্তঃপ্রস্থয়িতাম্ ।

ন কার্য্যা তে হীলা শরণদ ন বেলা স্মৃতিবিধী

জ্ঞাতান্দো দুর্হান্তঃ স্নয়মপি বিলম্বং ন কুরুতে ॥১৫৪॥

হরি হে ! কমলাকান্ত । কমলার মনে

অণকাল লীলালাপ করি পরিহার,

বিরাজ হৃদয়ে মম, আসি ত্বর করি,

ত্বরায়, ব্যাপার বড় ; দেখ সন্মুখেতে

দাঁড়াইয়ে ডাকিতেছে দুরন্ত কৃতান্ত,

বিলম্ব সহেনা তার ; চরম সময়ে

কর পরিত্রাণ, আমি কাতর নিতান্ত ;

ভকতবৎসল ! স্মরণ-সময়

নাহি হে নিয়ত ; তাই ডাকি এ সময় ।

করিও না হেলা, এই ডাকিবার বেলা
বড়ই ভীষণ ; আজ তুমি হে শরণ ।

সমস্যা—“বিরতিবনিতা চেত্ সহচরী ।”

বনং ক্রীড়ারামো বসতিসদনং ভূধরদরী
শিলাপটুঃ শয্যা সুখদমুপধানং ভুজলতা ।
প্রদীপঃ শীতাংশুর্নিশি বিটপিবন্তী ব্যজনিমৌ
শুভা বন্যা হুত্তির্বিরতিবনিতা চেত্ সহচরী ॥১৫৫॥

সমস্যা—“কুতো বিষয়বাসনাপরিহৃতাत्मবোধো জনঃ ।”

বৃথেকলিতৈঃপ্ললং চলতি নিত্যমর্থো মতিঃ
হরন্তি হরিণীদৃশঃ সপদি শান্তমপ্যন্তরম্ ।
বিমা বিজয়সারথ্যেঃ করুণয়া স্বয়ংভূতয়া
কুতো বিষয়বাসনাপরিহৃতাत्मবোধো জনঃ ॥১৫৬॥

অর্থই অনর্থ-হেতু ; বৃথা তার ফল,
ভাবি যদি এই ভাব, তাও ত বিফল ।
অর্থের মোহিনী শক্তি বড়ই প্রবল
অর্থের সংগ্রাহে মন নিয়ত চঞ্চল ।
প্রকাশি পরম রূপ-লাবণ্য-মাধুরী
শান্ত জনেরও মন রমণী সুন্দরী—
হরিছে, ছলিছে নিত্য কতই ছলনা,

বিষয়-বাসনা-মুক্ত জনের নিস্তার—
 বিধাতার মনে যদি করুণা-সঞ্চার—
 আপনা হইতে হয় ; নৈলে নিকরপায়,
 মোহাক-সংসার-মাঝে বিধিই সহায় ।

সমস্যা—“ন জানে শ্রীজানে কিমিহ ভবিতা
 প্রাণবিগমে ।”

বয়ো নীতপ্রায়ং বিষয়বিষমুগ্ধেন্দ্রিয়তয়া
 বলী কালজ্বালঃ কবলয়িতুমায়াতি সবিধং ।
 বিধেয়ং যত্ কৃত্যং স্ফুরতি মম নায়াপি হৃদি তত্
 ন জানে শ্রীজানে ! কিমিহ ভবিতা প্রাণবিগমে ॥১৫৩॥

সমস্যা—“কারুণ্যমাবিষ্কুরু ।”

ন স্বাস্থ্যং ধরণেৰ্নবা দিবিষদাং স্বারাজ্যমপ্যুর্জিতং
 নো বা ব্রহ্মপদং পদং মধুরিপোর্নাকাঙ্ক্ষতে মনসনঃ ।
 মাতর্দীনদয়াবিধেয়হৃদয়ে স্বর্গাপবর্গপ্রদে ।
 দাসত্বং বিতরীতুমেকমনসে ! কারুণ্যমাবিষ্কুরু ॥১৫৮॥

সমস্যা—“মাতর্জঙ্ঘসুতে ! সুতে ময়ি চৃণামাধেহি
 মাভূদৃষ্টা ।”

ত্বদ্বীচির্যদি যাতি লোচনপথং কিং স্যাত্তদা বীচিভৌ-
 স্ত্বনাম স্মরতাং ত্বদম্বু পিবতাং যামী কুতো যাতনা ।

गङ्गे ! त्वं भववारि वारि किरती लोकत्रयं त्रायसे
मातर्जङ्घसुते ! सुते मयि घृणामाधेहि माभूदघृणा ॥ १५८ ॥

समस्या—“निद्राति नारायणः ।”

मन्ये क्षीणिरधः प्रयास्यति पुनर्धाराजलैराकुला
स्वोक्त्यर्थादनुवारमुद्धृतिविधौ कोऽस्याः अमांस्तादृशान् ।
इत्येवं कलयन्निवालसतया क्षीराम्बुराशौ रहः
शेषाङ्गेऽङ्गतां विधाय कमलां निद्राति नारायणः ॥ १५९ ॥

समस्या—“हरिरुदयगृहान्तःकाननादुज्जिह्वीते ।”

चरमगिरिवनालीमृक्षसार्थानुयातः
प्रविशति मृगमङ्गे न्यस्य चन्द्रो न यावत् ।
तिमिरकरिकुलानि द्रावयन्नेव तावद्
हरिरुदयगृहान्तःकाननादुज्जिह्वीते ॥ १६० ॥

समस्या—“पश्य प्राची प्रसूते विमलतरमिदं
ज्योतिषामण्डमेकं ।”

योऽसौ पूर्वेद्युरुदयानुदयगिरिदरोनिर्भरादन्तरीक्षे
वेगादुड्डीय खेदादपरजलनिधौ सम्पतन्नस्तमाप ।
हंसस्यामुष्णः सङ्गादिव रहसि पुराजातगभंप्ररोहा
पश्य प्राची प्रसूते विमलतरमिदं ज्योतिषामण्डमेकं ॥ १६१ ॥

अपिच—

एकोऽत्यन्तप्रतापी मृदुचिरपरस्तौ हि मत्तः प्रसूतौ
 कष्टं नष्टावुभावप्यहह ! जगदिदं तौ विनाशं तमोभिः ।
 इत्थं खिन्नेव संप्रत्यपरमिव रविं स्रष्टुकामा प्रभाते
 पश्य प्राचौ प्रसूते विमलतरमिदं ज्योतिषामण्डमेकं ॥ १६३ ॥

समस्या—“प्रातः पश्यत पश्चिमस्य जलधेः कूलं स
 एवांशुमान् ।”

यः साङ्ख्यरमन्वरान्तरमरं संरुह्य तीव्रैः करै-
 र्विष्णुं निःस्वमिव प्रकाममकरोदत्यन्तमुत्तापयन् ।
 हीनः सम्प्रति तेजसां समुदयैर्नीचीनभावं गतः
 प्रातः पश्यत पश्चिमस्य जलधेः कूलं स एवांशुमान् ॥ १६४ ॥

समस्या—“समस्तं तदव्यर्थं कृतमननुकूलेन विधिना ।”

भविष्यामि क्षौणीपतिरहमयोध्यापुरवरे
 प्रिया मे देवीत्वं जनकतनया यास्यति शुभा ।
 अहो ! कष्टं यदयत् परिगणितमेवं स्थिरतया
 समस्तं तदव्यर्थं कृतमननुकूलेन विधिना ॥ १६५ ॥

अपि,—

परीवादः सोढः कुलमपि समूलं मलिनितं
 त्रपा त्यक्ता दूरं गुरुषु गुरुभावो न गणितः ।
 विलङ्घ्य प्रेमाब्धिं हरि हरि ! हरौ याति मथुरां
 समस्तं तद्व्यर्थं कृतमनगुकूलेन विधिना ॥ १६६ ॥

समस्या—“श्रीकण्ठवैकुण्ठयोः ।”

भक्तानामभये सुरारिविजये तुल्यक्रियाशालिनो-
 रन्योन्यं परिरक्षणप्रणयिनोर्नास्त्यन्तरं वस्तुतः ।
 तच्चित्रं स परोऽपरोऽयमिति यत् पाषण्डवैतरिण्डकाः
 भिन्नत्वं कलयन्ति मन्दमतयः श्रीकण्ठवैकुण्ठयोः ॥ १६७ ॥

समस्या—“त्रिभुवने श्रीमानभूदच्युतः ।”

प्रावर्त्य कलिभूपतेः कलयतां प्रायोऽय यद्देहिनां
 गङ्गावारि सुरासुरावरबधूर्वारानसौ वेशभूः ।
 भोगो यागविधिः श्रुतिः स्मरकथा किं वा बहु ब्रूमहे
 नित्योपास्यतया जनैस्त्रिभुवने श्रीमानभूदच्युतः ॥ १६८ ॥

अपि,—

व्यग्रः सर्गविधौ विधिः प्रतिदिनं विश्वस्य सुप्तोत्थितो

विजयस्य भयस्य भयस्य विजयस्य भयस्य

किन्त्वेकस्त्रिदशेषु वेशितनिजत्रैलोक्यरक्षाभरो
वाग्देवोस्तुतिनिर्वृतस्त्रिभुवने श्रीमानभूदच्युतः ॥१६६॥

अपि,—

यः पूर्वं स्मितपूर्वसुन्दरमनाक्श्रीराधिकालोचन-
प्राप्तप्रेक्षितमर्थयन्हरहर्भास्तोऽत्र वृन्दावने ।

सोऽद्यास्मानवधूय वल्लववधूराक्रम्य वंसास्पदं
राज्ञ्या कुञ्जिकयान्वितस्त्रिभुवने श्रीमानभूदच्युतः ॥१७०॥

अपि,—

प्राबल्यं कलिभूपतेः कलयतां प्रायोऽद्य यद्देहिनां
गङ्गावारि सुरासुरावरवधूर्वाराणसी वेशभूः ।
भोगो यागविधिः श्रुतिः स्मरकथा किं वा बहु ब्रूमहे
नित्योपास्यतया जनैस्त्रिभुवने श्रीमानभूदच्युतः ॥१७१॥

अपि,—

व्यग्रः सर्गविधौ विधिः प्रतिदिनं विश्वस्य सुप्तोत्थितो
भिक्षायां भ्रमणं भवस्य नियतं स्वास्थं कुतस्त्यं तयोः ।
किन्त्वेकस्त्रिदशेषु वेशितनिजत्रैलोक्यरक्षाभरो
वाग्देवोस्तुतिनिर्वृतस्त्रिभुवने श्रीमानभूदच्युतः ॥१७२॥

समस्या—“न चिरादुत्सवो हैमवत्याः ।”

मन्दं मन्दं जलदवसनं स्रंसते दिग्बधूनां
पान्याः कान्तास्मरणसुखिनो गन्तुकामा नितान्तं ।

सम्प्राप्तोऽयं प्रिय ॥ कृत्वा मास्त्रिनो मासराजो
मन्ये भावी जगति न चिरादुत्सवो हैमवत्याः ॥१७३॥

समस्या—“रक्ष मां दक्षकन्ये ।”

पुरमथनकुटुम्बिन्याधिपत्यं धरायाः
सुरपरिवृद्धतां वा साम्प्रतं नास्ति याचे ।
द्रविणमदविमुह्यद्वक्त्रवक्त्रायजायत्-
कटुषचमजदुःखाद् रक्ष मां दक्षकन्ये ! ॥१७४॥

समस्या—“सागरान्धःपिपासा ।”

हसितविकसितास्त्रे दातुमर्थान् ग्रहस्ते
त्वयि सति धनमत्तान् याचका न प्रयान्ति ।
सति सरसि समोपे स्वादुपानीयपूर्णे
किमु भवति जनानां सागरान्धःपिपासा ॥१७५॥

समस्या—“हर्षाय वर्षागमः ।”

चन्द्राको क गतौ तमोभिरभितो ग्रस्तो दिशां द्राघिमा
धारा दीर्घतराः पतन्ति किमुतोत्तिष्ठन्ति पृथ्वीतलात् ।
अङ्गां निष्ठवनात् कशापि च निशा द्राघीयसी लक्ष्यते

“চন্দ্র সূর্য্য কোথা গেল । ঘোর অন্ধকার—
 গ্রাস করিয়াছে দিক্ দিগন্ত-বিস্তার ;
 মুঘলের ধারে ধারা পড়িছে ধরায়,
 পড়িছে কি উঠিতেছে বুঝা নাহি যায় ;
 বরষায় দিন রাত্রি কে চিনিতে পারে,
 দিবাও রজনী হয় মেঘের আঁধারে ;
 প্রেমিকদম্পতী যারা জড়াজড়ি রয়,
 তাদেরি সুখের-তরে বরষা-সময় ॥

সমস্যা—“ধাতুর্হি রক্ষ্যং জগত্ ।”

অন্নঃসেবনভূমিকর্ষণত্বাচ্চ্যুত্‌সারণাতত্পরৈ-
 কথ্যানেষু বিভ্রান্তে নাম তরবঃ সম্মালিকৈঃ পালিতাঃ ।
 সেতা নাপি ন কর্ষণকোঃপি ■ পুনঃ কশ্বিত্তয়া পালকঃ ।
 মৌদন্তে চ তথাপি বন্যতরবৌ ধাতুর্হি রক্ষ্যং জগত্ ॥১৩৩॥

“বাগানের গাছগুলি বাড়াবার তরে,
 ভাল ভাল মালী সব কত যত্ন করে ;
 বেড়া বাঁধে জল দেয় করে কর্ষণ,
 প্রাণপণে করে তার বিপ্ল নিবারণ ;
 কিন্তু দেখ । বনমাঝে কেবা আছে মালী,
 কে করে কর্ষণ কেবা ■ দেয় ঢালি ;
 তবু দেখ ! বন্য তরু শোভে ফলভরে,
 বিধিই করেন রক্ষা মানুষে কি করে ।”

সমস্যা—“ভেকেছ মূকো ভব ।”

অস্মিন্ পদ্মপরাগপিচ্ছরপয়ঃস্বচ্ছাশ্রয়ে সাম্প্রতম্
গুচ্ছন্তু মধুরং হরন্তি মধুপাশিত্তং নৃণাং শৃঙ্খলিতাম্ ।
নৈতৎ পল্লবলম্ভ ! পঙ্কিলজলপ্রোদুমুতকুম্ভীকুলম্
ন শ্রোতাঙ্কি তবাত্ গানরসিকো ভেকেছ মূকো ভব ॥ ১৩৮ ॥

“এ যে রম্য সরোবর অতি নিরমল,
অপূর্ব পরাগরাগে শোভিছে কমল ।
মধুপ মধুর তানে করিতেছে গান;
হরণ করিছে সবা কার মন প্রাণ ;
যার জলে পানাগুলা ভাসে অবিরল,
এ নহে সে পঙ্কভরা বিকৃত পল্লব ;
তোমার গানের হেথা শ্রোতা কেহ নাই,
তাই বলি ওহে ভেক ! চূপ কর তাই ।।”

সমস্যা—“কস্মৈ কিমাচক্ষ্যহে ।”

দেবানামৃষভঃ সতোমপি মুনেঃ পত্নী জহর ঞ্জলাত্
ব্রহ্মাপি শ্রুতিধর্মমর্মনিপুণঃ কন্যাভিগঃ শ্রুয়তে ।
চন্দ্রোঽসৌ গুরুতল্যগোঽভবদহো ! বার্তা সুরাশামিযং
মর্ত্যেষু স্মরকিঙ্করেণ নিতরাং কস্মৈ কিমাচক্ষ্যহে ॥ ১৩৯ ॥

“অহল্যা সতীরে ইন্দ্র কোশলে হরিল,
বেদকর্তা বিধাতাও কন্যারে ভজিল ।

আলোকিত করে বিশ্ব যাহার কিরণ,
সেই চন্দ্র গুরুপত্নী করিল হরণ;
এ হেন দুর্দশা যদি হৈল দেবতার,
মানুষ কামের দাস কিবা দোষ তার ।”

সমস্যা—“কিং কার্য্যং পরিশিষ্টমস্মি ভবতো
জানামি নাহং কলি !”

वेदं वेदं न कोऽपि भूधरदरीलीना मुनीनां गिरः
स्वच्छं स्नेच्छमतं जनास्तदनुगाः का नाम धर्म्याः क्रियाः ।
मया ह्यमतीव वारवनिताः वेद्या न शुद्धादयः
किं कार्य्यं परिशिष्टमस्मि भवतो जानामि नाहं कलि ॥ १८०

“ঋষিবাক্য গিরিগর্ভে পাইয়াছে নয়,
বেদশাস্ত্র কেহ নাহি জানে এ সময় ।
সবাই স্নেহের মত করে শিরোধার্য্য,
তাহারি বিধানমতে করে সর্ব্ব কার্য্য ;
ধর্ম্মাধর্ম্ম সদাচার গিয়াছে চুলায়,
মদ্যই পরম বস্তু হয়েছে ধরায় ;
মাতা পিতা গুরুজনে কেবা সেবা করে,
বারবনিতারে রাখে মাথার উপরে ;
যা কিছু তোমার কার্য্য করেছ সকলি,
বাকি কি রেখেছ আর জানি না হে কলি !”

কোন উন্নতপদস্থ ব্যক্তির কার্যকোটিল্য অনুভব
করিয়া তর্কবাগীশ এই কবিতাটি রচনা করিয়াছিলেন,—
স্বামীবাধ্যুদিতং নিরীক্ষ্য দুরবস্থাছৌষতাপাকুলঃ
জ্ঞানানুত্ক্রমণীক্সুখান্ কথমপি প্রাণানহং ধারয়ে ।
স্বশ্বেদস্বসি বারিবাহ ! বহতো বাতস্য দুশ্চেষ্টয়া
বৈমুখ্যং তদহৌ ত্বদেকগতিকৌ হাহা ! হতশ্বাতকঃ ॥১৮১॥

“কঠোর নিদাঘ-তাপে জ্বলি’ অবিরত,
ক্ষীণ মোর প্রাণ-বায়ু হৈল ওষ্ঠাগত ;
হে মেঘ ! তোমারি বারি করিবারে পান,
তোমাতেই হেরি’ কক্ষে রেখেছি এ প্রাণ ;
তাহে যদি তুমি দুফট বায়ুর চেঁচায়,
নিভাস্ত বিমুখ আজি হও হে আমার ;
তবে আর অভাগার কে আছে আশ্রয়,
মরিল চাতক হায় ! মরিল নিশ্চয় ।”

হুগলী জিলার অন্তর্গত আন্দুল-নিবাসী মল্লিক-
বংশীয় রাজাদের ইচ্ছানুসারে তর্কবাগীশ “আন্দুলরাজ-
প্রশস্তি” নামে কতকগুলি কবিতা রচনা করিয়া দিয়া-
ছিলেন। তন্মধ্যে যে কয়েকটি সংগ্রহ করিতে পারা
গেল নিম্নে প্রদর্শিত হইল।—

आन्दुलराजप्रशस्तिः ।

मङ्गलाचरणम् ।

गङ्गेर्ष्येव कालिन्द्यालिङ्गनादसितद्युतिः ।

कण्ठो वः शितिकण्ठस्य विकुण्ठयतु कुण्ठताम् ॥ १८२ ॥

आसीदूर्जितवीर्यजीर्यदहितव्यूहप्रगीतस्तव-

प्रीत्युत्कर्षकरस्वितान्तरचरत्कारुण्यशान्ताशयः ।

कायस्थान्वयसुग्धदुग्धजलधिप्रोदुभूतशैतद्युतिः

भूवि रामलोचन इति प्रख्यातनामा नृपः ॥ १८३ ॥

यस्याभवद्विभवतुन्दिलमान्दुलेति

ख्यातं पुरं प्रकृतिराजितराजधानी ।

या शुद्धसौधशिखरप्रकरैर्नराणां

गौडेऽपि शैवशिखरिभ्रममातनोति ॥ १८४ ॥

जेतुं प्राप्तेयः पृथ्वीधर-शिखरमिवाऽभ्युन्नतोऽदालमाला-

जाग्रज्ज्वालान्तरालस्खलदमलविभाभाविताभ्यन्तरर्द्धिः ।

सौधः सौधाकरीं भामभिगगनतलं यो विभर्त्तस्य नित्यं

लक्ष्मीमालोक्ख मन्ये न भजति गिरिशः काशि-

वासाभिलाषम् ॥ १८५ ॥

येनाकारि पुरा पुरारिनगरीमध्ये प्रहृष्टास्यदः
 प्रासादः शिवशैलतुङ्गशिखरस्यर्द्धाशयेवोन्नतः ।
 तस्मिन् लिङ्गमनङ्गवीर्यदमनस्यैकं स्वपुण्यावली-
 लिङ्गं येन च भूरिसूरिपरिषत्सन्तोषिणा स्थापितम् ॥ १८६ ॥

कालीघटान्तराले कलिकलुषकुलोन्मूलनोत्कीर्त्तनायाः
 कालीदेव्याः पुरस्तात् पुरमथनपदप्राप्तिसोपानभूता ।
 येन क्षापेण कीर्त्या शशिकरसितया सार्धमुद्वहमाना
 प्रोत्तुङ्गस्तम्भमाला व्यरचि सुविमला नाट्यशाला
 विशाला ॥ १८७ ॥

व्योम्नि ज्योत्स्नायमाना पयसि जलनिधेः फेनलेखायमाना
 मृङ्गे गङ्गायमाना तुङ्गशिखरिणो दिक्षु सौधायमाना ।
 क्षीण्यां वन्यायमाना शिरसि मृगदृशां कुन्ददासायमाना
 सर्वत्र द्योतमाना विलसति नृपतेः कीर्त्तिरद्यापि
 ॥ १८८ ॥

पूर्वाद्देरिव भानुमान् सुरसरित्पूरो हिमाद्देरिव
 क्षीरोदादिव कौस्तुभः कमलभूर्ब्रह्माण्डखण्डादिव ।
 एतस्मादुदभूत् प्रभूतगरिमा गाभीर्यवीर्योर्जितः
 काशीनाथ इति प्रकाशितयशाः क्षीरोपतिः क्षातले ॥ १८९ ॥

राज्यं पितुः प्राज्यमवाप्य यस्य
 गृहे प्रजारक्षन्ततत्परस्य ।
 गुणानुरागादिव चञ्चलापि
 लक्ष्मीश्चिराय स्थिरतां प्रपेदे ॥१८०॥

विलोक्य लोकान् कफवातपित्त-
 विकाररोगोपहतान् मुमूर्षून् ।
 योऽजोवयज्जीवगणैकमित्तं
 वितार्य सिद्धौषधमिद्वीर्यम् ॥१८१॥

ततो नृपसुधाम्बुधेरजनि रामनारायणो
 धरापतिधुरन्धरो विधुरिव त्रिया भासुरः ।
 यदीयगुणचन्द्रिकोत्तसितगण्डनीराशये
 सतां हृदयकैरवं कलितगौरवं मोदते ॥१८२॥

दोषाभ्योनिधिकुम्भसम्भवमुनिर्दारिद्र्यदावानल-
 ज्वालासारपरम्परागमदरीसञ्चारपञ्चाननः ।
 मित्राभोजगभस्तिमान् गुणगणज्योत्स्नाशरच्चन्द्रमाः
 संख्यावत्सुरपादपो विजयते योऽयं क्षितौशः क्षितौ ॥१८३॥

नोन्निद्रा नलिनी न कुमुदिनी नो वा शरच्चन्द्रिका
 नोत्फुल्लस्तवकानता नवलता भूमिः सशस्या न वा ।

ন প্রাপ্তিনিধিভাজনস্য ন দৃশাং ভঙ্গী কুরঙ্গীদৃশাং
সন্তোষং তনুতেতথা ভুবি নৃশাং তদবক্কালক্ষ্মীর্যথা ॥১৫৪॥

যস্যোযতেজসি বলীয়সি জৃমমাণে
মন্দ্রিয়ো রিপুগণাঃ সহসৈব জাতাঃ ।
কিং ভাতি ভাস্বতি তমঃশমতানিদানি
খয্যোতকা দ্যুতিমদেকধুরীণভাৱাঃ ॥১৫৫॥

প্রথম যুদ্ধাক্রম সময়ে প্রেমচন্দ্রের বিরচিত সমস্ত
গঙ্গাশ্লোক সংগ্রহ করিতে পারি নাই। পরে তাঁহার
ভূতপূর্ব ছাত্র মানকরের ডেঃ স্কুল-ইনিম্পেক্টর
৩মহেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় অনুগ্রহ করিয়া সম্পূর্ণ শ্লোক
পাঠাইয়া দেন। এক্ষণে অতাব পূর্ণ হইল।

গঙ্গাশ্লোকম্ ।

নমস্তে স্যাৎগঙ্গে । দুহিণহরিরুদ্রপ্রমৃতিভি-
র্নুতে মাতর্দীনে ময়ি শরণহীনে কুরু কৃপাং ।
শরণ্যে ! বিশ্লেষাং তব চরণপঙ্কে রহমহং
প্রপন্নঃ পাছীমং কৃপণমতিভীমান্নবদবাৎ ॥১৫৬॥

सृष्ट्याशून्या धन्या मखजफलभोगे त्रिपथगे !
 कृताशेषकृताः श्रवणमननादावविरतं ।
 लभन्ते यां सन्तस्तु व तु सलिले मज्जनवतां
 करस्था सा मुक्तिः कलुषकलितानामपि नृणां ॥१८७॥

विधानं यज्ञानामभिदधति केचिच्छुभकरं
 परे निस्त्रैगुण्ये महसि परिणामं च मनसः (१) ।
 अहं त्वेकं मन्ये सकलजनसाधारणतया
 निदानं ते नीरं परमपुरुषार्थस्य न परं ॥१८८॥

पतन्ती खलीकान्तयसि पतितागुचपदवीं
 जलध्यन्तर्यान्ती भवजलधिभीतिं शमयसि ।
 जडात्मापि (२) व्यक्तं कलुषजडतां नाशयसि तत्
 विचित्रं ते कृत्यं जननि ! जनमध्ये विजयते ॥१८९॥

किमापः किं तापत्रयशमनसिद्धौषधमिदं
 किमाधारो मुक्तेः किमु परमधाम्नः परिणतिः ।

(१) परे—अपरे जनाः, निस्त्रैगुण्ये—त्रिगुणातीते, महसि—ज्योतिषि,
 सर्वावभासके ब्रह्मणि इत्यर्थः, मनसः परिणामं—चित्तवृत्तिसमाधानम्,
 शुभकरम् अभिदधति इत्यन्वयः ।

(२) जडात्मा जलात्मा जलमयीति यावत्, इत्यथैरेकत्वकारणात् ।
 अत्र श्लोके सर्वत्र विरोधोऽलङ्कारः ।

विकल्पान् यानेव त्वयि जननि । लोका विदधते
समस्ताः सत्यास्ते तव महिमसीमा न सुगमा ॥२००॥

विदूरेऽस्तु स्नानं नच सलिलपानं न यजनं
नवा वासस्तौरे जननि ! सुरलोकादपि वरे ।
तथापि त्वन्नाम प्रसरति यदीयश्रुतिपथं
स सद्यः शुद्धात्मा यमनृपतिधार्मी न विशति ॥२०१॥

भवारण्ये मन्ये नहि भवति तेषां निवसति-
नवा भीतिभीमाकृतिकुपितकालोत्खणमुखात् ।
त्वमस्य ! प्रोद्दामाखिलदुरितदात्रां निरसने
निशातासिर्यासि क्षणमपि यदीयेक्षणपथं(१) ॥२०२॥

सपर्यासम्भारैः सततमनुगानैर्मनुजपै-
रभीष्टं भक्तानां फलति सुचिरेणामरगणः (२) ।
निमग्नाङ्गो गङ्गे ! सकृदपि तरङ्गे त्वं पुन-
र्भवेत् सद्यो धन्यो भवविस्तयवर्त्मन्यपि जनः ॥२०३॥

(१) प्रोद्दामाखिलदुरितदात्रा—अतिघोर-निखिल-पापरूप-बन्धनानाम्,
निरसने—हिदने, निशातासिः—सुतीक्ष्णखड्गरूपा, तादृशी त्वं, यदीयेक्षण-
पथं यासि इत्यन्वयः ।

(२) अमरगणः, अभीष्टं फलति निष्पादयति, अत्र निष्पादनार्थस्य
सकर्मकस्य फलधातोः प्रयोगः ।

शिवाभिः संश्लिष्टानमरललनाश्लेषरसिकाः
 मिलङ्गाङ्गोद्योषान् स्फुरदमरवन्दिस्तुतिगिरः ।
 विमाने राजन्तः पयसि तरतस्ते ॥ २०४ ॥
 स्वदेहान् पश्यन्तस्त्रिदशनगरीं यान्ति क्षतिनः ॥ २०४ ॥

विपञ्ज्वालालौकान् निरवधिगतायातविधुरान्
 अतिश्रान्तान् शश्वत्परिचितक्षतान्तान् कलुषितान् ।
 जमान् दृष्ट्वा नूनं भवपथिकविश्रामपदवी
 विधात्रा कारुण्याज्जननि ! जगति त्वं प्रकटिता ॥ २०५ ॥

स्वदोयं पानीयं त्रिदशनदि ! तापत्रयहरं
 त्रिलोकीवस्तुभ्यः परमतममेकं विलसति ।
 नचेदेवं देवः क्षतचरणसेवः सुरमरैः
 कथं धत्ते मस्ते गुणगरिमलुब्धोऽन्धकरिपुः ॥ २०६ ॥

न गङ्गेति प्रोक्तं नच जननि । पीतं ॥ २०७ ॥ जलं
 नवा तत्र स्नातं सकृदपि मया पूर्वजनुषि ।
 नचेदित्यं तथ्यं कथमवनिदावे निपतितो
 भ्रमाम्याशास्त्राशाशतजनितदुःखान्यनुभवन्(१) ॥ २०७ ॥

(१) अहम्, आशाशतजनितदुःखानि अनुभवन् सन्, आशासु—दिक्षु,
 भ्रमामि इत्यन्वयः ।

सुरधुनि । धनदारापत्न्यभूत्यादिसम्पत्
क्षितिपरिवृद्धता वा त्वत्पदाचार्यनीया ।
भगवति ! सति काले तीरनौरान्तराले
वपुरपगममेकं याचते प्रेमचन्द्रः ॥ २०८ ॥

इति महामहोपाध्याय-श्रीप्रेमचन्द्रतर्कवागीश-विरचितं
गङ्गासौख्यं समाप्तम् ।

समस्यापूरण अकरणेर क्रोडपत्र ।

समस्यापूरण अकरणे उक्तवागीश-कृत कय्येकटी सुन्दर
श्लोक यथाशाने वमाइते डूल इउयाय, निम्ने अदत
इहेल ;—

समस्या—“चन्द्रोदये विरहिणी रमणं सुमोच” ।

तावत् त्रया स्फुरति चेतसि कामिनीनां
नोहोपितो विरहवह्निरुदेति यावत् ।
यन्मैव सा भववधूर्नवसङ्गमेऽपि
चन्द्रोदये विरहिणी रमणं सुमोच ॥२०९॥

समस्या—“क्षितमुखी कुचकुम्भमहर्निशम्” ।

न वहिरेति पुरेव पुरान्तरा-
हजति कामपि कामकृतां दशाम् ।

रहसि पश्यति किञ्च नवोत्थितं
स्मितमुखी कुचकुम्भमहर्निशम् ॥२१०॥

समस्या — “प्रेयस्याः प्रथमसमागमं स्मरामि” ।

नीतायाः कथमपि मन्दिरं सखीभि-
स्तल्पान्तं वचनशतैरनामवत्याः ।
लीनाया घनरसितैः स्वयं मदङ्गे
प्रेयस्याः प्रथमसमागमं स्मरामि ॥२११॥

समस्या — “रोदिति याज्ञसेनौ” ।

आकृष्टकेशवसना पुरतः पतीना-
मश्रूहमैः स्तनतटांशुकमार्द्रयन्ती ।
हा नाथ ! हा कृपणवत्सल ! कृष्ण ! पाह्नी-
त्युच्चैः पुरा सदसि रोदिति याज्ञसेनौ ॥२१२॥

समस्या — “न षट्पदस्तुष्यति कैरविष्याम्” ।

वृथा कथेयं यदयं त्वदन्यां
नितम्बिनीं मानिनि ! काङ्क्षतीति ।
रसस्य तप्तः किल पङ्कजिन्याः
न षट्पदस्तुष्यति कैरविष्याम् ॥२१३॥

समस्या—“कथय कुत्र निवेशयामि” ।

ऊरौ तव भ्रमितुमाक्रमितुं नितम्बं
नाभिः पतितुमाश्रयितुं कुचाद्रिमं ।
ममोचनं युगपदिच्छति पङ्कजाक्षि !
तस्मादिदं कथय कुत्र निवेशयामि ॥२१४॥

समस्या—“कुक्षे कथं सीदति पङ्कजाक्षी” ।

वक्त्राम्बुजं पाणितले निधाय
प्रकम्पयन्ती श्रुतैः कुचाग्रम् ।
उत्कण्ठयन्ती द्विगुणं मनो म
कुक्षे कथं सीदति पङ्कजाक्षी ॥२१५॥

समस्या—“भूः सादिनौ विरहिणामिव चित्तवृत्तिः” ।

भानुः कुभूप इव नोदयमद्य धत्ते
शान्तं रजो जगति सज्जनचेतसोव ।
विच्छेदिनौ कुलवतीरतिवन्न वृष्टिः
भूः सादिनौ विरहिणामिव चित्तवृत्तिः ॥२१६॥

समस्या—“वर्षाकृतानि परिवर्त्तयतीति मन्ये” ।

हंसा हसन्ति परिभूय मयूरवन्दं
खद्योतमुद्यतकरोऽङ्गधरो जघान ।

ईर्ष्यान्विता शरदियं मित्रसम्पदेव
वर्षाकृतानि परिवर्त्तयतीति मन्ये ॥२१७॥

समस्या—“उदयति निस्त्रप इन्दुरेष भूयः” ।

कमलिनि ! मलिनीकृता यदन्तः-
पयसि गता किञ्च साधु तत् कृतम्ते ।
वत मुखविधुना जितोऽप्यमुष्या-
उदयति निस्त्रप इन्दुरेष भूयः ॥२१८॥

समस्या—“गुणेषु नादरः” ।

गुणिहार्थमहार्थनिश्चयः कुर्वतः समिती धराभुजाम् ।
हरयेऽर्घ्यमदादुदारधौः क्रियते केन गुणेषु नादरः ॥२१९॥

समस्या—“व्रजति राघवो लाघवम्” ।

■ ■ ■ शमनमैश्वर्यं त्वदरिहैहयग्रामणीः
■ ■ ■ भागवधुरन्धरः स्मरति ■ ■ ■ बाह्योर्वलम् ।
स किं न दशकन्धर ! स्रियितकौशयूथेश्वर-
स्त्वयाद्य समरोद्यमे व्रजति राघवो लाघवम् ॥२२०॥

समस्या—“वत शिलाप्यगात्रार्हवम्” ।

स ■ ■ ■ धरणीधरो धरणिपुत्रि ! यत्कन्दरे
त्वदीयविरहातुरे रुदति मुक्तकण्ठं मयि ।

দ্রুমাঃ স্তিমিততাং গতাঃ সুতনু ! নীরবা পচিবঃ
স্থিরত্বমগমম্মদুদত শিলাপ্যগাম্মদ্বম্ ॥২২১॥

সমস্যা—“কথমাধিষ্কুরুষে মনোব্যয়াম্” ।

যদি দূরতরং স তে প্রিয়ো গতবান্ সুন্দরি ! কার্য্যগীরবাৎ ।
ধ্রুবমেততি সৌরভোত্সবে কথমাধিষ্কুরুষে মনোব্যয়াম্ ॥২২২

সমস্যা—“যত্নং বিনা ক ইহ রত্নফলানি ভুঙ্ক্ते” ।

সন্তোষয় প্রিয়কথাভিমতপ্রদানৈ-

মন্দং ততঃ সতিনয়স্ব পরিষজীযাঃ ।

এবং নবোদ্বনিতাপ্রণয়ে যতস্ব

যত্নং বিনা ক ইহ রত্নফলানি ভুঙ্ক্ते ॥২২৩॥

সংস্কৃতজ্ঞ সহৃদয় পাঠক ! আপনি স্বয়ং প্রেমচন্দ্রের
বিরচিত গ্রন্থসমূহের বিরুতিনিচয় এবং সমুদ্রুত কবিতা-
গুলির দোষগুণ বিচার করিয়া লইবেন । দেখিবেন তিনি
গুণবতী পদরচনায় এবং সকল প্রকার রসের এবং সকল
অবস্থার বর্ণনায় কিরূপ কুশলী ছিলেন । তাঁহার রচনায়
শ্লেষ, প্রসাদ, মাধুর্য্য, সমতা, সুকুমারতা ওজস্বিতা আদি
গুণসমূহ লক্ষিত হইয়া থাকে । ইহাতে তিনি প্রায় বৈদর্ভী

যে রীতি অবলম্বনে রচনায় প্রবৃত্ত থাকুন, তাঁহার রচনা
যে অনায়াসসম্পূর্ণ, মাধুর্য্যযুক্ত এবং তাহার অর্থব্যক্তি
বিষয়ে ব্যাঘাত ঘটে না তদ্বিষয়ে সন্দেহ জন্মে না । ইহাই
প্রকৃত কবিত্বের পরিচায়ক ।

প্রথম গুণগায়ক নৃসিংহ তর্কপঞ্চানন প্রেমচন্দ্রের
জন্মাবধি কবিত্বশক্তি সম্বন্ধে যে কথা বলিয়াছিলেন, তদুপ-
যোগী তাঁহার রচিত একখানি পূর্ণ কাব্যগ্রন্থ পাঠকগণের
সম্মুখে উপস্থিত করিতে পারিলাম না সত্য, কিন্তু তাঁহার
বিরচিত যে দ্বিশতাধিক কবিতা সমুদ্বৃত্ত হইল, এইগুলি
মনোযোগপূর্ব্বক পাঠ করিলে সহৃদয় পাঠক বিমল
কাব্যামোদ উপভোগ করিতে সমর্থ হইবেন আশা করা
যায় । বিভিন্ন রসের এই কবিতা-গুলিতে জীবন্তত্ব,
জগৎতত্ত্ব, সমাজতত্ত্ব, সত্যভাব, ধর্ম্মভাব, মার্জিতরুচি,
ভাষাচাতুর্য্য ও গভীরভাবসৌন্দর্য্য প্রচুর পরিমাণে সন্নি-
বিষ্ট রহিয়াছে দেখিতে পাওয়া যায় । ইহার গঙ্গা-
স্তোত্রটী পূর্ব্বতন কবিগণের বিরচিত স্তব অপেক্ষা কোন
অংশে নিকৃষ্ট বোধ হয় না, বরং স্থানে স্থানে সমুদ্রত
নূতন ভাবের অবতারণা দেখিয়া মোহিত হইতে হয় ।
ফলে প্রকৃত সাহিত্য-সেবী প্রেমচন্দ্রের জীবনই একটী কাব্য
বলিলে অত্যাুক্তি হইবে না । এই কাব্য নিতাস্ত নীরস ও
নিরানন্দ বোধ হইবে না । ইহাতে জ্ঞান, ভক্তি, কর্ম্ম ও
ধর্ম্মভাবের অদ্ভুত স্ফূর্তি দেখা যাইবে । এখন কাব্য সম্বন্ধে

যাহা কিছু বলা হইল, তাহাতে আমার কোনপ্রকার কল্পনার আশ্রয় লগ্নিতে নাই। পণ্ডিতের জীবনচরিত সম্বন্ধে সমস্ত কথা আজকাল প্রীতিকর হইবে কিনা ভাবিয়া প্রকৃত কথা বলিতেও বরং স্থানে স্থানে সঙ্কোচ-ভাব অবলম্বন করিতে হইয়াছে।

ধর্ম্যভাবে প্রেমচন্দ্রের ভক্তি ও নিষ্ঠার তেজ বিলক্ষণ বলবত্তর দেখা যায়। কোন সিদ্ধ ও ভক্ত কবির মত “হস্তমুংক্ষিপ্য যাতোহসি বলাৎ কৃষ্ণ ! কিমদ্ভুতম্। হৃদয়াৎ যদি নির্যাসি পৌরুষং গণয়ামি তে ॥” এইরূপ অথবা সিদ্ধ ও সাহসী কবি রামপ্রসাদের মত “ভক্তির জোরে কিস্তে পারি ব্রহ্মময়ীর জমিদারী” ইত্যাকার জোরের উক্তি প্রেমচন্দ্রের রচনায় লক্ষিত হয় না সত্য, কিন্তু ইহার প্রার্থনায় যেরূপ বিনীতভাব দেখা যায়, তাহা সমধিক প্রীতিপ্রদ বলিয়া বোধ হয়। গঙ্গাস্তোত্র-শেষে জগৎসাম্রাজ্যসুখ চাহি না, ধনদারাপত্য সম্পত্তি চাহি না, সময় উপস্থিত হইলে পার্থিব দেহপাতের নিমিত্ত তট-প্রদেশে জলস্থলে কিঞ্চিন্মাত্র স্থান যেন পাই বলিয়া প্রেম-চন্দ্রের প্রার্থনা জ্ঞানীর প্রার্থনামত অতি সুন্দর বোধ হয়। তাঁহার এই প্রার্থনা পূর্ণ হইয়াছিল, এবং পূর্ণ হইবার উপক্রমেই তাঁহার অপার মনস্তৃষ্টি বুঝা গিয়াছিল।

হিন্দুধর্ম্মাবলম্বীদের বহু সম্প্রদায় দৃষ্ট হয়। কোন-

প্রকার ধর্ম্মসম্প্রদায়ে প্রেমচন্দ্রের বিরাগ ছিল না।

তাঁহার সমক্ষে রাম, হরি, ■■■ বা ভবানীর পরিচর সকলেই সমভাবে সম্মানার্থ বলিয়া প্রতীয়মান হয় । রাঘব-পাণ্ডবীয় কাব্যের প্রথমে পরম পুরুষ শ্রীরামের, কুমার-সম্ভবে কুমারজননী শ্রীভবানীর, মুকুন্দমুক্তাবলী ও চাটু-পুষ্পাঞ্জলিতে শ্রীকৃষ্ণের, এবং কাব্যাদর্শ আদি গ্রন্থে শ্রীবাগদেবীর স্তুতিবাদসূচক শ্রেমচন্দ্রের কবিতাগুলি যথোপযুক্ত ও সহৃদয়সম্মত বলিয়া বোধ হয় ।

পাশ্চাত্য শিক্ষা ও কর্মশীলতার প্রবর্তনে চারিদিকে মহাবিপ্লব উপস্থিত হইলেও শ্রেমচন্দ্রকে নিয়ত অটল অচল দেখা যাইত । কলিকাতা হইতে স্বগ্রামে বাইবার কালে একবার ছাবড়ায় টিকিট কিনিবার পরেই বর্ধমানের গাড়ি ছাড়িয়া দেয়, কাহারও আরোহণ করা ঘটে নাই । তখনকার নিয়মানুসারে প্রতিদিন একটীমাত্র গাড়ি বর্ধমানে যাইত । যে টিকিটগুলি ঐ দিন খরিদ করা হইয়াছিল, তাহার মূল্য ফেরত পাওয়া যায় নাই । বাসায় প্রত্যাবর্তন সময়ে তর্কবাগীশ বলিলেন—পূজার সময়ে এতগুলি টাকা “ন দেবায় ন ধর্মায়” গেল, কেবল সাহেবদের পেটে পড়িল । ইহা শুনিয়া তাঁহার অন্যতম ভ্রাতা বলিয়া উঠিলেন—পড়িবে না কেন ? এই সকল কাজে একটু স্বরার প্রয়োজন ; আপনি ত আপনার সাবেক চান্ ছাড়িতে পারিবেন না ; আহারান্তে পান

তাহারও একটীমাত্র কম করেন নাই । তর্কবাগীশ বলিলেন—সরকারী কার্য্যে বাম্পীয় বৈদ্যুতিক শক্তি সঞ্চালিত হইল বলিয়া আমাদের চিরসেবিত শৌচাশৌচ কর্ষেও কি তাহা চালান যাইতে পারে ? তবে যেরূপ দেখিতেছি,—অনতিবিলম্বে সকলপ্রকার ধর্ম্মকর্ষেও সংক্ষিপ্ত বন্দোবস্ত জারি হইবে । সময়স্রোতের প্রবলতা দেখিয়া বিস্মিত হইতে হইয়াছে ; বাহা হউক, কর্তব্যের অনুর্ত্তানে শিথিলবদ্ধ হইতে পারা যাইবে না, ইহাতে ঐহিকের ব্যাঘাত হয়, হউক । কলে সর্ববাবস্থায় এবং সর্বপ্রকার সময়সঙ্কটেও ধর্ম্মভাবে প্রেমচন্দ্রকে ধীর ও স্থিরলক্ষ্য দেখা যাইত । জ্ঞান ও অধ্যাত্মদর্শন বলে ধর্ম্মের পবিত্র পথে তিনি নিয়ত অগ্রসর ও আগ্রহক থাকিতেন ; বলিতেন—লোক যখন নিষ্ক্রিয়, নিশ্চেষ্ট, তখনও প্রকৃতি এবং প্রত্যেকের সুখস্বার কার্য্য অব্যাহতরূপে চলিয়া থাকে, কাজেই নিষ্ক্রিয় ও অনবহিত হইলে লোক লক্ষ্যভ্রষ্ট ■■■ ; ভ্রষ্টলক্ষ্যের ভ্রমপ্রমাদ পদে পদে ঘটয়া থাকে । নরোপাসনার বারম্বার ভ্রমপ্রমাদের মার্জ্জনা ■■■ না, অমরোপাসনার জরু, ভ্রাস্ত্র ■■■ মোহাক্ষের পরিত্রাণের প্রত্যাশা কি ? মোহাক্ষকার অপসারিত না হইলে ঠিক গন্তব্য স্থানে স্থিরভাবে উপনীত হওয়া যায় না ।

পরিশিষ্ট ।

পূজ্যপাদ শ্রীযুক্ত রামানন্দ চট্টোপাধ্যায় এই পুস্তকে যে মহাপুরুষের কথা লিখিয়াছেন, তিনি কে কি ছিলেন ; তাহা তাঁহার ছাত্রবৃন্দের মধ্যে কেহই বলিয়া শেষ করিতে পারিবেন না । সে অগাধ জলে কেহই থাই পাইবেন না, সে মহাপুরুষের কথা বলিয়া কাহারও ক্রোভ মিটিবে না । এই ক্ষুদ্র পুস্তকে ৬ প্রেমচন্দ্রের বিষয় বাহা লিখিত হইয়াছে, তাহা সেই পূর্ণচন্দ্রের এক কলামাত্র । পূজ্যপাদ লেখক মহাশয় সেই প্রাতঃস্মরণীয় নরদেবতার প্রাণাধিক কনিষ্ঠ সহোদর ; তিনি গৃহদেবতার পূজার ভার অন্য পূজারীর হস্তে না দিয়া, সেই কাজ স্বয়ং করিয়া ভালই করিয়াছেন । তাঁহার পূজা অসম্পূর্ণ হইলেও তাঁহার ভক্তির গুণেই পূর্ণ হইয়াছে । শিবতুলা জ্যেষ্ঠের বিষয়ে ভক্তিমান কনিষ্ঠ ভ্রাতা বাহা জানিবেন, বাহা বলিবেন, তাহার অধিক আর কে জানিতে ও বলিতে পারিবে ?

“দুর্লভঃ সৎগুরুদেবি ! শিষ্যসন্তাপহারকঃ”—সে সৎগুরু আর মিলিবে না, তাই তাঁহার কথা মনে হইলে প্রাণ আকুল হয় । বিশেষতঃ তিনি আমার আবাল্য-পরি-

চিত পিতৃবন্ধু ছিলেন। তাঁহার জীবনচরিত-লেখকের
ম্যায় তিনি আমারও গৃহদেবতা। সে দেবতাকে পূজা
করিতে কখনই ভুলিব না।

কলিকাতায় তাঁহার বাসা ও আমাদের বাসা
পাশাপাশি ছিল। এজন্য সর্বদাই তাঁহাকে দেখিয়াছি,
তাঁহার আলাপ শুনিয়াছি। সেরূপ দেবমূর্তি-দর্শন ■
সেরূপ দৈববাণী শ্রবণ আর কোথাও ঘটিবে না। ■
যেন সেদিনকার কথা, একদিন তিনি আমাদের বাসায়
আমার পিতৃদেবের কাছে বসিয়া ভগবৎসঙ্গীত শ্রবণ
করিতেছিলেন, আর আমি সারারাত্রি উভয়কে বাতাস
করিয়াছিলাম ; সে হরি-হর যুগলমূর্তি দেখিয়া ও বাতাস
করিয়া আমার আশা মিটে নাই।

আমার সেই পিতৃপ্রতিম গুরুদেবের ব্রহ্মমূর্তি যিনি
একবার দেখিয়াছেন, তিনি কি আর কখনও ভুলিতে
পারিবেন ? তিনি সাক্ষাৎ অরুণদেবের ম্যায় তাম্রমূর্তি
ছিলেন। প্রাতে গঙ্গাস্নান করিয়া পথে চলিয়া যাইলে,
লোকে অরুণোদয় না দেখিয়া তাঁহাকেই দেখিত,
তাঁহাকে দেখিলে অন্ধকারের ম্যায় অপবিত্র ভাবসকল
তিরোহিত হইত। তাঁহার যেমন আকৃতি তেমনি প্রকৃতি
ছিল। “বত্রাকৃতিস্তত্র গুণা বসন্তি”—এ বাক্যের তিনি
প্রকৃত দৃষ্টান্তহল। তদীয় বিদ্যা ও কবিত্ব প্রভৃতির
বিষয় পাঠকগণ এই পুস্তকে যথেষ্ট পরিচয় পাইবেন।

দেবভাষায় তিনি যে **মহারত্ন উদ্ভার** করিয়া গিয়াছেন, তাহার এক একটি তাঁহার **কীর্তিস্তম্ভ**। সুতরাং সে বিষয়ে আর কিছু বলিবার প্রয়োজন নাই। এস্থলে কেবল তাঁহার আশ্চর্য্য প্রকৃতির বিষয়ে একটি ঘটনা বলিতেছি ;—

আমাদের যে বাটীতে বাসা ছিল, তথায় রামতানুজ রায় নামে একজন কবিরাজ থাকিতেন। তিনি বড় আয়ুর্দে লোক ছিলেন, তাঁহার অমায়িকতায় ও সূচিকিৎসায় সকলেই তাঁহাকে ভাল বাসিত। দৈবঘটনায় তিনি ভয়ানক উন্মাদরোগে আক্রান্ত হইলেন এবং বারংবার আত্মহত্যার চেষ্টা করিতে লাগিলেন। তাঁহার অবস্থা দেখিয়া আমরা ভয় পাইলাম।

কবিরাজ সকলকার চেয়ে আমাকেই অধিক ভাল বাসিতেন, সেই উন্মাদের অবস্থায়ও আমার কথা একটু আধটু শুনিতেন। আমি নানা কৌশলে তাঁহাকে একদিন তর্কবাগীশের কাছে লইয়া গেলাম। আশ্চর্য্যের বিষয় এই,—তর্কবাগীশকে দেখিবামাত্র তিনি গলগল-বস্ত্রে কুতাঞ্জলিপুটে হাটু পাতিয়া বসিলেন। কিয়ৎক্ষণ তর্কবাগীশও কিছু বলিলেন না, পাগলও অবাক হইয়া তাঁহাকে দেখিতে লাগিলেন; উভয়কে ঐরূপ অবস্থায় দেখিয়া আমার জ্ঞান হইল যেন চিত্রপটে বিষ্ণুর সম্মুখে গুরুডের মূর্তি দেখিতেছি। আমি সেখান হইতে বাহিরে

আসিয়া পাগলের আগমন প্রতীক্ষা করিতে লাগিলাম ।
অনেকক্ষণ পরে তিনি বাহিরে আসিলে তাঁহাকে বাসায়
লইয়া আসিলাম । তদবধি তাঁহার অবস্থায় আশ্চর্য্য
পরিবর্তন দৃষ্ট হইল । তাঁহাকে আর চৌকী দিতে
হইত না, তাঁহার সে উন্মাদের ভাব একেবারেই দূর
হইল । কয়েক দিন পরেই তিনি তর্কবাগীশের নিকট
ইচ্ছামত্রে দীক্ষিত হইলেন । তদবধি তিনি যথাসময়ে
সাংসারিক কর্তব্য পালন করিতেন এবং অবশিষ্ট সময়
বিজনে বসিয়া অতি সংযতভাবে ইচ্ছামন্ত্র জপ করিতেন ।

হা গুরুদেব ! তুমি কি পতিতপাবনী শক্তি লইয়াই
অবনীতে অবতীর্ণ হইয়াছিলে । তোমার দর্শনলাভে
আত্মহত্যাকারী উন্মাদগ্রস্ত পাগলও প্রকৃতিস্থ হইল !

“সাধুনাং দর্শনং পুণ্যং তীর্থভূতা হি সাধবঃ ।

তীর্থং ফলতি কালেন সদ্যঃ সাধুসমাগমঃ” ॥

সাধুর দর্শনমাত্রে পাপক্ষয় হয়,
তীর্থের অধিক সাধু জানিবে নিশ্চয়,
ফলিতে তীর্থের ফল বিলম্ব হইবে,
সাধুসঙ্গ-ফল কিন্তু সচ্যই ফলিবে ।

এই মহাবাক্য তুমিই সপ্রমাণ করিয়া গিয়াছ । সাধু-
পুরুষে যে দেবত্ব থাকে, তাহা তুমি দেখাইয়াছ ।

তোমার দীনবাৎসল্যের কথা কি বলিব ? কত শত
নিরাশ্রয় ব্যক্তি তোমার আশ্রয়ে থাকিয়া বিদ্যা
লাভ করিয়াছে। তোমার কবিত্বের কথা কি বলিব ?
আহিতাগ্নি ঋষির যজ্ঞকুণ্ডে পবিত্র হোমাগ্নির স্তায় দিব্য
কবিত্ব-প্রতিভা তোমার হৃদয়ে চির-প্রজ্বলিত ছিল।
তোমার ৬ কাশীনাভের সংবাদ পাইয়া আমি বলিয়া
ছিলাম,—আজি এদেশের গুরুকুল নিশ্চুল হইল;
৬ প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ এদেশের আচার্য্যকুলের শেষ
প্রদীপ ছিলেন। ইতি

কলিকাতা। } পরমারাধ্য ভগবৎপূজ্যপাদ ৬ গুরুদেবের
২৫, পটলডাঙ্গা ট্রাট্। } পাদাশ্রুত্যা
১৫ই পৌষ। ১২৯৮। } শ্রীতারাকুমার শর্মা।

তর্কবাগীশের মৃত্যু সমাচার শুনিয়া প্রোফেসর
ই. বি. কাউয়েল সাহেব মহোদয় সংস্কৃত বিদ্যালয়ের
ভূতপূর্ব সহকারী অধ্যক্ষ ৬ সোমনাথ মুখোপাধ্যায়কে
নিম্নলিখিত পত্রখানি লিখিয়াছিলেন ;—

“BOLTON HILL, IPSWICH,
20th August 1867.

I was much grieved to hear that my old friend
and teacher Prem Chandra Tarkavagisa was dead.
I shall always remember him with great respect and
affection. He was a surely great scholar, and I look
back with deep interest to my intercourse with him.

He was ■ truly learned man, and he loved learning for its own sake. I wish exceedingly that I had had his Photograph, and I deeply regret that I neglected it while it was in my power to get one, ■ • ■ ■ ■

E. B. COWELL."

প্রথম মুদ্রিত কয়েকখানি জীবনচরিত পাইয়া শ্রীযুক্ত কাউয়েল সাহেব মহোদয় আমায় যে একখানি পত্র লিখিয়াছিলেন তাহারও কিয়দংশ নিম্নে উদ্ধৃত হইল ।

CAMBRIDGE,
April 5th, 1892.

MY DEAR FRIEND,—

Your kind letter and your most interesting memoir of Prem Chandra Tarkavagisa quite affected ■ when I received them. They overpowered me with a flood of old memories. They carried me back to the Sanskrit College, and to the Alankāra Class Room nearly 30 years ago;—it all returned to my mind ■ fresh ■ if it had been yesterday &c., &c., &c. I thank you most sincerely for sending me these copies of your memoir. I have sent copies to Dr. Weber and to Dr. Roth, the two most eminent Sanskrit scholars in Germany and I have given some to our English Sanskritists. &c., &c., &c., &c., of course in England we have not such opportunities of studying Alankara. Our attention ■ more given to the Rig Veda and to Pānini ; still every scholar feels the fascination of Kavya. &c., &c., &c., &c. I often

quote those beautiful lines in the *Hitopadesa* ■
English classes and never without awaking their
interest.

“Two fruits of heavenly flavour
Grow e’en on life’s bitter poison tree,
The friendship of the noble heart
And thy rich clusters, Poetry !”

* ■ ■ ■ ■

I always hope that some year I may spend a
cold season in Calcutta again before I die, see the
Sanskrit College and renew the old days. I have
tried to put my feelings into ■ Sloka which I ven-
ture to put into this letter.

विद्यालयो निर्जरयौवनः ■

काव्यं च नित्यामृतभोगवर्षि ।

क्वाहं च जीर्णौ बलधीविहीनौ

निःसारतां देहभृतां धिगेव ॥

Thanking you once more for sending me the
memoir.

I remain,

Yours very sincerely,

E. B. COWELL

To

PANDIT RAMAKSHAY CHATTERJEE,

101, Taltola Lane, Calcutta.

সোমপ্রকাশ। ২৬এ চৈত্র, ১২৭৩ সাল।

৩ প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ।

বঙ্গদেশ আর একটি পণ্ডিতরত্ন হারা হইলেন। কলিকাতা সংস্কৃত কলেজের ভূতপূর্ব অলঙ্কারশাস্ত্রাধ্যাপক প্রেমচন্দ্র তর্কবাগীশ মহাশয় দেহত্যাগ করিয়াছেন। আমরা এই সমাচার লিখিতেছি, কেবল যে আমাদের নয়নযুগল অশ্রুজলে পূর্ণ হইতেছে এরূপ নয়, যাহারা এ সমাচার পাঠ করিবেন, যাহারা এ সমাচার শ্রবণ করিবেন, সকলকেই দীর্ঘনিশ্বাস পরিত্যাগ ও অশ্রুমোচন করিতে হইবে। আজি কালি ইহঁার তুল্য সংস্কৃত শব্দশাস্ত্রে বুৎপন্ন লোক মিলে ভার। ইহঁার অলঙ্কারশাস্ত্রে মার্জিত বিদ্যা ও বিলক্ষণ কবিত্বশক্তি ছিল। কালিদাসাদির স্তায় ইহঁার কৃত কবিতা পাঠ করিলে শরীর রোমাঞ্চিত হয়। ইহঁার তুল্য ভাবুক অল্প লোক আমাদের নয়নগোচর হইয়াছেন। “কব্যশাস্ত্রবিনোদেন কালো গচ্ছতি ধীমতাং” ইনি এই শ্লোকটির প্রকৃত উদাহরণস্থল ছিলেন। এক ক্ষণও ইহঁার শাস্ত্রালোচনায় বিরক্তি ছিল না। ইনি নিয়তকাল ছাত্রদিগকে অধ্যয়নকার্যে উৎসাহ দান করিতেন; কেহ একটি ভাল কবিতা করিলে কিম্বা ভাল রচনা করিলে ইহঁার আনন্দের পরিসীমা থাকিত না।

ইহাঁর আর কতকগুলি অসাধারণ গুণ ছিল, সেগুলি স্মৃতিপথে উদিত হইলে চিত্ত একান্ত আদ্র হইয়া উঠে । তাঁহার যেরূপ দয়া, বিনয়, সৌজন্য ও ঔদার্য্য ছিল, তাঁহার সম্প্রদায়ের লোকের সচরাচর সেরূপ দেখিতে পাওয়া যায় না । বিনয়ের সঙ্গে তাঁহার বিলক্ষণ তেজস্বিতাও ছিল । তিনি দীনবচনে কখনও কাহার উপাসনা করেন নাই । হিন্দুধর্ম্মে তাঁহার অতিশয় শ্রদ্ধা ছিল । কপট ব্যবহার তাঁহার নিকটে কখন স্থানপ্রাপ্ত হয় নাই ।

চারি বৎসর অতীত হইল, তিনি কালেজের অধ্যাপনা-পদ পরিত্যাগ করিয়া কাশীধামে বাস করিয়াছিলেন । এ অবস্থাতেও তাঁহার অধ্যাপনার বিরাম ছিল না । প্রতিদিন ৩০ । ৩২ জন ছাত্র তাঁহার নিকটে অধ্যয়ন করিত । ১০ই চৈত্র ওলাউঠা রোগ হয় । ১২ই চৈত্রে উক্ত কাশীধামেই তিনি মানবলীলা সংবরণ করিয়াছেন ।

জেলা বর্ধমানের অন্তর্গত থানা রায়নার দক্ষিণ শাকনাড়া গ্রাম ইহাঁর জন্মভূমি । ইনি ১৭২৭ শকের বৈশাখ মাসের ২য় দিবসে জন্মগ্রহণ করেন । ইহাঁর পূর্বপুরুষেরা সকলেই প্রায় সংস্কৃতশাস্ত্রব্যবসায়ী ছিলেন । তন্মধ্যে এক এক জন এক এক বিষয়ে অদ্বিতীয় পণ্ডিত হইয়া যান । ইহাঁর বৃদ্ধ প্রপিতামহ মুনিরাম বিদ্যাবাগীশ স্মৃতি, ন্যায়, ও অলঙ্কারশাস্ত্রে অতিশয় পণ্ডিত ছিলেন ।

উক্ত মুনিরামের সহোদর (১) রামচরণ তর্কবাগীশ অলঙ্কার ও দর্শনশাস্ত্রে প্রসিদ্ধ পণ্ডিত ছিলেন। তিনি সাহিত্যদর্পণ নামক অলঙ্কার গ্রন্থের টীকা করেন। সেই টীকা বাঙ্গালা, হিন্দুস্থান প্রভৃতি সর্বপ্রদেশে সমাদৃত হইয়াছে। এজন্য অলঙ্কারবিদ্যা ইহাদের সিদ্ধবিদ্যা বলিয়া অনেকে নির্দেশ করিয়া থাকেন। তর্কবাগীশ মহাশয়ের প্রপিতামহের ভ্রাতা লক্ষ্মীকান্ত তর্কালঙ্কার নানা শাস্ত্রে অতিশয় বুৎপন্ন ছিলেন। বিশেষতঃ ত্রাণ্যানুষ্ঠানে তাঁহার সদৃশ লোক তৎকালে অতি অল্প ছিল। ইহাদের রচিত অলঙ্কার ও স্মৃতিশাস্ত্রের অনেক গ্রন্থ ছিল, কিন্তু মহারাষ্ট্রীয়দিগের উৎপাতে (যাহাকে বর্গীর হাজামা বলে) এবং বন্টার উপদ্রবে সমুদায় গ্রন্থ নষ্ট হইয়াছে। রাম-নারায়ণ ভট্টাচার্য্য তর্কবাগীশ মহাশয়ের পিতা। তিনিও সংস্কৃতব্যবসায়ী ছিলেন, কিন্তু অল্পকালে পিতৃবিয়োগ হওয়াতে তাঁহার অধ্যয়নের ব্যাঘাত জন্মিয়া ছিল। রাম-নারায়ণ ভট্টাচার্য্য তাদৃশ বিদ্বান্ ছিলেন না বটে, কিন্তু তিনি অতিশয় দয়ালু, মিষ্টভাষী, পরোপকারী ও নম্র-স্বভাব এবং অতিথিসেবায় সবিশেষ অনুরক্ত ছিলেন। স্বগ্রামস্থ হউক, কি ভিন্নগ্রামস্থ হউক, দুই প্রহরের পর বাটীতে আসিলে তাহাকে অভুক্ত জানিলেই অতিথি বোধে যথাশক্তি আহার প্রদান করিতেন।

(১) 'সহোদর' নহেন, জ্ঞাতি ভ্রাতা। রামানন্দ।

তর্কবাগীশ মহাশয়ের জন্মকালে এক শুভ ঘটনা হয় । নসীরাম ভট্টাচার্য্য নামক ইহাঁদিগের এক জ্ঞাতি ছিলেন । তাঁহার সহিত ইহাঁর পিতার শত্রুতা ছিল । তিনি জ্যোতি-বিদ্যায় বিলক্ষণ ব্যুৎপন্ন ছিলেন । তর্কবাগীশ মহাশয়ের জন্মকালে তিনি লগ্ন স্থির করিয়া বিস্ময়াপন্ন হইয়া বলিয়াছিলেন, আমাদের গোত্রে দ্বিতীয় কালিদাস জন্ম-গ্রহণ করিল । তদবধি নসীরাম শত্রুতা পরিত্যাগপূর্বক তর্কবাগীশের প্রতি বাৎসল্যভাব প্রকাশ করিয়া লালন-পালন করিতে লাগিলেন । তাঁহার নিকটেই তর্কবাগীশের বিচারভূ ও সংক্ষিপ্তসার ব্যাকরণের কয়দংশ অধ্যয়ন হয় । তৎপরে জাহানাবাদ পরগণার অন্তর্গত রঘুবাটী গ্রামে সীতারাম বিদ্যাসাগরের নিকটে ব্যাকরণের মূল পাঠ হয় । পরে মল্লভূম পরগণার অন্তর্গত দুয়াড়ি গ্রাম-বাসী অশেষগুণরাশি • জয়গোপাল তর্কভূষণের নিকট ব্যাকরণের সমগ্র টীকা ও ভট্টির কয়েক সর্গ এবং অমর-কোষ অধ্যয়ন হয় । তর্কবাগীশ মহাশয় বুদ্ধিমত্তা ও মিষ্টভাবিতাদি গুণে তর্কভূষণের অতিশয় প্রিয়পাত্র হন । তিনি ইতস্ততঃ নিমন্ত্রণে যাইবার সময়ে তর্কবাগীশকে সমভিব্যাহারে লইয়া যাইতেন । পথিমধ্যে যাইতে যাইতে এক এক সমস্যা দিতেন, তর্কবাগীশ শ্লোক রচনা করিয়া সমস্যা পূরণ করিতেন । এইরূপে অল্পকালের মধ্যেই কবিতা রচনা করা অভ্যাস হয় ।

তর্কবাগীশ মহাশয় ২০।২২ বৎসর বয়ঃক্রমকালে সংস্কৃত কালেজে অধ্যয়ন করিবার মানসে কালেজের তদানীন্তন অধ্যক্ষ উইলসন সাহেবের নিকট উপস্থিত হন। সাহেব তাঁহার মস্তক দর্শনে তাঁহাকে বুদ্ধিমান্ জানিতে পারিয়া কোতুকাবিষ্ট হইয়া শ্লোক রচনা করিতে বলেন। তর্কবাগীশ মহাশয় অতি অল্পকালমধ্যেই ১ শ্লোকে কালেজের ■ অপর ৩ শ্লোকে সাহেবের বর্ণনা করিলেন। তাহাতে সাহেব সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে কাব্যের গৃহে অধ্যয়নার্থ নিয়োজিত করিলেন। তিনি কালেজে ■ বৎসর মাত্র অধ্যয়ন করিয়াছিলেন। ইহার মধ্যেই কাব্য, অলঙ্কার ও স্মৃতি পড়িয়া শ্রায়শাস্ত্র পড়িতে আরম্ভ করেন। এমৎ সময়ে অলঙ্কারের অধ্যাপক নাথুরাম শাস্ত্রী অবকাশ লইয়া কাশীধামে গমন করিলেন। উইলসন সাহেব তর্কবাগীশ মহাশয়কে তাঁহার পদে প্রতিনিধিক্রমে নিযুক্ত করিলেন। নাথুরাম শাস্ত্রীর কাশীপ্রাপ্তি হইলে তৎপদে তর্কবাগীশ মহাশয় স্থায়ী হইলেন। তিনি উক্ত পদ পাইয়াও অধ্যয়নে বিরত হয়েন নাই। কালেজের অলঙ্কার পাঠনা যথাসময়ে করিয়া প্রাতে ও রাত্রিতে শ্রায়, স্মৃতি, বেদান্ত ও অধিকরণমালা প্রভৃতি ৯।১০ বৎসর অধ্যয়ন করিয়াছিলেন। তৎকালে মল্লিনাথকৃত রঘুবংশের টীকা কালেজে ছিল না। এজন্য উইলসন সাহেবের আদেশানু-

■ সারে প্রথম রামগোবিন্দ, পরে নাথুরাম, তাহার রচনায়

প্রবৃত্ত হন, শেষে তর্কবাগীশ মহাশয় তাহার শেষ করেন ।
 তর্কবাগীশ মহাশয় পূর্বনৈষধ, রাঘবপাণ্ডবীয়, অষ্টম
 কুমার, সপ্তশতীসার (যাহাতে মার্কণ্ডেয় পুরাণাস্তর্গত
 চণ্ডীর সার সংগৃহীত হইয়াছে), চাটুপুপ্পাঞ্জলি, মুকুন্দ-
 মুক্তাবলী গ্রন্থের টীকা করিয়া উক্ত গ্রন্থ সকল সর্বত্র
 প্রচলিত করিয়াছেন । দণ্ডাচার্য্যকৃত কাব্যাদর্শ নামক
 প্রচীন অলঙ্কার গ্রন্থ একবারে লুপ্তপ্রায় হইয়াছিল । তর্ক-
 বাগীশ মহাশয় বিস্তারিত ও বিশদ বৃত্তি করিয়া সেখানি
 পুনর্জীবিত করিয়াছেন । শকুন্তলা, উত্তরচরিত ■ অনর্থ্য
 রাঘবের টীকা করিয়া পাঠের ও পাঠনার পক্ষে বিশেষ
 সুবিধা করিয়া দিয়াছেন । এতদ্বিন্ন তিনি কয়েক খানি
 নূতন গ্রন্থ করিতে আরম্ভ করিয়াছিলেন । কিন্তু কোনও
 কারণে তাহা সম্পূর্ণ হয় নাই । শালিবাহন-চরিত প্রথম,
 ইহা মহাকাব্য হইত, ইহার চতুর্থ সর্গ পর্য্যন্ত রচিত
 হইয়াছে । দ্বিতীয়, নানার্থসংগ্রহ নামক অভিধান, ইহাতে
 অকারাদিক্রমে মকারাদি শব্দ পর্য্যন্ত সংগৃহীত হইয়াছিল ।
 সম্প্রতি একখানি নূতন অলঙ্কার গ্রন্থ আরম্ভ করিয়াছিলেন ।
 উহার দুই পরিচ্ছেদ মাত্র লিখিত হইয়াছে ।

তাঁহার ৬১ বৎসর বয়স হইয়াছিল, কিন্তু শরীর
 বিলক্ষণ সবল ছিল । তিনি কিঞ্চিৎ খর্বাকৃতি ছিলেন,
 কিন্তু অবয়ব সুগঠিত ছিল । বর্ণ উজ্জ্বল শ্যাম, ললাট
 উন্নত, ও আকৃতি লাবণ্যপূর্ণ । ফলতঃ তাঁহার মূর্তিটী

অতিশয়-সৌম্য ছিল, তদর্শনে অপরিচিত ব্যক্তিরও অন্তঃ-
করণে স্নেহাঙ্গভাবের উদয় হইত । কখন তাঁহার বদন
বিরস ■ অন্তঃকরণ বিষন্ন দেখা যায় নাই । বারাণসীতে
বাসকালে তাঁহার এই সকল গুণে বশীভূত হইয়া হিন্দু-
স্থানীয় ছাত্রেরা বাঙ্গালির প্রতি স্বভাবজাত ঘৃণা পরিত্যাগ
পূর্বক পাঠ স্বীকার করিয়াছিলেন ।

তাঁহার একটি ছাত্র তাঁহার মৃত্যুর সমাচার শ্রবণে
হুঃখিত হইয়া বিলাপঘটক নামে যে ছয়টি উৎকৃষ্ট সংস্কৃত
কবিতা ও আর এক ছাত্র বাঙ্গালায় তাহার যে অর্থ
করিয়াছেন, তাহা এস্থলে উদ্ধৃত হইল ।

বিলাপ-ঘটকম্ ।

(১)

পীতং যস্য সদা মুখাঙ্গিগলিতং প্রোন্মীলনং চেতসাং
সানন্দং কবিতামৃতং নবরসোল্লাসৈকসারং পুরা ।

পাদা যস্য ■ সেবিতা দ্বিজকুলৈরন্তেবসদ্ভিগতঃ—
মৌহয়ং প্রেমস্থধানিধিবিধিবশাদন্তং প্রচেতোদিশি ॥

(২)

বিমুক্ত্যে পুণ্যাত্মন ! শশধরশিরোধাম বসত-
 স্তবোদয়েঃ ক্ষেমৈঃ কথমপি নিরুদ্ধাতনুগুচঃ ।
 বিহায়াস্মানেবং বত ! বিলপতঃ শোকবিধুরা-
 নিদানীং যাতোহসি ক নু গুণনিধে ! নিষ্কপ ইব ॥

(৩)

প্রাপ্তাধুনা রসিকতে । ত্বমনাশ্রয়ত্বং
 বিদ্যালয় ! ত্বমসি রে মুষিতৈকরত্নঃ ।
 যাতে গুরৌ দিবমপেতরুচিশিচরায়্যা-
 লঙ্কার রে বত ! পুরা কমলকরোষি ॥

(৪)

সাহায্যার্থং ক্রণমিহ বসদ্যস্ত সখ্যানুরোধে
 হস্তালম্বং বিবিধবিরতো রে কবিত্বাদদস্তম্ ।
 তস্মিন্ যাতে তব সহচরে দূরমুদগীতকীর্তৌ
 দেশাদস্মাদগমনমধুনা কো নিরুদ্ধুং ক্রমন্তে ॥

(৫)

স্বকবৌ ভাবরসজ্ঞে গতবতি ভবতীহ নামশেষত্বম্ ।
 যাতা সা রসবাগী শশধরইব কোমুদী নাশম্ ॥

(৬)

চরমঃ পরমং গতম্ তে পদমারাধ্যপদেষু সমুতঃ ।
অয়মেব বিলাপপুষ্পকৈরুপনোতো গুরুদক্ষিণাজ্জলিঃ ॥

আশ্রবাস্তেবাসিনঃ
শ্রীহরিশচন্দ্র শর্ম্মণঃ ।

(বিলাপষট্কেৰ অনুবাদ ।)

মুখ-বিগলিত যাঁর কবিতা-অমৃত-ধার
নবরসে পীযুষ-সমান,
চিত্তের উল্লাসকর মনস্থখে নিরন্তর
সর্বজনে করিয়াছে পান ;
যাঁর পদ অমুক্ণ অন্তবাসী বিজগণ
সেবিয়াছে মেলিয়া সকলে,
ওই সেই গুণধর আজি প্রেমসুখাকর
পশ্চিমেতে যান অস্তাচলে ।
যবে তুমি মুক্তি-আশে ছিলে দেব ! কাশীবাসে
ছিন্ম শোক নিরোধিয়া মনে ।

বিরহবিধুর করি কোথা গেলে পরিহরি

আমা সবে বলনা কেমনে ?

রসিকতা ! বল আর আশ্রয় লইবে কার

হারাইলে আজি রে শরণ ;

বিদ্যালয় ! আজি তোরা সুখ-নিশা হলো ভোর

হারাইলি অমূল্য রতন ।

চারিদিক্ শূন্য করি ভবধাম পরিহরি

গেছে গুরু অমর-সদন ;

বল শুনি অলঙ্কার ! হবি কার অলঙ্কার

কেবা তোরে করিবে ধারণ ?

ধীর-অনুরোধে তুমি আলো করি বঙ্গভূমি

কবিত্ব রে ! ছিলে কিছুক্ষণ,

হয়ে ছিলে স্থিরতর আদরে বাঁহার কর

নিরন্তর করিয়ে ধারণ ;

আজি সেই সহচর ত্যজিলেন কলেবর

শূন্য করে গেলেন সকল,

তুমিও যাইবে শেষ পরিহরি এই দেশ

রাখে কেবা কার হেন বল ?

কবিকুল-শিরোমণি রসিকের চূড়ামণি

তুমি দেব ! নামশেষ ইলে,

ভারতী মুদিবে হায় ! কৌমুদী মিলা'য়ে যায়

শশী যথা গেলে অস্তাচলে ।

শুব্রত উদঘাপিয়ে মোহপাশ কাটাইয়ে
 গেলে দেব ! অমর-সদনে,
 কবিতা-কুসুম-হার গাঁথি দিনু উপহার
 অবসানে যুগল চরণে ।

বিলাপ-ষট্কেয় রচয়িতা শ্রীযুত হরিশ্চন্দ্রের সহিত
 কাশীধামে সাক্ষাৎ হওয়ায়, তিনি বলিয়াছিলেন, প্রেম-
 চন্দ্রের ভূতপূর্ব বিখ্যাত ছাত্র ওদারকানাথ বিজ্ঞানভূষণ
 স্বয়ং “সোমপ্রকাশে” ছাপাইবার সময়ে এই বিলাপ-
 ষট্কেয় শ্লোকগুলির বঙ্গানুবাদ করিয়াছিলেন । কাজেই
 এই অনুবাদের মাধুর্য ও বৈচিত্র সংরক্ষিত হইয়াছে ।

To

THE EDITOR OF THE “PUNDIT.”

SIR,

As anything connected with Sanskrit Litera-
 ture can claim insertion in your celebrated journal,
 the death of one, who was in the foremost rank of
 the Hindu literary world, whose name is familiar
 to Sanskrit scholars, European and Indian, and who
 has left behind him his works, which are valuable
 to Sanskrit students, should be prominently noticed
 in it.

Pundit Prem Chandra Tarkabagish, late Professor of Rhetoric in Sanskrit College, Calcutta, is dead. This event took place here on the 25th day of last month.

The Hindu republic of letters has thus lost one of its illustrious constituents. His death has made a gap in it, not easy to be filled.

For want of detailed information relating to the career of the learned pundit, we give in a few words a few general facts of his life. He was a Kulin Brahmin of Bengal, an inhabitant of a village in the district of Burdwan. He received the rudiments of his education under private teachers ; but he learned the higher branches of literature in the Sanskrit College, Calcutta, in the days of Professor Wilson. He was a favourite scholar with the Professor, as he used to tell us, and won his esteem by his proficiency in Grammar, and by translating Bengali Passages into Sanskrit verse, when the Professor only expected a version in Prose. An anecdote is preserved of his college days, which shows that he was very quick in College Examinations. It was a rule with him to give in his papers before all other Examinees. It happened in one examination that while Professor Wilson was expecting to receive his papers, another pupil gave him his own. Without glancing even on this paper, the learned Professor immediately went to Prem Chandra to ask the cause of his unusual

There was many candidates for the much-coveted post, and Prem Chandra ■■■ one of them. Professor Wilson rejected all other candidates and appointed his favourite scholar, Prem Chandra, to the post. He honourably occupied the Professorial chair for 30 years. After this period he retired from active life, and for the last two or three years he passed his days here with a view to close his life in this sacred spot. This object he obtained.

The literary merits of modern Pundits in general become known to the public by their controversies in assemblies, or by their lectures to their pupils. They seldom devote their time to literary writing. The best opportunity of showing their literary talents in writing would be when they are to present some verses to some great men as Rajas or Princes, or when they are to give their judgments (vyāvasthá) in writing. Thus the fame of a Pundit often does not travel beyond his neighbourhood, and dies away with him ; or if it, in some particular case, does not vanish so soon, being preserved through local tradition, friends or pupils, it lasts only ■ generation or two after him. Besides, the want of literary productions of the Pundits prevents the public from forming any judgment on their merits after death. But such is not the ■■■ with the illustrious subject of our writing. The public has not to form any judgment from the reports of his friend or pupils, for he has transmitted to ■■■ his works to prove his

chair, but he used his pen when in his closet ; and hence we enjoy the fruits of those labours.

He has not left for ■ any poetical compositions, for we have enough of that species of writing. Neither has he left for ■ theological or polemical controversies, for, in these days, they are thought too useless to be read. He has left us ■ useful kind of writing. He has left ■ commentaries on difficult poems and dramas. His first essay in this branch of writing, after his academical career, we learn, “a commentary on the first 11 chapters of Naishadha.” He did not finish the remaining chapters. His other principal works are commentaries on the “Kávyádarshá,” on the “Rághava Pándaviyá,” on the “Murári Náataka,” and on the “Uttara Ráma-charita.” His minor works are his commentaries on ■ few chapters of the “Raghuvansha,” on the eighth chapter of the “Kumára,” and his notes on “Sakuntala,” &c., &c. Besides these, he edited numerous works for the public in the Bibliotheca Indica.

In none of these works is he guilty of the charge laid down in the following two lines:—

“Commentators each dark passage shun,

And hold ■ farthing rush-light to the sun ;”

—a charge of which even Mallinatha is guilty in some places of his works.

This is ■ hurried account of the life and writings of Pundit Prem Chandra Tarkabagish. A little time and proper investigation would bring much interesting matter to light. The friends and relatives

tives of the Pundit should furnish the public, more detailed account.

The day has not come when Indian Boswells will write lives of Indian Johnsons, but the time has certainly arrived when notices of eminent persons should be handled in newspapers and journals.

It is a sacred duty to embalm the memoirs of the illustrious dead, and it was a sense of this sacred duty that urged the writer of this, a dutiful pupil of the deceased, to bring before the public this short account of one who, as a commentator, the first of this age, falls not behind the much celebrated Mallinātha.

A. B. *

BENARES,
The 1st May 1867.

THE "HINDU PATRIOT."

The 22nd May 1867.

THE LATE PUNDIT PREM CHANDRA TARKABAGISH.

[■ Biographical Sketch.]

SANSKRIT LITERATURE has lost one of its brightest ornaments and a most devoted votary in Pundit Prem Chandra Tarkabagish, who died of cholera at Benares, on Monday, the 25th ultimo.

This A. B. is Pundit Adityaram Bhattacharjee, now Moha-
• Mohopadhyaya, late Professor of Sanskrit, Muir College, Allahabad.

The Pundit was born in the year 1806, in a small village called Sákhnará, in the district of East Burdwan, which he has eulogized in several of his poems.

He was descended from a long line of ancestors, whose deep erudition, great piety, and unbounded hospitality are still theme of admiration to the Ghuttucks of Bengal. Sharbeshwar Bhuttacharya, who had emigrated from Bikrampore, in Dacca, during the commencement of the Mahomedan Government, was the head of the family. He performed a *Yajna*, or grand religious ceremony, the like of which, it is said, has not since been celebrated by any one. It was memorialized by a poem at the time from which we quote the following :—

“নান্না সর্বেশ্বরঃ প্রাজ্ঞো দানৈঃ কল্পমহীকুহঃ
অবসখীতি বিখ্যাতো যজ্ঞেহবসখপালনাং ॥”

The descendants of Sharbeshwar were all more or less distinguished for their learning and virtue ; and the most celebrated among them were Moniram, Ramcharan, Ramcanta, Lakshmicanta, Ramshoonder, and Nushyram. True to the duties of the faith they professed and the caste they belonged to, they devoted their lives to the service of their religion, ever engaged in the observance of the numerous rituals, and imparting freely the knowledge of the *Shastras* to numbers, who resorted to the Colleges

Ramcharan was the author of a popular commentary on *Shahityadarpan*, a celebrated work on Rhetoric. Of the last mentioned two Pundits, Ramshoondar was the grandfather, and Nushyram, the grand-uncle, of Prem Chandra.

An anecdote is related regarding the birth of Prem Chandra. Ramnarain and his brother Nusyram were not in good terms, and seldom ■■■ each other ; but when Prem Chandra was born in April 1806, Nushyram, who, among other branches of learning, had made astrology ■ part of his study, prognosticated what the new-born child would be, and flew to Ramnarain to congratulate him on the birth of an heir who, he exclaimed would prove ■ Kalidása to the family. Such a prediction from a Brahmin devoted to learning was but natural, but it had the good effect of mitigating the enmity of Nushyram towards his brother. He took a fancy to the child, whom he subsequently taught the first rudiments of Grammar.

On the death of Nushyram, Prem Chandra was, according to the custom of the country, sent to a *Chatuspathy*. It so happened, however, that his new tutor, one Joy Gopal Turkabhusan of Dwari-gram, in West Burdwan, though rich in recondite lore, was not in a circumstance to provide board at his own expense for all his pupils. The youthful candidate for knowledge was therefore located in the house of ■ Brahmin in the ■■■■ village, who promised to supply him with food ■■■ condition that

he would undertake to give instruction in the elements of Grammar to one of his children. These were hard terms to begin ■ student's life with, and to a tender youth like Prem Chandra, then only about 14 years old, they appeared particularly so; but his love for learning readily induced him to abide by them. Unfortunately the Brahmin's circumstances were not much better than those of the tutor, and the consequence was that Prem Chandra's allowance of the necessaries of life varied according to the daily earnings of his host; and to make matters worse the Brahmin, though poor, would never accept any pecuniary assistance from Prem Chandra, or his Parents.

Joy Gopal's celebrity as a learned Pundit had spread far and wide, and invitations to *Shrads* and other ceremonials came to him from distant places, and every time he went abroad he took Prem Chandra with him, which ■ always a source of grievous hardship to the young pupil; but he cheerfully submitted to them as much to please his tutor, ■ to prosecute his studies without interruption, which he could not have done if he had remained at the *Chatuspathy* during the absence of the teacher. He never, however, forgot his sufferings, and often in after life recounted them in the most affecting terms. "*Chatuspathy* life," he once said to one of his younger brothers, "is the hardest that ■ young man can choose; and never ■ I forget how grievously I suffered from it. Being the youngest of all

my fellow students, I was subjected to all the contumely that they could heap on me, and had often patiently to submit to cuffs ■■ kicks. My attention to my lessons and the consequent kind treatment of the *Adhyapaka* had excited their envy ; ■■ they would every now and then tear the leaves of my *Puthees* ; throw away the oil which I used to keep in store for my nightly study, and what was most annoying, rifle my little purse, of its contents, and thereby deprive me of the means of supplying new books or fresh oil. In addition to these sufferings and vexations, I had frequently to travel long distances with the *Adhyapaka* with swollen feet and pinched belly." "What sustained ■■ in these trials," added he, "was the dread of rebuke from father, if I would be absent from *Chatuspathy*, and the hope of one day making ■■ name in the literary world."

After a stay of several years in the *Chatuspathy* and having finished his elementary studies. Prem-Chandra directed his attention to the higher branches of learning, such ■■ Rhetoric, Law, Logic, Philosophy, &c. He had heard the names of those renowned scholars, Nemye Chand Seeromonee, Shumbhoo Bachaspaty, and Nathooram Shastree, who then adorned the chairs of those subjects in the Sanskrit College of Calcutta, and longed to place himself under their able tuition. With this view he came down to the Presidency, and at the age of about 21 became a pupil of that Institution.

That great Orientalist, Horace Hayman Wilson, was then its Secretary. When Prem Chandra first appeared before him for admission, Mr. Wilson struck with his broad commanding forehead and intelligent appearance, and without submitting him to the ordinary examination, asked him if he could compose poetry. The young scholar nothing loath ; he immediately sat down, and wrote a few stanzas in Sanskrit, descriptive of the genius and ability displayed by Mr. Wilson in mastering the Sanskrit language, and the zeal and lively interest he uniformly evinced in promoting its cause. This settled the course of his future life. Professor Wilson at once took him by the hand, and ever after stood by him as a kind patron and a warm admirer.

On the death of Nathooram Shastree, the chair of Professor of Rhetoric fell vacant, and Mr. Wilson knowing full well the eminent acquirements and the great natural parts of Prem Chandra gave it to him.

Thus Prem Chandra became the Professor of a most Important branch of Sanskrit language, while he was yet a mere youth ; but he was not unequal to the new task. He discharged the duties of his post consecutively for 32 years with an amount of zeal, assiduity, and success, which earned for him the highest approbation of the Government, and the admiration of the public. He early secured the respect of his Fellow-Professors and was greatly esteemed by his superiors in office. Professor Wilson never forgot him even when he had retired to

England, but corresponded with him upon diverse subjects connected with Sanskrit Literature.

Prem Chandra possessed great tact in deciphering ancient inscriptions, and this brought him into familiar intercourse with James Prinsep, whom he helped largely in bringing to light the purport of many an old record of great historical value.

During his collegiate career as a student, Prem Chandra was fond of spending his leisure hours in writing for the Vernacular Press. He selected for his organ the *Probhakar*, which was then edited by that clever Bengalee scholar, the late Baboo Iswar Chandra Gupta. Prem Chandra's connection raised the paper considerably in the estimation of its readers, and its circulation was greatly increased. When, however, his reputation for Sanskrit writing became generally known and began to be appreciated by the learned, he dropped the Vernacular, and confined his attention solely to the former.

It is now four years ago that Prem Chandra left the service and retired to pass the remainder of his days at Benares. The cause that led him to take this step against the remonstrance of his friends and relatives is strange, and to many may appear purile. Like most people, whether ancient or modern, Prem Chandra was a fatalist. He believed, after examining his horoscope, that his last day was not far distant, and that he would die during the period intervening between the 57th and 62nd years of his age. He therefore hurried himself away to the

above city to lay his ashes on its sacred soil. But impressed, as he was with the idea of his approaching end, he did not feel in the slightest degree uneasy or nervous on that account. He followed the even tenor of his quiet life, and devoted his time to those literary pursuits, which had occupied the best part of his life. Between 20 and 30 of his pupils gathered round him, and to give them instruction *gratis* was his duty, and literary composition his recreation.

Thus lived and died an eminent scholar in the full enjoyment of health and all the powers of mind, which had not suffered either by incessant labour, or the cares incident to the life of an author. Prem Chandra never shirked duty, and duty to him was always a source of gratification. He thought and believed that every educated member of the Hindu community was bound to exert the best of his ability to revive the Sanskrit language from the ashes under which it had been smothered by centuries of Mahomedan domination, and how far he acted in accordance with this belief, may be seen by the numerous works which he has left, and which speak well for themselves. Lately, he was engaged in writing a work on Rhetoric and compiling Sanskrit lexicon for the use of Colleges. He was rapidly pushing them for the Press, and would have brought them to completion before long, had not death paralysed his pen, and put an end to his hopes.

The life of a Pandit offers little matter for com-

ment ; but we cannot conclude this brief notice without adverting to the private character of Prem Chandra Tarkabagish. Perfectly disinterested in his actions and loving knowledge for its own sake, he was the very impersonation of all that is pure and virtuous. Though simple as a child in his daily intercourse with people, and in his conduct towards his disciples, there was a moral gravity and grandeur in his appearance, which inspired the respect of all. His love and affection for his pupils were more than parental. Among his pupils we may name such distinguished scholars as Iswar Chandra Vidya-sagara, Mohesh Chandra Nyayaratna, Dwarka Nath Bidyabhusan, Ram Narayan Tarkaratna, Mooktaram Bidyabagish, who held him in the highest veneration. Well, can we understand how death has cast a gloom over the Professors and students of the Sanskrit College ; every one of whom is sincerely bewailing the loss he has sustained in the late learned Pandit.

Prem Chandra was a thorough orthodox Hindu of the sect of Sakto, but he never condemned or questioned publicly the tenets of the other sects. Anything like hypocrisy, either in religion or morality, had no place in his composition. He acted upon what he truly and sincerely believed ; and if sincerity is a virtue, whatever may be one's own faith, he had that in abundance. We have been assured that Sir Raja Radhakant held Prem Chandra in great esteem, as much for his learning as for his

adherence amidst the lapse and changes of the present generation to the religion of his forefathers.

*Life of Prem Chandra Tarkavágisha with his verses in Sanskrit by Rámákshaya Chatterjee. * * **

This is an excellent little biography in Bengali. Who is there amongst us that has not heard of Pundit Prem Chandra Tarkavágisha, the Poet and Rhetorician ? Pundit Tarkvágisha came of a good old stock of Sákrádhá (শাকরাঢ়া) in Rarh. He acquired the rudiments of Sanskrit in a Tole, He then joined the Calcutta Sanskrit College as an advanced student, and soon after, completing his studies was appointed Professor of Rhetoric and Poetry in his *alma mater*. Coming to occupy that chair after Pundit Náthuram Shastri, it was not easy to keep up its reputation. But Pundit Tarkavágisha showed that he was fully equal to the duties he had to discharge. He was truly loved by all the students who sat at his feet. He was an original poet of remarkable powers. He edited and commented upon several celebrated Sanskrit poems, and was much esteemed by Professor Wilson and others not only for his sound scholarship but also for the purity and simplicity of his character. His biographer is his brother. Many remarkable anecdotes have been carefully collected, illustrative of Pundit

Tarkavágisha's character. As befitted a rigid Hindu, the Pundit retired in his old age to Benares where he breathed his last, plunging into gloom his numerous disciples throughout Bengal. Pundit Tarkavágisha was connected with the Bengali press when in its infancy. His contributions to the *Probhakara* were read with delight by a large circle. The little biographical sketch has been enriched by a collection of the Sanskrit verses of Pundit Tarkavágisha. These are delightful reading. It is a matter of great regret that the talents of Pundit Prem Chandra were allowed to be frittered away in comparatively unimportant tasks without being centred on something more worthy of them. An original poem from Pundit Tarkavágisha would not have been unworthy of the Sanskrit Muse of mediæval India.

National Magazine, Dec. 1892.

(Vol. VI. No. 12.)

Calcutta Review July, 1892.

p. p. XXXIX.

Prem Chandra Tarkavágisha was one of the most distinguished Sanskrit scholars of Bengal during the early and middle parts of this century, and occupied the chair of Rhetoric in the Sanskrit College of Calcutta for 32 years with great distinc-

tion. Some of the greatest oriental scholars such as Horace Hayman Wilson, Prof. E. B. Cowel, and James Prinsep, held high opinions of the abilities and worth of the Pundit. He rendered great help to James Prinsep in deciphering ancient inscriptions in Pali and Sanskrit. He was a noted commentator of some of the immortal Sanskrit poems and was himself endowed with no mean poetical powers. His services for the improvement of Bengali literature are not to be slighted, as, in those early days of English education, few were the men who thought it worth their while to bestow time on the cultivation of their much neglected mother-tongue. As a man, Premchandra was gifted with some of the noblest qualities of the heart, without which public virtues and the highest intellectual endowment are often a mere delusion. Taken all in all, Pundit Prem Chandra Tarkabāgish was one of the greatest souls that Bengal ever has produced one, who certainly deserves the honour of being immortalised in a biography.

The department of biography in Bengali literature is exceedingly poor not simply in respect of the number of books on the subject, but also in the sense that the few biographical works published in the language are not distinguished by the qualities which make a biography instructive, interesting, and valuable, throwing light on the state of society of the time to which the individual who formed the hero of the work belonged. The life and poems

of Prem Chandra Tarkabagish, though not a model of a biography, is still much above the general run of ordinary biographical works published in Bengalee. The author has not merely narrated the events in the life of his hero, but recorded various facts which have a bearing on the social and religious condition of Bengal in his time. The anecdotes given, few though they be, add to the interest of the work, and help to make the character of the man as clear to the reader as possible. We are, however, sorry to note that in places the writer indulges in praises of the Pundit which overstep the limits of truth. For example, in noticing the demise of Prem Chandra, he says that with him poetry and warm-heartedness departed from Bengal! We have right to expect that English educated writers in Bengali should be above the practice of indulging in absurd oriental hyperboles * so common to old Sanskrit and Persian authors.

* Please see the remark made by the author in the latter part of 3rd chapter, page 125.

